

НАУКОВЫЙ ЗБОРНИК

ТОВАРИСТВА „ПРОСВѢТА“

В УЖГОРОДѢ

ЗА 1935. РОК

ВЫДАЄ
ЛИТЕРАТУРНО-НАУКОВЫЙ ОДДѢЛ

ПÓД РЕДАКЦІЄЮ :

ДРА ВАСИЛІЯ ГАДЖЕГИ, АВГУСТИНА ВОЛОШИНА,
ДРА ИВАНА ПАНЬКЕВИЧА И ДРА ВОЛОДИМИРА БИРЧАКА

РÓЧНИК ХІ.

*Сей рóчник виходить з пóдмогою Министерства шкóл. и нар.
осв., Краєвого Выдѣлу и гр. кат. Епархіѣ Мукачѣвскоѣ.*

1 9 3 5

ДРУКАРНЯ ОО. ВАСИЛІАН В УЖГОРОДѢ.

5647

НАУКОВЫЙ ЗБОРНИК

ТОВАРИСТВА „ПРОСВѢТА“

В УЖГОРОДѢ

ЗА 1935. РОК

ВЫДАЄ

ЛИТЕРАТУРНО-НАУКОВЫЙ ОДДѢЛ

ПѠД РЕДАКЦІЄЮ :

ДРА ВАСИЛІЯ ГАДЖЕГИ, АВГУСТИНА ВОЛОШИНА,
ДРА ИВАНА ПАНЬКЕВИЧА И ДРА ВОЛОДИМИРА БИРЧАКА

РОЧНИК ХІ.

*Сей рѠчник виходить з пѠдмогою Министерства шкѠл. и нар.
осв., Краєвого Выдѣлу и гр. кат. Епархіѣ Мукачѣвскоѣ.*

1 9 3 5

ДРУКАРНЯ ОО. ВАСИЛІАН В УЖГОРОДѢ.

Др. Василій Гаджега :

Папска булла

о переложеню осѣдка греко кат. Мукачѣвскоѣ епархіѣ з Мукачева до Ужгороду.

Тотѣ тяготы, якѣ повстали в городѣ Мукачевѣ, коли треба було внѣ монастыря помѣстити и епископа и епископскѣ уряды, чого потребувала наша на 13 комитатѣвъ сягаюча Мукачѣвска епархія и потрібнѣ стали дальше и семинарія и катедральна церков и помѣщення для новых каноникѣвъ, по бѣльшельтнѣй працѣ вкѣнци королева Марія Терезія так розвязала, що р. 1775. дня 6. юнія пѣд числом 2343. выданым интѣматом-приказом переложила осѣдок епархіѣ Мукачѣвскоѣ з Мукачева до Ужгороду таким способом, що епископови подаровала монастырь, резиденцію з церковею знесеного чину оо. Іезуитѣвъ в жилище и уживаня, для молодшого клира на семинарію будѣвлю замкову (замок), а на сумѣсне уживаня епископа и капитулы ще и всѣ ґрунты на лѣвѣм боцѣ улицѣ Капитульскоѣ, идучи из церкви до замку. Се все р. 1775. урядово и торжественно передано епископу Андрею Бачинскому, наслѣднику скоро и в молодых лѣтах помершого еп. Іоанна Брадача, первого епископа нашѣй Мукачѣвскоѣ епархіѣ по еѣ канонизаціѣ. Року слѣдующого 1776. сѣ будовлѣ были обновленѣ и р. 1777. в мѣсяцѣ септембрѣ перейшла капитула разом з школами, т. е. клериками и професорами до Ужгороду, куды сам епископ лиш р. 1780. слѣдовав за ними, тогды, коли и резиденція оо. Іезуитѣвъ перероблена була в способну квартиру епископску. Интѣмат сей важный з р. 1775. подае Базилович в своѣм творѣ¹⁾, де описуе дальше и переселеня капитулы и шкѣл до

¹⁾ Ioannitus Basilovits, Brevis notitia foundationis Theodori Koriatovits... Cas-soviae. 1799. et 1804., Pars V. cap. IX. pag. 46. 51. 57.

Ужгороду, як пізнійше и самого єпископа А Бачинского¹⁾ и на основѣ его и дальше историка Др. Антонія Годинки²⁾, зложив и я мою студію о исторіі нашої капитулы, додаючи из Єпархіяльного Архиву и деякѣ другѣ документи³⁾.

Однак в канонізації нашої єпархії так постановлена она, як бы мала свою столицю в городѣ Мукачевѣ т. є. з резиденцією єпископа, з его придворними урядами, з семинарією и з капитулою, а сам же город Мукачѣв підвищений був в город єпископский, церков же в єпископску катедральну церков після законів церковных на всегда. Выразними и ясними словами так говорить Булла канонізації⁴⁾. И зато не мало чудне могло указоватися, що лиш пару роками пізнійше за сею канонізацією осѣдок єпископства так легко и скоро перенѣся из Мукачева до Ужгороду приказом королевы Марії Терезії р. 1775. без жадної згоди, або дозволу Апостольского Престола, коли однак загально знано, що Апостольским Престолом заоснованѣ, або потверженѣ єпископства не перенесуться без дозволу тогоже Римского Престола. И однак нич, анѣ слѣду якогось не находимо о сѣм, и нич не находимо в творах историчных, анѣ у Др. Годинки, анѣ в других. Може, и се правдоподобне, що королева Марія Терезія, яка заоснованем и канонізацією єпархії Мукачѣвскої взяла на себе обовязок одповѣдно заосмотрити и дати удержаня и дотацію новѣй поставленѣй єпархії, власне єписко-

1) Basilovits, op. cit. Pars III. cap. XIV. pag. 136.

2) Hodinka Antal, dr. A munkácsi gör. kath. püspökség története, Budapest, 1909. pag. 675—681. (A püspöki székhely áttétele Ungvárra).

3) Моя студія: „Исторія греко-католическої капитулы катедральної єпархії мукачѣвскої“ — появилася в мѣсячнику: „Подкарпатска Русь“ Ужгород, 1927. стор. 184. — Порівняй и другу мою студію, де я обясняю мало що обставини мукачѣвскѣ и повставшѣ тяготи, коли треба було все: резиденцію єпископови катедральну церков, семинарію, школы и проч. Ся друга студія під титулом: „Выхозаня молодшого клира єпархії Мукачѣвскої и зносини з генеральною семинарією у Львовѣ“. — Так думаю, що під коротким часом явиться печатею.

4) Basilovits, op. cit. Pars IV. cap. XX. Tom. II. pag. 199. sqq. „...praedictum Oppidum Munkács juxta canonicas sanctiones Civitatis episcopalis titulo, et honore dicta Apostolica auctoritate etiam perpetuo decoramus, ac Ecclesiam inibi sitam, et a dilecto Filio nostro, et Sedis Apostolicae Nuntio Viennae designandam in Ecclesiam Cathedralem Munkacsiensem ejusdem graeci ritus uniti nuncupandam pro uno episcopo Munkacsiensti... Apostolica Auctoritate praedicta firmiter perpetuo erigimus, et instituimus... decernentes praesentes semper, et perpetuo validas, et efficaces esse et fore, suosque plenarios, et integros effectus sortiri, et obtinere, ac ab omnibus, et singulis, ad quos nunc spectat, et pro tempore spectabit, quomodolibet in futurum firmiter et inviolabiliter observari debere... Datum Romae... 1771. tertio decimo Kalendas Octobris....“

па, капитулы и семинаріѣ, се лиш природным наслѣдком держала, щобы переложити осѣдок з Мукачева до Ужгороду, позаяк обставини, особливо потрѣбнѣ помѣщеня — се так пожадали. — И доки епископ Андрей Бачинский жив, се так и зѣстало, лиш по смерти его повстало и пытаня переложения осѣдка епархіѣ Мукачѣвскоѣ из Мукачева до Ужгороду. Еп. Бачинский умер року 1809. ноября 19-го и тогда була порушена, справа роздѣленя превеликоѣ епархіѣ Мукачевскоѣ, предложевѣ рѣзнѣ проекты, конечно вырѣшене заоснованя новоѣ епархіѣ Пряшѣвскоѣ з осѣдком в Пряшевѣ и тогда сим природно предложено Апостольскому Престолу и переложения осѣдка Мукачѣвскоѣ епархіѣ з Мукачева до Ужгороду. Се звязано з выименованем наслѣдника еппа прощѣного А. Бачинского и коли выдаеся булла выименованя в епископа мукачѣвского Алексія Повчія, тогда сучасно выдаеся и нова булла¹⁾, де Римский Отець Пій VII. одобряе переложения осѣдка епархіѣ Мукачѣвскоѣ до Ужгороду, но з тым додатком, що задержитъ и на дальше стару назву: Епархія Мукачѣвска, и се супротив того загального звичаю, що епархіѣ называються звичайно од столичного своего города, або мѣста, де их осѣдок находится. Се е одже та причина, що наша епархія и епископство, якѣ з початку, маючи в Мукачевѣ своѣй осѣдок и катедру епископску, одповѣдно назвались Мукачѣвскими и по переложению до Ужгороду не стали называтися епархією-епископством Ужгородским, но задержали стару назву: Мукачѣвска епархія и мукачѣвский епископ, яким именем заоснованѣ були року 1771. од папы римского Климента XIV-го в своѣй заосновной буллѣ. Ся Булла е другою мѣж буллами выименованя еппа А. Повчія. Выдана дня 24 го юлія року 1817. в Римѣ, пѣдписана кардиналом Консалвіем и легализована цѣсаро-королевским послом в Римѣ и конечно дѣстала ще *placet* т. е. дозвѣл публикованя од Королевского Губерніального Совѣта дня 29-го августа 1817., як се все на самѣй Буллѣ написано.

Сю Буллу передаю П. П. в слѣдующих в оригіналѣ, и паралельно в одповѣдном вѣрном, руском переводѣ, позаяк она и важна и дуже интересна для нас в нашѣй Мукачѣвскоѣ епархіѣ, из неѣ бо дѣзнаемося, що Пій VII. перекладае осѣдок нашѣй епархіѣ до Ужгороду на всегда, так що перестаете дальше все право города Мукачова як епископского и катедрального города, но стару назву Епархія Мукачѣвска задержует и на дальше.

¹⁾ Vid. Archivum Dioecesanum, inter Bullas.

Bulla R. P. Pii VII. ddato Nono Kal. Augusti A. 1817¹⁾.

„Pius Eppus Servus Servorum Dei Ad perpetuam Rei Memoriam.

Romanos decet Pontifices intentis Studiis curisque Sollicitis assidue conniti ut quae promptiora Religionis auxilia Fideli Populo impertienda et ad solidiorem Sacrorum Antistitum Statum atque ad Divini cultus Splendorem conducant utili providentia comparentur. Et nos consilio excepimus relationem nuper²⁾ habitam de iis quae spectant ad Episcopalem Ecclesiam Munkacsiensem Graeci Ritus Sancte Romane Ecclesie Uniti in Regno Hungariae. Constituta enim b. felicitis recordationis Clemente P. P. XIII. Predecessore Nostro per suas Apostolicas Litteras datas tertio decimo Kalen. Octobris Anni Domini Millesimi septingentesimi septuagesimi primi³⁾ Nova Episcopali Sede et Cathedrali Ecclesia in Oppido Civitate nuncupato Munkacs cognitaque deinde Loci ac Edium angustia aliarumque rerum inopia et adversa Celi natura expediens Visum fuit eandem Sedem Episcopalem cum Cathedrali Ecclesia et Capitulo ad alterum magis amplum et commodum Oppidum

Булла Р. П. Пія VII. з дня 24. юлія р. 1817¹⁾.

Пій Єпископ Слуга Слуг Бога. На вѣчну про се память.

Пристоить, щоби Римскѣ Папы у сильным старанем и пильным доглядом змагалися придбати дбайливою опѣкою чим готовѣйшу помѣч релігійну, що мала бы послужити вѣрному народови та до скрѣплення положеня священных настоятелѣв и до блеску Богослуженя. И мы з порадою прийняли реляцію недавно²⁾ подану про се, що односитися до владычоѣ церкви мункачѣвскоѣ грецкого обряду, зєдиненоѣ з Святою римскою церквою в королѣвствѣ Мадярскѣм. Колиж бо установлена була блаженноѣ памяти Климентом П. П. XIV, попередником нашим, через его апостольску грамоту, дану 19. септембра року Божого 1771³⁾., нова столиця епископска з катедральною церквою в городѣ, званѣм Мункач и коли потѣм виявилася тѣснота мѣста и будинкѣв та недостаток инших рѣчей и непригѣдний климат, — видѣлося хосенным тойже престол епископский з катедральною церквою и капитулою перенести в другий бѣльший и

¹⁾ Текст латинский подается дословно, як стоить в оргінальній Булль, но без скорочень

²⁾ Се слово, що подано по руськи: *недавно*, здається указувати, що справа перенесеня осѣдку Мукачѣвскоѣ єпархїї лиш „недавно“ повстала, власне по смерті прощѣного єпископа Андрея Бачинского, коли вирішити треба було роздѣлення превеликоѣ сеѣ єпархїї.

³⁾ Гляд. Годинка Op cit. Історія Мукачѣвскоѣ греко кат єпархїї стр. 624.

Hungowar nuncupatum transferre simulque dotationi tam Episcopi quam Capituli et Seminarii cum diversis et ad Ecclesiastica Beneficia spectantibus Bonis opportunè providere. Comperto igitur in presentiarum Translationem et assignationem huc in Summum Ecclesie ejusque ministrorum ac totius Gregis bonum cessuram fore si Apostolice adprobationis robur accesserit re Uniuersa accurate perpensa Nos per hasce Apostolicas Litteras de certa scientia et matura deliberatione Nostris deque Apostolice Potestatis plenitudine preuia actorum omnium sanatione¹⁾ et reuadicatione quoad preteritum atque extincta in predicta Ciuitate Munkacsiensi Cathedralice et Residentia Episcopi et Capituli eandem Episcopalem Sedem Munkacsiensem Greci ritus Sancte Romane Ecclesiae Uniti cum Cathedrali Ecclesia²⁾ Capitulo Clero et Seminario firmis omnibus et singulis bonis ac redditibus Unicuique eorum rebus adsignatis et competentibus ac firma pariter denominatione ipsius Munkacsiensis Episcopatus ad prefatum Oppidum Hungowar translata et perpetuo constitutam pari auctorita-

выгôднѣйшій городъ, званый Гунговар и одночасно постаратися про одповѣдну дотацію так епископа як и капитулы и семинаріѣ рôзными добрами, що относятся до церковныхъ посад. Упевнившись одже теперъ, що се перенесеня и назначеня выйде на дуже великий хосен церкви и еѣ слуг и всего стада, если оно скрѣпится апостольскимъ подтвержденемъ, цѣлу справу точно обдумавши, Ми сею апостольскою грамотою з певнымъ знанемъ и по зрѣлôй нашôй застановѣ и из повноты апостольскоѣ власти, направляючи¹⁾ наперед все, що було здѣлане и чинячи правосильнымъ з огляду на минулôсть и стерши у высше названомъ городѣ Мункачѣвскôмъ катедралу и резиденцію епископа и капитулы, хочемо и приказуемо, чтобы тойже епископскій престолъ Мункачѣвскій грецко-го обряду, зединеного з святою римскою церквою, враз з катедральнымъ храмомъ²⁾, з капитулою, з клиромъ и семинарією, задержавши всѣ и поодинокѣ маѣтки и доходы, якѣ каждому з нихъ назначенѣ и принадлежнѣ а одночасно задержавши назву самого Мункачѣвского Епископ-

¹⁾ Выраз „направляючи“ наперед все, „что было здѣлане“ е неперечнымъ доказомъ того, що дѣйсно перенесеня осѣдку мункачѣвского, яке сталося на приказъ королевы Маріѣ Терезіѣ, не было предложено Апостольскому Престолу для одобреня и подтвержденя и зато позад се на минулôсть — майже 40 лѣтъ — пожадалася „санаціѣ“.

²⁾ Церковъ знесенного чина ОО. Іезуитôвъ передана епископу Бачинскому в „катедральну церковъ“, т. е. в церковъ катедры Мукачѣвскоѣ епархіѣ.

te Nostra censeri Volumus atque mandamus presentes autem Litteras et in eis contenta quecumque nullo umquam tempore de subreptionis uel obreptionis Vitio seu intentionis Nostre vel quouis alio defectu notari impugnari uel inualidari posse sed semper Validas et efficaces existere et fore suosque plenarios et integros effectus sortiri atque obtinere debere et si secus super hic a quouam quavis auctoritate scienter uel ignoranter contigerit attentari irritum et innane decernimus. Non obstantibus quatenus opus sit quibusuis Constitutionibus et Ordinationibus Apostolicis Priuilegiis quoque et Indultis aliisque contrariis quibuscunque Nulli ergo omnino Hominum liceat Paginam hanc Nostrarum sanationis reuadationis translationis constitutionis mandati decreti ac Voluntatis infringere eique ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attentare presumpserit indignationem Omnipotentis Dei ac Beatorum Petri et Pauli Apostolorum ejus se nouerit incursum. Datum Rome apud Sanctam Mariam Majorem Anno Incarnationis Dominicae Millesimo Octingentesimo decimo septimo Nono Kalendarum Augusti Pontificatus Nostri Anno Decimo Octauo.

Visa H. Card. Consalvy (m. pr.)
de Curia B. Sejta (m. pr.)

S. Canizzarius

ства, уважався як перенесений до згаданого города Гунговара¹⁾ и на все там установленый тоюже нашою властею. А постановляемо, що сеѣ грамоты з всѣм, що в собѣ мѣститъ, не можна нѣколи обвиняти з блуду замовчаня або фальшованя, чи то з нашого намѣру, чи то з якого небудь иншого недостатку, нѣ нападати або уневажнювати, але що она має тепер и на будуче остати все важною и правосильною и має она зберѣгати и досягнути свои повнѣ и цѣлѣ выслѣдки, а если бы се иншак ктонебудь, якою небудь властею свѣдомо, чи несвѣдомо, случайно усиловався нарушити, то постановляемо се за неважне и безсильне и не противляться сему, о скѣлько треба, нѣякѣ апостольскѣ постановы и зарядженя анѣ привилеѣ и концесіѣ, нѣ щонебудь инше противне. Тому взагалѣ най нѣякому чоллѣвкови не буде вѣльно сей лист нашоѣ санаціѣ, управосильненя, перенесеня, постановы, приказу, вырѣшеня и волѣ знищити и ему з легкодушною смѣлостею противитися. Если бы же дакто се спробувати одважився, най знае, що затыгне на себе гнѣв Всемогучого Бога и и св. Апостолѣв Его Петра и Павла. Дано в Римѣ при храмѣ Святѣй Маріѣ Великѣй року од Воплощеня Господа 1817. 24.-го.

¹⁾ Дивне, як пишеться в Буллѣ имя: Гунговар.

In dorso : „Registrata in Secret. Brevium Nro 132. Vidit quatenus licet ex rescripto S. Caes. et A. de die 30. 7-bris 1816. Romae die 12. augusti 1817. Gf. de Genotte (m. pr.) Sacrae Caes. et Regiae Arae Majestatis Legationis a Consiliis.

11007. Bullae huic originali Pontificiae, in quantum tenores illius Juribus et Ordinationibus Regiis non adversantur, benignum Placetum Regium tribui.

E Consilio Cancellariae Regiae Hrico Aulicae.

Viennae 29. Augusti 1817. Celebrati: Nicolaus Rajner m. pr.“

Юлія, року же папства нашого в'осмнадцятого. Видѣв од Куріє Б. Сейта (вл. р.) — Кард. Г. Консалвій (власт. р.) — С. Канізаріус. — На оборотѣ: „Зарегістрована в Секретаріатѣ Брєвій Нур. 132. Видѣв на к'олько ясно из перепису Єго Цѣсс. и Кор. А. Величества из дня 30 го Септембра 1816. Рим, дня 12 го августа 1817. Гр. Дженотте (власн. р.) Єго Цѣсар. и Королѣв. Апостоского Величества посольства радник.“

11007. — Сѣй оргінальн'ой Буллѣ папск'ой, на к'олько змѣст єѣ не противиться правам и приказам королѣвским, ласкавий королѣвский Плацетум¹⁾ подаєся. — Из нарады Королѣвско-Мадярско Придворноѣ Канцеляріє — у Вѣдни 29-го Августа 1817. подержаноѣ: Николай Райнер вл. р.“

²⁾ В роках 1817. ще правосильне було в тогдѣшн'ій Мадярщинѣ: „Плацетум“

Др. Іван Панькевич:

До питання про класифікацію південно-карпатських говорів межі Латорицею і Боржавою.

В діалектологічних студіях першою задачею дослідів мусить бути наперед констатування явищ діалектичних з області фонетики, морфології, словаря наголосу та і синтакси та перевести як найточнішу границю поодиноких явищ. Відтак лиш можна робити заключення про причини змін мовних, їх давнину, вплив географічного положення на витворення діалектичних границь а також і вплив соціальних обставин та історичних подій.

Все те мав я на увазі при моїх діалектологічних студіях Підкарпаття а потягнені ізоглосси почували передовсім о тім, що не все географічне перешкоди а то сильні та високі гірські хребти та ріки є границями поодиноких явищ мовних, то є, що в одних місцях вони такими дійсно є, а в других ні, залежно від цього, куди вели давніші дороги, чи хребтами гір, чи долинами рік.

Однак є ще і другі сильні фактори, що причиняються до розширення в даних географічних напрямках згаданих вже різномовних мовних явищ а то історичні та сполучені з ними соціальні та господарські явища. Ці моменти може діалектолог брати під увагу лиш тоді, коли випрацьована є історія такого життя.

Саме тепер на сторінках цього часопису появляється дедалі більше архівна студія проф. Ф. Габрієля про рух населення був. жупи Ужанської при кінці XVII. та в першій половині XVIII. століття, спричинений повстаннями Текелія, Ракоція II та наслідками цих війн а відтак з причин господарських та політики даневої австрійської держави по війнах Ракоцієвих, наслідком чого почався небувалый рух місцевого населення підданського, котрий можна назвати утечею загальною з своїх осад та шукання нових осель. Автор до-

дає на основі конскрипційного матеріалу, уопублікованого мадярським істориком Ачадієм, що подібні відносини панували і в інших карпатських жупах а то в Бережській, Угоцькій та Земплинській в роках 1711—12.

Ог які важні дати приводять податкові списки — реляції жупних та цісарських урядовців, що розпоряджав ними проф. Габріель в архіві був. Ужанської жупи:

В р. 1698 статут Ужанської жупи наказує строго переселювання підданих та навіть грозив карами грошовими тим панам, котрі приймали утікачів на свій маєток. В р. 1708 статут Ужанської жупи накидає на тих панів, що прийняли утікачів на свій маєток, нагороду грошеву, припадаючу на страченого підданого. Але Ракоцієві війни 1710—17 знов в наслідок принесли ще більше виселювання а з тим ішов господарський упадок, бо не було кому робити на панських маєтках а дані треба було платити в цісарську касу. Та хоть видано строгі заборони, щоби населення вернуло на свої місця, то однак спокою у рухах населення не принісло, бо розміщене військо населенню дуже докучало, головнo тому, що жило при головних дорогах, а дальше накладалися ще нові тягарі.

Краї, в котрих населення застрашене та гноблене шукало притулку, були опущені турками простори за Тисою, Польща та другі сусідні жупи. Погіршилися відносини в найближчих роках, коли то військо стягало незаплатені довги — податки таким способом, що досі стояли постоем в селі, доки все не стягнули з населення, живучи очевидно на їх кошт. Через це населення, довідавшись о наміренім наїзді, утікало, куди лиш могло. То діється постійно а ніякі ради комітатські нічого не помагали. Образ опустошення краю з населення можуть нам подати відтак роблені ревізії а то в р. 1717 переведена в Ужгородськiм камеральнім панстві радником двірської комори Івачом Ігнатієм Віхтером, з котрої виходить, що з 15-ти сіл піддані зовсім розбіглися, а ще детальнішим документом, що дає нам образ утечі населення, є слідство з р. 1717. і 1718, виконане на основі рішення конгрегації з дня 31. марга 1717., бо там подано, кільки утікло, та куди. З того списку, хоть неповного, можна було видіти також напрям, куди населення пересувалося, а то з горішніх частей жупи аж на доли долиною ріки Уга, другий напрям був з Верховини до Польщі та до сусідньої части жупи Земплинської, з околиць ріки Турї ішли в сусідню жупу Бережську, а з низин за Тису, хоть не бракувало там і утікачів з Верховини. Що до народности утікачів, то судячи з імен їх, брали участь в цім руху всі народно-

сті а то передовсім русини, словаки, та мадяри а ці послідні вертали до своїх осель по уступку турків з низини надтисянської.

Друге джерело, котре нас інформує про стан населення в одиноких частях жупи, є податковий спис (дікастер) з р. 1717 і на основі цього виходило, що з цілої жупи не можна було вибрати дані аж з 69. сіл з причин неприсутности населення, на руські округи припадає 35 сіл, а в прочих селах було по 2—10 осадників, всіх осадників в двох руських округах господарських було 447 а 147 желярів. Але і це населення не було давне. На опустілі місця приходили осадники з других сторін а передовсім з Польщі, котрих легко освободжували від даней як нових, а заходили вони не лиш до прилягаючих осель верховинських, но також і на доли аж в Собралецький округ. По році 1718. горячка еміграції чи там утечі на час короткий устала наслідком полекш податкових, но по році 1723. починається опять горячка утечі наслідком неурожайних кількох років по собі ідучих а відтак наслідком господарсько податкової політики уряду. І знов ту маємо аж кілька списів, котрі подають нам образ напряду еміграції та її кількості. Найважнішим документом є слідство з р. 1735/36, на основі котрого видимо велике гонення, бо подано, там число утікших та число оставших. І там подані, хоть недокладно місця, куди населення утікло а то знов в згадані напряду до Польщі, за Тису, до Берегу та Земплину. По сім часі вже утеча змирнилася, хоть не устала аж до 1750-тих років. Слідства, ведені з цієї причини в р. 1750 та 1751, подають нам навіть чужих утікачів з инших жуп до жупи Ужанської крім цього докладне число до инших жуп, передовсім ж Бережської а то у 8 осадах Земплинської та за Тису. Отже напруд руху населення був такий самий як по війнах Ракоцієвих.

Автор доходить до заключення, що утікачами русинами з Ужанської жупи доповнилося осадництво сусіднього комітату Бережського а передовсім західньої його части, котра за війни Ракоція майже була опущена а також східніх та південних частин Земплина.

Образ руху населення підкарпатських комітатів (жуп), знищених війнами, повстаннями, контрибуціями, неурожаями був документарно освітлений, піддержаний і ним мусить руководитися не лиш історик, но також етнограф та дослідник мови.

Повище наведені дані можуть нам пояснити причини нинішнього по діалектологічного укладу саме в був. жупі Бережській а передовсім в її південних частях, де ріка Латориця є границею деяких діалектичних явищ, що виріжнюють область східню, яка простягається від джерел Тиси по долину, ріки Латориці від західньої, що іде від

Латориці на захід а границя цих явищ не годиться з границями таких же явищ по північній стороні Карпат.

Ізоглосси переведені мною на діалектичній мапі південно-карпатської області показують, що туди біжить границя кількох важних явищ а це:

1. Ту кінчиться тверда артикуляція шип'ячих *ž, š*, наслідком чого була зміна за ним слідуочого давнього *i* на звук задньої артикуляції, то є *ы*: *žyty, žyto, šyty, šylo, šyja*, явища наскрізь західнього, лемківського, котрого в цім положенні не знають говори на схід за Латорицею.

2. Ту кінчиться суцільна область поширення давнього сполучення: *кы, һы, чһы*: *рукы, рокы, тучһы*, що біжить від найдалшого майже сходу аж по ріку Латорицю, розірвана зміною на *кy, һy, чһy*: *рукy, роһy, тучһy*, що займає область межі Латорицею а Угом, відтак знов суцільно протягається сполучення: *кы, һы, чһы* аж до найдалших кінчин західніх.

3. Ту також долами кінчиться суцільна область поширення рефлексу *ž*, з праславянського *d+j*: *межа, урожай, переже, вужу, чожу*, що тягнеться від сходу до Латориці а відсі на захід місто *ž* є *dž*: *medž'a, urodž'aj* і т. д.

4. Ту на долах під полонинським пасмом кінчаються рефлексі старих закритих *o, e* — *u, 'u, (iu)*: *kun', vul; pryn'us, miud* а дальше за Латорицею до Боржави іде рефлекс *ü* на місці обох поданих звуків: *kün', vül, prynüs, müd*.

Тимчасом бойківський діалект північний, то є по північних збічках Карпат, з котрими південно-карпатські говори межі Лабірцем і Тересвою стоять у генетичній звязі та творять одну цілість так званих карпатських або архаїчних говорів, має інші границі цих явищ, а вони ідуть далеко на захід а з південно-карпатськими не годяться. Отвердіння *ž, š* там не відоме, противно вони є там м'які, отвердіння загданих шип'ячих виступає аж на лемках¹⁾.

Сполуки *кы, һы, чһы*, в тамошніх говорах займають полосу, де *ы* зберігається загально, то є в частях південних, а *кy, һy, чһy* в говорах середніх а також з м'якими *k, h, ch*: *ch'iza, bôč'k'i* в селах надграничних: Сянки, Бутелка, Висоцко Виж.²⁾, що відповідалоби області межі Ужом а Жденіевом на Латориці в говорах південно-карпатських — але на південь воно розширилося на цілу область межі Угом і Латорицею.

¹⁾ Іван Верхратський: Про говір галицьких Лемків. Львів, стор. 30.

²⁾ Zofia Rabczyńska: Dialekt Wojaków, Sprawozdania Polskiej Akad. Umiejętności XXXVII. № 6, Kraków 1932, стор. 23.

Рефлексом *d+j* в північно-бойківських говорах є лиш африкат *dž*.¹⁾ а це також констатував я на пограниччі бойківсько-гуцульським в Суходолі. — Но явище це поширене на південь від Карпат лиш до пасма полонинського а від Латориці на схід пониже цього пасма маємо явище инше, а то рефлекс *ž*, який сюди пересунувся зі сходу, отже не підпав впливові західньому, що характеризувався в цім випадку рефлексом *dž*.

Відносно четвертого явища, а то рефлексів старих закритих *o*, *e* — *u*, *'u* (*iu*), *-ǔ*, то таких говори бойківські північні вже не знають, бо ці рефлекси характеристичні для старшої стадії розвитку згаданих *o*, *e* — а ця стадія старша держиться лиш пониже полонинського пасма південно-карпатського.

Пересунення перших двох явищ а то *žy*, *šy*, *ky*, *hy*, *chy* дальше на схід, як то є в північно-карпатських говорах, мусіло статися в новіших часах а то під впливом сильного руху населення на схід, чого не було на північній стороні Карпат. Цей рух населення в напрямі на схід вияснений в статті проф. Габрієля.

Хід явищ західніх на схід на цім не перестав. Ми замічаємо ніні на схід від Латориці аж по Боржаву ще й инші явища західні.

До цих явищ належить: 1) вплив твердих окінчень в *dat.*, *instr.* *sing. masc. neutr.* та в *instr. sing. fem.* в деклінації іменників на іменники з м'якими пнями, через що старі отношения почасті змінилися;

2) уживання дуальних форм в *instr. plur.* в значінні множини в деклінації заіменниковій а іноді і в іменній перейшло з західних частей по Боржаву а на Верховині аж по Скотарське т. є. до був. границі жуп Бережської і Мармароської;

3) творення степеня вищого прикметників при помочи коротшого нароства: *-jь*: *tverdyj -tveržyj*, *molodyj -moložyj*;

4) творення скорочених форм імператива 2. особи однини: *pry-nes'*, *ber* місто *prynesu*, *bery*;

5) брак уживання партіципія *praes. act.* на *-ja* в значінні адвербіяльнім: *syd'a*, *leža*, на захід від кітловини іршавсько білецької;

6) наголос дієслів I. кл. в 1. особі *praes.* не пересувається о одну в зад, як то є в кітловині іршавсько-білецькій і дальше на схід то на південь: *nesty -nesu* а не *nesu* і т. д.;

7) уживання слова *lem* місто східнього *lyš* до згаданої кітловини.

Крім цього на цій області перехрещуються ще другі явища лексикальні, східні: *bludo*, *zvest'*, *voroch*, *vorošnyj*, *devjanosto* з західними: *myska*, *vapno*, *spul*, *spulnyj*, *devjatdes'at*.

¹⁾ Тамже стор. 19, 29.

Перейдім коротко ці явища:

1. А. Шахматов відносить витіснення форм *dat. instr. sing. masc.* та *instr. sing. fem.* м'яких пнів *-jo, -ja* через тверді, себ то окінчення *-evy, -em, -eju* через *-ovv, -om, -oju*, за явище, котре повстало ще в добі загальноукраїнській (у автора термин *общемалорусской*), при чім форми м'які існували діалектично. А ця доба почалася по думці згаданого ученого не ранше XIII. віку¹⁾. Тимчасом Бузук уважає ці форми за новоутворення, яке зустрічається в говорах західніх²⁾. Дем'ячук в українських грамотах XIV. і першої половини XV. в. наводить форми аналогічні у м'яких пнях чоловічих лиш зрідка по ши'ячих³⁾.

Область нинішнього південного Підкарпаття показує, що говори верховинські та східні, коли не послідовно, то бодай в часті зберігають різницю межі окінченнями м'яких і твердих основ в наведених відмінках. Говори гуцульські зберігають цю різницю вповні. Но вони на південнім Підкарпатті нові. Говір перехідний села ріки Руськови та передовсім околиці Сигота вже має переведене вирівнання м'яких пнів до твердих в згаданих в горі категоріях. Так само є то в долішнім Маромороші аж по долину ріки Великого Бистрого. Від В. Бистрого по долину ріки Боржави маємо опять, правда вже рідші, появи форм м'яких основ: В Горінчові попри: *vut'ovv sobi, id krajovv torja, pravvym put'om, s chlop'om* маємо ще форми *dativ-у* на *-evy: urvaus'a zajevv chvust, idu id vičarev, platyt svynarev*. В Н. Бистрім: *kon'ovv* і *konev*. В Кушничці наводить В Гнатюк: *хлопцеви* (Етн. Збір. IV. 125), *цареви* (тамже 128). Імстичево: *konev, pnev* і *pn'ovv*. Ільниця: *запытані царьом* (Верхратський: Знадоби I. 147), Раковець: *тым реміньом* (тамже 146), В. Шард. *путьом* 151. Впрочім у Верхратського наведені на стор. 65—66 лиш форми аналогічні так в роді ніякім як і чоловічим в *dat.* та *instr. sing.*

Натомість жіночі іменники більше консервативні, бо задержують в *instr. sing.* ще окінчення *-ei, -yi*: Нанково: *vulyseu*, Раковець: *za platnyu*, Ростока: *zemlyu, huňyu*, Осой: *z gadzynyu*, Імстичево: *častyu* і *čast'ou* Ільниця: *за пшеницеу, тоу чорнобилеу* (Верхратський: Знадоби I. 148), Дунковиця: *поломиниу* (тамже, 146), але в деклі-

¹⁾ А. Шахматовъ: Краткій очеркъ исторіи малорусскаго (украинскаго) языка. Украинскій народъ въ его прошломъ и настоящемъ. Петроградъ 1916, стор. 694. — ²⁾ Петро Бузук: Нарис исторіи української мови. Укр. Акад. Наук. Збірник істор.-філол. відділу, № 48, Київ 1927, стор. 67. — ³⁾ Василь Дем'ячук: Морфологія українських грамот XIV. і першої половини XV. в. Українська Академія Наук, Київ 1928, стор. 15.

нації давніх *i* та *ū* пнів переважають форми аналогічні на *-ou*, приміри у Верхатського: Знадоби I. стор. 68.

2. Форми дуальні були відомі в староукраїнській мові а декотрі остали ще і до нині в таких формах: *očy, ušy, plečy*, але почувуються як форми множини. Но в західніх частях південного Підкарпаття частіше уживаються форми дуальні в деклінації заіменниковій а то в *instr. plur.* в значінні множини: *tyta dobrыta ranamy* іноді також то саме можемо спостережи і у імеників чоловічого роду: *s psota*, — більше примірів у Верхратського, Знадоби I. стор. 64, 73. Є то форми, котрі нині уживані також у словацькім¹⁾ а відсі перейшли до говорів карпатських взагалі, бо не чужа вона і в говорах бойківських та лемківських (в деклінації заіменниковій) на північній стороні Карпат²⁾. Її суцільна область поширення саме кінчиться там, де приблизно і кінчаться *лемаки*.

6. На цій границі сходяться також два способи творення компаративу. Починаючи від говорів гуцульських а дальше долішньо-марамороських, угоцьких степені вищий твориться при допомозі румунського слова *maj* та степеня рівного: *maj dobrыj, maj tverдыj* або навіть з степенем вищим: *maj lірšyj, maj duščyj*. На захід від цієї долини такі форми рідші а там творяться ці форми при допомозі наростка компаративного *-jъ-*: *doroхyj-dorožyj, hustyj -huščyj, šyrokyj -šyr'yj*, не виключаючи і форм з *-šyj*.

4. Форма імперативу часу теперішнього в східніх говорах південнокарпатських є в другій особі трояка: 1) *-y, -it'*: під наголосом по приголосних: *robу robit'*, 2) *-j -jte*: по голосових: *daj, dajte*, 3) м'який приголосний в однині а в множині *-ьte*: *liz', liz'te*.

Говори західні натомість уживають лиш двох форм а то другої та третьої, бо перша форма зовсім вирівналася з третьою. І це явище знайшло значне поширення на області за Латорицею на схід, аж до долини Боржави, а іноді і переходить до Марамороша: *nes', rob, mel', chvat'* і т. д.³⁾

5. Старі форми партіципія *praes. act.* на *-ja*: *syd'a, chod'a, leža, stoja* відомі ще нині у говорах гуцульських, марамороських та в долині Боржави, правда ограничені до цих кількох дієслів в значінні адвербіяльнім. Ця форма уживана ще і у Волоцькім, за долиною Боржави ледви і стрічаємо її, вона ту вийшла з уживання. Но вона ще

¹⁾ František Trávníček: Historická mluvnice československá. Vysokoškolské rukověti Řada spisů duchovědných. sv. 2. — Praha 1945, стор. 282—83, § 274, 4. — ²⁾ Z. Rabiej, op. cit, стор. 27. — I. Верхратський: Проговір галицьких лемків. Львів 1902, стор. 129. — ³⁾ Верхратський в Знадобах I. стор. 79—80 наводить чисельні приміри коротких форм імператива.

жива і на північній стороні Карпат в долині ріки Опору і на схід: Орава, Славсько.¹⁾

6. Східні говори, починаючи від гуцульських, мають систему наголошування дієслів 1. класи в часі теперішнім иншу, як це є від Боржави на захід у лемаків, правда лиш до ріки Лабірця, відки починається загальна система наголошування на другій від кінця, як то є в польській мові, або в говорах східнославацьких. Марамороські а в часті угоцькі говори не наголошують дієслів згаданої кляси в 1. особі однини на окінченні **-u**, но на пні так, **-nesty -nesu, -neseš, -nese, -neseme, -nesete, -nesuf, -vesty -vedu, -vedeš.... vezty -vezu, -vezeš...** **klasty -kladu, -kladeš...** **krasty -kradu, -kradeš...** **brysty -brыdu, -brыdeš** **hryzty -hryзу, -hryzeš...** **mesty -metu -meteš...** **pekty -peču. pečeš...** **sikty -siku, -sičeš...** **stryčy -stryhu, -stryžeš...** **derty -deru, -dereš...** Всі ці дієслова поза лишаками на захід наголошують в 1. особі на кінці, то є на **-u**: **п su, vedu, kladu, kradu, brыdu** і т. д. Ці послідні форми наголосу зустрічаємо вже в Дунковиці, Кивяжді, Арданові, Крайні Мартинці, Волоськім..

Ці явища сходяться при б л и з н о з уживанням слова західнього **lem** на місці східнього **lyš**, границя котрого кінчиться на хребтах горбків, що тягнуться межі долиною ріки Латориці і Боржави та взагалі кітловиною іршавсько-білецькою селами: Богаревицею, Дунковицею, Сільцем, Бродом, Колодним, Загатям, Волоськім, а потім біжить до гори границею був. жупи Бережської аж до села Скотарського.

Іван Верхратський відносно говору *лемаків* замічає, що бесіда їх стоїть подальше від говору властивих лемаків та далеко більше зближена до говору *лишаків*, від котрого її годі відділити лише на підставі уживаного слівця *лем* а різкої границі межі тими говорами нема.²⁾

Це дійсно відповідає правді лиш на цій області іршавсько-білецькій, куди досягли впливи західні та суцільний говір східній, прототипом котрого є нині говори долішнього марамороські з головними прикметами зазначеними горі, а за Латорицею на захід вони щезають зовсім.

Таке змішання на цій області могло статися знов лиш дорогою пересунень колонізаційних, нині лише мало освітлених дослідником соціяльних відносин панства Шенборнського в першій половині XVIII. ст. Др-ем Андрієм Шашем в статі: Піддані збігці Мукачівського панства

¹⁾ Z. Rabiej: Op. cit. стор. 29. — ²⁾ Іван Верхратський: Знадоби до пізнання угорско-руських говорів. Ч. I. Львів 1899., стор. 7.

у XVIII стол. (Причинок до судьби і вандрівок сільських робітників¹⁾), де зібрані дати від р. 1670 аж по 80-ті роки XVIII. століття. Утікали передовсім з Верховиня в напрямі на полудне в околиці Ботраді, Косина, Угорні а також ближче в околицю Боржави та Білок, не менше за Тису в комігати Сатмар і Саболя а в меншій числі в Мараморош і Ужанщину²⁾).

Так і цим досвідчено, що тою загальною горячкою шукання ліпшої долі було захоплено також і населення був. Бережської жупи і з північного заходу прямовало на південний схід в околицю Боржави. Зважмо ще і то, що помежи старими селами Мукачівського панства були в р. 1730—40-их поселені німці, певно на проріджених утечею підданих місцях, а за ними мусіли іти і другі в ці околиці, то не диво, що старий уклад діалектичний мусів через це зазнати змін. Ці зміни проявлялися появою західніх фонетичних, морфологічних а навіть словарних явищ на областях межі Угом а Латорицею а відтак дальше межі Латорицею а Боржавою, тим самим нинішній уклад діалектичний на згаданих просторах є новий.

Констатовання посунення західніх явищ лемківських далеко на схід дальше, чим то є в говорах бойківських північно-карпатських, находить вияснення у великих рухах населення кінця XVII і в першій половині XVIII. в.

А чи не діялося це і в інших жупах карпатських в подібний спосіб, як це представлено так детально на областях був. жупи Ужанської? Архівний матеріал поки що не оброблений і чекає на дослідників.

Ці вище наведені уваги що до діалектичного укладу межі Латорицею і Боржавою можуть мати лише одну ціль: остережи перед видаванням передчасних мало угрунтованих судів про діалектичний уклад південного Підкарпаття в такий спосіб, неначе би він відповідав що найменше станові з XIII—XIV. а може ще і давнішим століттям.

¹⁾ Sas Andor: A munkási uradalom szökevény jobbágyai a XVIII. században. A mezőgazdasági munkásság sorsának es vándorlásának történetéhez. В часописі Századunk. Budapest 1929. — ²⁾ Тут приведено за авторефератом цієї статті.

Др. Василій Гаджега:

Додатки до исторіѣ русинѣвъ и руськихъ церквей в бувш. жупѣ Земплинскоѣ.

VIII. Протоколъ визиты еппа Михаила Ман. Ольшавского в Земплинѣ и Шаришѣ.

(Продовженя*).

Парохія: *Кобовиць* (Kobovczi). На 1. — Парох Михаилъ Клоцка, суспендованый доки не доповнить науки, посвяченый од еппа Бизанція на титул сей¹⁾. На 3. — Фундуш нѣякий, од четвертины платить 3 флор. пану землевладѣльцю Бруардію²⁾. На 5. — Спосѣбнѣ до сповѣди 121. На 6. — Всѣ скѣнчили пасхальну сповѣдь. На 8. — Нич. На 9. — Филіял нѣякий. На 10. — Газды 21, платять по два вѣка, и 3-те вѣко зерна од четвертины. На 11. — Нич. На 12. — Вдовець. На 13. — Нич. На 15—18. — Робить по припису; проповѣдникъ має, названый: Пчела и Казуистику. На 19.—21. — Нич. На 22. — Метрику має лиш крещеных. На 23. — Крестильница є. На 24. — Баба є. На 25.—29. — Нич. На 30. — Стола порядочна є заведена. На 31. — Ризы однѣ з полотна, стихарѣ два з наплечникомъ.

Церков: На 1. — Церковъ деревяна в посереднѣмъ станѣ, инакше найбѣднѣйша, коли поставлена и благословена, не знають. На 3. — Образы намѣстнѣ має бѣднѣ, вышнѣ же на полотнѣ, бѣднѣ. На 4. — Цвинтаръ огороженный. На 5. — Нич. На 6. — Святилище низке. На 7. — Олтарь выгѣдный, обрусамы покритый; кивотъ з образомъ и циборією деревянный, антиминосъ Бизанція добрый; чаша, дискосъ, звѣзда, ложиця циняннѣ, добрѣ; илитїонъ є, воздухъ, покровицѣ

*) Диви: Науковый Зборникъ тов. просвѣта т. VII-VIII, IX, X. — ¹⁾ Розумѣй: парохіѣ. — ²⁾ Нечитке.

старѣ мизернѣ из слабого полотна, но чисто найденѣ; Службник, Требник поправленѣ, церковнѣ¹⁾ всѣ, кромѣ Трїоди Постноѣ. На 8. — Двери з желѣзным замком, добрѣ. На 10. — Звонъ два, один благословенный од Брусницкого, другой же не знати. На 11. — Доходки нѣякъ, дакто лишив в наслѣдство вызыченѣ 10 флор. перед 6 свѣд-ками, еще не дѣстала²⁾. На 12. — Дяк є сыном пресвитера. Звонѣня приказано.

Парохїя: *Якошовць* (Jakosovci). На 1. — Парох Георгїй Кончѣ, посвяченый од еппа Бизанцїя, на титул Вороново Чемернѣ и од еппа Бизанцїя сюды именованный³⁾. На 3. — Має фундуш двѣ четвертины⁴⁾ великого, свобѣдный, куплений власным выдатком. На 5. — Спосѣбнѣ до сповѣди 49. На 6. — Всѣ скѣнчили⁵⁾. На 7. — 8. — Нич, бо перед тыми Кобовцѣ були филїялом, коли не було пароха в Кобовцях. На 10. — Газд 5, платять од одноѣ четвертины по два вѣка вѣвса. На 11. — 13. — Звычайно так носиться, як другѣ. На 14. — 16. — Нич. На 17. — 19. — Робить по припису; проповѣдник має Толкове Євангелїє и Казуистику, власнѣсть пароха. На 21. — 23. — Мегрику має лиш крещеных. На 23. — Нич. На 24. — Крестильницѣ не мають, приобѣцїяли зробити. На 25. — 26. — Бабы не мають, приходит з другого села. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Стола постановлена порядочна. На 31. — Робить по припису; ризы однѣ из бавовны; стихарѣ 2, наплечник є. На 32. — Дяк сын пресвитера.

Церков: На 1. — Церков мала, як каплиця, поставлена из дошок, в добрѣм станѣ; коли первѣсно поставлена, не знают: теперѣшня благословена од архипресвитера. На 3. — Образы має всѣ на спосѣб грецкоѣ церкви, благословенѣ. На 4. — Цвинтарь огороженный зѣбранными камѣнями. На 5. — Кажуть, що нарушено якогось старенького перед 4 роками, умершого у фамилїи пароха того року, и робили екзорцизмы и туй, и перебили колом мотузями⁶⁾ прокляли, од чого кажуть, умерли два сины и двѣ дѣвки, и так перестало у пароха и туй; но сим не видиться осквернена бути церков. На 6. — Святїлище дуже мале, олтарь пристойный, покрытый обрусами; на олтарь два свѣчники, деревлянѣ; кивот з образом и цїборїєю деревлянѣ, добрѣ; антиминс Бизанцїя; чаша, дискос, звѣзда цїнїанѣ; воздух, покровцѣ старѣ и найденѣ нечисто; лентїон чистый, илїтїон чистый; Службник, Требник поправленѣ, богослужбнѣ⁷⁾ всѣ пароха. На 9. — Жертвенник добрый, чистый. На 10. — Звонк

¹⁾ Книги суть. — ²⁾ Розумѣй: церков. — ³⁾ В рукописи: investitus, т. є. введенный. — ⁴⁾ Т. є. ²/₄ телека (сесциѣ) пѣдданскоѣ. — ⁵⁾ Пасхальну сповѣд. — ⁶⁾ Нечитке. — ⁷⁾ Додай: книги.

один маленький, благословенный даколи. На 11. — Доходки церкви нѣякъ. Звонѣня приказано.

Парохія: *Притуляны* (Pritulyan). На 1. — Парох Даміян Панкович, посвященный од еппа Бизанція на титул сеѣ парохіѣ. На 3. — Не має нѣякого фундушу, од четвертины платить аренду двох флор., сей заставленный телек е фамиліѣ Дежифійськоѣ. На 5. — Спосѣбнѣ до сповѣди 70. На 6. — Всѣ скѣнчили¹⁾ На 7. — 8. — Нич. На 9. — Филіял має *Рогозник* (Rohosznik), де не е церкви, спосѣбнѣ до сповѣди: 20. На 10. — Газд е 12 в матери, в филіялѣ 4., котрѣ в мѣсто рѣчноѣ платнѣ дали пѣвчетвертины пароху, який довольный тым, в филіялу дають по двѣ вѣка, одно зерна, друге же вѣвса. На 11. — 13. — Нич. На 14. — Нѣякий понос. На 15. — 18. — 21. — Нич. На 22. — Метрику має крещеных и повѣнчаных; по прупису робить; проповѣдника²⁾ нѣякого, но має Казуистику. На 23. — Нич. На 24. — Крестильница не е дѣйсно, но обѣцали справити. На 25. — Нич. На 26. — Баба е. На 27. — 29. Нич. На 30. — Стола постановлена порядочна. На 31. — Робить по припису; ризы однѣ добрѣ из якоѣсь матеріѣ, названоѣ картон, другѣ же уже подертѣ; стихарѣ два. На 32. — Дяк е. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков нова, красна, поставлена р. 1739, благословена од архипресвитера Сандулѣ. На 3. — Образы намѣстнѣ выгѣднѣ, верхнѣ старѣ, всѣ благословенѣ. На 4. — Цвинтарь огороженный. На 5. — Нич. На 6. — Святилище добре, доста велике. На 7. — Олтарь красный, пристойно одѣтый обрусамы; кивот з образом красный, деревяный, циборія скляна; антиминос Бизанція, добрый; чаша, дискос, звѣзда, ложичка цинянѣ, добрѣ; лентіон нечистый; Службник, Требник поправленѣ, богослужбнѣ всѣ³⁾. На 8. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два давно благословенѣ. На 11. — Сталого доходку не е нѣякого, лиш из набожных наслѣдств даколи дащо.

Парохія: *Пыскорѣвцѣ* (Piszkorőczi). На 1. — Не має пароха, була филіялом парохіѣ Токай переже, як церков поставлена, котра поставена перед 5 роками з дозволом п. землевладѣльцѣв, теперѣ дяк як пресвитеръ. И нѣяка не е потреба упорядковати, позаяк туй то саме кажутся, що уже сказано було переже при матери. На 3. — Фундуш парохіяльный е свободный, выдѣленный од п. землевладѣльця, но п. землевладѣлец однак не выдал грамоты о сѣм. На 5. — Спосѣбнѣ до сповѣди 95. На 7. — Всѣ скѣнчили⁴⁾, не спосѣбнѣ

¹⁾ Пасхальну сповѣдь. — ²⁾ Т. е. книгу проповѣдничу. — ³⁾ Доповни: має.

⁴⁾ Додай: пасхальну сповѣдь.

до сповѣди 19. На 8. — 9. — Нич. На 10. — Газд е 12, один же-
ляръ, якѣ платять од одноѣ четвертины два вѣка вѣвса, одно зерна;
яких четвертина е 6, котрым приказано и передано, обы одинокож-
дый из межи газд заплатив 2 вѣка зерна¹⁾. На 11. — Нич. На про-
чѣ²⁾ коли нѣт презбитера, нич не е. На 20. — Метрика е. На 24. —
Креститьниця е. На 25. — Баба е, глупа. На прочѣ також нич.
На 30. — Стола установлена е. На 31. — Ризы двоякѣ, однѣ из
бавовны з приналежащими, другѣ з полотна за усопших; стихарѣ два,
наплечник е.

Церков: На 1. — Церков деревяна перед 5 роками поставлена,
благословена од Сандулія. На 3. — Образы намѣстнѣ добрѣ, вышнѣ
нѣякѣ, позыченѣ суть деякѣ з полотна, благословенѣ. На 4. — Цвин-
тарь огороженный. На 5. — Нич. На 6. — Святилище нове, добре.
На 7. — Олтарь красный, обрусамы красно покрытый, кивот з о-
бразом красный, деревяный; Циборія деревяна; антиминос Бизанція,
добрый; чаша, дискос, звѣзда, ложиця, цинянѣ, позыченѣ; илтион
новый, красный, еще и не хоснованный; воздух, покровцѣ добрѣ, шов-
ковѣ; лентіон добрый; Служебник, Требник поправленѣ; богослужеб-
нѣ³⁾ всѣ, кромѣ Тріоди Постноѣ. На 8. — Двери⁴⁾ з деревяным
замком, нѣякоѣ вартости. На 10. — Звоны два, один теперь благо-
словеный через викарія генерального⁵⁾, другой давно. На 11. —
Церков не має нѣяких доходкѣв, кромѣ 12 улеѣв пчѣл, и два скоты,
один бычок и одна кобыла.

Парохія: *Руський Токайчик*⁶⁾ (Orosz Tokajcsik). На 1. —
Парох Василий Барнович, посвященный в Польщи од Лустрѣцкого⁷⁾.
На 2. — На титул сеѣ парохіѣ, дѣстав власть од еппа Блажовско-
го. На 3. — Не має нѣякого фондушу, од четвертины платить 3 флор.
п. землевладѣльцю Сигізмунду Петев. На 5. — Спосѣбнѣ до сповѣ-
ди 44. На 7. — Всѣ скѣнчили. На 8. — Нич. На 9. — Филиял був

¹⁾ Розумѣй: рѣчно пароху. — ²⁾ Додай: пытаня. — ³⁾ Книги мають. — ⁴⁾
Церкви, — ⁵⁾ Може був генеральным викаріем епископа визитатора Михаила Ма-
нуила Ольшавского Георгій Сабадош, — Гляди Hodinka, A munkácszi gŕg, kath,
rŕsprŕkség története, ор, cit, pag, 606, 709, — ⁶⁾ При сѣй визитѣ миропомазанѣ 19,
слѣдуючѣ: Имена миропомазаных в *Токайчику* р. 1750. Миропомазанѣ: Анна Саз,
кума: Ева Станкай; — Іоанн Токач, к.: Анна Запоровска; — Анна Тисса, к.: Марія
Игнатков; — Марія Гуніговца, к.: Анна Саз; — Катарина таже к.: таже; — Анна
таже к.: таже; — Ева Вариска, к.: таже; — Ева Кюмейгеш, к.: Варвара Бакош; — Ка-
тарина Кюмейгеш, к.: котра выше; — Варвара Бакош, к.: Марія Поп; — Андрей
Лабанц, к.: Ева Станкай; — Варвара Шютез, к.: Анна Токач; — Елизавета Вайска, к.:
Варвара Бакош; — Катарина Онофрійска, к.: Гелена Бодрог; — Анна Рац, к.: та са-
ма як выше; — Іудита Козакійска, к.: та сама; — Анна Лабац, к.: Катарина Са-
качій; — Анна Микавска, к.: Анна Запоровска; — Анна Франко, к.: Марія Поп.
— ⁷⁾ Ошибочно писано. Читай: Устрѣцкого, як выше предложено.

давно *Пискоровуць* (Piszkorovecz). На 10. — Газд є 7, платили давно по 2 хлѣбы и два вѣка вѣвса, одно зерна кождый газда. На 11. — Нич, короны¹⁾ не має, бо суспендованый. На 12. — 15. — Сварливый не на тѣлько, безмѣрный в питю з трѣома, з котрых один чоловѣк умер перед годом, зато був суспендованый на рѣк. На 16. 17. — По припису робить, проповѣднику книгу має, названу Ключ, Толкове Евангеліє и Казуистику. На 22. — Метрику має лиш крещеных. На 23. — Нич. На 24. — Крестильниця є. На 25. — Нич. На 26. — Бабы нѣт. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Стола заведена порядочна. На 31. — Нич; ризы однѣ шовковѣ старѣ; стихар один, на плечника не є.

Церков: На 1. — Церков деревяна в выгѣднѣм станѣ, недавно поправлена, благословена од архипресвитера. На 3. — Образы намѣстнѣ мизернѣ, выснѣ на полотнѣ, ще мизернѣйшѣ, благословеннѣ. На 4. — Цвинтарь огороженный деревами²⁾. На 5. — Нич. На 6. — Святилище выгѣдне. На 7. — Олтарь выгѣдний, покрытый обрусами не дуже чисто найдеными; Антиминс Бизанція, кивот з образом и циборією деревянѣ; чаша, дискос, звѣзда, ложиця цинянѣ; илтион є, нечисто найденым; покровцѣ, воздух старѣ нечисто найдены, Служебник, Требник поправленѣ; богослужебнѣ³⁾ кромѣ Апостола, Шестодника нѣякѣ иншѣ, Минея писана. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звонны три, из котрых два благословеннѣ, один нѣ, приказано, абы ишли по Преосв. Епископа⁴⁾. На 11. — Церков не має нѣяких доходкѣв, звоннѣя приказано. — Селяне не прийшли, зато перебранѣ ключѣ⁵⁾.

Парохія: *Грабовець* (Hrabovecz). На 1. — Парох Василий Алексович, посвяченый од еппа Бизанція, як доказує свидѣтельство, на титул сеѣ парохіѣ. На 3. — Нѣякого фундушу не має, хоснує землю на 4 пруты⁶⁾, од чого платить по 3 флор. п. землевладѣльцю Сигисмунду Петев. На 5. — Слосѣбнѣ до сповѣди 60. На 6. — Всѣ скѣчили пасхальну сповѣдь. На 8. — Нич. На 9. — Филіяла не є⁷⁾. На 10. — Газд є 10, якѣ платять пароху одно вѣко зерна, друге вѣвса, желярѣ суть 2, якѣ до теперь не платили нич пароху, по сему приказано платити. На 11. — 16. — Нич. На 17. — Прилѣжный⁸⁾. На 18. — Робить по припису. На 19. — 22. — Метрику має розметану; має⁹⁾: Толкове Евангеліє и Казуистику. На 23. — 24. — Кре-

¹⁾ Т. е. тонзуру. — ²⁾ Нечитке. — ³⁾ Книги. — ⁴⁾ Доповни: и запросили благословити. — ⁵⁾ Доложено як замѣтка, вѣроятно за звонны. — ⁶⁾ В рукописи: usuat 4-ter virgarum terram. Сей прут (virga) був таже мѣрою землѣ. Як Петров передає: 1 прут=6 шуг. Гляди Петров, Наук. Сборник, Тов. Просвѣта. 1924 стор. 135. — ⁷⁾ В рукописи стоить и имя *Валко* (Valko) но перетягнуто, або пѣдтягнуто, не мож зняти. — ⁸⁾ Розумѣй: в Богослуженю. — ⁹⁾ Розумѣй: проповѣдничѣ книги.

стильниця є. На 25. — Бабы не є в мѣстѣ, из другого села приходять. На 26. — 29. Нич. На 30. — Стола установлена порядочна. На 31. — Ризы має одні из синього полотна, чорну¹⁾, стихарѣ 3, наплечник є. Робить по припису. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревяна в мизерном станѣ, добре покрыта, но из удну мизерна; коли поставлена, не знаютъ, теперѣшню благословив архипресвитер. На 3. — Образы намѣстнѣ має, мизернѣ, а вышнѣ на полотнѣ ще мизернѣйшѣ. На 4. — Цвинтарь огородженный. На 5. — Нич. На 6. — Святилище, олтарь маленькѣ, закрытый бѣдными обрусамы; антиминос Де-Камелиса потребує обновленя; кивот на образ монстранціѣ зроблений; чаша, дискос, звѣзда, ложиця циняннѣ, давнѣ; покровцѣ, воздухъ суть двоякѣ шовковѣ, покровцѣ нечисто найденѣ; илигон є; Службник, Требник поправленѣ; богослужбнѣ всѣ²⁾ кромѣ Цвѣтноѣ Трїоды. На 8. — Жертвенник добрый, малый. На 9. — Двери з желѣзним замком добрѣ, ключ у пароха держиться. На 10. — Звон один, не знаютъ, коли благословеный. На 11. — Церков має одну луку, из котроѣ достаетъ рѣчно два флор.

Парохія: Рафайовць (Rafajocz) На 1. — Дїякон Петр Бачинский, посвященный сего року од еппа Мануила⁴⁾ в дїякона. На 3. — Фундуш одноѣ четвертины⁵⁾ свободный є выдѣленный од панѣв Петевских. На 4. — Свободно хоснує. На 5. — Спосѣбнѣ до сповѣди 80. На 6. — Всѣ скѣнчили⁶⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филїял: *Герѣвць (Geröczi), Коссарѣвць (Kossaröczi)*, на 1/4 год. далеко од матери, де суть помѣшанѣ, церков не є, сюды ходять до церкви и⁷⁾ свободно допуститься выслужовати св. Тайны. На 10. — В матери газд є 12, котрѣ од четвертины платять по три вѣка, двѣ вѣвса, одно зерна, таких є вѣсѣм четвертин, приказано, абы каждый газда за себе платив два вѣка; желярѣ 4, котрѣ дожиѣ два дни робити; в филїялѣ Герѣвцѣ газд є 5, якѣ платять подобно, туй є спосѣбных до сповѣди около 30; в Коссарѣвцях газд є 10, желярѣв два. Платить од четвертины по вѣку зерна и два вѣка вѣвса. О прочих⁸⁾ нич. На 18. — Наукову книгу нѣяку кромѣ Казуистики⁹⁾. На 22. — Метрика є, но лиш крещеных. На 23. — Нич. На 24. — Крестильниця є. На 25. — Баба є, неприягнута. На 26. — 29. — Нич. На 30. — Ризы суть четверѣ, двѣ ризы шовковѣ, добрѣ, двѣ подобно шовковѣ старѣ з принадлежачими. Стихарѣ 4. Наплечник є. Стола установлена порядочна, Звонѣня заведено.

¹⁾ Розумѣй: и однѣ чорнѣ — нечитке. — ²⁾ Доповни: книги має. — ³⁾ Церкви. — ⁴⁾ Розумѣй: Михаил Мануил Ольшавский. — ⁵⁾ Т. є. 1/4 четвертины йобадьского телека (= сессіѣ). — ⁶⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁷⁾ Доповни: парох. — ⁸⁾ Розумѣй: точках. — ⁹⁾ Не має.

Церков: На 1. — Церков деревяна красна, велика, в добромъ станѣ, поставлена перед 50 роками, р. 1701., так из уднѹ, як изовнѣ красна. На 3. — Образы всѣ краснѣ, благословенѣ з церквою од архипресвитера. На 4. — Цвинтарь огороженный колами. На 6. Олтарь великий, красный, чисто закрытый обрусами; кивот з краснымъ образомъ деревянный; антиминос Бизанція. Чашѣ двѣ, одна из мѣди¹⁾ позолочена з принадлежащими, красна, друга циняна давна; воздуха двоякѣ; шовковѣ; покровцѣ добрѣ; илтион чистый; Службеник Требник поправленѣ; Богослужбеник всѣ²⁾. На 7. 8. — Жертвеник, добрый, красный. На 9. 10. — Звоны два благословеѣ од архипрезвитера. На 11. — Церков мае доходок: двѣ луки и три ораницѣ, котрѣ парох хоснуе и платить од них церкви два флор. На 12. 13. — Н В.³⁾ Є туй чудотворна икона, яка прослезилася року 1705. що доказано є в слѣдствах од епископѣв заведених, котрѣ⁴⁾ однак не позостали, зато в честь були одпущы т. є. сходины в празник Рождества Преч. Дѣвы Маріѣ, однак не мають одпустѣв римских⁵⁾. Каждого року приносилися грошѣ церкви, и всѣ грошѣ забрали пресвитеры, в честь Преч. Д. Маріѣ пѣд одпустом⁶⁾.

Присягли братья церкви⁷⁾ Иоан Сурдїй, другий Михаил Даночко, третїй Яков Котт, из нагоды визиты.

Замѣтка: Памяти достойне, що всѣ дѣти точно знали до спасеня потрѣбниѣ⁸⁾.

Парохїя: *Валькѣв* (Valkó). На 1. — Парох Дамян Валковский, посвяченый од Устѣцкого в Польщи, встановнений од теперѣшнього преосв. еппа перед трьома роками. На 3. — Має пѣвчетвертины, од котроѣ платить имперіал⁹⁾ п. землевадѣльцу графу товарнянскому Борговцию. На 5. — Спосѣбниѣ до сповѣди 57. На 6. — Всѣ скѣнчили¹⁰⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіялу не мае, давно був *Келетин* (Keletin), який раховався до сеѣ парохіѣ, но тепер по тому приключений до Грабовця. Газд руських є шѣсть, прочѣ латинского обряду. Свобѣдно приступиться до выслужованя св. Тайн, так установлено, що выслужуе Грабовицкий. На 10. — Газд є 10, из сих 4 од четвертины платять два вѣка зерна, а два вѣка вѣвса,

¹⁾ В рукописи: aurichalcum. — ²⁾ Книги мае. — ³⁾ Т. є. зєзначи добрѣ. Н В. є по латински: nota bene. — ⁴⁾ Розумѣй: протоколы заведених слѣдств. — ⁵⁾ Т. є. indulgentias Romane. — ⁶⁾ Нечитке — ⁷⁾ Розумѣй: теперѣшнїє кураторы церкви. — ⁸⁾ Розумѣй: науки христіанскѣ. Се є явнымъ доказом, що епп. Ольшавский в своѣй визитѣ осмотрив и то, ци дѣти, молодѣж учатьєя початкѣв вѣры, т. є. науки до спасеня потрѣбниѣ. А сѣк є се образомъ того, що було у нас и тогда якєсь початковє народне шкѣльництво. — ⁹⁾ Имперіал був золотый дукат давнїй австро-нѣмецкий. — ¹⁰⁾ Пасхальну сповѣдь.

прочѣ 6 од пѣчетвертины платять два вѣка, — одно зерна, а друге вѣвса. На 11. — 17. — Нич. На 18. — Робить по припису, Книгу наукову мае власну: Толкове Евангеліе и звычайно зване *Око*¹⁾. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику мае крещеных и вѣнчаных. На 23. 24. — Крестильница е. На 25. 26. — Баба е, неприсягнута, проста. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Робить по припису; ризы двоякѣ, однѣ из картона, другѣ из простоѣ остриженоѣ²⁾. стихарѣ 2, наплечник не е. На 31. — Стола установлена порядочна. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревяна, в посереднѣм станѣ; коли первѣстно була поставлена, не знаютъ; теперѣшня благословена од Сандулія. На 3. — образы намѣстнѣ добрѣ, верхнѣ на полотнѣ благословенѣ. На 4. Цвинтарь огороженный. На 5. — Святилище дуже мале. На 6. — Олтарь малый, покрытый обрусамы; кивот з образом деревянный, пристойный; антиминос Де-Камилиса, обновити треба; чаша, дискос, звѣздочка цинянѣ; воздух, покровцѣ пристойнѣ; Служебник, Требник поправленѣ; Богослужебнѣ³⁾ всѣ пароха, кромѣ Шестодника. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком, добрѣ. На 10. — Звонѣ два благословенѣ не знати од кого. На 11. — Доходки нѣякѣ. На 12. Посвячена покрову Преч. Д. Маріѣ. На 15. — Св. олеѣ найденѣ в церкви.

Парохія: *Бодцаш* (Bodczas). На 1. — Парох Яков Ставровский, посвяченый од теперѣшнього⁴⁾ на титул сеѣ парохіѣ. На 3. — Четвертину свобѣдну мае од давна подзаровану в наслѣдство од якогось чоловіка. На 4. — Що свобѣдно хоснуе, п. землевладѣльница Сентиванійска. На 5. — 6. — Способнѣ до сповѣди 85. На 7. — Всѣ скѣнчили⁵⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіал: *Туран* (Turan); газд е 5, способнѣ до сповѣди 20, свобѣдно выслужуе⁶⁾. На 10. — Газд е в матери 12, желярѣв 5, платять по вѣку зерна и вѣвса, желярѣ подають один день роботы; в филіалѣ одбирають доходок сей францискане латинского обряду, из Стропкава. На 11. — 16. — Нич. На 17. — 18. — Робить по припису. Наукову книжку нѣяку⁷⁾ кромѣ Казуистики. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику мае. На 23. — 24. — Крестильница е. На 25. — 26. Баба е. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Робить по припису; ризы однѣ шовковѣ з червеным епатрахилоном, другѣ же за усопших чорнѣ из полотна; стихарѣ два, наплечник е. На 31. — Стола порядочна заведена. Звонѣня приказано.

¹⁾ В текстѣ стоять: „et oculum vulgo dictum“. — ²⁾ Матеріѣ. — ³⁾ Доповни: книги суть. — ⁴⁾ Епископа. — ⁵⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁶⁾ Розумѣй: парох — ⁷⁾ Не мае.

Церков: На 1. — Церков деревляна в добром станѣ, маленька, коли поставлена, не знаютъ, благословена од архипресвитера. На 3. — Образами всѣми заосмотрена. На 4. — Цвинтарь огороженный паланком. На 5. — Нич. На 6. — Святилище мале, узке. На 7. — Олтарь добрый покрытый обрусамы, антиминс Бизанція; илтион чистый; кивот з образом деревляный, добрый; чаша з дискосом, звѣздою, ложицею цинянь; воздух покровцѣ не дуже чисто найдень; лентіон чистый; Службник, Требник поправленъ; богослужбнѣ всѣ¹⁾. На 8. — Жертвенник добрый. На 10. — Звоны два краснѣ, благословенѣ давно. На 11. — Церков не має нияких доходков кромѣ 4 кимаки пчол и якесь вѣвсьяне сѣяня, и готѣвки около 20 флор., що дѣйсно пожадаеся.

Парохія: *Петев* (Pető). Вѣдти перед 3 роками высокород. граф Петев дав выверечи пароха, позад фундуш, но парохіальный буде мати, бо не е там другого иншого²⁾.

Церков: На образ каплицѣ, маленька, найближе розпадеся, з всѣми образами и прочими. Святилище дуже низке, що чоловѣку не мож анѣ вступити; Книг не має, зато и заказано е дальше служити св. Службу в нѣй; в селѣ суть 4 руськѣ газды, 2 латинского обряду, котрѣ хотѣли бы поправити церков, абы могла приноситися в нѣй св. Літургія. Сильно просили, щобы дозволити им поправку, бо од давна туй була церков, абы теперь не перестала, позад се и дозволено им.

Парохія: *Лѣмне* (Loppe). На 1. — Парох Теодор Ставровскій, посвяченый од теперѣшнього еппа. Мануила На 2. — Титул на сю парохію має. На 3. — Фундуш малый, куплений селянами давно, за кѣлько и коли, не знаютъ. Се свобѣдно хоснуе. На 4. — Нич. На 5. — Спосѣбнѣ до сповѣди 82, не спосѣбнѣ 30. На 6. — Всѣ скѣнчили³⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіяла не має. На 10. — Газд е 18, желярь 1., каждый з них дае по вѣку зерна а друге вѣвса. На 11. — 14. — Статочно ходитъ⁴⁾. На 15. — 18. Робитъ по припису, проповѣдника нѣякого не має кромѣ Казуистики. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику має. На 23. — 24. — Крестильницю мають. На 25. — 26. — Бабы не е туй, з сусѣдных сѣл приходитъ; на другѣ нич. На 30. — Робитъ по припису; ризы двѣ, однѣ старѣ рьядавѣ, шовковѣ, другѣ з бавовны; стихарѣ два, наплечника не е. На 31. — Стола заведена порядочна. Звонѣя приказано.

Церков: На 1. — Церков деревляна в выгѣднѣм станѣ, коли поставлена, благословена не зають. На 3. — образами всѣми

1) Книги суть. — 2) Не читке. — 3) Пасхальну сповѣдь. — 4) Розумѣй: парох.

дуже старыми украшена. На 4. — Цвинтарь огороженный колами. На 5. — Нич. На 6. — Святилище узке, выгѣдне. На 7. — Олтарь добрый, статочно покрытый обрусамы; антиминос Бизанція добрый; илитіон чистый; кивот з образом; циборія деревляна, добра; чаша з принадлежачими добра, циняна; покровцѣ нѣякоѣ вартости; воздухъ подѣбно старый; лентіон не зовсѣмъ статочный; Службник, Требник поправленѣ; богослужбнѣ всѣ¹⁾ кромѣ Тріоди Постноѣ, правда є писана и розметана. На 8. — Жертвенникъ выгѣдный. На 9. — Двери з желѣзнымъ замкомъ добрѣ. На 10. — Звонъ два, краснѣ, одинъ не благословенный, казано, що понесеться до еппа²⁾. На 11. — Церковъ не має нѣякихъ доходкѣв.

П а р о х і я : *Кручѣв* (Krucuv). На 1. — Парохъ Йоан Руссѣлка, посвященный од еппа Бизанція на титул сеѣ парохіѣ. На 3. — Не має нѣякого фундуша; одну четвертину арендує, од чого платить пѣвдруга флор. панѣи землевладѣльницѣ Палаційовѣи. На 5. — Способнѣ до сповѣди 104 неспособнѣ 24. На 6. — Всѣ скѣнчили³⁾. На 7. — 9. — Нич. На 10. — Газдѣ в 24, котрѣ платять разомъ 4 коблики вѣвса, 4 зерна и 3 вѣка. На 11. — 15. — Нич. На 16. — 17. — Робить по припису; проповѣдника нѣякого кромѣ писаного Толкового Евангелія и Казуистики. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрика є. На 23. — Нич. На 24. — Крестильниця є. На 25. — 26. — Баба є. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Робить по припису; ризы однѣ мають з картона, стихарѣ два, наплечника нѣякого. На 31. — Стола заведена порядочно. Звонѣня приказано.

Церковъ: На 1. — Церковъ деревляна в добромъ станѣ, не так велика; теперѣшня поставлена передъ около 50 роками благословена од архіпресвитера. На 3. — Всѣми намѣстными образами добре заосмотрена, вышнѣ старѣ, ще выгѣднѣ, благословенѣ од тогоже. На 4. — Цвинтарь огороженный. На 5. — Нич. На 6. — Святилище добре. На 7. — Олтарь доста добрый, покрытый не дуже чистыми обрусамы; антиминос Бизанція з великою розривою, обновити треба; илитіон чистый; кивот з образомъ краснѣй деревляной; циборія подѣбна моностраниціи, деревляна з скломъ; чаша з мѣди; дискос, ложниця цинянѣ; воздухъ нагѣдный; покровцѣ не чисто найденѣ, старѣ; Службник, Требник з поправленнымъ друкомъ; богослужбнѣ всѣ⁴⁾ кромѣ Тріоди Постноѣ. На 8. — Жертвенникъ добрый. На 9. — Двери з желѣзнымъ замкомъ добрѣ. На 10. — Звонъ два благословенѣ давно даколи. На 11. — Церковъ має одну луку, з чого має кождорѣчно доходу 2 флор., має кимаки з пчолами 25.

¹⁾ Дюповни: книги суть. — ²⁾ Розумѣи: абы го благословив. — ³⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁴⁾ Книги має.

Парохія: *Міовуць* (Miocz). На 1. — Парох Йоан Котировский, посвященный од еппа Бизанція на титул сеѣ¹⁾ року 33²⁾. На 3. — Четвертину має найману, од чого платить за наєм теперь 2 флор., перед тым платив 3 флор. п. графу Петев. На 5. — Нич. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 80, неспосѣбнѣ 12. На 7. — всѣ скѣнчили³⁾. На 8. — Нич. На 9.⁴⁾ — *Мразѣвуць* (Mrazöczi), де спосѣбнѣ до сповѣди 36, неспосѣбнѣ 8, а церкви нема. На 10. — Газд є в матери 13. желяр один, платять од чотырьох прутѣв⁵⁾ вѣко зерна, а друге вѣвса, од двох же⁶⁾ пѣв вѣка зерна, и пѣв вѣка вѣвса. В филияль-газд є 6, желяр один; платять пѣв вѣка зерна, и одно вѣвса. На 11. — 15. — Нич. На 16. — 18. — Робить по припису. Наукову книгу нѣяку кромѣ Казуистики. На 19. — 21. — Прилѣжный⁷⁾. На 22. — Метрику має крещеных и повѣнчаных. На 23. — Нич. На 25. — Крестильниця є, камѣнна, но не добра, вода не стоить в нѣй. На 26. — Бабы нема, из сусѣдного села приходить. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Кѣнчить по припису; ризы має однѣ червенѣ з остриженов⁸⁾, не дуже добрѣ, другѣ из полотна з стихарем; стихарѣ 3, наплечник 1. На 31. — Стола заведена⁹⁾. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревляна, мала, изовнѣ мизерна; коли поставлена, не знають; коли благословена, подѣбно не знають. На 3. — Образы намѣстнѣ ще якось добрѣ, вышнѣ старѣ. На 4. — Цвинтарь огороженный деревом. На 5. — Нич. На 6. — Святилище узке; оltарь выгѣдный, заосмотреный обрусамы; кивот з красным образом и циборією деревляный, красный. На 7. — Антиминс Де-Камелиса, обновити треба; чаша, звѣзда, дискос цинянѣ: покрѣвцѣ старѣ не чистѣ; воздух добрый, лентіон чистый, илитіон чистый. На 8. — Жертвенник добрый, чистый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два благословенѣ давно. На 11. — Доходок¹⁰⁾ не має ниякий. На 12. — Посвячена св. Михаилу; св. олеѣ найденѣ в церкви: Службник, Требник поправленѣ, Богослужбнѣ¹¹⁾ має всѣ кромѣ двох Тріудей.

Парохія: *Вышній Свѣдник* (Szvidnik Felső). На 1. — Парох Адам Подаєцкій, посвященный од еппа Блажовского на титул сеѣ¹²⁾. На 3. — Має фундуш на три пруты¹³⁾ з братом, од чого платить 5 флор. п. землевладѣльцю Томѣ Сурмаю. На 5. — Нич. На 6. — Є.

1) Додай: Парохіѣ. — 2) Розумѣй: 1733. — 3) Пасхальну сповѣдь. — 4) Филіал має. — 5) Чотыри пруты тѣлько значать, як $\frac{1}{4}$ телека йобадьского, бо платя однак о установлялася. — Впрочѣм 1 прут = 6 шугѣв, як було сказано. — 6) Прутѣв. — 7) В Богослуженю. — 8) Матеріѣ. — 9) Порядочна, як в других парохіях. — 10) Розумѣй: церков. — 11) Розумѣй: книги. — 12) Парохіѣ. — 13) Прут = virga = мѣра землѣ, 4 пруты = 1 четвертина.

250¹⁾. На 7. — Всѣ скѣнчили²⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіал має Свидник *Нижній* (Szvidnik Alsó), дочасно приключеный, має спосѣбных до сповѣди 170, всѣ скѣнчили. На 10. — В матери газд є 49, желярѣв 4., котрѣ од одного телеку платять по коблику вѣвса, и пѣвкоблика зерна, теперъ же приказано, абы платили одно вѣко вѣвса, а друде зерна. В Нижнѣм Свиднику, яка дочасна³⁾. В филіалу газд є 24., разом платять 6. кобликѣв вѣвса и 4 коблики вѣвса, приказано абы каждый по сему платив од четвертины одно вѣко зерна и одно вѣвса. На 11. — 18. Робить по припису: Проповѣдник має: Кириль⁴⁾, Библия, чєский проповѣдник недѣльный и Казуистику. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику має крещеных и браковѣнчаных. На 23. — Нич. На 24. — Крестильницѣ не є, но шафлик. На 25. — 26. — Баба є присягнута. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Робить по припису. Ризы у пятеро, з дамаска, з атласа, з англійского сукна и проч., стихарѣ 4, наплечники 2. Стола заведена порядочна. На 32. — Дяк нѣякий.

Церков: На 1. — Церков деревляна красна, поставлена р. 1660, благословена од архипресвитера. На 3. — Всѣми образами добре украшена. На 4. — Цвинтарь огороженный деревом и покрытый шинглями⁵⁾. На 5. — Нич. На 6. — Святилище велике, красне, оltарь пристойный, покрытый красными обрусамы. На 7. — Антиминс Бизанція добрый; илитіон чистый; кивот з красным образом и циборію деревляною; покровцѣ, воздух краснѣ; чаша, дискос, звѣзда, ложія срѣбернѣ, друга же циняна з принадлежачими; лентіон добрый; Служебник, Требник поправленого друку, богослужебнѣ всѣ⁶⁾. На 8. — Жертвенник добрый; На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны три теперъ од еппа визитатора Мануила благословенѣ. На 11. — Каждый газда дає церкви по пѣв вѣка вѣвса, и кромѣ того, коли кѣлько можуть, посѣють. На 12. — Посвящена Параскевѣ. Звонѣня приказано.

Церков в Нижн. Свиднику (Alsó Szvidnik): На 1. — Церков деревляна добра в добром станѣ, коли поставлена, не знати, теперѣшня благословена од архипресвитера, всѣми образами⁷⁾, красна. На 3. — Цвинтарь добрый, покрытый шинглями. На 4. — Нич. На 5. — 6. — Святилище просторе, оltарь красный, покрытый чисто обрусамы; свѣчники два деревлянѣ, краснѣ. На 7. — Антиминс Бизанція; илитіон чистый; чаша, дискос, звѣзда цинянѣ, ложичка срѣберна; покровцѣ, воздух краснѣ; ризы суть двѣ, однѣ ризы из англійского

¹⁾ Спосѣбных до сповѣди — ²⁾ Пасхальну сповѣдь. — ³⁾ Нечитке. — ⁴⁾ Чи не Кирила Транквиліона Ставровецкого. — ⁵⁾ Розумѣй: деревляна огорожа = пала-нок. — ⁶⁾ Розумѣй: книги має. — ⁷⁾ Розумѣй: украшена.

сукна, другъ шовковъ, старъ, вышня часть з остриженою¹⁾; Службник, Требник поправленъ; богослужбнъ²⁾ всъ. На 8. — Жертвенник красный, чистый. На 9. — Двери з желъзным замком добръ. На 10. — Звоны два теперь од Преосв. Господ. Визитатора благословенъ. На 11. — Церкви посъютъ кожного року вѣвса, кимаковъ пчѣл 12. Посвячена Параскевѣ. Дяка нѣякого не мають. Звонѣня приказано.

Парохія: *Ладомир*³⁾ (Ladomir). На 1. — Парох Йоан Сорокій, посвященный од еппа Бизанція. На 2. — На титул сей⁴⁾. На 3. — Не має свобѣдного фундуша, хоснуе половину чотырьох прутѣв⁵⁾, од чого платить 5 флор. и 5 полтур. п. землевл. графу Сурмаю. На 5. — Спосѣбнъ до сповѣди 200. На 7. — Всъ скѣнчили⁶⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филиял має: *Вагринець* (Vagrincz), де газд є 2, сюды ходять до церкви. На 10. — Газд є 40 з 4 нямешами, котрѣ в мѣсто платнѣ дали до теперь пароху землю 4 прутѣв, дѣйстно приказано им, абы каждый з них платив пароху вѣко зерна, и вѣко вѣвса. На 11. — 18. — Робить по припису; Проповѣдник має: так званий Ключ и Казуистику. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику має крещеных и браковѣнчаных. На 23. — Нич. На 24. — Крестильниця є. На 26. — Баба є присягнута. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Дѣе по припису; ризы двоякѣ, однѣ из англійского⁷⁾, другѣ из дамаску з потрѣбными, стихарѣ 3, наплечники 3. На 31. — Стола установлена порядочна. Дяк є. Звонѣня приказано.

НВ. В сѣй генеральной визитѣ сеѣ парохіи Преосвященный Госп. епископ посвятив двох в священство: Йоанна Роско Бийлевского⁸⁾, другого Петра Бачинского Рафайовского, и третього Рокитовского в дѣякона.

Церков: На 1. — Церков деревляна, нова, красна так из удну, як изовнѣ; коли була поставлена, не знають; теперѣшня поставлена р. 1742., благословена од архипресвитера. На 3. — Образы всѣ, краснѣ, благословенѣ од тогоже. На 4. — Цвинтарь огороженный, добре покрытый шинглами. На 5. — Нич. На 6. — Святимище просторне з олтарем красным, закрытым обрусами; кивот деревляной з красным образом. На 7. — Антиминс Блажовского; чаша, дискос, звѣзда, ложиця срѣбернѣ; покровцѣ, воздух, лентіон добръ, шовковѣ.

1) Матеріѣ. — 2) Розумѣй: книги суть. — 3) „Туй переведена визита 26. кля 1750. Се указуе список миропомазанных в Ладоміру, який приключеный до протоколу: Имена миропомазанных в приходѣ Ладомір дня 26. юлія. Елизабета Ладомірска кума, Марія Ладомірска к., Клара Рогитска, Ева Ладомірска к.. Фенена Рогитска.“ — 4) Парохіѣ. — 5) Т. є. половина одноѣ четвертинѣ. — 6) Пасхальну сповѣдь. — 7) Т. є. сукна. — 8) Нечитке.

Служебник, Требник поправленъ, богослуженъ всѣ¹⁾ церкви. На 8. — Жертвенник добрый чистый. На 9. — Двери з желзным замком добръ. На 10. — Звоны три благословенъ од Преосв. еп. Визитатора На 11. — Церков має кимаковъ пчол 38. На 12. — Посвячена св. Михаилу.

Парохія: *Потоки* (Potoki). На 1. — Парохи два, один Йоан Попик, другой Стефан Никитович, доконче треба буде их перенести, бо все вадяться, и не є потреби на двох; первый посвященный и инвестованный од еппа Бизанція, другой од Бизанція на титул сеѣ²⁾. На 3. — Фундуш нѣякий. Попик платить од четвертины 3 флор. рѣчно, Никитович же платить од пять прутѣв³⁾ 5 флор. барону Клобушовскому. На 5. — Нич. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 87. На 7. — Всѣ скѣнчили⁴⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филиял: *Дуплини* (Duplini) без руськоѣ церкви, є латинска, туй суть 4 руськѣ газды, свободно выслужує⁵⁾. На 10. — Газд є в матери: 16, — якѣ на мѣсто рѣчноѣ платнѣ дають три пругову землю⁶⁾ каждому пароху, приказано им, що коли парох не схоче хосновати ту землю, най заплатитъ каждый газда по вѣку зерна и вѣко вѣвса. На 11. — В день св. Йоана не був присутный парох, котрого була седмиця, другой дома пребывающий не служив. На 12. — 18. — Дѣе по припису; проповѣдничу книгу має свою. Попик: Толкове Евангеліе. На 19. — 21. — Попик к а т и х и з у е, старший нѣ. На 22. — Метрику має крещеных и браковѣнчаных. На 23. — Нич. На 24. — Крестильница є. На 25. — Нич. На 26. — Баба є, неприсягнута. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Робить по припису; ризы суть двѣ, и стихарѣ два, третю хоронить парох, бо є лишена наслѣдством. На 31. — Стола установлена порядочна; дяк має два пруты⁷⁾.

Церков: На 1. — Церков деревяна в посереднѣм станѣ, доста велика; коли була поставлена первый раз, не знаютъ, се не знаютъ анѣ о теперѣшнѣй, не є жадноѣ памяти. На 3. — Образы добръ од архипресвитера⁸⁾. На 4. — Цвинтарь обмурованный, на двох мѣстах перерванный⁹⁾. На 5. — Нич. На 6. — Святилище слабе, близь до розпаду, узке; олтарь малый, мизерный, покрытый обрусамы дуже бѣдно. На 7. — Антиминс Де-Камелиса, треба обновити; кивот з образом деревяный; чаша, дискос, ложиця цинянѣ, старѣ; илтион є; воздух, покровцѣ чистѣ; Служебник, Требник поправленѣ;

¹⁾ Розумѣй: книги. — ²⁾ Парохіѣ. — ³⁾ Т. е. = 1/4 четвертины. — ⁴⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁵⁾ Т. е. парох. — ⁶⁾ Т. е. 3/4 часть одноѣ четвертины. — ⁷⁾ Т. е. пѣть четвертины землѣ = 1/8 телек. — ⁸⁾ Доповни: благословенѣ. — ⁹⁾ Розумѣй: огорожа мур.

богослужєбнѣ всѣ¹⁾ кромѣ Тріоди Постноѣ. На 8. — Жертвенник малый, добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звонѣ два благословєнѣ давно од архипресвитера. На 11. — Церков не має нѣякого доходку. Звонѣня приказано. Посвячена Параскевѣ.

Парохія: *Семеткôвъць* (Szemetkôcz). На 1. — Парох Павел Запороцкій, посвяченый в Польши од еппа Винницкого²⁾ на титул сеѣ³⁾ встановлений од еппа Бизанція. На 3. — Не має фундушу свободного; од трьох прутôв⁴⁾ платить 3 флор. п. графу Сурмаю. На 6. — Способнѣ до сповѣди суть 75. На 7. — Всѣ скôнчили пасхальну сповѣдь. На 8. — Нич. На 9. — Филіяла не є. На 10. — Газд є 12, желярѣв 4, котрѣ не платили нич до теперѣ, приказано дѣйсно, абы каждый газда платив по 3 вѣка вôвса. На 11. — 12. — Нич. На 13. — Вдовецѣ, старый дефиціент. На 14. — 18. — Робить по припису; книгу проповѣдничу нѣяку не має, кромѣ Казуистики. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику має лиш крещєных. На 23. — Нич. На 24. — Крестильница є. На 25. — Нич. На 26. — Баба є. *Замѣт.* Якийсь чоловѣк здоровый умер наглою смертею и сяк парох не є винен. На 27. — 29. — Нич, дѣє по припису. Ризы двѣ из полотна фарбленого, стихарѣ 3, наплечника не є. На 31. — Стола установлена порядочна. На прочѣ⁵⁾ нич. Дяк є, не мав до теперѣ жадноѣ платнѣ, приказано, абы платили єму по сєму по вѣко зерна. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревляна в мизернôм станѣ, коли поставлена, не знаютѣ. На 3. — Намѣстнѣ образы старѣ, вышнѣ на полотнѣ, мизернѣ. На 4. — Цвинтарь огороженный жердиною. На 5. — Перед 16 роками, а конечно перед 8 роками. Отворили один грôб и лиш прокляли. На 6. — Святилище мале, оларь маленький, покрьтый выгôдно обрусами; антиминос Де Канелиса, треба обновити. На 7. — Кивот з образом деревляный; чаша, дискос, ложиця циняннѣ; воздух, покровцѣ шовковѣ, добрѣ; илитѣон выгôдный; Служєбник, Требник поправленѣ, богослужєбнѣ всѣ⁶⁾ кромѣ Тріоди Постноѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звонѣ два благословєнѣ давно, не знати од кого. На 11. — Церков має кимаки пчôл 16, готовѣ грошѣ довжнѣ ѣй 20 флор., од чого дôстає по каждому флор. чотыри полтуры. Посвячена Св. Михаилу, Св. олеѣ найденѣ в церкви.

Парохія: *Грaбовецѣ* (Hrabovesz). На 1. — Парох Даниил Головач, посвяченый од еппа Бизанція в парохіи Ровна року 17.,⁷⁾ як

¹⁾ Книги суть. — ²⁾ Инокентій Винницкій, епп. перемыський 1680 — 1700. — ³⁾ Парохіѣ. — ⁴⁾ Землѣ. — ⁵⁾ Точки — ⁶⁾ Книги суть. — ⁷⁾ Розумѣй: 1717.

доказує свѣдоцтво на титул себ¹⁾). На 3. — Має фундуш на три пруты²⁾ од чого платить 3½ флор. На 5. — 6. — Способнѣ до сповѣди 299. На 7. — Всѣ скѣнчили³⁾. На 8. — 9. — Нич. На 10. — Газд є 40, котрѣ платили до теперѣ од одного телека, яких є 9, по пѣвкоблика зерна, и один коблик вѣвса. Один телек называея парохіальнѣй, котрый дѣйсно селяне мають и до теперѣ нич не платили пароху в доходок, приказано, абы кождый газда платив одно вѣко зерна, и одно вѣко вѣвса, кромѣ того абы дали три хлѣбы на тѣ телеки. На 11. — 14. — Нич. На 15. — Празник Пятдесятницѣ в первый день не служив Лигургію, бо вертаючи из монастыря — як каже — уведений був у блуд од одного чоловіка перед двома роками завѣшеного, и в нестямности перевѣв туй и нѣч, а другий день отямився лиш и прийшов до дому, но не був способнѣй служити Службу. На 18. — Дѣе по припису; проповѣдничу книжку нѣяку⁴⁾, анѣ Казуистику кромѣ малоѣ польскоѣ. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику має на однѣм арху крещеных и браковѣнчаных. На 23. — Нич. На 24. — В мѣсто крестительницѣ є шафлик. На 25. — Баба є престарѣла. На 28. — 29. — Нич. На 30. — робить по припису. Ризы двѣ, однѣ має из синьоѣ остриженоѣ, староѣ⁵⁾, другѣ из дамаска, добрѣ з принадлежичими. Стихарѣ 3 добрѣ, другѣ же рядавѣ старѣ. На 31. — Стола установлена порядочно. На 32. — 34. — Нич.

Церков: На 1. — Церков деревляна в добрѣм станѣ, коли поставлена, не знають; теперѣшня благословена од архипресвитера. На 3. — Образы всѣ выгѣднѣ, благословенѣ давно од архипресвитера. На 4. — Цвинтарь добрый, покрытый шинглями⁶⁾. На 5. — Нич. На 6. — Святилище выгѣдне. На 7. — Олтарь доста добрый, покрытый обрусами нечистыми, замащеными; антиминос найденый цѣлком запошениый, Бизанція, еще добрый; илитѣон закалянный; кивот з образом деревлянный, добрый; чаша, дискос, звѣзда, ложичка срѣбернѣ, теперѣ благословенѣ, давна еще добра з принадлежичими; покровцѣ, воздух из бавовны⁷⁾ не чисто найденѣ; лентѣоны 3 найденѣ не чисто и закаляно. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два маленькѣ благословенѣ давно, не знати⁸⁾. На 11. — Церков має кимаки пѣол 25. На 12. — Звонѣня приказано.

Парохія: *Раковець* — *Маковиця* (Makovicza Rákocz). На 1. — Йоан Микулич, посвяченый од еппа Бизанція в парохіи Луко на титул сей⁹⁾. На 3. — немає свобѣдного фундушу, має землю чотырьох прутѣв¹⁰⁾, од чого платить 4 флѣор. п. землевладѣльцеву Сурмаю.

¹⁾ Парохіѣ. — ²⁾ Землѣ. — ³⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁴⁾ Не має. — ⁵⁾ Матеріѣ. — ⁶⁾ Розумѣй: огорожа. — ⁷⁾ В текстѣ стоить: haraszt — ⁸⁾ Доповнити треба: Од кого. — ⁹⁾ Додай: парохіѣ. — ¹⁰⁾ Т. є. четвертину телека йобадьского.

На 5. — Нич. На 6. — Способнѣ до сповѣди 92. На 7. — Всѣ скѣнчили пасхальну сповѣдь. На 8. — Нич. На 9. — Филіал мае *Мистицко* (Miszticzko), де газд е 3, способных до сповѣди 12., майже лиш слугачѣ. На 10. — В матери е газд 12, желярѣ 2, на мѣсто рѣчноѣ платнѣ дають два пруты землѣ. На 11. — 17. — Нич. На 18. — Робить по припису; проповѣднику книгу нѣяку¹⁾, кромѣ Казуистики. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику мае крещеных и браковѣнчаных. На 23. — Нич. На 24. — Крестильницѣ не е. На 25. — Нич. На 26. — Баба е не присягнута. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Робить по припису; ризы двѣ, одна нова шовкова красна з принадежачими, друга з полотна, якогось фарбленого; стихарѣ 3., два короткѣ, один старый, наплечник один. На 31. — Стола заведена порядочна. Звонѣня приказано. Посвячена Св. Михаилу.

Церков: На 1. — Церков маленька, деревяна, в добромъ станѣ, коли поставлена и благословена, не знаютъ. На 3. — Образами намѣстными добре заосмотрена, вышнѣ старѣ уже погубленѣ. На 4. — Цвинтарѣ добрый. На 5. — 6. — Святилище низке, мале; олтарь выгѣдный покрытый обрусамы; кивот з малымъ образомъ деревянный. На 7. — Антиминс Де-Камелиса, треба другий; илтион добрый; чаша з потрѣбными срѣберна; воздух, покровцѣ шовковѣ добрѣ; лентіон чистый; Службник, Требник поправленѣ, богослужбнѣ кромѣ Трїоди постноѣ всѣ²⁾. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзнымъ замкомъ добрѣ. На 10. — Звоны два малѣ, благословенѣ давно. На 11. — Церков мае кимаки пчѣл 4 и мале вѣвсяне сѣяня. Дякомъ е поставленный попович³⁾, якому установлена платня по одному вѣку вѣвса.

Парохія: *Щавник* (Szczawnik). На 1. — Парох Михаил Цалій, посвященный од еппа Устрѣцкого в Польщи, всыновленя мае од еппа Симеона Ольшавскаго. На 3. — Свобѣдный фундуш нѣякий, но мае шѣсть прутѣв⁴⁾, од чого платить 7 флор. п. землевладѣльцю Сурмаю. На 4. — 5. Нич. На 6. — Способнѣ до сповѣди 100. На 7. — Всѣ скѣнчили⁵⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіал е: *Радом* (Radom), де е церков латинского обряду. Способнѣ до сповѣди 50; газд е 12. До церкви сюды ходять и погрѣбаються також. Платять разом один коблик зерна, друге же дають пароху латинского обряду; всѣ одправы свобѣдно выслужуе⁶⁾. На 10. — Газд е в матери 13, якѣ за мѣсто рѣчноѣ платнѣ дали ораницѣ на три коблики, котрѣ каждого третього року не сѣются, сѣ свобѣдно приняв и приймае. На 11. —

¹⁾ Не мае. — ²⁾ Мае. — ³⁾ Т е. сын священника, наибѣльше мѣсцевого. — ⁴⁾ Землѣ. — ⁵⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁶⁾ Розумѣй: парох.

— 17. Робить по припису; проповѣдника нѣякого¹⁾, Казуистику мае. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику мае крещеных. На 23. — Нич. На 24. — Крестильница е камѣнна. На 25. — 26. — Баба е, неприсягнута. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Дѣе по припису. Ризы однѣ мае шовковѣ, старѣ, другѣ з бавовны²⁾, третѣ з полотна за усопших з всѣми потрѣбными; стихарѣ 3 добрѣ, наплечник нѣякий. На 31. — Стола порядочна заведена. Св. олеѣ найденѣ в церкви.

Церков: На 1. — Церков деревяна в добрѣм станѣ, коли поставлена первѣстно, не знаютъ; теперѣшня многораз поправлена и благословена од архипресвитера. На 3. — Образы всѣ добрѣ благословенѣ. На 4. — Цвинтарь добрый³⁾. На 5. — Нич. На 6. — Святителище мале выгѣдне; олтарь доста великий, но низкий, обрусамы добре покрытый. На 7. — Антиминс Де-Камелиса, новый потрѣбный; илитѣон одповѣдный; чаша з принадлежащими циняна, стара; покровцѣ, воздух шовковѣ; лентѣон чистый; свѣчники два деревянѣ; Службник, Требник поправленѣ, богослужбнѣ⁴⁾ печатанѣ Триодѣ Цвѣтна, Шестодник, Полустан, Апостол писанный, Минея писана. На 8. — Жертвенник пристойный. На 9. — Звонѣ два благословенѣ давно. На 10. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 11. — Церков мае одну луку, од котроѣ кожного року дѣстае 4 маряшѣ, дальше мае ораницѣ на два коблики, котрѣ кто сѣе, платитъ церкви 12 полтур, кромѣ сего сѣють и вѣса. Звонѣня приказано. Дяк поставленый. Посвячена Св. Михаилу.

Парохія: *Сандалий* (Sandaliij). На 1. — Дякон Андрей Сандалий, посвященный перед 4 роками од Преосв. Мануила⁵⁾, теперъ же посвященный в священника при сѣй визитѣ, на титул сей⁶⁾. На 3. — Мае купленый фундуш свобѣдный, де 7 братѣв правотятся. На 4. — 5. — Нич. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 66. На 7. — Всѣ скѣнчили⁷⁾. На 8. — 9. — Нич. На 10. — Газд е з нямешами⁸⁾ 16, желярѣв 4., якѣ до теперъ не платили нич, теперъ приказано, абы платили по вѣку зерна и по вѣку вѣса⁹⁾. На 11. — 17. — Проповѣдник науковый мае, званный Постѣла¹⁰⁾. На 19. — 22. — Метрику мае крещеных. На 23. — Нич. На 24. — Крестильница е, коротка, маленька. На 25. — 26. — Бабы не е. На 30. — Ризы двѣ старѣ, однѣ еще добрѣ, но другѣ ряндавѣ. Стихарѣ 3, наплечник нѣякий. На 31. — Стола заведена порядочна.

¹⁾ Не мае. — ²⁾ В текетѣ стоить: haraszt. — ³⁾ Розумѣй: добре огороженный. — ⁴⁾ Доповни: книги мае. — ⁵⁾ Еп. Михаил Мануил Ольшавский 1743-1767. — ⁶⁾ Парохіѣ. — ⁷⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁸⁾ Нянеш по мадярскому=шляхтич, боярин. — ⁹⁾ Розумѣй: рѣчно пароху в доходок. — ¹⁰⁾ Из латинского: Postilla.

Церков: На 1. — Церков деревяна в посереднѣм станѣ, коли поставлена, не знаютъ На 3. — Образы нижнѣ выгѣднѣ, вышнѣ мизернѣ. На 4. — Цвинтарь не е огороженный всюды. На 5. — Нич. На 6. — Святилище нагѣдне, олтарь добрый, покрытый обрусами замазаными. На 7. — Антиминс Де-Камелис, новый потрѣбный; илитїон чистый; кивот з образом деревяный; чаша з принадлежачими срѣберна; воздух, покровцѣ выгѣднѣ, старѣ, шовковѣ; Служебник, Требник поправленѣ; богослужебнѣ¹⁾ кромѣ Шестодника и Апостола нѣякѣ добрѣ, писанѣ мае Трїдїон, Минея ряндава. На 8. — Жертвенник выгѣдний. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два благословенѣ давно. На 12. — Церков не мае нѣяких доходкѣв. На 13. — Посвяченѣ Покрову Преч. Дѣви Марїѣ. Звонѣня приказано. Дяка до теперѣ нѣякого не було.

Парохїя: *Собош* (Szobos). Пароха не мае, недавно умер: Прев. Йоан Бованкович. На 3. — Парохїяльный фундуш е, шѣсть пругѣв, од чого платигѣ 6 флор. п. землевладѣльцю Каролю Добаю. На 5. — 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 85. На 7. — Всѣ скѣнчили²⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филїял принадлежачий до сеѣ парохїѣ е: *Матьовуцѣ* (Mátuócsz), де спосѣбных до сповѣди е 48. На 10. — В матери газд е 15, желярь один, котрѣ платили од трѣох пругѣв пѣвѣка зерна и вѣкко вѣвса; в филїялѣ газд е 15, однако платяты. На 11. — и прочѣ³⁾: Нич. Засобляе парох Сандулїйскїй, поносу не е; но напротив кажуть, що катихизуе кожду другу недѣлю⁴⁾. На 18. — Ризы двѣ, однѣ старѣ, другѣ добрѣ з шовковоѣ матерїѣ. На 19. — 21. — Нѣкто не умер без сповѣди. На 22. — Метрика е крещеных. На 23. — 24. — Крестильниця е красна. На 25. — 26. Бабы не е, умерла. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Що попередно сказано. На 31. — Стола установлена порядочна. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревяна в добрѣм станѣ, кажуть що поставлена р. 1711., благословена од архипресвитера. На 3. — Образами красно заосмотрена, благословенѣ. На 4. — Цвинтарь огороженный. На 5. — Нич. На 6. Святилище добре, олтарь доста великий, красно закрытый обрусами. На 7. — Антиминс Бизанцїя; илитїон добрый; кивот з образом красным добрый; чаша з потрѣбными з мѣди; покровцѣ, воздух, лентїон добрѣ; Служебник, Требник добрѣ богослужебнѣ всѣ⁵⁾. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны краснѣ, два,

¹⁾ Розумѣй: книги. — ²⁾ Пасхальну сповѣду. — ³⁾ Точки звѣданя. —

⁴⁾ Доказ народного научованя, початкового народного шкѣльництва. — ⁵⁾ Розумѣй: книги мае.

благословенъ. На 11. — Доходки нѣякъ¹⁾. На 12. — Посвячена Св. Козмъ и Даміяну.

Парохія: *Фіях* (Fijos). На 1. — Георгій Гайдошій, посвященный в Польщи од Устрѣцко²⁾, всыновленя дѣстав од Блажовско³⁾. На 3. — Мае свободный телек двох прутѣвъ, выдѣленный од давна, од п. землевладѣльца Аспермонта, що теперь е Сурмай. На 4. — 5. — Нич. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 80. На 7. — Всѣ скѣнчили⁴⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіяла не е нѣякого, но засобляе з недостатку пароха выше сказанѣ двѣ. На 10. — Газд е 16, котрѣ нич не платили до теперь, а теперь приказано, що каждый газда довшен платити⁵⁾ по вѣку зерна и вѣко вѣвса. На 11. — 14. — Не е скарги. На 15. — 18. — Робить по припису; Проповѣдника не е. На 25. — Нич. На 26. — Баба е. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Ризы двѣ, однѣ з простого бѣлого полотна, другѣ з матеріѣ выгѣдноѣ; стихарѣ два, наплечника нема. На 31. — Стола становлена порядочна. Св. олеѣ найденѣ в церквѣ.

Церков: На 1. — Церков деревяна маленька, в посереднѣм станѣ; коли поставлена, не знаютъ, теперь покрыта шинглями. На 3. — Образы нижнѣ выгѣднѣ, вышнѣ на полотнѣ, старѣ, деякѣ же теперь благословенѣ од визитатора генеральн. викарія⁶⁾. На 4. — Цвинтарь огороженный дошками. На 5. — Нич. На 6. — Святилище мале, но еще выгѣдне; олтарь нагѣднѣй, покрытый обрусамы чистыми, но подертыми; илтион добрый; кивот з добрым образом деревяный. На 7. — Антиминс Бизанція, добрый; чаша, дискос, звѣзда, ложиця цинянѣ и новѣ, треба благословити их; воздух, покровцѣ, лентіон пристойнѣ, чистѣ; Служебник, Требник поправленѣ; богослужебнѣ всѣ⁷⁾ кромѣ Тріоди Постноѣ, Цвѣтна писана. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звонь два благословенѣ давно. На 11. — Церков мае в готѣвцѣ 57⁸⁾, що вызычили селянам; кромѣ того мае одну луку, од чого парох на рѣк платитъ 3 маріяшѣ, другой флор. Рс.⁹⁾.

Замѣтка: Туй присягу зложив церковный брат¹⁰⁾ Георгій Гажов, другой давный Йоан Фусайим.

Парохія: *Матъовиць* (Matyasz). На 1. — Церков деревяна маленька, в нагѣднѣм станѣ; коли поставлена, не знаютъ, теперь по-

¹⁾ Розумѣй: церков не мае — ²⁾ Ероним Устрѣцкій, еп. перемышский. — ³⁾ Т. е. принятый за священника од еппа Блажовского. — ⁴⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁵⁾ Розумѣй: в рѣчный доходок пароха. — ⁶⁾ Мабуть: Г. Сабадош, який був генеральным викаріем еппа Михаила Мануила Ольшавского, як вже переже сказано. — ⁷⁾ Розумѣй: книги мае. — ⁸⁾ Вѣроятно: флоренов. — ⁹⁾ Вѣроятно: рейскѣ, т. е. florenus Rehnepus. — ¹⁰⁾ Що теперь вѣроятно: куратор.

крыта шинглями. На 3. — Образы нижнѣ выгѣднѣ, вышнѣ з полотна старого, деякѣ теперѣ благословенѣ од визитатора генерального викарія¹⁾. На 4. — Цвинтарь огороженный дошками. На 5. — 6. — Святимище обновлено, порушено из мѣста, благословено од тогоже визитатора²⁾. На 6. — Олтарь красный доста, покрытый обрусамы; илитѣон добрый; дарохранильница³⁾ з образом добра, деревяна; Ангиминс Де-Камелиса; чаша, з потрѣбными циняна добра; воздух, покровцѣ добрѣ; Служебник, Требник поправленный; богослужебнѣ ниякѣ⁴⁾ кромѣ Шестогдника, и Трїоды Цвѣтноѣ, яка теперѣ находится в церкви собошкѣой. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзним замком добрѣ. На 10. — Звонь два. На 11. — Доходки⁵⁾ нѣякѣ кромѣ вѣсяного сѣяна якогось. Звонѣня приказано. Св. олеѣ найденѣ в церкви.

НВ. Односно лютеранского проповѣдателя ниже буде слово.

П а р о х і я : *Стефуров* (Stefurov). На 1. — Парох Георгій Урїевич, посвященный од еппа Блажовского на титул сей⁶⁾. На 3. — Не має нѣякого свѣбѣдного фундушу, на шѣсть прутѣв⁷⁾, од чого платитъ з братом 5 флор. наслѣдству Елизаветѣ Ердевдїй, належить до доминїѣ Маковицкоѣ, платитъ же теперѣшному п. землевладѣльцю Дежофію по залогу⁸⁾. На 4. — 5. — Нич. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 50, неспосѣбнѣ 31. На 7. — Всѣ скѣнчили⁹⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филїял має: *Валькѣвцѣ* (Valkócz), спосѣбнѣ до сповѣди 54, неспосѣбнѣ 22, всѣ скѣнчили¹⁰⁾, туй є и церков. На 10. — Газд є в матери 7, желярѣв 2, котрѣ платятъ вѣко вѣвса, и пѣв вѣка зерна и 3 хлѣбы. В филїялѣ газд є 8, платня та сама. На 11. — 15. — Нѣяка скарга. На 16. — 18. — Дѣе по припису; наукову книгу нѣяку¹¹⁾, кромѣ Казуистики. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику має крещеных. На 23. — 24. — Крестильница є камѣнна, недобра. На 25. — 26. — Баба є присягнута. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Робить по припису. Ризы двоякѣ, однѣ ризы шовковѣ, краснѣ, другѣ из картона; стихарѣ 3, наплечник мизерный. На 31. — Стола заведена порядочна. Звонѣня приказано. Св. олеѣ найденѣ в церкви.

Церков: На 1. — Церков деревяна, в добрѣм станѣ, коли поставлена, не знаютъ, благословена также давно. На 3. — Всѣми образами заосмотрена. На 4. — Цвинтарь огороженный дошками, добрый. На 5. — Нич. На 6. — Святимище добре; олтарь добрый, кра-

¹⁾ Гляди выше в зам. — ²⁾ Епископа Михаила Мануила Ольшавского. —

³⁾ Кивот = Tabernaculum. — ⁴⁾ Не має. — ⁵⁾ Доповни: церков не має. — ⁶⁾ Парохїѣ. — ⁷⁾ Має землѣ. — ⁸⁾ Дуже нечитке. — ⁹⁾ Пасхальну сповѣд. — ¹⁰⁾ Пасхальну сповѣд. — ¹¹⁾ Не має.

сний, чистый покрытый потрібными обрусамі; дарохранильниця¹⁾ з образом красна, деревляна. На 7. — Антиминс Бизанція, добрый; илиціон добрый; чаша, дискос, звѣзда, ложиця цинянѣ, теперь купують другу чашу, срѣберву; воздух, покровцѣ краснѣ, новѣ; лентіон чистый; Службник, Требник поправленѣ; богослужбнѣ²⁾ суть кромѣ Тріоди Постноѣ и Трефолоя, Минея є писана. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звонны два благословенѣ давно. На 11. — Доходки³⁾ нѣякѣ кромѣ одноѣ луки, од котроѣ церков має 2 флор. каждого року. Посвячена св. Козмѣ и Даміану.

Церков: Валковецка (Valkóczenis) филиялки єѣ. На 1. — Церков деревляна, добра, маленька; коли поставлена первѣстно не знают, благословена також давно. На 3. — Образами намѣстными якомь выгѣдными, высшними лиш на полотнѣ⁴⁾, благословенѣ. На 4. — Цвинтарѣ дошками⁵⁾, добрый. На 5. — Нич. На 6. — Святилище мале, добре; оларѣ красный, чисто найдены; кивот з образом красным, деревляной. На 7. — Антиминс Де-Камелиса, обновити треба; илиціон красный; лентіон чистый; воздух, покровцѣ краснѣ; чаша, дискос, звѣзда циняна, добра; Службник, Требник поправленѣ; богослужбнѣ всѣ⁶⁾ кромѣ Тріоди Постноѣ. Ризы троякѣ, однѣ шовковѣ, краснѣ з принадлежачими, другѣ з картона, третѣ из остриженоѣ⁷⁾ з потрібными⁸⁾, стихарѣ 3, наплечник нѣякий. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Звонны два благословенѣ давно. На 11. — Церков доходки нѣякѣ⁹⁾ кромѣ вѣвсяного сѣяня. Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звоннѣя приказано.

Парохія: Шепынцѣ (Serönczi). На 1. — Парох Петро Матейчак, посвяченый од еппа Бизанція на парохію Патавцій¹⁰⁾. На 3. — Четвертину телека выдѣлили пароху нехосновану п. землевладѣлецѣ Андрей Потурный. На 4. — Котру посему свобѣдно може хоснувати и забудовати, теперь є лиш желярем. На 5. — Нич. На 6. — Свобѣнѣ до сповѣди 75. На 7. — Всѣ скѣнчили¹¹⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филиял: *Округле (Okruhle)*, де церкви руськоѣ не є, римска є, спосѣнѣ до сповѣди 11 греко-катол., всѣ скѣнчили¹²⁾. На 10. — Газд є в матери 20, желярѣв 4; газды од четвертины одноѣ платять вѣко вѣвса и пѣв вѣка зерна и 3 хлѣбы в филиялѣ; 4 же-

1) Т. є. кивот. — 2) Розумѣй: книги. — 3) Церков не має. — 4) Заосмотрена, звичаєм було на 1-2-3 метры довгѣм и около 1 метер широкѣм полотнѣ вымалювати всѣх апостолоѣв з І. Христом в серединѣ и сей образ завѣсити на стѣну. — 5) Огородженый. — 6) Книги має. — 7) Матеріє. — 8) Епатрахил, нараквицѣ. — 9) Не має. — 10) Се вѣроятно ошибка, в мѣсто: Шепынцѣ. — 11) Пасхальну сповѣдь. — 12) Пасхальну сповѣдь.

лярѣ подають один день работы. На 11. — 12. — 13. — Нич. На 14. — 18. — Робить по припису; церков має проповѣдничу книгу: Кирил и Небо*) новое. На 19. — 21. Нѣяка скарга. На 22. — Метрики нѣякоѣ не має. На 23. — Нич. На 24. — Крестильницѣ не має, теперь стараються. На 25. — Нич. На 26. — Бабы не є, из сусѣдства приходить. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Ризы три, однѣ из бавовны¹⁾, другѣ из картона, третѣ из чорнвого полотна; стихарѣ два, наплечник мизерный. На 31. — Стола заведена порядочна. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. На 33. — Звонѣня приказано. Дяк поставлений.

Церков: На 1. — Церков деревяна красна, велика, в добром станѣ, коли поставлена первый раз, не знают; теперѣшня є переставлена року 1741., благословена од архипресвитера. На 3. — Образы выгѣднѣ, всѣ благословенѣ. На 4. — Цвинтарь огороженный колами. На 5. — Нич. На 6. — Святилище выгѣдне; олтарь пристойный, дочта чисто найденый. На 7. — Антиминс Бизанція; илтион малый, без вартости; кивот з святилищем²⁾, образом деревянный, добрый; лентіон не був; чаша, дискос, звѣзда, ложиця цинянѣ; покровцѣ, воздух выгѣднѣ; Служебник, Требник поправленѣ; богослужебнѣ всѣ³⁾. На 8. — Жертвенник, добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звонѣ два доста великѣ. На 11. — Церков⁴⁾ кимаков пчол —⁵⁾ флор. 23. вызыченѣ, кромѣ сего луку, из котроѣ рѣчно дѣстала бы около два маріашѣ, но не заплатятъ.

Парохія: *Коссань* (Kossani). На 1. — Опорожнена перед 7. роками смертею пароха Алексія Жатковича, засобляе бенедиковецкій Йоан Романич, де — позначити треба — двое суть, и зато кожду недѣлю и свято и туй треба кѣнчити одправу, оддаленѣсть одноѣ четверть години. На 3. — Фундуш шѣсть прутѣв⁶⁾ арендованный мають поповичем⁷⁾ — яких є 4 — по 6 флор. платятъ панночцѣ Аспермон, котра є землевладѣльницею. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 82. На 7. — Всѣ⁸⁾ На 9. — Филиял не є названный, однак из сусѣдных сел сюды приходили до церкви де помѣшанѣ суть з римокатоликами, но нич не платили. На 10. — Газд є в матери шѣсть, желярѣв двоѣ, якѣ платили од трьох прутѣв вѣко вѣвса, и пѣв вѣка зерна, теперь нич не платятъ, поповичѣ вдоволяютъ администратора. На 11. — и проч.⁹⁾ нич, церков має книгу Толкове Евангеліє. На 22. — Метрику має. На 25. — Крестильниця є камѣнна. На 26. — Баба є. На 30. — Ризы двѣ, одна из остриженоѣ¹⁰⁾ червена, другѣ си-

*) „Небо новое“ проповѣдник Йоанікія Галятовского 1665 р.

1) В тексту: haraszt. — 2) Не читке. — 3) Книги має. — 4) Розумѣй: має. — 5) Число хибить. — 6) Землѣ. — 7) Бывшого пароха сыны, вѣроятно — 8) Доповни: скѣнчили пасхальну сповѣдь. — 9) Точки. — 10) Матеріє.

нѣ; стихарѣ два, наплечник е. На 31. — Стола установлена порядочна. Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣя приказано.

Церков: На 1. — Церков деревяна в выгѣднѣм станѣ. З огляду на дерево и триваня, но не маѣ помосту; не знаютъ, коли поставлена, и благословена од еппа Меѳодія¹⁾, церков давнѣйше лютеранска. На 3. — Образами благословеными бѣдно украшена. На 4. — Цвинтарь огороженный. На 5. — Нич. На 6. — Святилище выгѣдне, обновлене перед двома роками; олтарь добрый; кивот деревянный без образа; илтион добрый. На 7. — Ангиминс од Меѳодія²⁾, новый потрѣбный; чаша, дискос, звѣзда, циняѣ, добрѣ; воздух, покровицѣ нагѣднѣ; Службник, Требник поправленѣ; Евангеліе писане, богослужбнѣ³⁾ нѣякѣ кромѣ Шестодника. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звонѣя два благословенѣ давно. На 11. — Нич, кромѣ вѣвсыного сѣяня⁴⁾. На 12. — Посвячена Стрѣтеню, Г. Наш. І. Христа.

НВ. Филіал од давна принадлежав до церкви Стефуровскоѣ Ласчов (Laszcsov), де є 11 руських газд, лиш два лютеранскѣ, є и римокатолики, з котрых два старѣ минувшого року померли без сповѣди, бо не дали знати пресбитеру. 2-гий филіал: *Маргань* (Marhanu), де быває лютеранскій проповѣдник, руських газд 6, бѣльша часть лютеранѣв. 3-а *Брезѣв* (Brező), де є чисто руських хиж 5, другѣ мѣшанѣ з части латинского обряда муж, з части жона, туй два чоловічки умерли без сповѣди, один Петр Боднар, жена Анна Илькова; оддаленѣсгь сих филіалѣв од матери є одна четверть години. До них не запусить пароха лютеранскій проповѣдник на нѣяку одправу, не запусить анѣ латинского обряда. Головнѣйшѣ паны землевладѣльцѣ сих сѣл суть: Андрей Дежевфій, Франциск Тагій, Йоан Тагій, авторитетом землевладѣльцѣв користуютьсѣ⁵⁾ лютеранскѣ проповѣдники в сих всѣх, еше и самѣ лютеране.

Парохія: *Сасова* (Sásova). На 1. — Парох Стефан Жаткович, посвяченый в Мармаціи од еппа Стойки⁶⁾ всыновленный од прощѣного Годермарского еппа выименованого. На 3. — Фундуш, выдѣлленный свободный нѣякий⁷⁾, од двох четвертин в наѣм платить 6 флор. п. землевладѣльцю в Розгоновцѣ (Rozgoncz). На 4. — 5. — 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 88. На 7. — Всѣ скѣнчили⁸⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіал маѣ: *Брезѣвка* (Brezówka), де газд є 6, разом платяť двѣ четвертины⁹⁾ зерна и коблик вѣвса; мають и маленьку капицю;

1) Вѣроятно: Меѳодій Раковецкій еп. мукачевскій, який споминаєся р. 1689. — 2) Гляди поперед. замѣтку. — 3) Книги має. — 4) Церков не має доходкѣв. — 5) Нечитке. — 6) Иосиф Стойка еп. мараморошескій р. 1691. — 1711. Гляди: Hódinka, or, cit, A munkácsi gör, kath, püspökség tört. pag. 553. — 7) Не має. — 8) Пасхальну сповѣдь. — 9) Т. е. вѣка.

способнѣ до сповѣди суть 50, всѣ скончили пасхальну сповѣдь з приходячими из сусѣдных сѣл, выше названѣ 50 до сповѣди способнѣ. На 10. — Газд в матери є 17, платять од одноѣ четвертины¹⁾ пѣв вѣка зерна и вѣко вѣвса, а ще три хлѣбы. На 11. — 16. — Нич. На 17. — 19. — Робить по припису. Має свою проповѣдничу: Вѣнец, Калис званѣ. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Мегрику має крещеных. На 23. — 24. — Крестильница є деревляна. На 25. — 26. Баба є. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Ризы двѣ, однѣ шовковѣ, другѣ из баволы²⁾, стихарѣ 4, наплечник одинокий. На 31. — Стола постановлена порядочна. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревляна в добром станѣ, поставлена перед роками около 50, благословена од архипресвитера. На 3. — Образы маленькѣ.

НВ. Говорять, що образ Преч. Дѣви Маріѣ прослезився перед рокам около 44, перший раз из букв по звичаю положеных: *Ісѣ. Хрѣ.* кровавѣ капли текли сколо через одну седмицю, на погляд сего чуда прийшли граф Аспермон з своим двором и бѣльше попѣв. По сему, кажутся, що образ Дѣви Маріѣ плакав около пять лѣт, на що, так говориться, прощѣнный выименованный еп. Годермарский³⁾ велѣв подержати слѣдство, в котром не выйшло нич певного, но найдено, що по сему хотѣли притягнути егерскѣ, но спѣр не є сконченный⁴⁾. Одпусты були перед деякими роками, теперь уже перестали; в самом дѣлѣ нѣякѣ сходины людскѣ уже не суть теперь. Кажуть, що чудесно многѣ выздоровѣлися; но не є анѣ одного автентичного документу о сѣм и Дѣва Марія сама не почитается туй якимось публичним спецѣальным почитанем днесь. На 4. — Цвинтарь не є всюды огороженный. На 6. — Святилище мале, но однак выгѣдне; олтарь выгѣдный, найденый доста чисто; антиминос Де-Камелиса⁵⁾, новый потрѣбный. На 7. — Илитіон пристойный; дарохранильница з образом, деревляна, красна; чаша, дискос, звѣзда цинянѣ, добрѣ; воздух, покровцѣ добрѣ; лентіон найденый не доста чистый. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери дѣйсно не мають желѣзного замку, бо поправляеся. На 11. — Церков має од давна луку, що парох хоснує, за що парохіяне пожадають рѣчно 4 флор; кромѣ сего посѣють вѣвса для церкви.

Парохія: *Ортутова* (Ortutova). На 1. — Парох Теодор Ор-

¹⁾ Землѣ. — ²⁾ В текстѣ стоить: *haraszt*. — ³⁾ Іоан Іосиф Годермарский королем выименованный епископ мукачевский (р. 1707. — 1715). — ⁴⁾ Справа. — ⁵⁾ Еп. мукачевский р. 1690. — 1706.

тутай, посвяченый од еппа Бизанція на титул церкви коссанско¹⁾, выименованный од тогоже еппа на титул сеѣ парохіѣ. На 3. — Мае-фундуш од давна выдѣлений из велико-мастка Маковицко²⁾, од чо-го платить рѣчно 13 флор. и 69 денарѣв³⁾, и який свѣбѣдно хоснуе, если заплатив таксу. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 107. На 7. — Всѣ скѣнчили⁴⁾ На 8. — 9. — Филіял мае: *Липова* (Lipova), де е церков, спосѣбнѣ до сповѣди 60, всѣ высповѣдалися. На 10. — Газд е в матери 20, платять, пѣв вѣка зерна од четвертины⁵⁾ и вѣко вѣвса. Разом дѣстае 5 кобликов; в филіялѣ газд е 7, разом дѣстае коблук вѣвса и ²/₄ зерна. На 11. — 17. — Нѣякий понос. *Коли парох иде до филіяла, парохіяне не хотятъ на пѣв-четверть години оддалености службу слухати⁶⁾, анѣ из филіялу до матери.* На 18. — Дѣе по-припису. Проповѣдник мае званный: Ключ⁷⁾. На 19. — 21. Нич. На 22. — Метрику мае. На 23. — Нич. На 24. — Крестильница е деревляна, добра. На 25. — 26. — Баба е. На 27. — 29. Нич. На 30. — Ризы три, двѣ из бавовны⁸⁾, трега из чорного полотна, стихарѣ 3, наплечник 1. На 31. — Стола постановлена порядочна. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. На 33. — Кажуть, що не подержуть парохіяне свята, недѣлѣ, но варять в свята паленку.

Церков: На 1. — Церков деревляна в добрѣм станѣ, коли поставлена, не е жадноѣ памяти, як и коли посвячена. На 3. — Всѣми образами благословенными заосмотрена. На 4. — Цвинтарь огороженный плотом и покрытый новыми шинглями. На 5. — Нич. На 6. — Святилище добре; алтарь доста просторый, пристойный чисто найденый, покрытый бѣлыми обрусамы пристойно; илитіон добрый. На 7. Антиминс Де-Камелиса, обновити треба; кивот з образом добрый; чаша, дискос, звѣзда, ложичка сѣбернѣ, верхня часть чашѣ сѣберна, нижня же мѣдяна; лентіон нечистый; покровцѣ, воздух из бавовны выгѣднѣ; Служебник, Требник поправленѣ; Евангеліе писане; богослужебнѣ всѣ, кромѣ Тріоди Постноѣ⁹⁾, На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два благословеннѣ од Преосв. Визитатора¹⁰⁾. На 11. — Церков мае 20 флор. вызычено, кимаков пѣол 14, и сѣяня 3¹/₂ коблика вѣвса. Звоннѣя приказано.

Филіял: *Брезѣвка* (Brezovka) церкви сасѣвкоѣ. На 1. — Церков деревляна в добрѣм станѣ, нижнѣ образы выгѣднѣ, вышнѣ на

1) Коссанѣ, гляди мало выше. — 2) Т. е. доминиѣ. — 3) Старѣ мадярскѣ грошѣ, денар=10 полтур,=30 филл.=5 грошѣ. (Словарь: Paris — Párai). — 4) Пасхальну сповѣдь. — 5) Т. е. од ¹/₄ телека (або сессіѣ) йобадьского. — 6) Доповни: ити, власне прийти. — 7) Вѣроятнѣ: „Ключ“. — 8) В текстѣ стоить: *haraszt*. — 9) Мае. — 10) Еп. Михаила Мануила Ольшавского.

полотнѣ, благословенѣ. Цвинтарь огороженный. Святилище выгѣдне; оltарь покрытый чистыми обрусамн; кивотъ з краснымъ образомъ деревяный. Антиминс Де-Камелиса, илитїон добрый; чаша з потрѣбными циняна; покровцѣ, воздухъ добрѣ; Евангелїе и Апостолъ писанѣ, бѣльше не є богослужебныхъ; звонн два благословенѣ давно. Церков має доходокъ 3 улеѣ пчѣл. Крестильниця є деревяна.

Филїял: *Липова* (Lipova) церкви ортутовскоѣ. Церковъ деревяна передъ 5 роками поставлена, благословена од архипресвитера; намѣстными новыми образами заосмотрена, вышнѣ нѣякъ¹⁾. Звонн два. Чашѣ не є. Антиминс Де-Камелиса. Церковъ має 17. флор., чекають 24. флор. разом на слѣдующий новый рѣкъ. Ризы однѣ з матерїѣ облѣзлѣ; стихарь один; наплечникъ один. Крестильниця є.

Парохїя: *Бенедикѣвцѣ* (Bendikócz). На 1. — Парохъ Йоан Романович, другий Деметрїй Романович, обоє посвяченѣ од еппа Бизанцїя на титул сеѣ церкви, теперѣ филїял: *Кожсана* (Kozsana) є даный им, якѣ по седмицямъ довжнѣ выслуговати. На 3. — Фундушъ назначеный од п. землевладѣльцѣв Маковицких, котрый хоснують оба парохн, од котрого платять 13 флор. 39 краиц., свѣбѣдно хоснують за грошѣ. На 6. — Спѣсѣбнѣ до спѣвѣди 132. На 7. — Всѣ скѣнчили²⁾ На 8. — Нич. На 9. — Филїял має *Коссанѣ* (Kossani) высше именованый и описаный на самѣмъ мѣстѣ. На 10. — Газдъ є 22, желярѣв є два, од четвертины³⁾ платять пѣв четвертины⁴⁾ зерна и $\frac{1}{4}$ вѣвса. На 11. — 15. — Оба вдѣвцѣ. На 16. Нич. На 17. — 18. — Робить по припису. Пропѣвѣдничу книгу нѣяку кромѣ Казуистики, Деметрїй же анѣ Казуистики⁵⁾. На 19. — 21 — Нич. На 22. — Метрику мають лишъ крещеныхъ. На 23. — 26. — Крестильницю мають деревяну. На 26. — Баба є. На 28. — Нич. На 29. — 30. — Кѣнчить по припису. Ризы три, двѣ изъ староѣ остриженоѣ⁶⁾, третѣ изъ шовка, новѣ; стихарѣ 4, наплечникъ 1. На 31. — Стола установлена порядочна. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. На 33. — Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церковъ деревяна стара еще в добромъ станѣ. На 2. — Позаякъ є в оддаленѣмъ мѣстѣ, зато стараються дѣйсно, щѣбы мѣгла поставитися нова цѣлкомъ на близшѣмъ мѣстѣ, щѣ мы дозволили им. На 3. — Образами всѣми красными благословеными є украшена. На 4. — Цвинтарь огороженный звязанымъ деревом⁷⁾. На 6. — Святилище добре, велике; оltарь добрый, добре закрытый о-

1) Не має. — 2) Пасхальну спѣвѣдѣ. — 3) Розумѣнн: телека або сессїѣ. 4) — Т. є. вѣкѣ = $\frac{1}{4}$ четвертина коблика, 4 вѣкѣ = 1 коблик. — 5) Не має. — 6) Матерїѣ. — 7) Плотомъ жердиною.

брусами. На 7. — Антиминс Де-Камелиса; илтион чистый; циборія мѣдяна; кивот з образом деревлядый, красный; чаша, дискос, звѣзда цинянѣ, ложичка оловяна; лентіон чистый; покровцѣ, воздух выгѣднѣ; Служебник, Требник поправленѣ, богослужебнѣ всѣ¹⁾, добрѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны три благословенѣ од Преосв. Визитатора П. еп. Мукачевского. На 11. — Церков має одну ораницю на один коблик, од чого рѣчно дѣстае грош. 25. кр.²⁾, луку одну, од котроѣ найменше дѣстануть 3 маріяшѣ, вѣвса около 40 кобликѣв, вызыченѣ грошѣ около 56³⁾, улеѣв пѣол 7.

Парохія: *Млинарѣвцѣ* (Mlinaróczy). На 1. — Парох Андрей Глѣвак, посвяченый од еппа Бизанція на титул сей⁴⁾. На 3. — Не має нѣякого парохіяльного фондушу свѣбѣдного, хоснуе двох прутѣв⁵⁾ дану од селян и од п. землевладѣльця графа Сурмая, од чого платиться аренда 2 флор. На 6. — Спосѣбнѣ до спѣвѣди 210. На 7. — Всѣ скѣнчили⁶⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіал нѣякий. На 10. — Газд е 36, платять од четвертины⁷⁾ пѣв четвертины⁸⁾ зерна и $\frac{1}{4}$ вѣвса. На 11. — 15. — Вдовецѣ. На 18. — По припису робить; книги нѣякѣ кромѣ Казуистикѣ⁹⁾. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику має лиш крещеных. На 23. — 24. — Крестильница е. На 26. — Баба е присягнута. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Робить по припису. Ризы двѣ из картона, стихарѣ 2, наплечники 2. Стола заведена порядочна. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. На 33. — Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревляна, добра, величава; теперѣшня поставлена перед 7. роками; первѣстно коли, не знают; благословена од архипресвитера. На 3. — Всѣми бразами благословеными заосмотрена излишно трѣома дверьми, зваными царскими¹⁰⁾. На 4. — Цвинтарь добрый огороженный дошками. На 5. — Нич. На 6. — Святилище велике, олтарь великий покрытый чистыми обрусами. На 7. — Антиминс Де-Камелиса, новый потрѣбный; илтион чистый; кивот з образом деревляный, красный; чаша, дискос, звѣздочка цинянѣ; воздух, покровцѣ добрѣ; лентіон чистый; Служебник, Требник поправленѣ; богослужебнѣ всѣ¹¹⁾ кромѣ Постноѣ Трїоды. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два давно благословенѣ. На 11. — Церков не має нѣяких доходкѣв, пѣол має 19 улеѣв, грошѣ вызыченѣ селянам около 60 флор., од чого процент од одного¹²⁾ 4 полуторы.

¹⁾ Книги має. — ²⁾ Вылишенѣ. — ³⁾ Вѣроятно: флор. — ⁴⁾ Парохіѣ. — Землю. — ⁵⁾ Пасхальну спѣвѣдѣ. — ⁷⁾ Землѣ телека, фондуша. — ⁸⁾ Мѣра $\frac{1}{4}$ коблика = 1 вѣко. — ⁹⁾ Не має. — ¹⁰⁾ Якѣ звичайро суть на иконостасѣ, середнѣ суть царскѣ. — ¹¹⁾ Мае. ¹²⁾ Флорена.

Парохія: *Рѳвне* (Rovne). На 1. — Парох Семин Ройкович, посвященный од еппа Бизанція на титул сей¹⁾. На 3. — Мае фондуш цѣлоѳ сессіѳ, од чого платить 13 флор. п. землевладѣльцю графу Сурмаю. На 6. — Спосѳбнѳ до сповѣди 150. На 7. — Всѳ скѳнчили²⁾. На 8. — Нич. На 9. — Нѳякий филіял³⁾. На 10. — Газд е 30, платять по пѳв-четвертины зерна и $\frac{1}{4}$ вѳвса⁴⁾. На 11. — 18. Кѳнчить по припису, мае книгу⁵⁾ Толкове Евангеліе. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику мае крещеных. На 23. — Крестильниця е лиш шафлик. На 25. — 26. — Баба е. На 27. — 29. — Нич. На 30. Ризы три шовковѳ, всѳ добрѳ; стихарѳ два, наплечник е. На 31. — Стола установлена порядочна. На 32. — Св. олеѳ найденѳ в церкви. Звонѳня приказано. Посвячена Св. Димитрію.

Церков: На 1. — Церков деревяна в добрѳм станѳ; теперѳшня перед роками 40 поставлена, благословена од архипресвитера. На 3. — Всѳми образами украшена, благословеными. На 4. — Цвинтарь не огороженный всюды, е в работѳ. На 5. — Нич. На 6. — Святителище добре, олтарь покрытый пристойными обрусамы; илитѳн е. На 7. — Антиминс Де Камелиса, новый потрѳбный; кивот з образом, циборія деревянѳ, добрѳ; чаша з потрѳбными срѳберна; покровцѳ, воздух, лентѳн добрѳ; Служебник, Требник поправленѳ; богослужебнѳ всѳ⁶⁾. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѳзным замком добрѳ. На 10. — Звоны благословенѳ давно. На 11. — Церков мае одну землю, ораницю и луку, якѳ парох хосновав до теперь, од котрых за два роки треба бы платити 5 флор, улеѳ пчѳл шѳсть.

Парохія: *Цернина* (Czernin). На 1. — Парох Андрей Куримский, архипресвитерѳ, посвященный од еппа Де Камелиса р. 1701. на титул сеѳ церкви. На 3. — Мае свободный фондуш 7 прутѳв, од чого майже уже 30 рокѳв нич не платить таксы, власником була фамилія Раковціева, теперь перейшло на фамиліѳ Аспермон, дѳйсно е в залоѳ у панѳѳ вдовы Николая Горвата, бываючѳ у Пряшевѳ. На 6. — Спосѳбнѳ до сповѣди 300. На 7. — Всѳ скѳнчили⁷⁾. На 8. — Нич. На 9. Филіял нѳякий⁸⁾. На 10. — Газд е 46. од одноѳ сессіѳ, яких е 10, пѳв коблика зерна и коблик вѳвса⁹⁾. На 11. — 18. — Робить по припису; книга названа Пюла е церкви, пароху же власных: Святое письмо по чеськи, Житіе святых по польски, Постіла польска недѣльный проповѣдник, Прѳповѣдник Райский Духовный, Звѣзда Морска польска на всѳ свята, из часу коли еще буз молодой¹⁰⁾.

1) Парохіѳ. — 2) Пасхальну сповѣдѳ. — 3) Розумѳѳ: не е. — 4) $\frac{1}{4}$ = 1 четвертина (розумѳѳ коблика) = 1 вѳко (корець). — 5) Прѳповѣдничу. — 6) Книги мае. — 7) Пасхальну сповѣдѳ. — 8) Не мае. — 9) Доповни: платять. — 10) Нечитке.

На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику має крещеных На 23. — Нич. На 24. — Крестильниця є. На 25. — Нич. На 26. — Баба є присягнута. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Дѣе по припису. Риза из дамаску, друга шовкова, третя из остриженоѣ¹⁾, четверта чорна из полотна; стихарѣ 4, наплечник 1. На 31. — Стола заведена порядочна. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано рано и вечером.

Церков: На 1. — Церков деревяна, в добром станѣ, коли поставлена первѣстно, не знаютъ; теперѣшня около 24 роками переже благословена од архіпресвитера Сандулійского. На 3. — Всѣми образами благословеными заосмотрена. На 4. — Цвинтарь добре огороженный дошками. На 5. — Нич. На 6. — Святѣлище велике; оltарь мурованый, великий, всѣми обрусами чисто прикрытый. На 7. — Антиминс Де-Камелиса, новый потрѣбный. Илтион є; кивот з образом деревянный є, циборія циняна; чаша, з потрѣбными²⁾ срѣбернѣ, друга циняна, срѣберна є власностею пароха; воздух, покрѣвцѣ шовковѣ; лентіон чистый; богослужебнѣ всѣ³⁾, Трїодѣ Постна писана. На 8. — Жертвенник чистый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Два⁴⁾ благословенѣ од Преосв. П. Епископа Визитатора. На 11. — Церков має ораницѣ 11 кобликов в одной дѣльницѣ, в другой подобно посѣють для церкви; улеѣ пчѣл около 9. На 12. — Посвячена св. Космѣ и Дамяну.

Парохія: *Куримка* (Kurimka). На 1. — Парох Петр Гвоздик, посвященный од еппа Бизанція на титул сеѣ парохіѣ. На 3. — Має фундуш 9 прутѣв⁵⁾, од чого платить 10 флор. п. землевл. Аспермон, выдѣленный⁶⁾ для пароха од фамиліѣ Аспермон. На 6. — Способнѣ⁷⁾ 163. На 7. — Всѣ скѣнчили пасхальну сповѣдь. На 8. — Нич. На 9. Филіал нѣякий⁸⁾. На 10. — Газд є 30, платять од трѣох прутѣв пѣв вѣка зерна, и $\frac{1}{4}$ вѣвса⁹⁾, потому три хлѣбы. На 11. — 14. — Нич. На 15. — 18. — Дѣе по припису, книгу проповѣдничу нияку¹⁰⁾ кромѣ Казуистики. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику має крещеных На 23. — 24. — Крестильницѣ не має. На 25. — 26. — Баба є. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Ризы двѣ, одинѣ из картона, другѣ из чорного полотна. На 31. — Стола заведена порядочна. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревяна в добром станѣ, теперѣшняя поставлена перед 1 роком, благословена од архіпресвитера. На

1) Матеріѣ. — 2) До чашѣ: дискос, ложиця звѣзда. — 3) Книги має. — 4) Розумѣй: звоны. — 5) Чотыри пруты = одна четвертина телека. — 6) Розумѣй: фундуш. — 7) До сповѣди. — 8) Не має. — 9) Коблика, т. є. одно вѣко, бо вѣвса всюды двараз бѣльше платили. — 10) Не має.

3. — Образы намѣстиъ мае, верхнихъ нѣ. На 4. — Цвинтарь добрый, покрытый шинглями¹⁾. На 5. — Нич. На 6. — Святилище добре, велике, оltарь покрытый красными обрусами; кивотъ з образомъ деревянный добрый; циборія деревяна. На 7. — Антиминс Де-Камелиса, новый потрѣбный; илигiонъ е; чашѣ, дискосу церков не мае власныхъ, позыченъ мае; воздухъ, покровцѣ шовковѣ; Службникъ, Требникъ поправленъ, богослужбнѣ всѣ²⁾ кромѣ Трiоди Постноѣ. На 8. — Жертвенникъ добрый. На 9. — Двери з желѣзнымъ замкомъ добрѣ. На 10. — Звонъ два благословенъ од визитатора генерального, еппа Мануила³⁾. На 11. — Церковъ мае луку, од чого даколи 3, даколи 4 флор. дѣстане церковъ, кромѣ того церковъ мае сѣяннѣ вѣвсае, пчѣлъ улеѣвъ 23, готовѣ грошѣ мають 14,⁴⁾ а вызыченъ 16. На 12. — Посвячена Покрову Преч. Д. Маріѣ.

П а р о х і я : Чорне (Csarne). На 1. — Парохъ Алексѣй Павловичъ, посвященный од еппа Блажовского на титулъ сей⁵⁾. На 3. — Фундушъ свобѣднѣ нѣякий⁶⁾, од цѣлоѣ сессіѣ платитъ 13 флор. и 20 полтур. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 130. На 7. — Всѣ скѣнчили⁷⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіялъ нѣякий⁸⁾. На 10. — Газдъ е 28, вмѣсто рѣчноѣ платы дають землю шѣсть прутѣвъ, котру свобѣдно хоснуе потому. На 11. — 18. — Кѣнчитъ по припису, проповѣдничу книгу церковъ мае такъ звану: Вѣнецъ и Ключъ. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику мае крещеныхъ и браковѣнчаныхъ. На 23. — 24. — Крестильниця е нова, мѣдяна, теперъ посвячена. На 25. — 26. — Бабы не е, изъ наиблизшого села приходитъ. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Дѣе по припису; ризы четвероякѣ, двѣ шовковѣ, двѣ з картона, стихарѣ три, наплечника не е. На 31. — Стола установлена порядочна. На 32. — Св. олеѣ найденъ въ церкви; звонѣннѣ приказано.

Церковъ: На 1. — Церковъ деревяна в добромъ станѣ, поставлена року 1592. благословена од архипресвитера. На 3. — Мѣсцевѣ образы добрѣ благословенѣ, вышнихъ не е. На 4. — Цвинтарь добре огороженный. На 5. — Нич. На 6. — Святилище велике, красне; оltарь покрытый красными обрусами; кивотъ з краснымъ образомъ добрый; илигiонъ чистый. На 7. — Антиминсъ Бизанцiя, на престолѣ 4 свѣчники деревянѣ, краснѣ; чаша з всѣми⁹⁾ срѣберна; покровцѣ, воздухъ краснѣ, шовковѣ; Службникъ, Требникъ поправленъ, богослужбнѣ всѣ¹⁰⁾. На 8. — Жертвенникъ добрый чистый. На 9. — Двери з же-

¹⁾ Розумѣй: огорожа цвинтаря. — ²⁾ Книги мае. — ³⁾ Протоколъ: называе генеральнымъ визитаторомъ самого еппа: Михаила Мануила Ольшавского — ⁴⁾ Напевно: флоренѣвъ. — ⁵⁾ Парохіѣ. — ⁶⁾ Не мае. — ⁷⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁸⁾ Не мае. — ⁹⁾ Принадлежащими, т. е. дискосъ, звѣзда и ложичка. — ¹⁰⁾ Розумѣй: книги мае

лѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два благословенѣ од Преосв. Визитатора На 11. — Церков має улеѣв пчѣл 12, кромѣ сего якесь мале сѣянн. На 12. — Посвячена Рождеству Дѣвы.

Парохія: *Цыгла* (Czigla). На 1. — Парох Стефан Говці, посвяченый од еппа Бизанція на титул сей¹⁾. На 3. — Свобѣдный нѣякий²⁾, од шѣсть прутѣв³⁾ платить п. землевл. графу Сурмаю. 6. флор. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 81. На 7. — Всѣ скѣнчили⁴⁾. На 9. — Филія нѣякий⁵⁾. На 10. — Газд є 16, якѣ платять од 3 прутѣв^{1/4} вѣвса⁶⁾, и половину⁷⁾ зерна. На 11. — 17. — Нич. На 18. — Дѣе по припису; книгу⁸⁾ має: Толкове Евангеліє и звычайно звану Огородок⁹⁾, и Казуистику. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику має лиш крещеных. На 23. — 24. — Крестильниця є мѣдяна. На 25. — 26. — Баба є. На 27. — 30. — Робить по припису; ризы три, двѣ шовковѣ, однѣ из картона, стихарѣ 4, наплечник 1. На 31. — Стола установлена порядочна. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. На 33. Дяк є крѣпак¹⁰⁾, но як нич не має од села, так довжен платити и од телека и прочѣ тягарѣ носити.

Церков: На 1. — Церков деревяна, в добром станѣ, коли поставлена, и благословена, не знают. На 3. — Намѣстными образами украшена якось, верхних не має нѣяких кромѣ деяких образѣв. На 4. — Цвинтарь огороженный добре. На 5. — Нич. На 6. — Святителище доста просторе, выгѣдне; олтарь выгѣдный закрытый обрусами; кивот з образом деревянный. На 7. — Антиминс Де-Камелиса; илигон чистый; чаша з потрѣбными¹¹⁾ срѣберна; покровцѣ, воздух добрѣ. Служебник, Требник поправленѣ, богослужебнѣ всѣ¹²⁾. На 8. — Жертвеник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два благословенѣ од Визитатора Преосвящ. П. Еппа. На 11. — Церков має луку, од котроѣ рѣчно достають три флор., если вода не поспе, и одну ораницю, яку засѣвають для церкви; готовѣ грошѣ має 20 флор. На 12. — Посвячена св. Михаилу.

НВ. Туй потерпѣв шкоду в пчѣлах улеѣв 22, власных¹³⁾ а церков в двох од одного селянина Михаила Костюш уже роками переже, и не має нѣякого одшкодованя.

Парохія: *Никлова* (Niklova). На 1. — Парох Михаил Андрейкович, посвяченый од еппа Блажовского на титул сей¹⁴⁾. На 3. — Свобѣдный фундуш нѣякий¹⁵⁾, од 4 прутѣв¹⁶⁾ платить 10 флор. и 20 депарѣв. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 148. На 7. — Всѣ скѣн-

¹⁾ Парохіѣ. — ²⁾ Не має фундуш. — ³⁾ Землѣ. — ⁴⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁵⁾ Не має. — ⁶⁾ Коблика $\frac{1}{4}$ =вѣко. — ⁷⁾ Пѣв вѣка. — ⁸⁾ Проповѣдничу. — ⁹⁾ Антона Родивилового 1676. р. — ¹⁰⁾ Т. е. йобадь, пѣдданный. — ¹¹⁾ До чашѣ. — ¹²⁾ Книги має. — ¹³⁾ Розумѣй парох. — ¹⁴⁾ Парохіѣ. — ¹⁵⁾ Не має. — ¹⁶⁾ Землѣ.

чили¹⁾. На 8. — 9. — Нич. На 10. — Газд є 26, платять од 3 прутѣвъ $\frac{1}{4}$ вѣвса²⁾ и пѣвъ четвертины³⁾ зерна. На 11. — 18. — Кѣнчить по припису, має⁴⁾ книгу церкви, названу: Каллист⁵⁾ и Казуистику. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику має крещеных и повѣнчанных. На 23. — 24. — Крестильница є камѣнна. На 25. — Нич. На 26. — Баба є, неприсягнута. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Дѣе по припису. Ризы, двѣ из простоѣ матеріѣ, однѣ из дорогоѣ матеріѣ з квѣтками срѣберными и золотыми, четверта из чорного полотна; стихарѣ 3, наплечники 2. На 31. — Стола заведена порядочна. На 32. — Дяк нѣякий до теперѣ⁶⁾, установленый теперѣ. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви⁷⁾ Звонѣня приказано рано и вечером.

Церков: На 1. — Церков деревляна добра, коли поставлена⁸⁾, не знати, теперѣшня поставлена 1730., доста велика, дошками выкладена, з трьома дверочками, благословена од архипресвитера. На 3. — Всѣми образами благословеными добре заосмотрена. На 5. — Перед 11. роками отворили грѣб и попалили тѣло⁹⁾, церков примирена через архипресвитера, тѣ теперѣ розрѣшенѣ од клятвы через Преросвящ. Епископа. На 6. — Святителище просторе, красне; олтарь добрый, покрытый красными обрусамы; илитор чистый; свѣчники два деревлянѣ, краснѣ; диборія деревляна, кивот нѣякий; антиминс Де-Камелиса; чаша з всѣми принадлежачими срѣберна, друга же циняна; воздух покровцѣ добрѣ; Служебник, Требник поправленѣ, богослужебнѣ всѣ¹⁰⁾ кромѣ Трїоди Постноѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звонѣ два теперѣ благословенѣ од Преросвящ. Госп. Еппа Визитатора. На 11. — Церков має улеѣвъ пчѣл 11, — два бычата. На 12. — Посвячена Покрову Преч. Д. Маріѣ. — Слѣдує Поляна.

Парохія: *Варадка* (Varadka). На 1. — Парох Йоан Галецкій, посвяченый од еппа Бизанція на титул Галицка¹¹⁾. На 3. — Має фундуш 4 прутѣвъ, од чого платить 4 флор. и 4 полтуры п. землевладѣльцю Аспермон. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 133. На — 7. Всѣ скѣнчили¹²⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіял має Ялинку де є церков, оддаленя чверть години, спосѣбнѣ до сповѣди 76, всѣ скѣнчили¹³⁾. На 10. — Газд є 38, котрѣ вмѣсто рѣчноѣ платнѣ переступили два пруты землѣ, чим парох успокоеный; в филіялѣ газд 17, якѣ подобно пе-

1) Пасхальну сповѣдь. — 2) Коблика. — 3) Т. є. пѣвъ вѣка. — 4) Розумѣй: проповѣдничу. — 5) Правдоподобно: Учительне Евангеліє Каллиста, вид еп. Гед. Балабаном в Крилоєѣ коло Галича р. 1606. (Пр. I. II.). — 6) Не був. — 7) Хороняться. — 8) Розумѣй: перший—первѣстно. — 9) Давна забобона показуєся знова. — 10) Доповни книги сугь. — 11) Т. є. еѣ церкви, або парохіѣ. — 12) Пасхальну сповѣдь. — 13) Пасхальну сповѣдь.

репустили землю 2 прутів вмѣсто коблины. На 11. — 18. — Кѣнчить по припису; книгу звану Пчела¹⁾ має, що є церкви в Ялинцѣ, а тутешній є: Ключ, а сам Казуистику. На 19. — 22. — Метрику має крещеных и браковѣнчаных. На 22. — 24. — Крестильниця є деревляна. На 25. — 26. — Баба є присягнута. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Дѣе по припису; ризы двѣ має, одна шовкова, друга из староѣ матеріѣ; стихарѣ 5, наплечники 2. На 31. — Стола установлена порядочна. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано. Дяк сын пресвитера, на однѣм хлѣбу.

Церков деревляна: На 1. — Церков деревляна в нагоднѣм стѣнѣ, маленька, теперѣшня поставлена первѣстно перед около 180 роками, од кого благословена, не знаютъ. На 3. — Образы верхнѣ добрѣ, новѣ, нижнѣ старѣ. На 5. — Нич. На 6. — Святителище добре, маленьке; оltарь покрытый чистыми обрусамы; кивот з образом и циборією, добрый деревляной; илитор чистый. На 7. — Антиминс Декамелиса, новый потрѣбный; чаша з принадлежащими срѣберна; покровцѣ, воздух шовковѣ; Службник, Требник поправленѣ; богослужбнѣ всѣ²⁾ мають кромѣ Трифолая, Минеѣ писанѣ. На 8. — Жертвенник чистый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два теперь благословенѣ од генерального Визитатора Преосвящ. Госп. Еппа. На 11. — Доходки церкви нѣякѣ кромѣ якогось сѣяннѣ вѣвсяного и 10 флор. вызыченых, дѣйсно стараються будовати нову церков, улеѣв пчѣл має 16. На 12. — Посвячена Покрову Пр. Д. Маріѣ.

Парохія: Нижня Полянка (Alsó Polyánka). На 1. — Парох Йоан Зеленик, посвяченый од еппа Бизанція, другий суспендованый, посвяченый в Польщи, на титул сей³⁾. На 3. — Давно мали цѣлу сесію, теперь парох позад хвороты не прийшов, и що має, не знаютъ добре, то кажутъ, що 10 флор. платитъ п. землевладѣльцю. На 6. — Споѣбнѣ до сповѣди 99. На 7. — Всѣ скѣнчили⁴⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филиял нѣякий⁵⁾. На 10. — Газд є 18, вмѣсто коблины перепустили три пруты землѣ. На 11. — 15. — Був подозрѣванный в розпустных дѣлах.

НВ. Беззаконну⁶⁾ мала бо якась вдовиця, з котрою дѣйсно жив⁷⁾, платив їй 24 фл.⁸⁾ теперь в нѣчѣм. . ⁹⁾ парохію¹⁰⁾. На 8. — Книгу має Огородок пароха, Казустики не має. На 19. — 22. — Ме-

¹⁾ Пчела Конрада Геснера переведена на славянорускѣе в Острозѣ и выдана в Дермани 1599 (М. Возняк: Исторія украинської літератури II. 116.) — ²⁾ Доповни: книги. — ³⁾ Парохіѣ. — ⁴⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁵⁾ Не має. ⁶⁾ Дѣтину. — ⁷⁾ Нечитке. — ⁸⁾ Нечитке. — ⁹⁾ Нечитке. — ¹⁰⁾ Вѣроятно, не залишає.

трику має лиш крещених, На 24. — Крестильниця є. На 26. — Баба є. На 27. — 30. — Ризы двѣ, одна шовкова, друга чорна з полотна; стихарѣ два. На 31. — Стола установлена порядочна. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. На 33. — Дяк є свобѣднѣй, кромѣ того, що аренду платить од сессіѣ . .¹⁾.

Церков: На 1. — Церков деревляна, теперъ покрываєся новыи шинглями, добра и внутрѣ, маленька, коли поставлена первѣстно, не памятають. На 3. — Намѣстнѣ образы выгѣднѣ, верхнѣ на полотнѣ, благословенѣ. На 4. — Цвинтарь огороженный недавно дошками. На 6. — Олтарь маленький закрытый чистыми обрусамы; и святилище узке, однак добре; кивот з образом и циборією деревляный. На 7. — Антиминс Де-Камелиса, треба го обновити; илитіон добрый; чаша з потрѣбными нова 74 флор.²⁾ теперъ благословена од Преосв. Госп. Еппа, друга циняна; Служебник, Требник поправленѣ, богослужебнѣ всѣ³⁾ кромѣ Тріоди Постноѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два благословенѣ од Преосвящ. Госп. Еппа⁴⁾. На 11. — Церков має пчѣл 40 улеѣв. На 12. — Посвячена Козмѣ и Дамяну. Звонѣня приказано.

Парохія: *Ондава* (Ondava). На 1. — Парох Яков Кревичицкый, посвяченый од еппа Бизанція на титул сей⁵⁾ року 1727. На 3. — Має фондуш двох прутѣв, од чого платить два флор. и 30. грошѣв⁶⁾ п. землевл. Торискому. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 56. На 7. — Всѣ скѣнчили⁷⁾. На 8. Нич. На 9. — Филіял має: *Вышня Поляна:* (Felső Polyána), яка була давно матер, теперъ вѣроятно перед 4 роками сталася филіялкою⁸⁾ мѣсцевого пароха, туй є церков простора, украшена, красна в добром станѣ, внутрѣ заосмотрена новыи образами по припису восточноѣ церкви, красна з трьома дверцямы; образы теперъ благословенѣ од Преосвящ. Еппа; святилище доста велике; олтарь красный з образом; кивот деревляный; Антиминс из Польщѣ; чаша з потрѣбными циняна, добра; жертвенник добрый; двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два благословенѣ од тогоже Визитатора;⁹⁾ цвинтарь нѣякий¹⁰⁾. Служебник, Требник поправленѣ; богослужебнѣ всѣ¹¹⁾ кромѣ Тріоди Постноѣ. На 11. — Має пчолы, то позад непритомнѣсть газд церкви не знати теперъ¹²⁾.

¹⁾ Сума хибить. — ²⁾ Вѣроятно: куплена за тѣлько. — ³⁾ Книги має. — ⁴⁾ Михаила Мануила Ольшавского. — ⁵⁾ Парохіѣ. — ⁶⁾ В рукописѣ стоить: pmos, що значить взагалѣ: грошѣ; туй вѣроятно треба розумѣти або крайцарѣ, або полуторы. — ⁷⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁸⁾ Мабуть: по смерти. — ⁹⁾ Михаила Мануила Ольшавского еп. мук. 1743—1767. — ¹⁰⁾ Розумѣй: не має плота або огорожѣ. — ¹¹⁾ Книги має. — ¹²⁾ Додай: кѣлько улеѣв має.—Газды церкви=кураторѣ.

На 12. — Посвячена Параскевѣ. Способнѣ до сповѣди туй 42, всѣ скѣнчили¹⁾. На 10. — В Ондавѣ газд є 10, котрѣ од 6 прутѣвъ платять по $\frac{1}{4}$ вѣвса²⁾ и 3 хлѣбы, сим приказано, абы каждый газда платив по $\frac{2}{4}$ вѣвса³⁾. В Полянѣ газд є 9, якѣ за коблину перепустили пароху три пруты. На 11. — 17. — Нич. На 18. — Кѣнчить по припису; книгу⁴⁾ має Толкове Евангеліе и Казуситику. На 19. — 22. — Метрику має крещеных. На 23. — 24. — Крестильница є. На 25. — 26. — Бяба є. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Дѣе по припису; ризы двѣ из остриженов⁵⁾, ледаякѣ; стихарѣ два; в Полянѣ подобно двѣ⁶⁾, одна шовкова стара, друга из остриженов нова, червена, стихарѣ три. На 31. — Стола порядочна установлена. На 32. — Дяк сын священника, в Полянѣ не є дяка нѣякого.

Церков: На 1. — Церков деревяна в мизернѣм станѣ, маленька, первѣстно поставлена перед 40 роками. На 3. — Образы добрѣ нѣякѣ, старѣ, намѣстнѣ мизернѣ, верхних нема. На 4. — Цвинтарь добрый⁷⁾. На 5. — Нич. На 6. — Святилище маленьке; олтарь з обрусами мизерно закрытый; кивот з образом и циборією деревяный, добрый. На 7. — Антиминс Де-Камелиса, новый потрѣбный; чаша з всѣми циняна, добра; воздух, покровцѣ старѣ, еще добрѣ, шовковѣ; Службник, Требник поправленѣ; богослужбнѣ нѣякѣ⁸⁾, Евангеліе писане, Апостол и прочѣ, Триодѣ Цвѣтна добра. На 8. — Жертвенник добрый, но покрытый обрусамы мизерно. На 9. — Двери з желѣзным замком. На 10. — Звоны два теперь благословенѣ од Пресвящ. Еппа. На 11. — Церков не має нич, кромѣ деякого вѣвсяного сѣяня. Посвячена Покрову Преч. Д. Маріѣ. Звонѣня приказано.

Парохія: *Бехерѣв* (Beheró). На 1. — Парох Лука Смереский, посвященный од еппа Бизанція р. 1719. на титул сей⁹⁾. На 3. — Має фундуш 3 прутѣвъ, од чого платить шѣсть флор. и 30 полтур. павѣвъ землевл. Дежефійскѣй. На 4. — 6. — Способнѣ до сповѣди 200. На 7. — Всѣ¹⁰⁾. На 8. — 9. — Филіял нѣякий. На 10. Кѣлько є газд, не сказали, приказано було, каждый по $\frac{1}{4}$ вѣвса¹¹⁾ и пѣв¹²⁾ се-го зерна, або $\frac{2}{4}$ вѣвса¹³⁾. На 11. — 14. — Безмѣрный в питю. На 15. — 18. — Кѣнчить по припису; має книгу церкви звану: Ключ и Казуистику. На 19. — 22. — Метрику має. На 23. — 24. — Крестильница є. На 25. — 26. — Баба є присягнута. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Ризы двѣ, однѣ шовковѣ уже старѣ, другѣ из ба-

¹⁾ Пасхальну сповѣдь. — ²⁾ Розумѣй: $\frac{1}{4}$ коблика=1 вѣко. — ³⁾ Розумѣй: $\frac{2}{4}$ коблика=2 вѣка. — ⁴⁾ Розумѣй: проповѣдничу. — ⁵⁾ Матеріѣ. ⁶⁾ — Ризы. — ⁷⁾ Розумѣй: огорожа добра. — ⁸⁾ Розумѣй книги не має. — ⁹⁾ Парохіѣ. — ¹⁰⁾ Доповни: скѣнчили пасхальну сповѣдь. — ¹¹⁾ Розумѣй: $\frac{1}{4}$ коблика вѣвса, т. є. одно вѣко. — ¹²⁾ Вѣка. — ¹³⁾ Т. є. два вѣка.

вовны, стихарѣ три, наплечника не має. На 31. — Стола установлена порядочна. Св. олеѣ найденѣ в церкви. Дяк є сын умершого пароха Йоан Сейк.

Церков: На 1. — Церков деревяна в посереднѣм станѣ, коли поставлена, не знаютъ, од кого благословена и то не знаютъ. На 3. — Образы всѣ добрѣ, благословенѣ. На 4. — Цвинтарь огороженный добре. На 6. — Святителище посередине; олтарь покрытый чистыми обрусами; илтион є; кивот з образом деревяный, циборія циняна. На 7. — Антиминс Бизанція; чаша з потрѣбными циняна, друга позолочена, подобно мѣдяна; Службник, Требник поправленѣ; богослужбнѣ¹⁾ всѣ добрѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны три благословенѣ од Визитатора Преосвящ. П. Еппа. На 11. — Церков має одну луку, од якоѣ достають деякѣ грошѣ за сѣно. На 12. — Посвячена Параскевѣ. Св. олеѣ найденѣ в церкви.

Парохія: *Стебник* (Sztebnik) На 1. — Парох Стефан Ковалицкий, посвященный од еппа Генадія²⁾ на титул сей³⁾. На 3. — Має фундуш выдѣленный давно од селян, двох прутѣв⁴⁾, од чого платить церкви рѣчно 3 флор. На 6. — Способнѣ до сповѣди 100. На 7. — Всѣ скѣнчили⁵⁾. На 8. — Один жонатый муж привѣв в тяжу одну вдовицю, а одна друга вдовиця залишена мужем своим приведена в тяжу од слуги своего. На 9. — Филіал нѣякий⁶⁾. На 10. — Газд є 30. желярѣв 4, сим приказано, абы од сессіѣ одноѣ коблик вѣвса, або кожый газда по $\frac{2}{4}$ зерна⁷⁾, друге⁸⁾ же вѣвса⁹⁾. На 11. — 17. — Нѣякий понос. На 18. — Кѣнчить по припису; має книгу¹⁰⁾ церкви, названу: Ключ и Казуистику. На 19. — 22. — Метрику має лиш крещеных. На 23. — 24. — Крестильниця є. На 26. — Баба є. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Дѣе по припису. Ризы¹¹⁾ три, двѣ шовковѣ псхоснованѣ, третѣ чорнѣ; стихарѣ 3, наплечники 2. На 31. — Стола установлена порядочна. На 22. — Дяк є, но крѣпак, свободы нѣякоѣ не має. На 33. — Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревяна в добром станѣ, коли поставлена и благословена не знаютъ. На 3. — Всѣми образами заосмотрена, старыми. На 4. — Цвинтарь огороженный добре. На 6. — Святителище з трьома дверями просторе; олтарь з кивотом, циборією добрѣ. На 7. — Антиминс Бизанція; илтион нечистый; чаша з всѣми потрѣбными добра, циняна; Службник, Требник поправленѣ,

¹⁾ Доповни: книги має. — ²⁾ Бизанцій Генадій, Георгій, еп. мукачевський (1716—1733). — ³⁾ Парохіѣ. — ⁴⁾ Землѣ. — ⁵⁾ Пасхакъну сповѣдь. — ⁶⁾ Не є. — ⁷⁾ Одно вѣкко, по звичаю. — ⁸⁾ Вѣкко, або може другу половину коблика, т. є. 2 вѣкка вѣвса. — ⁹⁾ Платили. — ¹⁰⁾ Доповни: проповѣдничу. — ¹¹⁾ Має.

богослужебнѣ всѣ¹⁾, кромѣ Тріоди Постноѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны три благословенѣ од Визитатора Преосвящ. Пана Еппа. На 11. — Церков має доходоку готововых грошей до 20 флор., потому має одну луку, од котроѣ за сѣно має рѣчно 7 флор., и пчѣл 10 улеѣв. На 12. — Посвячена Параскевѣ. Св. олеѣ найденѣ в церкви.

П а р о х і я: *Андріова* (Andriova). На 1. — Парохи два, молодой Алексѣй Андрѣйко, старший Йоан Саламон. Алексѣй посвященный од Бизанціа на титул сей²⁾, другой рукоположенный в Польши од Винницкого³⁾ подѣбно на сей⁴⁾, свѣдоцтво погорѣло, всыновленія достав од Бизанціа. На 3. — Обоѣ наймають в аренду 4 прутѣв⁵⁾ и платяють од неѣ рѣчно 4 флор. и 60 грошѣв⁶⁾. На 5. — 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди суть из одноѣ части 60, из другоѣ 90. На 7. — Всѣ скѣнчили⁷⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіал нѣякий⁸⁾. На 10. — Газдѣ 30, котрѣ перепустили в мѣсто коблины 4 пруты⁹⁾. На 11. — 18. Кѣнчить по припису. Парохи мають книги¹⁰⁾ власнѣ: Труба¹¹⁾, Житіе святых, Пчела. На 19. — 22. — Метрику має крещеных, мертвых и браковѣнчаных. На 23. — 24. — Крестильница ѣ деревяна. На 25. — 26. — Баба ѣ, присягнута. На 27. — 29. — Нич. На 30. — Дѣѣ по припису. Ризы три, однѣ из атласу, другѣ из картона, третѣ из чорного полотна; стихарѣ 4, наплечники 2. На 31. — Стола установлена порядочна. На 32. — Дяк ѣ свѣбѣднѣй, молодой нежонатѣй. На 33. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревяна, красна; теперѣшня поставлена, перед 12 роками, благословена од архипресвитера. На 3. — Всѣми образами красно заосмотрена, благословенѣ. На 4. — Цвинтарь красно огороженный, покрытый шинглями. На 5. — Нич. На 6. — Святѣлище подѣбно раю красне, велике, цѣлком вымалювано; олтарь подѣбно чистѣй, красный; кивот з красным образом, деревянѣй. На 7. — Антиминс Бизанціа; илѣтѣон чистѣй; чаша з всѣми потрѣбными срѣберна, друга циняна; воздух, покровцѣ добрѣ; Служебник, Требник поправленѣ; богослужебнѣ всѣ¹²⁾ кромѣ Тріоди Постноѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны три теперѣ благословенѣ од Прео-

¹⁾ Книги має. — ²⁾ Парохиѣ. — ³⁾ Инокентій Винницкий, епископ перемышский 1680—1700. — ⁴⁾ Титул. — ⁵⁾ Земли. — ⁶⁾ Розумѣй вѣроятно: полтуры. — В рукописѣ стоить пшос, що значит: грошѣ, розумѣтися можуть всѣякъ грошѣ меншѣ од флорена, отже: денарѣ, горош, крайцар, полтура, або лус, геллер. — ⁷⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁸⁾ Не має. — ⁹⁾ Земли. — ¹⁰⁾ Розумѣй: проповѣдничѣ. — ¹¹⁾ Трубы словес проповѣднѣх р. 1674 Лазара Барановича. — ¹²⁾ Книги має.

свящ. П. Еппа Визитатора. На 11. — Церков має 16 улеїв пчол, и одну луку, яка приносить їй 3 маріяшѣ. Посвячена св. Луцѣ.

П а р о х і я: *Курова* (Kurova). На 1. — Опорожнена смертею пароха Йосифа Дроздовича перед одною седмицею. На 3. — Має арендованый фундуш 6 прутѣв¹⁾, од чого платив рѣчно 7 флор. п. землевл. Аспермон; другѣ 6 прутѣв хоснують селяне, якѣ²⁾ принадлежать до парохіѣ. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 240. На 7. — Всѣ³⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филиял нѣякий⁴⁾. На 10. — Газд є 44, и латинскѣ 3. Платили од цѣлоѣ сессіѣ, яких є 10, коблик вѣвса и $\frac{2}{4}$ зерна⁵⁾. На прочѣ⁶⁾ нич. На 18. — Проповѣдник церкви є: Ключ и Казуистика умершого пресвитера. На 22. — Метрику має крещеных и браковѣнчаных. На 24. — Крестильниця є маленька, мѣдяна. На 26. — Баба є, неprisягнута. На прочѣ⁶⁾: нич. На 30. — Ризы двѣ шовковѣ, однѣ старѣ, другѣ добрѣ, третѣ из чорного полотна; стихарѣ 2, наплечники 2. На 31. — Стола порядична приписана. На 32. — Дяк є в свободѣ, доходок має пѣв вѣка⁷⁾. Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревляна добра так внутрѣ, як и звнѣ; коли була поставлена первѣстно, не знаютъ лиш латинска старша од нашоѣ; теперѣшня поставлена теперѣ; святилище нове, муроване, перша благословена була од еппа Тарасовича⁸⁾. На 3. — Всѣми образами заосмотрена выгѣдно, благословенѣ. На 5. — 6. — Святилище з трьома дверцями; олтарь новый, мурованый покрытый обрусами; кивот з великим, красным, образом; циборія мѣдяна; чаша, з всѣми потрѣбными срѣберна, друга циняна; Антиминс Де-Камелиса⁹⁾; воздух, покровцѣ шовковѣ; илтион, лентіон добрѣ; Служебник, Требник поправленѣ, богослужебнѣ¹⁰⁾ всѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзним замком. На 10. — Звоны два теперѣ благословенѣ од Преосв. П. Еппа Визитатора. На 11. — Церков має одну землю засѣяну. На 12. — Посвячена св. Луцѣ, переже мала римскѣ одпусты в празник св. Пантелеймона, но уже перестали.

НВ¹¹⁾. Администратор є незаинтересованый из Грабова, просить же св. посвяченя¹²⁾, попович¹³⁾ прощѣного пароха зять.

П а р о х і я: *Питрова* (Pitrova). На 1. — Парох Михаил Смоги-

1) Земли. — 2) Т. є. земля 6 прутѣв. — 3) Скѣнчили пасхальну сповѣдь. — 4) Не є. — 5) Т. є. $\frac{2}{4}$ = пѣв коблика зерна = 2 вѣка = 2 четвертины. — 6) Розумѣй: питаня — точки. — 7) Вѣроятно зерна од каждого газды. або вѣко вѣвса. — 8) Василій Тарасович, еп. мукачевский р. 1634.—1646. — 9) Епископа Мукачевского р. 1690—1706. — 10) Книги має. — 11) Є по латински = nota bene = вазначи добрѣ. — 12) Розумѣй: на пресвитера = священника. — 13) Т. є сын священника.

вич, посвяченый в Польщи од Усртѣцког¹⁾ на титул сей²⁾, всыновленя має од помершого еппа Ольшавског³⁾. На 3. — Мае фундуш арендованый шѣсть прутѣв⁴⁾, од чог⁵⁾ шѣсть флор. и 80. грош.⁶⁾ панѣъ землевл. вдовѣ Гавріила Капія, властником є фамилія Аспермон. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 230. На 7. — Всѣ скѣнчили⁷⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіял має: *Фртѣчка* (Fricska), де спосѣбнѣ до сповѣди 97. Всѣ скѣнчили⁷⁾, говорятъ, що выслухає нараз и бѣльше дѣтей. На 10. — Газд є в матери 46, якѣ платили до теперь од одноѣ сессіѣ по коблику, теперь приказано, абы кождый $\frac{1}{4}$ ⁸⁾ вѣвса, и $\frac{1}{4}$ ⁹⁾ зерна; в филіялѣ 19¹⁰⁾, якѣ разом платили $\frac{10}{4}$, из сего пять дѣставав парох, а 5 попович¹¹⁾. На 11. — 18. — Лубить в питю бути безмѣрным, ходить до жидѣв. Робить по припису¹²⁾, книгу нѣяку кромѣ Казуистики¹³⁾. На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику має крещеных. На 23. — 24. — Крестильниця є мѣдяна. На 25. — 26. — Баба є. На 27. — 30. — Робить по припису. Ризы 3, однѣ из бавовны, другѣ ряндавѣ из остриженоѣ¹⁴⁾, третѣ чорнѣ из доброѣ матеріѣ; стихарѣ 4, наплечник один¹⁵⁾. На 31. — Стола заведена порядочна. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в цѣркви. На 33. — Дяка не є, приходить из филіялу. Звонѣня приказано.

Цѣрков: На 1. — Цѣрков деревляна, в добрѣм станѣ, коли поставлена, благословена, не знаютъ. На 3. — Всѣми образами благословеными заосмотрена. На 4. — Цвинтарь добрый, покрытый¹⁶⁾ шинглями. На 5. — 6. — Святилище з трьома дверцями выгѣдне; олтарь добрый, якось покрытый обрусамы; илитіон є; кивот з образом добрый, деревляной; чаша з всѣми потрѣбными добра, верх¹⁷⁾ срѣберный, нѣжка мѣдяна. На 7. — Антиминс Бизанція; Служебник, Требник поправленѣ, богослужебнѣ¹⁸⁾ кромѣ Трїоди Постноѣ, и писаного Апостола всѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два благословенѣ давно. На 11. — Цѣрков нич¹⁹⁾ кромѣ двох улеѣв пчѣл и вѣвсыане сѣяня. На 12. — Посвячена св. Параскевѣ.

Парохія: *Фртѣчка* (Fricska). Цѣрков филіялки Фртѣчки. На 1. — Цѣрков деревляна, в добрѣм станѣ, коли первѣстно поставлена и благословена не знаютъ. На 3. — Всѣми благословеными обра-

¹⁾ Иероним Устрицкий, еп. перемыський р. 1715. — 1746. — ²⁾ Цѣрки або парохіѣ. — ³⁾ Симеон Стефан Ольшавский (1733. — 1737), епископ мукачевский. — ⁴⁾ Землѣ. — ⁵⁾ Платить. — ⁶⁾ Вѣроятно: полтуры. Гляди мало переже. — ⁷⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁸⁾ Коблика. — ⁹⁾ Коблика платив. — ¹⁰⁾ Газд є. — ¹¹⁾ Розумѣй: десять четвертин т. є. вѣк. — ¹²⁾ Кѣнчить одправы. — ¹³⁾ Проповѣднику не має. — ¹⁴⁾ Матеріѣ. — ¹⁵⁾ Має. — ¹⁶⁾ Огорожа цвинтаря. — ¹⁷⁾ В рукописѣ латинскѣм: сура=стакан. — ¹⁸⁾ Книги має. — ¹⁹⁾ Не має.

зами заосмотрена. На 4. — Цвинтарь¹⁾ покрытый шинглями, добрый. На 5. — 6. — Святилище з трьома дверцяма доста выгѡдне, олтарь найденый чисто; илитіон, чистый; кивот з образом циборію, деревяный, добрый. На 7. — Антиминс один на олтарь Бизанція, другий же на побочном олтарь Преч. Дѣвы Де-Камилиса; Служебник, Требник поправленъ; богослужебь²⁾ всѣ; чаша з всѣми потрѣбными циняна добра, друга же, якоѡ верх срѣберный, а нѡжка мѣдяна теперь благословена од Преосв. Господ. Еппа³⁾. На 8. — Жертвенник добрый, не зовсѣм чисто найденый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. Ризы двѣ шовковѣ, краснѣ добрѣ, третѣ из бавовны, старѣ; стихарѣ³, наплечник один. На 10. — Звонны два благословенѣ од Преосвящ. Еппа Визитатора³⁾; проповѣдничѣ книги церков мае: Ключ и Кирил званѣ. На 11. — Церков не мае жаднѣ доходки, кромѣ вѡвсяного сѣянна. На 12. — Посвячена св. Михаилу. Св. олеѣ найденѣ в церкви. На 13. — Дяк полович, свободный, выслужуе обѣ парохіѣ.

В Фрѣццѣ був цѣлый парохіальный фундуш, теперь хоснують его из части попович, из части же зять пароха, е шѣсть прутѡв⁴⁾, од чого зять платив 2 флор. рѡчно, другий з дяком 4 флор.; сам же фундуш був давно куплений через пресвитера.

П а р о х і я : *Цыгла* (Cziglya). На 1. — Парох Петр Темессій, посвяченый од теперѣшнього⁵⁾ на титул сей⁶⁾. перед годом. На 3. — Мае арендованный фундуш 6 прутѡв⁷⁾, од чого платить 20 маріашѣв п. землевл. Аспермон. На 4. 5. 6. — Спосѡбнѣ до сповѣди 245. На 7. — Всѣ скѡнчили⁸⁾ кромѣ одного. На 8. — Нич. На 9. — Филіал нѣякий. На 10. — Газд е 40, якѣ платили до теперь 8 кобликѡв, теперь же приказано, абы каждый газда⁹⁾ $\frac{1}{4}$ вѡвса, и половину зерна¹⁰⁾; желярѣ суть 6, котрѣ нич до теперь не подавали. На 11. — 18. — По припису робить; проповѣдничѣ книги мае Жите св., Библия, Вѣнец, се и Казуистика его власнѡсть¹¹⁾. На 19. — 22. — Метрику мае крещеных и других. На 24. — Крестильница е деревяна. На 25. — 26. — Баба е. На 27. — 30. — Робить по припису. Ризы 4, три шовковѣ, четверта чорна; стихарѣ 2, наплечники 2. На 31. — Стола заведена порядочна. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. На 33. — Дяка не е стало до теперь. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревяна в добром станѣ, первѣстно коли поставлена и благословена, не знають. На 3. — Всѣма обра-

¹⁾ Розумѣй: огорожу цвинтаря. — ²⁾ Книги мае. — ³⁾ Михаила М. Олшавский. — ⁴⁾ Землѣ. — ⁵⁾ Епископа Визитатора. — ⁶⁾ Парохіѣ. — ⁷⁾ Великий. — ⁸⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁹⁾ Платив. — ¹⁰⁾ Т. е. одну четвертину = вѣко. — ¹¹⁾ Пароха.

зами благословеными красно заосмотрена и побѣчным олтарем преч. Дѣвы. На 4. — Цвинтарь огороженный добре. На 5. — 6. — Святылище з двома дверцями доста добре, все вымаловано; олтарь покритый красными обрусамы; кивот з образом деревяный, циборія циняна. На 7. — Антиминс двойкий, один Бизанція, другий Де-Камелиса на побѣчном олтарѣ; чаша з всѣми потрѣбными одна срѣберна, друга циняна; Службник, Требник поправленѣ, богослужбнѣ¹⁾ всѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добръ. На 10. — Звоны два благословенѣ давно. На 11. — Церков має двѣ луки, рѣчно дѣстае од них 3 флор., потому вѣвсьяне сѣянля, а церков має 28 флор. вызычено. На 12. — Посвячена св. Козмѣ и Даміану.

П а р о х і я : *Малцов* (Malczo). На 1. — Стефан Каменский, посвященный в Польщи а власть дѣстав од прощѣного Блажовского²⁾. На 3. — Деякий свобѣднѣй фундуш, кромѣ того, де бывае³⁾, и одну кобликову луку в одной дѣльницѣ, на одного косаря сѣна. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди так в матери, як в филиялу 200. На 7. — Всѣ скѣнчили⁴⁾, не знати каже. На 8. — Нич. На 9. — Филиял має: *Ленартов* (Lenartó), церков є основана латинского обряду, парох нашого обряду служить в нѣй од многих рокѣв. На 10. — Газд є руських 17, латинских 12 в матери, якѣ од четвертины⁵⁾ платять одно вѣко зерна, а друге вѣвса: в филиялу руських⁶⁾ є 4, но всѣ подають з лютеранами, платять до 5 кобликѣв. На 11. — 14. — Парох є безмѣрнѣй в питю, часто залишена и св. Служба позад напою, часто и выходит на рѣжнѣ мѣста и нагоды, нич не стараеся о божѣм⁷⁾. На 15. — 18. — Проповѣдничѣ книги нѣякѣ⁸⁾. На 19. — 22. — Метрику має.

*НВ*⁹⁾. Прилѣжный є пѣд оглядом катехиза так в церкви, як при похоронах. На 23. — 24. — Крестильница є деревяна. На 26. — Баба є. На 27. — 30. — Дѣе цѣо припису. Ризы¹⁰⁾, одну чорну, двѣ шовковѣ добръ, стихарѣ 3. суперпеліція¹¹⁾ 2. На 31. — Стола заведена порядочна. На 32. — Дяк є в свобѣдѣ, доходок нѣякий не дѣстав позад лѣнивство, поносутъ против него, цѣо . . .¹²⁾ жие. На 34. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано од днесѣ. Свята латинского обряду всѣ и русицы держать.

Церков: На 1. — Церков м у р о в а н а, поставлена перед тым од латинских, посе му перейшла на лютеран, дѣйсно роками около

¹⁾ Книги має. — ²⁾ Епископ Георг. Гавр. Блажовский, 1738—1742. — ³⁾ Не має. — ⁴⁾ Пасхальну сповѣд. — ⁵⁾ Телека землѣ. — ⁶⁾ Доповни: газд. — ⁷⁾ Одрѣвѣ. — ⁸⁾ Доповни: не має. — ⁹⁾ По латински=pota bene=позначи добръ. — ¹⁰⁾ Має. — ¹¹⁾ Superpeliceum, — є латинского обряду одежа церкви. — ¹²⁾ Нечитке.

30 переже передана русинам п. землевладѣльцем. На 3. — Образы нѣякъ по¹⁾ восточноѣ церкви, но суть по способу латинского обряду; олтарь, святилище послѣ руського обряду нѣяке. На 4. — Цвинтарь добрый. На 5. — Перед 5 роками отворили один грѣб, церков примирена од архипресвитера. На 6. — Олтарь по латинскому обряду красный, чисто найденый; кивот з образом добрый, циборія деревляна. На 7. — Антиминс польский, но се не певное; чаша, сръберна з всѣми погрѣбными сръберными; Службника не є, Требник: є, богослужбнѣ²⁾ нѣякъ. На 8. — Жертвенника не є, на олтарь кѣнчить³⁾. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звонъ три краснѣ од давна, теперъ же благословенѣ од Преосвящ. Господ. Еппа⁴⁾. На 11. — Доходки нѣякъ⁵⁾, даколи посѣють вѣвса ѣй. На 12. — Посвячена Стрѣтенію Г. наш. І. Христа.

НВ. В Мальцовѣ наверненѣ 33 лютеране, в Ленартовѣ 19, через теперѣшнього пароха, всѣх є около 50. в Ленартовѣ около чотыри, другѣ римского обряду. Сюды все неуко и фантастично диктовав⁶⁾.

Парохія: *Орлов* (Orlov). На 1. — Парох Йоан Годермаский, посвяченый од еппа Бизація на титул сей⁷⁾. На 3. — Має куплений фундуш за 48 флор. од панѣв предкѣв теперѣшнього, од 6 . . ⁸⁾ фундуша платить двѣ куничнѣ шкуры. На 4. 5. 6. — Способнѣ до сповѣди 197, руськѣ римского⁹⁾ 27. На 7. — Русины всѣ скѣнчили¹⁰⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филял: *Андріовка* (Andriówka), де способнѣ до сповѣди выше сказанѣ. На 10. — Газд є 24, якѣ платять од цѣлоѣ сессіѣ, яких є 9, по кресту¹¹⁾ зерна, и по кресту вѣвса и жита; в филялѣ газд не є, лиш деякѣ желярѣ и нич не платять. На 11. — 15. — Нич. На 16. — 18. — Має книги: Житія святых по польски, Хлѣб приміцій „Недѣльнѣ“ . . ¹²⁾ На 19. — 21. — Нич. На 22. — Метрику має всѣх. На 23. — 24. — Крестильница є камѣнна. На 25. — 26. — Баба є присягнута. На 27. — 30. — Робить по припису. Ризы 6, три новѣ, прочѣ три старѣ, однѣ шовковѣ добрѣ, другѣ из матеріѣ; стихарѣ 3, наплечник 1. На 31. — Стола заведена порядчна. На 32. — Дяк є свободный, має и свѣй доходок. На 33. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревляна в добромъ станѣ, коли поставлена первѣстно и благословена не знають. На 3. — Всѣми о-

¹⁾ Обряду. — ²⁾ Доповни: книги має. — ³⁾ Проскомидію. — ⁴⁾ Михаила Мануила Ольшавского. — ⁵⁾ Не має. — ⁶⁾ В текстѣ стоить: dictavit. — ⁷⁾ Парохіѣ. — ⁸⁾ Нечитке. Мабуть прутѣв. — ⁹⁾ Доповни: обряду. — ¹⁰⁾ Пасхальну сповѣд.. — ¹¹⁾ Крест=17—21 снопѣв. — ¹²⁾ Нечитке.

бразами благословенными красно заосмотрена. На 4. — Цвинтарь добрый¹⁾. На 5. — 6. — Святителище з трьома дверцями доста просторе; олтарь красный; кивот з образом, циборією, деревяный красный; На 7. — Антиминс Благовского; чаша з всѣм потрібными срѣберна; Службник, Требник поправленѣ, богослужбнѣ всѣ²⁾. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два теперь благословенѣ од Преосвященного³⁾. На 11. — Церкви доходки нѣякѣ крѣмѣ вѣвсяного сѣяня.

Парохія: *Шамброн* (Szcsambron). На 1. — Парох Йоан Буховецкий, посвященный од теперѣшнього еппа³⁾ перед 5 роками на титул сей⁴⁾. На 3. — Мае свободный фундуш в одной дѣльницѣ цѣла сессія, в другой половина, в третей нич; спокѣино хоснуе, — були и в третей дѣльницѣ землѣ, но забранѣ вѣд селян. На 4. 5. 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 250. На 7. — Всѣ скѣнчили⁵⁾. На 8. — 9. — Филиял нѣякий. На 10. — Газд е 20, желярѣв 5; газды од одной сессіѣ платяте 30 снопов зерна, только же вѣвса з житом, по тому шѣсть хлѣбѣв рѣчно; желярѣ подають один день работы. На 11. — 16. — Нѣякий понос против пароха. На 17. — 18. — Робить по припису. Книги: Житія Святых, по польски, дальше: Недѣльнѣ и праздничнѣ звычайно названѣ: Вѣнец, и Казуистику. На 19. — 21. — 22. — Метрику мае всѣх записаных. На 23. — 24. — Крестильница е деревяна. На 25. — 26. — Баба е. На 27. — 30. — Дѣе по припису. Ризы: три, шовковѣ; стихарѣ три; наплечники: три. На 31. — Стола установлена порядочна. На 32. — Дяк свободный. На 33. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано. Суть чисто русины, нѣяка мѣшанина.

Церков: На 1. — Церков деревяна, добра, красна в серединѣ и изовнѣ. На 3. — Всѣми благословенными образами красно украшена; на побѣчнѣм олтарѣ так кажуть, що образ Покрова Преч. Д. Маріѣ перед 30 роками прослезився, потому же новѣйше мальована Св. Троица прѣла и теперь указуеся одна капка пѣд образом Христа. На 4. — Цвинтарь добрый. На 6. — Святителище з трьома дверцями велике; олтарь красный, чисто найденый. На 7. — Антиминс Де-Камелиса; кивот з образом добрый, циборія мѣдяна; чаша з всѣми потрібными срѣберна; покровцѣ, воздух старѣ; Службник, Требник поправленѣ; богослужбнѣ⁶⁾ всѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны три, один бла-

1) Розумѣй: огорожа цвинтаря. — 2) Книги мае. — 3) Михаила Мануила Ольшавского. — 4) Парохіѣ. — 5) Пасхальну сповѣдь. — 6) Книги суть.

гословив егерский¹⁾, другъ два незнати од кого благословенъ. На 11. — Церков має доходок рѣчно одного имперіяла²⁾ из луки. На 12. — Посвячена Покрову Преч. Дѣвы.

П а р о х і я : *Буйровц* (Buigrócz³⁾. На 1. — Парох Йоан Орѣнчій, посвященный од еппа усопшого Ольшавского⁴⁾. На 3. — Мае свободный фундуш пѣв сессіѣ, од чого нич не платить, давно выдѣлену од фамилиѣ Берзовиційскоѣ. На 6. — Способнѣ до сповѣди 200. На 7. — Всѣ скѣнчили⁵⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филяла *Громош* (Gromos), де є и церков, сюды приходятъ до церкви из *Паловца* до Громоша, де всѣх способных до сповѣди є 100, но не всѣ сповѣдаются своему пароху. На 10. — Газд є в матери 34. платять од одноѣ сессіѣ 22 снопы жита, и шѣсть хлѣбѣв; в филиялах нич, бо людей мало и бѣднѣ. На 11. — 18. — Нѣякий понос, робить по припису; книги⁶⁾: Хлѣб, первослужбовый, славянскѣ недѣльнѣ, Библия, якѣ є власностею его, и Житія святых польске и Казуистику. На 19. — 22. — Метрику має. На 23. — 24. — Крестильница є деревяна. На 25. — 26. — Баба є не присягнута. На 27. — 30. — Робить по припису. Ризы⁷⁾ три, одѣв новѣ шовковѣ, краснѣ, и другѣ шовковѣ, но похоснованѣ, третѣ из матеріѣ, четвертѣ похороннѣ, стихарѣ 5, наплечники 2. На 31. — Стола установлена порядочна. На 32. — Дяк є. На 33. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревяна, в добром станѣ, коли поставлена, и благословена, не знаютъ. На 3. — Намѣстнѣ образы можуть бути, верхнѣ старѣ, давно благословенѣ. На 4. — Цвинтарь добрый⁸⁾. На 5. — 6. — Святилище з двома дверцями мале; олтарь узкий, чисто найденый, илитіон є. На 7. — Антиминс Бизанція, на побочном красном олтарь антиминс Де-Камелиса; чаша з всѣми потрібными срѣберна. Покровцѣ, воздух шовковѣ, добрѣ; Службник, Требник поправленѣ, книги богослужбнѣ⁹⁾ всѣ кромѣ Тріодей. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звонь три, оден благословеный од егерского¹⁰⁾, мившого року, другѣ же уже давно благословенѣ. На 11. — Церков має одну луку, од котроѣ парох рѣчно платив церкви 4 флор. до теперь. Из филияла парох ганиговский взяв Тріодь и другому передал. Церков має улеѣ пѣдл 9. На 12. — Посвячена св. Михаилу.

Церков в филиялѣ: Громош На 1. — Церков деревяна изовнѣ добра, в серединѣ мизерна; образы всѣ старѣ маленькѣ; цвинтарь

¹⁾ Егерский архіепископ. — ²⁾ Давнѣ золотѣ дукаты австро-нідерландскѣ. — ³⁾ Теперь: Байривцѣ. — ⁴⁾ Симеон Стеф. Ольшавский 1733—1737. — ⁵⁾ Пасхальну сповѣдь. — ⁶⁾ Мае. — ⁷⁾ Мае. — ⁸⁾ Розумѣй. Огорожа цвинтаря. — ⁹⁾ Книги мае. — ¹⁰⁾ Епископа.

огороженный добре; святилище мале; на оларѣ образ нѣякий¹⁾, циборія деревляна; илитион нѣякий²⁾. На 7. — Антиминс Де-Камелиса; чаша з всѣми принадлежачими сръберна; покровцѣ, воздух из матерѣ доброѣ; Службник, Требник мае поправленѣ; богослужбнѣ: Апостол, Октоих³⁾. На другѣ нич⁴⁾. Жертвенник выгѣдный. На 9. — Двери з желѣзным замком. Звѣн один, другий пукнутый. Церков не мае нѣякого доходку.

Парохія слѣдуе: *Люботин* (Lubotin⁵⁾).

Парохія: *Любойин*⁶⁾ (Lyubotin). На 1. — Парох Іоанн Тарасович, посвяченый од еппа Бизанція, на титул церкви кѣвскоѣ, облечнку дѣстав на сю од еппа Симеона⁷⁾ на презенту панѣв землевладѣльцѣв, де теперь до року 1749; спокѣино позѣстав, в сѣм роцѣ из нагоды визиты Пана Ексцелентного⁸⁾, фундація була латинского обряду, задержанный був од дальшого хоснованя парохіального фондушу и дозволяючи пароху латинского обряду, до теперь и до днес сѣяв. До 3. — Фондуш выдѣленный, пѣв телека од славноѣ фамиліѣ Держевфійскоѣ, без тягару десятины, з ораницями и всѣми принадлежачими, в двох частях, ораницѣ до 40 кобликов, третина 20 коб-

¹⁾ Доповни не е. — ²⁾ Не мае. — ³⁾ Мае. — ⁴⁾ Розумѣй: точки. — ⁵⁾ Хибить в рукописи, який сим кѣнчиться. — ⁶⁾ Сею парохією зачинаеся другий зшиток Протоколу визиты бл. п. еппа Михала М. Ольшавского (1743—1768.) Визита потримана в р. 1750—1752. (Гляди: Годинка, Історія грек.-кат. епископства Мукачевского, Будапешт, 1909. стор. 603.) — Сей зшиток мае слѣдующий надпис: „Circiter, 1749. Zemplin, et Saaros in Comitatus in Parochiarum, et Ecclesiarum status et proventus describitur.“ — (Vid. Archivum Dioecesanum.) — В сѣм титулѣ не сказано, що се е Протокол визиты еппа Михала М. Ольшавского, но се явно и wyraзно указуе на многих мѣстах сам текст Протоколу, де кажеся що визитатор святил звѣн, и инше кѣнчив, або приказав, що лиш Епископ може выконати, бо не-епископ не мае власти на сѣ дѣла. — То саме указуе, що и сама индорза не цѣлком одповѣдае правдѣ, бо епископ Ольшавский одбував визиту лиш од року 1750., зато сему одповѣдно мае ся розумѣти и надпис индорз, яку очевидно пѣзнѣйше написали на сей зшиток при урядкованю Архива, так як се на скоро могли установити, и позад се стоить там рѣк: 1749., позаяк вже при першѣй парохіѣ споминаеся сей рѣк. — ⁷⁾ Еп. Симеон Стефан Ольшавский, еп. мукач. 1733—1737. Доловни: сказано, що: — ⁸⁾ Кто був сей Ексцелентный Визитатор, не мож на певно сказати. Може архіеп. егерский Барковцѣй, який року 1748. нащивив нашѣ парохіѣ в жупах Сатмар, Угоча, Берег, Сабольч, Мараморш. (Гляди: Годинка, Ор. cit. стор. 600.), може граф Антоній Ревай, який высланный архіепископом острихомским року 1752. нащивив парохію словинканску (по лат. словинкензем,) як высланный делегат, що указуе протокол сеѣ визиты в нашѣм Епархіальном Архивѣ, но може був сам примас Мадярщины, архіепископ острихомский граф Николай Чакій, який року 1754. сам лично подержав каноничну визити в тѣй самѣй парохіѣ, як се також указуе автентичный протокол тоѣ самоѣ визиты, который хорониться в Епархіальном Архивѣ в Ужгородѣ.

ликѡв все позостане, лука на 6 возѡв сѣна. До 5. 6. — Спосѡбнѣ до сповѣди: 140 Кч. 7. — всѣ сповѣдалися. До 8. — Нич. До 9. — Филіял нѣякий. До 10. — Газд є 12, каждый платить 14 снопѡв вѡвса. До 11. 12. 13. 14. 15. 16. — нѣякого поносу не є. До 17. 18. — Дѣе по приписам. Книги проповѣдничѣ нѣяки¹⁾ кромѣ Казус. До 19. 20. 21. 22. — Метрику має лиш крещеных. До 23. 24. — Крестильница є. До 25. 26. — Баба є, но не присяжена. До 27. 28. 29. — Нич. До 30. — Фелон один шовковый, стихар один, наплечник 1. До 31. — Стола звычайна заведена. До 32. — В свята не беспокоють, и в церкви суть рѣдко. До 33. — Дяк є в свободѣ, пѡдданный, по вѣку вѡвса дѡстає. Звонѣня було и потверждено. Святѣ елеѣ найдєнѣ в церкви. Дяк має загородку од давна, а другий на панскѡй землѣ выкорєнив²⁾).

Церков: До 1. — Церков мурована, давно заоснована римско-го обряду, перед непамятными часами, протягом часѡв перейшла була до лютеран, потому перед около 36 роками через панѡв земле-владѣльцѣв перепущене русинам. До 3. — Спустошена була, тогды розвалины парохіянами и панами обновленѣ, знова згорѣла и сяк обновлена є в мурах, в станѣ одповѣднѡм, ваковати треба бы. До 3. — Образы кромѣ Пр. Д. Маріѣ нѣякѣ, из вышних образѡв позѡстала рѣзбарска работа и малюнки не суть. До 4. — Кладбище не є всюды огорожено. До 5. 6. — Святѣлище широке, з трьома дверцями, олтаре одповѣдний, табернакул з образом добрый. Циборія деревяна. До 9. — Антиминс еппа Блажовского. Чаша з потрѣбными мѣдяна, позолочена. Воздух, покровцѣ чистѣ. Служебник, Требник не був, Требник малый пароха, обрядовѣ нѣякѣ³⁾, є писана Минея. До 8. — Жертвенник є одповѣдний. До 9. — Двери з желѣзным замком, добрѣ. До 10. — Звоны три, два благословєнѣ од еппа егерского⁴⁾, о однѡм не знати, чи поблагословєный. До 11. — Церков має двѣ луки на кошєня, од котрых дѡстає три срѣбнѣ, пчѡл улеѣв 8, кромѣ сєго 16 флорєнѡв. До 12. — Посвячена Рождеству Пр. Д. Маріѣ.

НВ. Газды латинского обряду: 2. Спосѡбнѣ до сповѣди 30, перед тым платили пароху греко-кат, но мипувшого року наказано им, абы платили латинского обряда, хотѣ там нѣколи не служить им.

¹⁾ Доповни: не має. — ²⁾ Т. є. вычистив од корѣня пнѣв, якѣ по вырѣзано лѣса остали були. — ³⁾ Додай: не суть. — ⁴⁾ На певно коли еп. егерский одбуй туй визиту, може що се було також року выше сказаного, и в сѣм случаю розумѣти треба ту саму и одну визиту. — Но сєму перечить рѡк выше приведеный, 1749. позаяк архієпископ егерский, як приведєно, одбуй сию визиту року 1748. у названных жупах, но — очевидно не выключает, абы не мѡг в слѣдующий рѡк нацивляти другѣ парохіѣ в Шарншу и в других жупах.

Парохія: *Пусіа-польска*. Парох перед двома роками умер, администруе орловский. До 3. — Парохіяльного фундушу не є нѣякого, в купленом бывають сыны священника. До 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 80. До 7. — Всѣ скѣнчили¹⁾. До 8. 9. — Филіал: *Чирч* (Czircs). Спосѣбнѣ до сповѣди: 40. До 10. — Газд є в матери: 8, од одноѣ четвертины платять пѣв креста вѣвса, и половину жита; в филіалѣ: 8, из котрых кождый платить пароху $\frac{1}{4}$ жита, и $\frac{1}{4}$ вѣвса. На прочѣ нич. До 23. — Не є крестильницѣ. До 26. — Баба є. До 30. — Фелоны два, стихарѣ три. До 31. — Стола звычайна приказана.

Церков: Церков деревляна в одповѣдном станѣ, коли поставлена и посвячена, не знати. До 3. — Образы намѣстнѣ одповѣднѣ, верхнѣ слабѣ. До 4. — Кладбище добре. До 6. — Святимище з двома дверцями одповѣдне, олтарь одповѣдный, табернакул з образом. До 7. — Антиминс Блажовского, чаша теперѣ закуповуєся нова, теперѣшня з всѣми принадлежными цинкова; Службник. Требник поправленѣ, обрядовѣ кромѣ Тріоди Постноѣ всѣ²⁾. До 8. — Жертвенник добрый. До 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. До 10. — Звонны два иногда благословенѣ. До 11. — Церков нич, кромѣ луки³⁾.

НВ. Плебан паловецкий Андрей Латкович, о церкви латинского обряду старѣй майже розпадшѣй, а потому через жителѣв грецкого обряду, и из части своих к сему принадлежащих доходков обновленѣй и од пусто-польских пресвитерѣв 27. роками администрованѣй, теперѣ твердить, що она его филіална, и не сповняючи своих епархіальных приписѣв и подержачи русинѣв мѣшано погрѣбає, крестить, вѣнчає, а наших выганяє⁴⁾, як се сталося з Любовским, який запрошеный на погроб руською старушкою, яка 5 днѣв не погребана зѣстала, а коли потому презвитер Любовский запрошеный и на погроб закликаный прийшов був, надѣйшов плебан и не допустив служити Службу, и выгнав его.

Парохія: *Ястрабы* (Jasztrabi) На 1. — Парох Петр Илькович, посвяченый од теперѣшнього еппа Михаила на титул сей⁵⁾. На 3. — Телек парохіяльный нѣякий: не має видѣлений, сѣє однак в пустых⁶⁾, свободно, де быває и хату має, є куплене через предка. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 237. На 7. — Всѣ скѣнчили⁷⁾. На 8. — Нич, бо не має филіалу. На 10. — Газд є 30, платять 14 снопов жита од одноѣ четвертины⁸⁾. На 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. — Не є поносу нѣякого. На 18. — Робить по припису, книги проповѣдничѣ

¹⁾ Доповни св. сповѣды. — ²⁾ Доповни: суть. — ³⁾ Доповни: не має. — ⁴⁾ Розумѣй: духовникѣв. — ⁵⁾ Доповни парохіѣ. — ⁶⁾ Розумѣй: нехоснованых. — ⁷⁾ Доповни св. сповѣды. — ⁸⁾ Розумѣй телека сессіѣ йобадскоѣ.

нѣякъ не має, Казус має. На 19. 20. 21. 22. — Метрику має. На 23. — 24. — Крестильниця мѣдяна. На 25. — 26. — Бабы не є. На 27. 28. 29. 30. — Робить по припису; фелоны має 4, два шовковѣ, два из простоѣ матеріѣ; стихарѣ 4, наплечники 2. На 31. — Стола звычайна є заведена. На 32. — Дяк має $\frac{1}{4}$ вѣвса¹⁾, в свободѣ жиє. На 33. — Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревляна, в добромъ станѣ, коли первѣстно поставлена, не знати. На 3. — Образами красными украшена, благословнѣ. На 4. — Кладбище добре. На 5. — 6. — Святимище з трьома дверцятами одповѣдне, оltарь красно найденыи, табернакул з образом, циборія срѣберна. На 7. — Антиминс Бизанція, а другий Благовского, на побочномъ оltарѣ; чашѣ срѣбернѣ з всѣми потрѣбными, покровцѣ, воздух шовковѣ; Службник, Требник поправленого типу; обрядовѣ²⁾ всѣ кромѣ Трїоди Постноѣ. До 8. — Жертвенник чистый. До 9. — Двери з желѣзнымъ замкомъ добрѣ. До 10. — Звонь три, два давно благословенѣ, один новый тепер од визиту творячого³⁾. До 11. — Церков нич⁴⁾. кромѣ одноѣ луки, яка рѣчно подає церкви два флорены⁵⁾. До 11. — Посвячена св. Параскевѣ.

Парохія: *Київ* (Київ). Парох перед пять роками умер, администрує люботинський. Телек парохіальный нѣякий не є, парох бывав на купленомъ. Патроны суть землевладѣльцѣ, фамилія Держейфій. До 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди 80. До 7. — Всѣ скѣнчили⁶⁾. До 8. — Нич. До 9. — Филіал нѣякий. До 10. — Газд є 18, платять од цѣлоѣ четвертины⁷⁾ 13 снопѣв жита, або вѣвса. На прочѣ нич, книги проповѣдничѣ церков не має. До 22. — Метрика є. До 24. — Крестильницѣ не є. До 26. — Бабы не є. До 30. — Фелоны три, шовковѣ, всѣ три добрѣ; стихарѣ 4; наплечник 1. До 31. — Стола звычайна є заведена. До 32. — Пѣвецъ попович зѣстає в свободѣ. До 33. — Св. олеѣ суть в церкви. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревляна, в добромъ станѣ, коли поставлена, посвячена, не знати. До 3. — Образами благословеными добре заосмотрена. До 4. — Кладбище замуrowане, престаре. До 5. 6. — Святимище доста велике, з трьома дверцями, оltарь чисто найденыи; табенакулум з образом; циборія деревляна. До 7. — Антиминс Благовского; чаша з всѣми потрѣбными срѣберна; Службник, поправленого типу; обрядовѣ⁸⁾ всѣ кромѣ Постноѣ Трїоди. До 8. — Жертвенник добрый. До 9. — Двери з желѣзнымъ замкомъ добрѣ. До

¹⁾ На певно треба розумѣти вѣка. — ²⁾ Доповни: книги суть. — ³⁾ Еппа Михайла М. Ольшавского — ⁴⁾ Додай: не має. — ⁵⁾ Розумѣй: доходу. — ⁶⁾ Доповни: сповѣдь. — ⁷⁾ Розумѣй: йобадського телека (сессіѣ). — ⁸⁾ Доповни: книги суть.

10. — Звонъ три, коли благословенѣ, не знати. До 11. — Церковнич¹⁾ кромѣ вѣвсыного сѣянн. До 12. — Посвячена нижня церков св. Параскевѣ, вышня же: Вознесенію Г. нашего І. Христа²⁾.

П а р о х і я : *Блажѡв* (Blazso). До 1. — Парох Іоанн Манкович, посвяченый од еппа Бизанція, за титул сю парохію має. Телек є свѡбѡдный з ораницями и принадлежащими луками. Спѡсѡбный до спѡвѣди 255 (є филіал, о котрѡм низше), газд є 27, якѣ платять сѣм снопѡв жита и 5 снопѡв вѡвса од одноѣ четвертины. Нѣякий понос не є против пароха, добре читає и Богослуженн точно одправляє. Книги проповѣдники кромѣ: Житіян святых нѣякѣ не має. Метрика є крещеных и усопших. Крестильницян мѣдяна. Баба є присяжена и знає формулу³⁾. Дяк є, и в платню рѡчно пѡв вѣка жита, або ячменю, и од звонѣнн бурѣ⁴⁾ по одному снопу од газды дѡстає. — Телек панский свѡбѡдный нѣякий не має. — Свята не празднують, бо панами принушуются на роботы.

Церков: Церков мурована, в добрѡм станѣ, стоить од непамятных часѡв, посвяченн єѣ не знати. Образами потрѣбными, хоть старого малюнка, доста добре є заосмотрена. Кладбище обнято є паланком, покритим шинглями. Антиминс Блажѡвского. Циборія деревляна и доста одповѣдна. Монстранція из срѣбра, позолочена, дарована сѣй церкви од еппа Блажѡвского⁵⁾. Чаша, патена⁶⁾, ложичка срѣберна, позолочена. Лентіон чистый. Покровцѣ три и воздухи три шѡковѣ. Фелоны 5, два погребательнѣ, один из матеріѣ звычайно званоѣ остриженоѣ, и один шѡковый, три шѡковѣ червоноѣ фарбы. Епитрахилы 4, тогоже цвѣту и матеріѣ. Стихарѣ три. Замок желѣзный, яког ключ хорониться у пароха. В празник пятьдесятницѣ держиться одпуст (индулгенціѣ), од Преосв. Визитатора⁷⁾ перед двома роками потвержденѣ, якѣ переже суть данѣ и дозволенѣ од Святѣйшого.

НВ. Церков нѣякѣ доходки не має, кромѣ луки на 13 косцѣв за один день, од чого церков дѡстає два флорены кождѣ два роки, бо третього нич не родиться. Звонъ три, од кого благословенѣ, не знати. Церков посвячена в честь св. Духа, що вже высше спомянуто при одпустах.

НВ. При церкви суть 41 флорены, що высше не спомянуто позад забутливѡсть парохіян, и якѣ из части вызыченѣ людя, из части же хороняться в касѣ церковной.

¹⁾ Додай: не має. — ²⁾ Та се указує, що у Кийовѣ були: 2 церкви. — ³⁾ Розумѣй: св. крещенія. — ⁴⁾ Т. є. перед бурєю, если приходит. — ⁵⁾ Був з того села з роду Манковичѣв. — ⁶⁾ Т. є. дискос. — ⁷⁾ Був се еп. Михаил М. Ольшавский. Сей запис выразно свѣдчит и доказує, же сей зшиток и протокол о его Визитѣ.

Парохія: *Стелбах. Філіял церкви: блажовскоѣ* (Possessio: Stelbach. Filialis Blazsovienis Ecclesiae). Парох перед 8 роками умер. Администруеся од блажовского. Телек при церкви е свободный, но лиш из одноѣ части е цѣлый, бо повенюю заливаеся и перемѣняеся в камѣня. Спосѣбнѣ до сповѣди 130. Газд е 24, якѣ пароху подають рѣчно 11 снопѣв ячменю, и жита 14, и 4 хлѣбы. Против пароха не суть поносы, но Божѣ одправы точно одправляе. Метрика е лиш крещеных. Проповѣдники¹⁾ нѣякѣ кромѣ святоѣ Библиѣ славянскоѣ, и славянскій проповѣдник звычайно званый: Кажоденный Хлѣб. — Крестильница е мѣдяна. Баба е присяжена, знае и формулу²⁾. Дяк е, но не мае свободного телеку, рѣчно дѣстае од каждого газды по вѣку малѣм жита. Праздники не держать парохіяне позад роботы, на якѣ выганяются од панских³⁾.

Церков. Церков стоить од 74 рокѣв, посвячена еѣ не знаеся. Образами потрѣбными добре заосмотрена и из мура цѣлком будована разом з святилищем. Антиминс Бизанція. — Фелоны два шовковѣ, червоноѣ и зеленоѣ барвы. Стихарѣ два. Епитрахилы три. Илтион чистый. Воздух и покроцѣ шовковѣ старѣ и чорнѣ, усопших. Чаша мѣдяна, позолочена. Циборія срѣберна. Звоны три, из яких один благословеный од еппа Блажовского, другий од кийовского⁴⁾, а третій не е ще благословеный. На дверях церкви замок желѣзный, яког ключ е у теперѣшнього звонаря, поповича⁵⁾. Церква посвячена в честь св. Духа, и первый день празднуеся, т. е. — Недѣля, а понедѣлок в Блажовѣ. Церков не мае нѣяких маеткѣв або доходкѣв, кромѣ 15 флоренѣв, якѣ суть у якогось селянина.

Парохія: *Дячов* (Guacsou). До 1. — Парох Теодор Гарбера, посвяченый в Пѣльщи од Устрѣцког⁶⁾, воспріятый сюды од прощ. Блажовского, на титул сей⁷⁾. До 3. — Мае двѣ четвертины, выдѣленѣ сюды од пана землевладѣльця, од котрых рѣчно платив імперіял⁸⁾. Теперь од двох рокѣв нич не дав, и нѣкто не пожадав. До 6. — Спосѣбнѣ во сповѣди 110. До 7. — Всѣ скѣнчили⁹⁾. До 8. 9. — Філіяла не е. До 10. — Газд е: 20, якѣ нич ему не дають, од его Ексцеленціѣ¹⁰⁾ мае третину десятины, яку од селян переберае, и если добрый е урожай, се принесе ему жита 4 кресты. До 11. 12.

1) Доповни: Книги не суть. — 2) Розумѣй св. тайны крещенія. — 3) Розумѣй: урядникѣв, а слуг. — 4) Напевно: архипресвитера. — 5) Т. е. сына священника. — 6) Иероним Устрицкий, еп. Перемышля, 1715–1746. — 7) Розумѣй парохіѣ. — 8) Давнѣ золотоѣ грошѣ (дукаты) в австрійских Нідерландах. Мали тогды вартѣсть: 4 тал. 10 срѣб. грош. (4 Thal. 10 Grosch.) — 9) Розумѣй: сповѣдь. — 10) На певно архіепископ егерскій, або остригомскій, як мало выше видѣлисьмо.

13. 14. 15. 16. 17. — Не є поносу, хвалять, признають, що они самѣ злѣ. До 18. — Робить по приписам; книги¹⁾ має: Житіє святих польске, и Казус. До 19. 20. 21. 22. — Метрику має лиш крещеных. До 23. 24. — Крестильниця є камѣнна. До 25. 26. — Баба є присяжена. До 27. 28. 29. 30. — Робить по рубриках, фелоны три, один шовковый, другий також шовковый, старый, третій из матеріѣ; стихарѣ 4, наплечники 3. До 31. — Стола выголошена звичайна. До 32. — Праздники латинского обряду, но анѣ тѣ не подержать, переступують у всѣх. До 33. — Пѣвецъ из Польщѣ, позѡстає в свободѣ, має четвертину²⁾ жита, телек нѣякий не має; звонѣня приказано; св. олеѣ найденѣ в церкви.

Церков: На 1. — Церков мурована, найперше була се фундація латинского обряду, конечно перейшла на лютеран, теперь же од 30 рокѡв є у русинѡв; латинского обряду газд є: 4. На 3. — Образы нѣякѣ³⁾ по припису церкви восточноѣ, олтарь по обряду латинского обряду. На 4. — Кладбище муроване⁴⁾. На 6. — Чапа з потрѣбными срѣберна. На 7. — Антиминс Блажовского; илиціон з всѣми на олтарь чисто найденѣ; Служебник, Требник не має власный, обрядовѣ⁵⁾, Минея, Псалми, Тестаментум⁶⁾ власнѣ, другѣ позыченѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери⁷⁾ з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два, старѣ, благословенѣ через архипресвитера, коли перевязъ церков. На 11. — Церков нич кромѣ сѣяня вѡвсяного⁸⁾, и три улеѣ пчѡл, и около флоренѡв 8. На 12. — Посвячене на св. Михаилу.

Парохія: Ганисовць (Hanigócz) На 1. — Іоан Тарасович, од теперѣшнього еппа посвяченый на титул сей⁹⁾. На 3. — Фундуш має цѣлый куплений за 200 флоренѡв разом з будовлями, аренду платить два імперіялы¹⁰⁾ фамиліѣ Пейчій. На 6. — Спосѡбнѣ до сповѣди 202, римского обряда 12, лютераны: 2. На 7. — Всѣ высповѣдалися. На 8. — Филял: *Луцина* (Lucina), з церковью, де спосѡбнѣ до сповѣди 164, не спосѡбнѣ 66, лютераны: 4, римского обряда особы: 5. 2-ий филиал: *Оленник* (Olennik) без церкви, оддаленый на пѡв часа, спосѡбнѣ до сповѣди: 70. неспосѡбнѣ: 20; римского обряда: 7, дѣти 4, всѣ лично высповѣдалися. На 10. — Газд в матери: 18. платять по 7 снопѡв жита и сѣм вѡвса, другѣ желярѣ; и в майорнях: 11, роботу одного дня довжнѣ подати; в филиалу *Луцина* газд є 19, жито платять од одноѣ четвертины¹¹⁾ 7 снопѡв, в Оленнику газд: 17.

¹⁾ Розумѣй: проповѣдничѣ. — ²⁾ Доповни: вѣка. — ³⁾ Додай: не має. — ⁴⁾ Розумѣй: муром огорожено. — ⁵⁾ Розумѣй: книги. — ⁶⁾ Т. е. Святе письмо. — ⁷⁾ Розумѣй: церковнѣ. — ⁸⁾ Доповни: не має. — ⁹⁾ Розумѣй: парохіѣ. — ¹⁰⁾ Т. е. два золотѣ дукаты, як мало выше сказано. — ¹¹⁾ Розумѣй: телека йобадьского т. е. сессіѣ.

по 4 полтуры платяць пароху. На 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. — Нъякий понос. На 18. — Робить по рубриках; книги¹⁾ має: Чтеніє, зване Недѣльне и Праздничне, польске; потому латинськѣ библиѣ и Казус. На 19. 20. 21. 22. — Метрику має крещеных. На 24. — Крестильницѣ не є, на свячену воду має малый горнецъ. На 25. 26. — Баба є присяжена. На 30. — Фелоны два старѣ; стихарѣ 3, наплечники: 3. На 31. — Стола звычайна є выголошена. На 32. — Пѣвецъ зостає в свободѣ, є пришелець попович. Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревляна, добра, поставлена первѣстно 1633., од кого благословена, не знати. На 3. — Всѣми образами благословеными заосмотрена. На 4. — Кладбище добре огорожено. На 6. — Святилище узке, намѣряють обновити; оltарь чисто найденый; чаша з всѣми потрѣбными из срѣбра. Воздух, покровцѣ шовковѣ, илитіон добрый. На 7. — Антиминс Блажовского, табернакул з образом, циборія цинкова. Требник поправлений, Малый Требник; обрядовѣ²⁾ всѣ кромѣ Трефолоя, Минея писана замѣсть Трефолоя. На 8. — Жертвенник малый, узкий. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоньы два давно благословенѣ. На 11. — Церков нъякий доходок не має кромѣ двох кускѣв ораницѣ, и около 30. флоренѣв. На 12. — Посвячена св. Димитрію.

Парохія: *Шома* (Soma). На 1. — Парох старик вже безсильный, Михаил Янович, посвяченый в Польщи, принятый од еппа Бизанція, другой в помѣч сын его рукоположенный од теперѣшнього³⁾ еппа, Симеон Янович. На 3. — Телек одну четвертину на мѣсто парохіяльне давно город собиновский (Civitas Sibiniensis) выдѣлив, в принадлежачѣ же землѣ селяне подають також одну четвертину, якѣ свобѣдно хоснує. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 160. На 7. — Всѣ скѣнчили⁴⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филиял *Якобяны*, (Jakovjani) спосѣбнѣ до сповѣди: 73, римского обряду: 31, в матери 11 спосѣбнѣ до сповѣди. Из других около лежачих сѣл на праздник пасхи из города Собинова, и другѣ бѣльшѣ многѣ сходятся, числа не мож знати, позаяк другой раз не приходять. 1. ший Оркутяны (Orkutyani), 2. Михаланы (Michalani), 3. Шариш (Saris), 4. Строяны (Sztrojani), 5. Нертаны (Nyertani), 6. Шалгов (Salgŏ), 7. Якубяны (Jacubovjani), 8. Толчешеш (Tolcsemesz), в котрых то филиялах не знаєся числа. На 10. — В матери газд є 18, платяць $\frac{1}{4}$ жита, и $\frac{3}{4}$ вѣвса, од одноѣ четвертины⁵⁾,

¹⁾ Розумѣй: проповѣдничѣ. — ²⁾ Додай: книги суть. ³⁾ Розумѣй: Еппа Михаила М. Ольшевского. — ⁴⁾ Св. сповѣдь. — ⁵⁾ Розумѣй: землѣ, — телека або сессіѣ йобадьскоѣ.

разом чотыри коблики жита, и 9 кобликовъ вѣса. В филіалу Якованы газд 15, з котрых кождый платить по $\frac{1}{4}$,¹⁾ и $\frac{1}{4}$ вѣса, и 40 полтуры од одноѣ четвертины²⁾ дають. На 11. 12. 13. 14. 16. 17. 18. — Дѣе по припису; книги проповѣдники³⁾ Недѣльнѣ и праздничнѣ польскѣ, по сему Хлѣб Недѣльный и Казус. На 19. 20. 21. 22. — Метрику мае. На 24. — Крестильница е мѣдяна. На 25. 26. — Баба е присяжена. На 27. 28. 29. 30. — Робить по припису; фелоны три, шовковѣ и один за усопших, чорный. На 31. — Стола звычайна заведена. На 32. — Пѣвецъ попович, зѣстае в свободѣ. На 33. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревяна, в добромъ станѣ, коли поставлена, не знати. На 3. — Образами благословеными добре засмотрена. На 4. — Кладбище добре⁴⁾. На 6. — Святѣлище одповѣдне, з трѣома дверцями; олтарь обрусамы чисто покрытый. Илитіон чистый, табернакул циборія з образом, деревянѣ. На 9. — Антиминс Бизанція; чаша з вѣсьми потрѣбными циняна; воздух, покровцѣ шовковѣ; Службник, Требник поправленѣ; обрядовѣ⁵⁾ вѣсь, кромѣ Тріоди Постноѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добръ. На 10. — Звоны 4, тепер благословенѣ од Преосвящ. Еппа Визитатора⁶⁾. На 11. — Церков⁷⁾ доходок нѣякий, кромѣ двох улеѣв пчол. На 12. — Посвячена Рождеству преч. Д. Маріѣ.

В филіалу: *Якованы* (Jakovis). Церков новѣйше будована, перед тым була лютеранов, образы новѣ, немальованѣ, кладбище старе; олтарь доста великий, святѣлище з трѣома дверцями, цѣла церков теперь благословена од Преосв. Еппа, табернакул, циборія з образом, деревянѣ, чаша з вѣсьми из цинка; книги нѣякѣ⁸⁾, двери з желѣзным замком. Звоны 2. благословенѣ од теперѣшнього визитатора⁹⁾. Церков нѣяких доходков не мае. Посвячена Покрову преч. Д. Маріѣ.

НВ. Церков Луциновска, (Ecclesia Lucinensis filialis Hanigocz). На 1. — Церков деревяна, в добромъ станѣ, коли поставлена, благословена, не знаютъ. Кладбище добре, образы вѣсь благословенѣ, святѣлище добре з трѣома дверцями, доста широке; олтарь чисто найденый; табернакул з деревяным образом; циборія цинкова, чаша з вѣсьми срѣберна; воздух, покровцѣ старѣ; Службник, Требник добръ, поправленѣ; обрядовѣ кромѣ Трефолая и Тріоди Цвѣтноѣ вѣсь⁸⁾. Антиминс Бизанція; жертвенник добрый; крестильница е камѣнна;

¹⁾ Доповни на певно: жита. — ²⁾ Розумѣй: землѣ, — телека, але сессіѣ йобадьскоѣ. — ³⁾ Додай: мае. — ⁴⁾ Розумѣй: огорожено. — ⁵⁾ Книги суть. — ⁶⁾ Еппа: Михаила Мануила Ольшавского. — И се доказуе, що сей протокол записанный о его визитѣ. — ⁷⁾ Доповни: немає. — ⁸⁾ Додай: не мае. — ⁹⁾ Розумѣй: суть.

двери з желѣзным замком добрѣ; звоны два давно благословенѣ; доходку церков нѣякого не має, кромѣ вѣвсяного сѣянн; посвячена св. Козмѣ и Даміану; звонѣнн приказано; стихарѣ два, наплечники два.

Парохія: *Дьралто* (Gyralto). На 1. — Парох Андрей Жеткей, посвяченый од еппа Бизанція на титул сей¹⁾. На 3. — Має двѣ четвертины²⁾, од чого одно теля звѣк давати п. землевладѣльцю Стефану Борнеміссѣ. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди в матери: 83, неспосѣбнѣ: 33, в филиялу *Жатковец* (Zatkovecz) найближшѣм филиялѣ и збудозанѣм³⁾: 80, неспосѣбнѣ: 18, в сѣм названѣм филиялѣ. На 10. — Газд є 15, дають $\frac{1}{4}$ жита, иншак вѣвса; в Жатковци (Zatkovecz) газд: 12, платять так само. На 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. — Робить по приписам, книги нѣякѣ⁴⁾ кромѣ Библиѣ руськоѣ, церкви и Казус. На 19. 20. 21. 22. — Метрику має. На 24. — Крестильниця є. На — 26. Баба є. На 30. — Фелоны два, один шовковый, старый, другой новый из красноѣ матеріѣ, третій чорный за усопших; стихарѣ три, наплечник один. На 31. — Стола установлена порядочно. На 32. — Дяк пришелець, зѣстає в свободѣ, Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣнн приказано.

Церков: На 1. — Церков деревяна, еще добра, мала, стара, од непамятных часѣв⁵⁾. На 3. — Образы всѣ; також старѣ. На 4. — Кладбище добре⁶⁾. На 6. — Святинище з трѣма дверцями маленьке. Олтарь чисто найденый, табернакул з образом деревяный, добрый; циборія мѣдяна, красна. Чаша з всѣми срѣберна. Покровцѣ, воздух добрѣ. На 7. — Антиминс Бизанція. Илтион чистый. Служебник, Требник поправленѣ. Обрядовѣ всѣ⁷⁾ кромѣ Трїоди Постноѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два давно благословенѣ. На 11. — Доходку нѣякого не має церков, кромѣ сѣянн вѣвсяного. На 12. — Посвячена Рождеству пр. Д. Маріѣ.

НВ. Пан Антоній Борнемісса благое наслѣдство, яке для церкви зробив его пѣдданный Стефан Кивадер, пришелець ледвы од одного року туй жиючий як его пѣдданный, значить, взяв вола 22 флоренѣв вартости, и загалом нѣяке наслѣдство не дозволяє на церков лишати против законѣв краины, зато треба бы се заявити Єго Великости⁸⁾.

Парохія: *Городиско* (Horodiszko). На 1. — Павел Телесницкий, посвяченый од еппа Бизанція, на титул сеѣ парохіѣ. На 3. —

¹⁾ Доповни: парохіѣ. — ²⁾ Розумѣй: телека (сессіѣ йобадьскоѣ.) — ³⁾ Розумѣй: з матерним селом. — ⁴⁾ Доповни: не має. — ⁵⁾ Розумѣй: стоить. — ⁶⁾ Доповни: огорожено. — ⁷⁾ Доповни: книги суть. — ⁸⁾ Т. є. коронѣ.

Каже, що переже була свобідна парохія, но отцем теперѣшнього пароха погублена позад питя, тепер нѣкого не є¹⁾, од хижѣ платить теля кожного року пану землевладѣльцю Борнемиссѣ. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 50. На 7. — Всѣ²⁾. На 8. 9. — Филіал: *Завадка* (Zavadka), де спосѣбнѣ до сповѣди 34, сповѣдь скѣнчили. Церкви не є там, звыкли на богослуженя приходити и из Терны, де спосѣбнѣ до сповѣди до 20. На 10. — Газд є в матери: 14, платяць 1/4 жита, 1/4 вѣвса, в Завадцѣ газд є: 8, якѣ подають роботу двох днѣв; в Тернѣ є около 5 газд, котрѣ нич не платяць пароху, забирає римского обряда. На другѣ нич, в питю безмѣрный. На 18. — Робить по припису. Книги званѣ Кирил³⁾ и Казус має власнѣ. На 22. — Метрика є. На 24. — Крестильниця є деревляна. На 26. — Бабы не є. На 30. — Дѣе по припису, фелоны два, один шовковый добрый, и чорный; стихарѣ два. Наплечник один. На 31. — Стола заведена⁴⁾. На 32. — Пѣвецъ попович, зѣстане в свободѣ, має пѣв кобла жита.

Церков: Церков в добром станѣ, коли первѣстно поставлена и благословена, не знати. Образами красно украшена, не чисто найдена внутрѣ; кладбище огорожено пѣд шинглями⁶⁾. Святимище одповѣдне, оltарѣ чисто найдений, циборія деревляна, чаша з всѣми срѣберна; покровцѣ, воздух шовковѣ. Антиминс Бизанція. Служебник, Требник поправлений. Обрядовѣ всѣ⁷⁾. Двери з желѣзным замком. Звоны два давно благословенѣ. Церков не має доходу. Посвячена Успенію пр. Д. Маріѣ.

НВ. До парохіѣ Гералто из сѣл Сливник Малый и Великий, Раславцѣ Словянскѣ и Угорскѣ званѣ, де русины суть мѣшано, принадлежали бы до матери Гералто, но не допускаєся од пароха латинского обряда жаднѣ выслужовати Тайны, приказано сему и городскому, абы перед що, де, кѣлько русинѣв находится⁸⁾, если не буде призванный до Мукачева.

Парохія: *Ряссов* (Rjassó). На 1. — Парох Іоанн Темешій, посвяченный од еппа Бизанція, на титул сей⁹⁾. На 3. — Телек має куплений од своих предкѣв. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 110. На 7. — Всѣ скѣнчили¹⁰⁾. На 8. 9. — Филіал: *Тройчаны* (Trojcsani), де спосѣбных до сповѣди є: 64. На 10. — Газд є в матери: 20, од одного телека платяць пѣв кобла жита и один коблик вѣвса, разом дѣстає 4 коблы жита, шѣсть вѣвса. На.11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. — Пяниця, найдений напитокый. На 18. — Робить по припису; Книги нѣ-

¹⁾ Розумѣй: телека, фундуша. — ²⁾ Доповни: высповѣдалися. — ³⁾ В протоколѣ стоит: Kiril. — ⁴⁾ Розумѣй: звычайна. — ⁵⁾ Т. є сын священника. — ⁶⁾ Розумѣй: муром. — ⁷⁾ Доповни: книги суть. — ⁸⁾ Доповни: заявив. — ⁹⁾ Доповни: парохіѣ. — ¹⁰⁾ Додай: св. сповѣдь.

якоб¹⁾ кромѣ Казус. На 19. 20. 21. 22. — Метрику має. На 23. 24. — Крестильницѣ не е. На 25. — Перед 5 роками один наглою смертею умер, другой хворый без сповѣди умер, бо парох пѣзно був кликаный. На 26. — Баба е неприсяжена. На 27. 28. 29. — Нич. На 30. — Фелоны три, один красныи шовковый, другѣ два из остриженов²⁾, четвертый чорный за упокой; стихарѣ три. На 31. — Стола звычайна заведена. На 32. — Дяк в свободѣ зостае, на власном телеку з парохом. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков в добром станѣ, од непамятных часѣвъ поставлена, и благословена. На 3. — Образы всѣ теперь благословенѣ. На 4. — Кладбище добре огорожено дошками. На 5. 6. — Святимище з трьома дверцями доста велике. На 7. — Антиминс Де-Камелиса. Олтарь красныи, чисто найденый; илитор чистый; табернакул з образом деревляныи; циборія мѣдяна, красна; чаша з всѣми срѣберна; Службник, Требник поправленого типу; обрядовѣ³⁾ всѣ кромѣ Апостола, и Трїодѣ Цвѣтна лиш писана. На 8. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 9. — Жертвенник добрый. На 10. — Звоны два давно благословенѣ. На 11. — Доходок церкви нѣякий⁴⁾, кромѣ флоренѣвъ: шѣсть. На 12. — Посвячена Покрову пр. Д. Марїѣ.

Церков Тройчанска, филиял церкви Ряссов. На 1. — Церков односно будовы добра, коли поставлена и од кого благословена, не знати. Образами намѣстными якось заосмотрена, верхнѣ з полотна. Кладбище не е. Святимище з трьома дверцями доста одповѣдне. Олтарь чисто найденый; циборія деревляна; чаша з всѣми срѣберна. Антиминс Де-Камелиса. Службник поправленый, Требника не е; обрядовѣ нѣякѣ кромѣ Апостола; фелон один из простоѣ матерїѣ; стихарѣ один, наплечник один. Жертвенник красныи. Двери з желѣзным замком. Звоны два давно благословенѣ. Церков доходку нѣякого не має. Посвячена св. Луцѣ.

Парохїя: Фулян (Fulyan) На 1. — Парох Йоан Гулович, посвяченый в Польщи, принятый од еппа Блажовского. На 3. — Телек лиш малый має на хижу парохїяльну без жадных принадлежностей, арендуе на свое уживаня за 12 флоренѣвъ. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 86. На 7. — Всѣ скѣнчили⁵⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филиялы: Нейметфалув (Németfalva), Лодан, Вагаш (Vagas), Ожгут (Osguth), Комловш (Komlos), Чельовце (Cselfalva), Проч (Procs), Натвїй (Natvij), Повшфалва (Posfalva), в сих всѣх селах около 100 спосѣбнѣ до сповѣди; суть холоднѣ католики, не кличуть пароха лиш

¹⁾ Доповни: проповѣдничѣ не має. — ²⁾ Додай: матерїѣ. — ³⁾ Доповни: книги суть. — ⁴⁾ Розумѣй: не е — ⁵⁾ Розумѣй: св. сповѣдь.

в крайнѣй нуждѣ, иншак допустив бы проповѣдник¹⁾. На 10. — Газд є в матери 14, два римского²⁾, платять коблину кожый газда $\frac{1}{4}$ жита, иншак вѣвса, и три хлѣбы. На 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. — Нѣякого поносу не є. На 18. — Робить по припису; книги, чашѣ, церков властнѣ має: Небо Новое и Ключ званѣ, Казуса не має. На 19. 20. 21. 22. — Метрику має крещеных. На 23. 24. — Крестильница є деревяна, добра, мальована. На 26. — Баба є, неприсяжена, постарѣла. На 30. — Дѣе по припису³⁾; фелоны два, один старый, другий из бавовны (гараст); стихарѣ три, наплечник 1. На 31. — Стола звычайна заведена. На 32. — Пѣвецъ попович на однѣм хлѣбу з отцем, доходу нѣякого не має. Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков в добрѣм станѣ, поставлена од непамятных⁴⁾, подѣбно и благословена. На 3. — Намѣстнѣ образы якѣсь, верхнѣ мизернѣ, всѣ благословенѣ. На 4. — Кладбище заму роване⁵⁾, в однѣм мѣстѣ розвалене. На 6. — Святилище из мура, перед роками около десять благословене, од луковского нотаря⁶⁾; оltарѣ красный, чисто найденый; табернакул з образом, из дерева; циборія цинкова; чаша з всѣми мѣдяна; покровцѣ, воздух шокковѣ. На 7. — Антиминс Бизанцїя. Илитїон чисто найденый; Служебник, Требник поправленѣ; обрядовѣ⁷⁾ всѣ кромѣ Трїоды Постноѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. Звонѣ два давно благословенѣ. На 11. — Доходок церкви нѣякий, кромѣ луки, за котру парох рѣчно два флорены дає, якѣ потому в катедратїкум дає за мѣсто селян епископу; мають флоренѣв около девять. На 12. — Посвячена Козмѣ и Дамїяну.

Парохїя: Керествїй (Kereszthvij). На 1. — Парох Василїй Шолтис, посвяченый од теперѣшнього⁸⁾ на титул сей⁹⁾. На 3. — Телек має около двох четвертин выдѣлений давно од панѣв землевладѣльцѣв, свободный, без принадлежачих, принадлежачѣ селяне выдѣлили в однѣй части пять кобликову. На 2. — Одного коблика. На 3. — Також одна кобликова. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 117. На 7. — Всѣ скѣнчили¹⁰⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіял: *Кокня (Кокпуа)*, спосѣбнѣ до сповѣди: 25. Всѣ скѣнчили¹⁰⁾. На 10. — Газд

¹⁾ Розумѣй: кальвинский (praedicator). — ²⁾ Обряда. — ³⁾ Парох. — ⁴⁾ Доповни: часѣв. — ⁵⁾ Т. є. муром огорожено. — ⁶⁾ Розуѣй: пароха. [Про него як власника цѣнного рукопису з р. 1751, в котрѣм мѣстїлися студентскѣ вѣршѣ орацїѣ, диви мою статью в часописи „Подкарпатска Русь“ р. V. ч. 3: „Пѣдкарпаторуська записка студентских вѣрш и 1751. року“. На рукописѣ пѣдписаный Василїй Тарасович як нотарѣ шарїшскїй. Диви за него дальше пѣд селом: Луков. — За мѣтка Дра І. Панькевича]. — ⁷⁾ Доповни: книги суть. — ⁸⁾ Розумѣй: еппа. — ⁹⁾ Розумѣй: парохїѣ. — ¹⁰⁾ Св. сповѣдь.

є в матери: 10, желярѣв: 14, газд платять каждый $\frac{1}{4}$ вѡвса, $\frac{1}{4}$ жита и три хлѣбы; желярѣ подають роботу одного дня, в филиялу газд є: 4, також платять. На 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. — Нѣякий понос. На 18. — Книги¹⁾ не має нѣякѣ, анѣ Казус. На 19. 20. 21. 22. — Метрику має. На 23. 24. — Крестильниця є, но недобра. На 26. — Баба є не присяжена. На 30. — Робить по приписам; На 31. — фелон один шовковий; стихарѣ 3, наплечник один. На 32. — Стола заведена²⁾. Дяк зѡстає в свободѣ; св. олеѣ найденѣ в церквѣ.

Церков: Церков в бѣднѡм станѣ, узка, коли поставлена и благословена, не знають. На 3. — Образы намѣстнѣ старѣ, вышнѣ мизернѣ, На 4. — Кладбище також бѣдне³⁾, поправити теперь стараються. На 6. — Святилище узке, низке, старе; олтарь чисто найденый, но малый. Чаша з потрѣбными мѣдяна; циборія деревляна; Служебник, Требник поправлений; обрядовѣ⁴⁾ всѣ кромѣ Трїоди Постноѣ На 8. — Жертвенник одповѣдный. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны три благословенѣ давно. На 11. — Церков має у селян и у кантора 95 флоренѡв и улеѣв пчѡл: 9. — Луки на сѣно три, на послѣд выареновано за цѣну трѡх флоренѡв. На 12. Посвячена св. Михаилу.

Парохія: *Дюрдьош* (Dyurgyos). На 1. — Парох Іоан Подгайский посвященный од еппа Бизанція, на титул сей. На 3. — Телек має свободный з принадлежащими малыми в однѡй части на три коблики, в другѡй и третѣй також, выдѣлено од панѡв землевладѣльцѣв Стефана Балокіана. На 6. — Способнѣ до сповѣди суть: 77. На 7. — Всѣ скѡнчили⁵⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филиял: *Влача* (Vlasca), способнѣ до сповѣди: 28, без церкви, в однѡм мѣстѣ, всѣ высповѣдалися. На 10. — Газд є: 10, платять $\frac{1}{4}$ вѡвса, другу жита, в филиялѣ: платять по $\frac{1}{4}$ жита. На 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. — Робить по припису, нѣякѣ поносы. На 18. — Кромѣ Казус нѣякѣ⁶⁾; крестильниця є; баба є. На 30. — Фелоны два, один из бавовны (гараст) другой старый, ряндавый; стихарѣ два; наплечник 1. На 31. — Стола заведена порядочно На 32. — Дяк до теперь нѣкто не був, анѣ один дащо не хоче дати для дяка. На 33. — Св. олеѣ найденѣ в церквѣ. В свята. . .⁷⁾.

Церков: Церков из огляду на все в станѣ слабѡм, коли поставлена, не знають. На 3. — Образами намѣстными бѣдно⁸⁾, вышними лиш на полотнѣ, давно благословенѣ. На 4. — Кладбище добре⁹⁾.

1) Доповни: проповѣдничѣ. — 2) Доповни: звычайна. — 3) Додай: огорожено. 4) — Доповни: книги суть. — 5) Св. сповѣдь. — 6) Розумѣй: книги проповѣдничѣ не має. — 7) Нечитке. — 8) Розумѣй: заосмотрена. — 9) Т. є. огорожено.

На 6. — Святителище з трьома дверцями одповѣдне; оltарь овповѣд-
ный; табернакул з образом добрый, деревяный; циборія в формѣ
монстранціѣ деревяна; илигiон є; чаша з принадлежащими] цинкова;
покровцѣ, воздух добръ. На 7. — Антиминс Бизанція; Служебник,
Требник поправленный, обрядовѣ всѣ¹⁾. На 8. — Жертвенник добрый.
На 9. — Двери з желѣзным замком добръ. На 10. — Звоны два бла-
гословенѣ од архипресвитера. На 11. — Церков має 30 флоренѣв,
и вѣвсає сѣяня. Посвячена св. Михаилу. Звонѣня приказано.

Парохія: *Кобульниця* (Kobolaratak). На 1. — Парох Яков
Тирпак, посвященный од еппа Бизанція на титул сей²⁾. На 3. — Має
двѣ четвертины выдѣленѣ од пана землевладѣльця Емерика Женьей,
од котрых рѣчно платить пану землевладѣльцю один имперіал³⁾ в
аренду. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 100. На 7. — Всѣ докѣнчи-
ли⁴⁾. На 9. — Филіял: *Иван* (Ivan), гостинець в сусѣднѣм селѣ. На
10. — Газд є: 15, платили пѣв вѣка жита, и пѣв вѣвса. На прочѣ
не є жадного поносу. На 18. — Книги кромѣ Казус нѣякѣ⁵⁾. На 19.
20. 21. 22. — Метрика є. На 24. — Крестильница є. На 26. — Баба
є. На 30. — Кѣнчить по приписам⁶⁾; фелоны два, один из картона,
другий из полотна, за усопших. На 31. — Стола звычайна заведена;
кантор попович, звонѣня приказано, св. олеѣ найденѣ в церкви.

Церков: На 1. — Церков деревяна, односно будовы добра,
поставлена давно. На 3. — Образы намѣстнѣ одповѣднѣ, верхнѣ нѣ-
якѣ, лиш образчики⁷⁾. На 6. — Святителище мале, узке; оltарь доста
одповѣднѣй, табернакул з образом добрый; илигiон чистый: чаша з
потрѣбными цинкова. На 7. — Антиминс Де-Камелиса; Служебник,
Требник поправленого типу; обрядовѣ⁸⁾ всѣ кромѣ Трiоди Постноѣ.
На 8. — Жертвенник одповѣднѣй. На 9. — Двери з желѣзным зам-
ком добръ. На 10. — Звоны два благословенѣ давно. На 11. — Цер-
ков нич⁹⁾, кромѣ флор. 21 и вѣвсає сѣяня. На 12. — Посвячена
св. Михаилу.

Парохія: *Матяшовць* (Matyasok). На 1. — Парох Василий
Лазаревич, посвященный од еппа Бизанція на титул сей²⁾. На 3. —
Фундуш купленный за 100 флоренѣв селянами, теперь пану землевла-
дѣльцю кожного року платить один имперіал³⁾, наслѣдству фамиліѣ
Гомонаѣв, теперь має Керестеш. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 145.
На 7. — Всѣ скѣнчили⁴⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіял: *Вавринец*
(Vavrinecz), спосѣбнѣ до сповѣди: 24, всѣ высповѣдалися; до сеѣ

¹⁾ Додай: книги суть. — ²⁾ Розумѣй: парохіѣ. — ³⁾ Т. є. дукат. — ⁴⁾ Св. спо-
вѣдь. — ⁵⁾ Доповни: не суть. — ⁶⁾ Розумѣй: парох одправы. — ⁷⁾ Нечитке. — На-
певно: поодинокѣ образчики суть завѣшенѣ. — ⁸⁾ Доповни: книги суть. — ⁹⁾ До-
повни: не має. — ¹⁰⁾ Розумѣй: телека йобадьского (сессіѣ).

церкви ходять, там нѣ¹⁾). На 10. — Газд є в матери: 24, платять од цѣлоѣ сессіѣ, коли є их 8, один коблик жита, а другий вѣвса. Проступный так в питю, як в похотливых дѣлах. На 18. — Робить по приписам; книги нѣякѣ²⁾, Библию и Казус має власнѣ. На 20. 21. 22. — Метрику має. На 24. — Крестильницѣ не є. На 26. — Баба є. На прочѣ нич. На 30. — Робить по припису. Фелон один из бавовны (гараст); стихарѣ два, наплечника не є. На 31. — Стола звычайна приписана. Пѣвецъ в свободѣ. Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано.

Церков. На 1. — Церков теперѣшня мурована, збудована перед 4. роками, первѣстно коли начата, не знати, теперѣшня благословена од архипрезвитера. На 3. — Образы намѣстѣя одповѣднѣ, благословенѣ, верхнѣ нѣякѣ. На 4. — Кладбище розбурено³⁾ На 6. — Святимище доста велике, оltарь добре выраженный; табернакул з образом добрый; циборія нѣяка не є, часточки найденѣ в табернакулѣ над папѣром, Найсвятѣйше найдено в чистѣм паперю в табернакулѣ без циборіѣ; чаша з потрѣбными цинкова; покровцѣ; воздух добръ; Службник, Требник поправленѣ; обрядовѣ⁴⁾ зовсѣм нѣякѣ кромѣ Шестодника и Апостола. На 8. — Жертвенник одповѣдный На 9. — Двери з желѣзным замком. На 10. — Звоньы благословенѣ од архипрезвитера. На 11. — Доходки нѣякѣ. Вызычено мають около 10 флоренѣв. На 12. — Посвячена св. Димитрію.

Парохія: Пятковцѣ. (Pjatková). На 1. — Парох Иван Габина, посвяченый од еппа Бизанція, на титул сей⁵⁾ На 3. — Четвертину має свободну выдѣлену од пана землевладѣльця Фішшера. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 104. На 7. — Всѣ скѣнчили⁶⁾ На 8. — Нич. На 9. — Филіял: *Жипов* (Zipó), є церков римо-католицького обряда, спосѣбнѣ до сповѣди: 40, всѣ высповѣдалися; теперь свободно допущаєся на администрацію⁷⁾, однак коблину нѣяку не дѣстає, дѣстає римського обряду⁸⁾. На 10. — Газд є в матери: 14, желярѣв: 4. Платять од одноѣ четвертины⁹⁾ $\frac{1}{4}$ жита, а другу вѣвса, в филіялу газд є: 8, нич не платять. На 11. 12. 13. 14. 15. 16. — не є жадного поносу. На 18. — Робить по припису; книги¹⁰⁾ має церков Толкове Евангеліє, Казус. На 19. 20. 21. 22. — Метрику має. На 23. 24. — Крестильницю має деревляну. На 25. 26. — Бабы не є в мѣстѣ, приходить з сусѣд. На 30. — Добре кѣнчить, фе-

¹⁾ Розумѣй: непорядочно ходять. ²⁾ Розумѣй: проповѣдничѣ церков не має. — ³⁾ Розумѣй: огорожа, може мур, або паданок из дерева. — ⁴⁾ Доповни: книги не суть. — ⁵⁾ Доповни: парохіѣ. — ⁶⁾ Св сповѣдь. — ⁷⁾ Розумѣй: до филіялу. — ⁸⁾ Розумѣй парох. — ⁹⁾ Розумѣй: проповѣдничѣ. — ¹⁰⁾ Доповни: книги суть.

лоны мають два из бавовны (гараст), третій за усопших из полотна; стихаръ два, наплечник один. На 31. — Стола звичайна заведена. Св. олеѣ найденъ в церкви. Дяка не є. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревляна, в станѣ одповѣднѣм; поставлена од непанятных часѣв и благословена. На 3. — Образы намѣстнѣ, еще можуть бути, благословенѣ, вышних не є, позаяк и мѣста не є. На 4. Кладбище огороджено. На 6. — Святилище маленьке, но добре; олтарь добре выряджений; табернакул з образом; циборія цинкова добра; чашѣ двѣ, одна цинкова и друга така но позолочена з потрѣбными; покровцѣ, воздух краснѣ. На 7. — Антимис Де-Камелиса; илитіон добрый, чистый; Службник, Требник поправленѣ; обрядовѣ¹⁾ всѣ кромѣ Тріоди Постноѣ. На 8. Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два благословенѣ од архипресвитера. На 11. — Доходкѣв церков нѣяких не має. На 12. — Посвячена св. Козмѣ и Даміану.

Парохія: *Воля-Матяшкова*, (Volya-Matyaskensis) — Парох Тимотей Кручовский, рукоположенный од еппа Стойки на титул Кручов, фундуш одна четвертина²⁾, од чого платить два флорены пану землевладѣльцю; способнѣ до сповѣди: 31, всѣ исповѣдалися; филияла не є; газд є 3, платять вѣко жита, а друге вѣвса; поносу не є; книги проповѣдничѣ нѣякѣ, кромѣ Казус; метрику має; крестильниця є, баба не знає³⁾, фелон має одинокий из картону, стихар один, стола порядочна приказана; дяк сын⁴⁾. Св. олеѣ в церкви найденѣ; звонѣня приказано.

Церков: Церков деревляна, нова, перед 5 роками поставлена, благословена од архипрезвитера. На 3. — Образы не має деякѣ, позыченѣ суть; кладбище добре⁵⁾, святилище узке, олтар мизерно найденый, табернакул без образа, циборія деревляна, Евхаристія не чисто найдена, чаша з всѣми потрѣбными цинкова; покровцѣ, воздух одповѣднѣ, антимис Де-Камелиса; илитіон є; Требник малый, Службник писанный, жертвенник еще може бути; двери з желѣзным замком, звоны два благословенѣ, давно; доходок нѣякий, посвячена пр. Д. Маріи.

Парохія: *Дветрич* (Gyetrics) Парох Іоанн Моновцій, посвяченый в Польщи, на сей⁶⁾ титул; фундуш має маленький, куплений селянами, платить два флорены пану Орестру Околізанію⁷⁾, наслѣдство Гомонайске. На 6. — Способнѣ до сповѣди: 155. Всѣ скѣнчили⁸⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филиялу не має. На 10. — Газд є: 23,

¹⁾ Доповни: книги суть. — ²⁾ Розумѣй: телека йобадьского (сессіѣ). — ³⁾ Напевно; формулу св. Тайны Крещенія. — ⁴⁾ Розумѣй: пароха. — ⁵⁾ Розумѣй: огорожа. — ⁶⁾ Розумѣй: парохіѣ. — ⁷⁾ Може: Околінію або Околічанію. — ⁸⁾ Св. сповѣдь.

платять $\frac{1}{4}$ жита, а другу вѡвса. На 11. — Поносу не є. На 18. — Робить по припису; Книгу нѣяку¹⁾, анѣ Казус. На 19. 20. 21. 22. — Метрику має. На 23. 24. — Крестильницѣ не є одповѣдноѣ, шафлик якийсь, мизерный; баба є. На 30 — Фелоны два, один из шовку, другий из баволы (гараст); стихарѣ два, наплечника не мають. На 31. — Стола звычайна заведена. На 32. — Дяк брат пароха, зѡстає в свободѣ. Св. олеѣ найденѣ в церкви; звонѣня приказано.

Церков. Церков деревяна, в добром станѣ, поставлена од непамятных часѡв, и благословена. Кладбище огорожено; святилище маленьке; олтар чисто найденый; табернакул з образом, добрый; чаша з всѣми цинкова; покровцѣ, воздух, шовковѣ но нечистѣ, и ряндавѣ як и лентіон; илтион чистый. Антиминс Де-Камелиса, циборія деревяна. На 8. — Жертвенник добрый; двери з желѣзным замком добрѣ; звоны два благословенѣ давно; церков не має доходку; посвячена св. Михаилу.

Парохія: *Чичава.* (Csicsava) На 1. — Парох Михаил Гарай, посвяченый в Польши на титул²⁾ Чейкова, принятый од Годермаского. На 3. — Мѣсто³⁾ од давна выдѣлене з одповѣдною загородою коло хаты, принадлежачѣ⁴⁾ нѣякѣ, но од селян давно назначенѣ землѣ, якѣ одкупає рѣчно двома флоренами через плаченя катедратікум еппу мѣсто селян. На 6. — Спосѡбнѣ до сповѣди около: 100. На 7. — Всѣ докѡнчили⁵⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филіал: *Коморяны* (Comorjani), спосѡбнѣ до сповѣди около: 26, всѣ высповѣдалися; свободно администрує⁶⁾. 2.-а: *Мерник* (Mernik), спосѡбнѣ до сповѣди около: 15., На 10. — Газд є в матери: 14, из котрых кождый платить $\frac{1}{4}$ жита, $\frac{1}{4}$ вѡвса. На 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. — Нѣякий понос. На 18. — Робить по припису⁷⁾, книги⁸⁾ Евангеліе Толкове и Казус. На 19. 20. 21. 22. — Метрику має. крещеных лиш. На 23. 24. — Крестильниця є деревяна. На 25. 26. — Баба є, неприсяжена. На прочѣ нич. На 30. — Дѣе по припису; фелоны має троякѣ, из баволы (гараст), четверта за усопших из полотна; стихарѣ 4, наплечник 1. На 31. — Стола звычайна заведена. На 32. — Св. олеѣ найденѣ дома; дяк сын пароха без платнѣ.

Церков: На 1. — Церков в станѣ посереднѣм односно будовлѣ и благословена од непамятных⁹⁾ На 3. — Всѣм образами благословеными знаряжена одповѣдно. На 4. — Кладбище огорожено. На 6. — Святилище з двома дверями узке, темне, олтар одповѣд-

¹⁾ Доповни: не має. — ²⁾ Розумѣй: парохіѣ. — ³⁾ Розумѣй: на фару. — ⁴⁾ Розумѣй землѣ, ораницѣ и луки. — ⁵⁾ Св. сповѣдь — ⁶⁾ Парох. — ⁷⁾ Т. є кѡнчить парох одправы. — ⁸⁾ Додай: проповѣдничѣ церков має. — ⁹⁾ Розумѣй: часѡв.

ный; табернакул з образом; циборіѣ не є; илитои чистый; чаша з дискосом цинковѣ, старѣ, ложичка срѣберна, покровцѣ, воздух одповѣднѣ. На 7. — Антимис Бизанція; Службник, Требник поправленого типу; обрядовѣ¹⁾ Апостол, Евангеліе, Часослов псалтырь церкви, другѣ всѣ потрѣбнѣ суть презвитера. На 8. — Жертвенник маленький. На 9. — Двери з замком деревяным. На 10. — Звонѣ два благословенѣ од архипрезвитера Сандальского, як и образы. На 11. — Церков має ораниць 6 кобликовых, од котрых давала десятину, дале пчол улеѣв має: 6 и три флорены. На 11. — Посвячена св. Козмѣ и Даміану.

Парохія: *Казимейр* (Kozimér). На 1. — Парох Іоанн Туткович, посвяченый од еппа Бизанція, на титул сей²⁾. На 3. — Мѣсто має выдѣлене од селян з маленькими принадлежачими³⁾, од котрых платить катедратікум мѣсто селян. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 80. На 7. — Всѣ исповѣдалися. На 8. — Нич. На 9. — Филіял: *Бенковцѣ* (Benkócz) спосѣбнѣ до сповѣди: 66, без церкви, всѣ исповѣдалися; другий: *Кваковцѣ* (Kvakóczy), спосѣбнѣ до сповѣди: 30. На 10. — Газд є в матери: 9, подають $\frac{2}{4}$ жита; в филіялу Бенковцїй около 8., но коблину дѣстає римського обряду⁴⁾ на администрацію свобѣдно допускаєся⁵⁾; в Кваковцях около чотыри газды, коблину дѣстає плебан, допустити свобѣдно, но при мѣшаных нѣ, если одна сторона⁶⁾ латинского обряда, собѣ присвоє; на прочѣ нѣякий понос.

НБ. В дѣлах слизких пѣдозрѣлый. На 18. — По прилису робить; книги⁷⁾ Евангеліе Толкове и Калис званѣ-власнѣ и Казус. На 19. 20. 21. 22. — Метрику має. На 23. 24. — Крестильница є деревяна. На 25. 26. — Бабы не є. На 30. — Робить по припису; фелоны має три, один чорный, другѣ два из простоѣ матеріѣ, старѣ, стихарѣ три, наплечник 1. На 31. — Стола заведена⁸⁾. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви; дяк є зять пароха; звонѣна приказано.

Парохія: *Седлице* (Szedliscze). На 1. — Парох Іоанн Сандалій, посвяченый од Бизанція, року 1716. на сей титул²⁾ На 3. — Четвертину⁹⁾ має выдѣлену од пана землевладѣльця Павла Семейрія, од котрых рѣчно платить три флорены¹⁰⁾. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 73. На 7. — Всѣ исповѣдналися. На 8. 9. — В *Майровцях* (Majrócz) має два газды, в другѣм нѣкого. На 10. — Газд є: 13, платять од одноѣ четвертины $\frac{1}{4}$ жита, яких є 10, но двое ма-

1) Доповни: книги. — 2) Розумѣй: парохіѣ. — 3) Розумѣй: землями. — 4) Розумѣй: парох. — 5) Розумѣй: наш парох. — 6) Меж супругами. — 7) Додай: обрядовѣ має. — 8) Розумѣй: звычайна. — 9) Телека — сессіѣ (йобадьскоѣ. — 10) Нечитке-

ють по двѣ четвертины и сяк платять по $\frac{2}{4}$ -ы. На 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. — Поносу нѣякого не є, но звык читати над подагричными¹⁾ На 18. — Робить по припису; книги²⁾ писанѣ Толкове Евангеліе и Казус має власнѣ. На 19. — Метрику має на все записати. На 23. 24. — Крестильниця є. На 26. — Баба є неприягнута; на прочѣ нич. На 30. — Фелоны два, один из картона, другий из остриженов³⁾; стихарѣ два, наплечники два. На 31. — Стола порядочна заведена; св. олеѣ найденѣ в церкви. Дяк зостає в свободѣ. Звонѣня приказано.

Церков: Церков в добром станѣ, первѣстно поставлена перед 50 роками, благословена од архипрезвитера Сандаля. На 3. — Образы намѣстнѣ, благословенѣ, новѣ, вышних не є. На 4. Кладбище добре⁴⁾. На 6. — Святителище маленьке, добре з двома дверями; олтарь чисто найденый; илитіон є; табернакул з образом деревляный; циборія деревляна на способ монстранціѣ; чаша з всѣми цинкова; воздух, покровцѣ добрѣ; антиминс Бизанція; Службеник. Требник є; обрядовѣ⁵⁾ лиш Апостол и Шестодник, потѣм писана Минея; жертвенник одповѣдный; двери з желѣзным замком; звоны два благословенѣ од Преосв. Еппа Визитатора⁶⁾; церков нѣяких доходкѣв не має.

Парохія: *Враново-Чемирне* (Varanó-Csemirne). На 1. — Тому що парох умер перед роком, упорожнена, администратор порубковскый. На 3. — В телек одна четвертина була выдѣлена, свободна, но по смерти пароха назад пожадаєся. На 6. — Способнѣ до сповѣди: 54. всѣ исповѣдалися; у Врановѣ, в одном ходу з ним, сюды принадлежать способнѣ до сповѣди: 42, всѣ исповѣдалися; холоднѣ русины не зовуть пароха на нѣяку потребу. На 8. — Нич. На 9. — Филиял кромѣ сеѣ, нѣякий. На 10. — Газд є: 9, прочѣ римокат. и лютеране, платять по $\frac{2}{4}$ жита. На прочѣ: нич. На 22. — Метрика є. На 24. — Крестильниця є. На 26. — Баба є присяжена. На 30. — Фелоны два, один из полотна, другий из церзану⁷⁾; стихарѣ два, наплечник 1. На 31. — Стола порядочна заведена; дяк помершого сын, зостане в свободѣ, без платнѣ; св. олеѣ найденѣ в церкви.

Церков: На 1. — Церков з огляду на будовлю добра, дах розпадаєся, но приобѣцяли поправити. На 3. — Образы краснѣ, благословенѣ. На 4. — Кладбище добре⁴⁾. На 6. — Святителище маленьке, но добре; олтарь чисто найденый; табернакул з образом;

¹⁾ Розумѣй: хворѣ в подагрѣ. — ²⁾ Розумѣй: проповѣдничѣ. — ³⁾ Розумѣй: матеріѣ. — ⁴⁾ Розумѣй: огорожено. — ⁵⁾ Доповни: книги. — ⁶⁾ Еппа Михаила М. Ольшавского. — Новый доказ, що протокол названого еппа є о его визитѣ. — ⁷⁾ Якась матерія.

циборія по виду монстранціѣ; чаша з потрібными цинкова; антиминос Бизанція; покровцѣ, воздух старѣ; Службник, Требник поправленого типу; обрядовѣ¹⁾ всѣ кромѣ Тріоди Цвѣтноѣ, Евангеліе писане. На 8. — Жертвенник добрый; двери²⁾ з желѣзным замком; звоны два, один благословенный од теперѣшнього визитатора³⁾. На 11. — Церков не має нѣяких доходкѣв. На 12. — Одпуст даный на будущий рѣк. На праздник Успенія пр. Д. Маріѣ є посвяченя єѣ.

Парохія: *Враново-Поруба* (Varanó-Poruba) На 1. — Парох Іоанн Громовский, посвяченый од Бизанція р. 1727. на титул парохіѣ Вышне-Нѣмецкого в округѣ Унгарскѣм. Облеченку дѣстав на ню через прощ. еппа Ольшавского⁴⁾. На 3. — Фундуш має одну четвертину куплену. На 6. — Способнѣ до сповѣди: 68, неспособнѣ: 21, всѣ исповѣдалися. На 8. — Нич. На 9. — Филіал дѣйственный: *Чемерня* (Csemerne) и *Вишов* (Visó), назначенѣ за руськѣ, туй є римо-католицка церков, газд є 9, перед тым индиферентнѣ були зато, що парох римо-католицкий не допустив, померший свѣбѣдно допущав. На 10. — Газд є в матери 6, желярѣ 3, римо-кат. обряду 7. яким все выслужує и платню бере, платять $\frac{1}{4}$ жита, и другу вѣвса. На прочѣ нич. На 18. — Робить по припису; книгу⁵⁾: Пугник Недѣльный и Праздничный и Казус власнѣ. На 22. — Метрику має. На 24. — Крестильниця є. На 26. — Баба є неprisяжена. На 30. — Фелон один церкви из бавовны (гараст), другий шовковый власнѣсть пароха; стихарѣ два, наплечник один. На 31. — Стола⁶⁾ выголошена. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. Кантор є пришлецѣ, зѣстає в свѣбѣдѣ, має по 4 снопы⁷⁾.

Церков: З огляду будовлѣ церков в одповѣднѣм станѣ, мѣсто саме перед 18 рокѣми одобрено було од лютеран з згодою епископа егерского. На 3. — Образы намѣстнѣ благословенѣ од Іерудіа з церковю, вышнѣ на полотнѣ, старѣ. На 4. — Кладбище огороджено. На 6. — Святилище маленьке з двома дверцяма; олтарь якосѣ найденый; табернакул з образом одповѣдный, циборія нѣяка; чаша з потрібными цинкова; покровцѣ, воздух старѣ, схоснованѣ; антиминос Бизанція; илитіон одповѣдный. На 8. — Жертвенник одповѣдный. На 9. — Двери з желѣзным замком. На 10. — Звоны два благословенѣ через архипрезвитера. На 11. — Церков має флоренѣв около 5, и пѣѣл улеѣв також 5 и одну малу луку, од котроѣ каждого року церков дѣстає три маріашѣ. На 12. — Посвячена св. Луцѣ. Звонѣня приказано.

¹⁾ Розумѣй: книги суть. — ²⁾ Розумѣй: церкви. — ³⁾ Диви стор. 81. прим. 6. — ⁴⁾ Симеон Стефан Ольшавский еп. мукач. 1733—1737. — ⁵⁾ Розумѣй: проповѣднику. — ⁶⁾ Порядочна. — ⁷⁾ Доповни: в платню од каждого газды.

Парохія: *Давидов* (Davidov). На 1. — Парох Георгій Ковейчак, посвяченый од еппа Бизанція на парохію Сачуров, и од него сюды переложены. На 3. — Фундуш має, як другъ пѣдданъ¹⁾ кождый, в одной части, свободный, давно выдѣленный од фамилій Гомонаѣв и Баркощѣв в одно. На 6. — Способнѣ до сповѣди²⁾. На 9. — Филяла не е. На 10. — Русины всѣ, один лютеран, платять по $\frac{1}{4}$ жита, а друге вѣкса и три хлѣбы; желярѣв шѣсть, подають один день работы. На прочѣ³⁾: не е поносу. На 18. — Робить по припису⁴⁾; книги⁵⁾ церков: Вѣнецъ, Казус власный. На 19. 20. 21. 22. — Метрику має лиш крещеных. На 23. 24. — Крестильница е, деревяна. На 26. — Баба не е назначена. На 30. — Фелон один шовковый, красный, другий чорный, стихарѣ три, наплечник один. На 31. — Стола порядочно заведена. На 32. — Кантор е зять пароха, зѣстае в свободѣ. На 33. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревяна, в добромъ станѣ, од давна поставлена и благословена. На 3. — Образами всѣми красно заосмотрена. На 4. — Кладбище добре⁶⁾. На 6. — Святилище из муру недавне⁷⁾, з трѣма дверцями; олтарь чисто найданный, чистый; табернакул з образом деревянный и циборія, илтион е; чаша з потрѣбными срѣберна; покроуѣ, воздух одповѣднѣ. На 7. — Антиминс Бизанція; Службник, Требник поправленѣ; обрядовѣ всѣ⁸⁾, одна Трїодь е власностею пароха, прочѣ церкви. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком. На 10. — Звоны два, благословеннѣ через архипрезвитера. На 11. — Церков доходок має маленький, сѣм улеѣв пчѣл и сѣяня вѣкса, грошѣ вызиченѣ около 80 флоренѣв. На 12. — Посвячена св. Михаилу.

Парохія: *Цабов* (Czabó). На 1. — Парох Симеон Говч, посвяченый од еппа Бизанція, вже другий рѣк хворый на ноги и не може ходити, администруе давидовский. На 3. — Фундуш, як прочѣ йобадѣ, має одну четвертину, свободну. На 6. — €150⁹⁾. На 7. — Всѣ исповѣдалися. На 8. 9. — Нич. На 10. — Газд е: 16, нямешѣ: 3, желярѣ два, платять по $\frac{2}{4}$ жита, газды нямешѣ лиш два, третій по два¹⁰⁾. На прочѣ нич. На 18. 19. 20. 21. 22. — Метрики не е. На 23. 24. — Крестильница е. На 26. — Баба е, но не присяжена. На 30. — Фелон одинокий из бавовны (гараст): стихарѣ два, наплечник 1. На 31. — Стола умалена. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви; дяки сыны священника, без платнѣ.

¹⁾ Розумѣй: йобадѣ. — ²⁾ Не записано. — ³⁾ Звѣданя -- Точки — ⁴⁾ Т. е кѣнчить одправы. — ⁵⁾ Проповѣдничѣ має. — ⁶⁾ Розумѣй: огорожено. — ⁷⁾ На певно: поставлена. — ⁸⁾ Доповни книги суть. — ⁹⁾ Розумѣй: способнѣ до сповѣди. — ¹⁰⁾ Мабуть: вѣкса.

Церков: В посереднім станѣ є церков, треба бы з огляду будовлѣ підняти и крыти, поставлена од давна; образами благословеными добре занаряжена; кладбище огорожено. На 6. — Святилище узке, олтарь також узкий, чисто найденѣ; табернакул з образом, циборія як монстранція; чаша з потрѣбными цинкова; покровцѣ, воздух одповѣднѣ. Антиминс Бизанція, илтион є; жертвенник може бути; двери з замком деревяным; звоны два давно благословенѣ. Церков в побожных наслѣдствах мала бы около 20 флоренѣв, улеѣв пчѣл 4. На 12. — Посвячена св. Бартоломею.

Парохія: *Станковець* (Sztankóczi). На 1. — Пароха не має, бо перед 4 роками умер мѣстный парох. На 3. — Мѣстечко мале є з кухньовою загородкою, кромѣ сеѣ часточки еще офѣрувати намѣряє пан Орестис Молнар одну часть. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 80. Всѣ высповѣдалися. В филиялѣ *Кравяны* (Krajani) є 60, всѣ высповѣдалися. На 9. — Филиял *Кравяны* без церкви, туй погрѣбаються. Другий: *Фелшев-Газа* (Felső-Haza) є 10, всѣ высповѣдалися. На 10. — Газд є в матери: 16, платили по $\frac{2}{4}$ жита, в Кравянах газды є 13, якѣ так само платять и три хлѣбы, в вышних Кривянах газды 4, и зовсѣм нич не платять, парох латинского обряду не допускає жадну одправу, оба филиялы без церкви. На прочѣ нич. На 18. — Нич. На 22. — Метрики не має. На 24. — Крестильниця є. На 26. — Баба є. На 30. — Фелон один шовковый; стихарь один. На 31. — Стола установлена¹⁾. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви; кантор попович.

Церков: На 1. Церков мурована, первѣстно була фундація римска, од 50 рокѣв перебрана русинами и перебудована цѣлком. Дѣйсно находится в добром станѣ. На 3. — Всѣми образами благословеными красно выкрашена. На 4. — Кладбище не є добре огорожено, в коротком часѣ зрѣблять²⁾. На 6. — Святилище велике, красне, з двома дверцями; олтарь подѣбно чисто найденый; табернакул з образом; циборія красна, деревяна: чаша з потрѣбными цинкова; покровцѣ, воздух одповѣднѣ; илтион одповѣднѣ. Антиминс Бизанція; Службник, Требник поправленѣ³⁾, обрядовѣ⁴⁾ Шестодник, Апостол, Полустав, Псалтеріум, в прочѣм нич; жертвенник одповѣднѣ. На 9. — Двери з желѣзным замком, звоны два благословенѣ од архипрезвитера. Церков в доходок має туй пчѣл улеѣв: 6, грошей до 14 флоренѣв. Посвячена Покрову пр. Д. Маріѣ.

Парохія: *Бачков* (Bacsó). На 1. — Парох Теодор Ковей-

¹⁾ Як у других парохіях. — ²⁾ Т. є. поправлять. — ³⁾ Розумѣй: поправленого типу. — ⁴⁾ Книги має.

чак, посвячений од теперѣшнього еппа¹⁾ на титул сей²⁾, при презентѣ Высокородного Барона Йосифа Фишшера, як пана властника. На 3. — Має четвертину выдѣлену еще дѣдом теперѣшнього п. землевладѣльца, теперѣшній однак жадає аренду, яку до теперь не дѣставав. На 6. — Спобѣбнѣ до сповѣди; 250. На 7. — Всѣ высповѣдалися. На 8. 9. — Филяял холодный: *Дартов*, спосѣбнѣ до сповѣди: 50. На 10. — Газд є: 22, платягь по $\frac{2}{4}$ жита, желярѣ, якѣ подають роботу одного дня, суть з вдовцями и вдовицями: 30. На прочѣ нич. На 18. — Робить по припису; книги³⁾ нѣякѣ кромѣ Казуса. На 22. — Метрика є, но лиш крещеных. На 24. — Крестильниця деревяна. На 26. — Баба є. На прочѣ нич⁴⁾. На 30. — Робить по припису; фелоны два шовковѣ, один новый, другий старый, третій заупокѣйный; стихарѣ 2, наплечник 1. На 31. — Стола порядочна є приказана. На 32. — Кантор є брат пароха. Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано.

Церков. На 1. — Церков деревяна в добром станѣ, благословена, поставлена од давна. На 3. — Образами всѣми благословеными красно выряджена. На 4. — Кладбище добре огорожено. На 6. — Святилище велике з двома дверцями; олтарь також великий, чисто найденый; илтион добрый; чаша з потрѣбными срѣберна, красна; воздух, покровѣцѣ новѣ, краснѣ; табернакул з образом добрый; циборія цинкова. На 7. — Антинис Бизанція; Служебник и Требник поправленого типа; литургичнѣ⁵⁾ всѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком. На 10. — Звоны два благословенѣ через Преосв. Пана Визитатора⁶⁾. На 11. — Церков⁷⁾ нѣякий доходок, улеѣв пчѣл 15. На 12. — Посвячена св. Михаилу.

Парохія: Русков (Ruszkó). На 1. — Парох Яков Вировский, посвячений од Преосв. Бизанція, року 1729. на титул сей⁸⁾. На 3. — Мѣсто з загородою маленькою выдѣлено без принадлежачих од фамилиѣ Гомонайскоѣ, свобѣдно хоснує. На 6. — Спсѣбнѣ до сповѣди: 300. На 7. — Всѣ высповѣдалися, кромѣ одного слуги, чого причины не знати, защо⁹⁾. На 8. — Нич. На 9. — Филяял: *Мале-Русков (Kis-Ruszkó)* спосѣбнѣ до сповѣди 90, одстоить на одну четверть години без церкви, иншак геретики. На 10. — Газд є в матери: 24. платягь по $\frac{2}{4}$ жита, желярѣв 6, подають роботу одного дня; в филяялѣ подѣбно. На 11. — Поносу жадного не є од парохиян. На 18. — Робить по припису¹⁰⁾; книгу, звану Вѣнец и Казус має власнѣ. На

¹⁾ Диви стор. 81. зам. 6. — ²⁾ Розумѣй: парохіѣ. — ³⁾ Доповняй: церкви обрядовѣ. ⁴⁾ Звѣзданя-точки. — ⁵⁾ Доповни: книги суть. — ⁶⁾ Еппа Мих. Ман. Олшавского. Се знова доказує, що се протокол еп. визиты. — ⁷⁾ Додай: не має. — ⁸⁾ Розумѣй: парохіѣ. — ⁹⁾ Додай: не сповѣдався. — ¹⁰⁾ Т. є. кѣнчить церковнѣ одправы.

22. — Метрику має лиш крещених. На 24. — Крестильниця є. — Один перед двома роками умер без сповѣди, а парох се не знав. На 26. — Баба є. На 30. — Кѡнчить по припису; фелоны два, один из баволы (гараст), другий из матеріѣ, третій заусопших; стихарѣ 2, наплечники 2. На 31. — Стола порядочна заведена. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церквѣ. Кантора не є певного. Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков древяна, в добрѡм станѣ, коли первѣстно поставлена, не знати, кажуть, що первѣстно була калвинска фундація, теперѣшня од сѣм рокѡв поставлена, благословена од теперѣшнього еппа Мануила¹⁾. На 3. — Образами всѣми, благословеными, добре знаряжена На 4. — Кладбище добре огорожено. На 5. — Нич. На 6. — Святилище доста велике; олтарь чисто найденый; табернакул з образом, красный, циборія цинкова в формѣ коробки; илтиѡн чистый; чаша з потрѣбными мѣдяна, стара; антиминос Бизанція; Службник, Требник поправленѣ; литургичнѣ²⁾ всѣ кромѣ Трїоди Постноѣ. На 8. Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звонѣ три, благословенѣ од теперѣшнього еппа з новою церквою. На 11. — Од якогось нямеша перед 34³⁾ в 100 флоренѡв⁴⁾ є наслѣдством оставлена земля в трѡх частях, в однѡй 5 кобликова, в другѡй 4, в третѣй три кобликова и $\frac{3}{4}$, о сѣм є тестамент; и два улеѣ пчѡл, и сѣяня на 12 кобликов жита минувшого, а сего року 16 крестѡв принесла. На 12. — Посвячена Покрову пр. Д. Маріѣ.

Парохія: *Войчиця* (Vojsiczka) На 1. — Парох Іоани Гребцкый, посвяченый од просв. Бизанція на титул сей⁵⁾. На 3. — Телек має маленький без принадлежачих⁶⁾, принадлежачѣ з дозволом панѡв в однѡй части 4, в другѡй також⁷⁾. На 6. — Спосѡбнѣ до сповѣди: 80. На 7. — Всѣ высповѣдалися, кромѣ одного Іоанна Геці, од чотырьох рокѡв трудиться працями виноградскими, чи скѡнчив⁸⁾ дагде инде, сумнѣваєся, бо нѣяких доказѡв не подає. На 9. — Филіал: *Меглисов* (Megliszó), спосѡбнѣ до сповѣди: 30, всѣ высповѣдалися, суть люде мѣшано з калвинскою церквою, є и проповѣдник; друга *Грядки* (Hrjadki), спосѡбнѣ до сповѣди: 20, высповѣдалися всѣ, мѣшанѣ з римо-кат., до церкви ходять у матери, свободно администруєся ним. На 10. — В матери газды: 14, платять по $\frac{2}{4}$ жита од четвертины⁹⁾, но од пару рокѡв стягають, не хотятъ платити;

¹⁾ Диви стр. 85. зам. 6. — ²⁾ Доповни: книги суть. — ³⁾ На певно: роками. — ⁴⁾ Розумѣй вартости. — ⁵⁾ Розумѣй: парохіѣ. — ⁶⁾ Землѣ, ораницѣ, лука. — ⁷⁾ Неясне. Може вѣрники дали з дозволом панѡв. Се вѣроятне. — ⁸⁾ Св. сповѣдь. — ⁹⁾ Розумѣй: телека (сессіѣ) йобадьского.

в *Мелисовъ* газд: 6, из котрых деякъ платять подобно, другъ не хотять; в *Грядках* газд: 6, каждый дае по $\frac{2}{4}$ жита, желярф в всѣх и в матери 23 одного дня роботу подають. На прочь¹⁾: не е жадного поносу. На 18. — Робить по припису²⁾; книги³⁾: Ключ званный е церкви, власнѣ же Путник и Казус. На 22. — Метрику мае лиш крещеных. На 23. — Перед пять годами тогоже не сповѣдавшогося Геці жона умерла без сповѣди, бо священику не дали знати. На 24. — Крестильница е. На 26. — Баба е неприяжена, выучена по римскому обряду. На 30. — Фелоны три, один шовковый, другой из матеріѣ, третій заупокѣйный; стихарф 2, наплечник 1. На 31. — Стола порядочна заведена. На 32. — Кантор е в свободѣ; празники из своеѣ злости не держать. Св. олеѣ найденѣ в церкви.

Церков На 1. — Церков деревяна, в добром станѣ, одповѣдна, поставлена перед 40 годами и благословена. На 3. — Образами всѣми, благословеными, якосъ знаряжена. На 4. — Кладбище не е всюды огорожено. На 6. — Святителище одповѣдне; олтарь не цѣлком чисто найденый; антиминс Бизанція; табернакул з образом, деревяный; циборіѣ нѣякоѣ не е, Евхаристія в папѣр завита и найдена непочестно: чаша з потрѣбными цинкова; Служебник, Требник поправленѣ; обрядовѣ⁴⁾ всѣ кромѣ Трїоды Цвѣтноѣ, Апостол, Требник, Шестодник власнѣ презвитера, прочѣ церкви; жертвенник одповѣдний; двери з желѣзным замком; звоны два благословенѣ од Бизанція; церков мае ораницѣ, из котрых три четверовѣковѣ, також одну луку на два возы сѣна, що приносить рѣчно доходок флор. 1., мае и другу луку на два возы, що до тепер архипрезвитер хосновав за труды, якими выходив луку; посвячена⁵⁾ св. Михаилу.

Парохія: Требѣшов (Terebes), На 1. — Парох Андрей Запалский, рукоположенный од Устрицкого⁶⁾ з одпустным листом⁷⁾ року 39⁸⁾. На 3. — Фундуш даный пѣвсесіѣ в трѣох частях, сѣм кобликовый, без лук, свободно хоснуе. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 490, неспосѣбнѣ: 150. На 7. — Всѣ исповыдалися. На 8. — Суть публичнѣ блудницѣ 2, одна утѣкла од своего мужа з якимось. На 9. — Филияла не е. На 10. — Газд е: 50, платять од одного телеку (сесіѣ) два коблики жита; желярф: 24, якѣ подають один день работы. На прочь⁹⁾: не е жадного поносу. На 18. — Кѣнчить по припису¹⁰⁾; книги¹¹⁾: Библия, книга: Фабра звана церкви, Житія святых, Туба, Евангеліе¹²⁾ другѣ проповѣдники достаточно. На 24. — Кре-

1) Точки. — 2) Розумѣй: парох церковнѣ одправы. — 3) Доповни: проповѣдничѣ суть. — 4) Розумѣй: книги суть. — 5) Церков. — 6) Диви стор. 67 зам. 6 — 7) Од еппа мѣкачѣвского. — 8) Розумѣй 1739. — 9) Точки: Розумѣй: — 10) Розумѣй: церковнѣ одправы. — 11) Розумѣй: проповѣдничѣ суть. — 12) Напевно толковане.

стильниця є. На 25. — Один умер без сповѣди, пароха не увѣдоми-
ли. 26. — Баба є присяжена. На прочь¹⁾ нич. На 30. — Фелоны
два шовковѣ, третій вже зхоснований, четвертый погребательный.
На 31. — Стола порядочна заведена. На 32. — Нич, но деякъ паро-
хіяне лѣнивѣ на богослуженя. Кантор зѣстає в свободѣ, но теперь
не є, низложеный, до теперь од парохіян не мав ниякоѣ платнѣ.

Церков: На 1. — Церков деревяна, в добромъ станѣ, коли
первѣстно поставлена, не знати, теперѣшня благословена од архи-
презвитера. На 3. — Образами всѣми, благословеными, знаряжена.
На 4. — Кладбище добре²⁾. На 6. — Святилище широке, красне, з
трьома дверцями; олтарь красный, чисто найденый; илитїон чистый;
табернакул з образом деревяный; циборія мѣдяна, позолочена; чаша
також мѣдяна з потрѣбными, позолочена; покровецъ, воздухъ одповѣд-
нѣ, антиминс Бизанція; Служебник, Требник поправленѣ, литургичнѣ³⁾
всѣ суть. На 8. — Жертвенник добрый, красный. На 9. — Двери
з желѣзнымъ замкомъ. На 10. — Звоны два давно благословенѣ.
Церков має десять кусѣв лук на сѣно, якѣ доносять рѣчно 12
флоренѣв найнизше, потѣм має чотыри ораницѣ три кобликовѣ, якѣ
парох хоснує в десятину; кромѣ сего в хотарѣ Малоѣ-Руски одноѣ
четвертины⁴⁾ половичку, од котроѣ десятина приходитъ пѣвдругоѣ⁵⁾.....,
готовѣ грошѣ має церквв флоренѣв: 42. Звонѣня приказано. Посвя-
чена Успенію пр. Д. Маріѣ.

Парохія: *Тернавка* (Ternavka) На 1. — Григорій Крайнико-
вич, посвяченый в Польщи. На 3. — Фундуш куплений церкви, церков-
ными грѣшми, без принадлежачих⁶⁾, будовлѣ поставленѣ через умер-
шого презвитера его власными выдатками. На 6. — Спосѣбнѣ до
сповѣдн в матери: 100. На 8. — Нич. На 9. — Филіал в сусѣд-
ствѣ: *Сечовцѣ* (Galszéc), де спосѣбнѣ до сповѣди: 364, в филіалѣ
Кассаровцѣ (Kaszarowcz): 200, в филіалѣ: *Збегнѣв* (Zbiegnów): 108
в филіалѣ *Озоровцѣ* (Ozorowcz): 154. всѣ высповѣдалися. На 10. —
Газд є в матери: 10, платять по два вѣка жита, желярѣ 3, подають
один день работы, в Сечовцях газд є: 36, нич не дають пароху,
перед тым $\frac{1}{4}$ нашому пароху, а друге пароху латинского обряда,
теперь все пожадає парох латинского обряда.

НБ. Сего рока парох позад ненавистноѣ просьбы, завданоѣ
Его Величеству, замѣсть рѣчноѣ платнѣ од трѣох газд дѣстав 30
крестѣв, од трѣох газд: од Іоанна Ремініского 16 крестѣв, од 2. —
Михаила Комиско 8, од третього Луки Лудровского 12 крестѣв, те-

1) Точки. — 2) Огороджено. — 3) Книги. — 4) Розумѣй: телека (сессіѣ) йо-
бадьского. — 5) Нечитке. — 6) Розумѣй: земель.

перь свободно допуститъ выслужовати всѣ одправы, даколи однак не хотѣвъ отворити церков и парох принушенный був крестити в хатѣ; у Кусановцях 32 по два вѣка платять, желарѣ: 24 подають роботу одного дня, в Збигньовѣ газд є: 19, подобно платять, нѣгде не є церкви, желарѣв: 17, в тыхже Озоровцях газд є: 17, платѣж плебан забирає. На прочѣ¹⁾ нич. На 18. — Парох вдовець, кѣнчить по припису²⁾; книги³⁾ званѣ: Вѣнец и Огородок церкви и Казус. На 22. — Метрику має. На 24. — Крестильниця є. На 26. — В мѣстѣ не є бабы, из Сечовець приходить. На 30. — Фелоны 4, два шовковѣ, третій из матеріѣ вышитый золотом, четвертый из остриженоѣ⁴⁾; стихарѣ два, наплечник 1. На 31. — Стола звичайна приказана. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви; кантор попович, зѣстає в свободѣ; звонѣня приказано, в праздники не безпокоять.

Церков: На 1. — Церков деревяна, в добром станѣ, коли первѣстно поставлена и благословенна, не знати. На 3. — Образами всѣми, благословеными добре знаряжена. На 4. — Кладбище муроване⁵⁾, красне. На 6. — Святилище красне, широке; олтарь чисто найденый; табернакул з образом, деревяный; циборія цинкова; чаша з потрѣбными срѣберна; покровцѣ, воздух добрѣ. На 7. — Антиминс Блажовского; Службник, Требник поправленѣ двоякѣ; литургичнѣ⁶⁾ всѣ. На 8. — Жертвенник добрый; двери з желѣзным замком. На 10. — Звоны три, один не благословеный. На 11. — Церков має ораницѣ 8 кобликов, пчол три улеѣ суть и якѣсь грошѣ, числа не знав сказати позад неприсутнѣсть старшого сакрестіяна. На 12. — Посвячена св. Михаилу.

Парохія: *Сейч-Керестур* (Szécz-Keresztur). На 1. — Иоанн Ставровский, посвяченый од Преосв. Бизанція, на титул парохіѣ сачуровскоѣ, и облеченку дѣстав од него на ню. На 3. — Фундуш має свободный з принадлежащими, маленький. На 4. — Свободно хоснує. На 5. 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 187. На 7. — Всѣ исповѣдалися, кромѣ одного, котрый из лѣнливости, из прямоѣ злобы залишив. На 9. — Филиял: *Озоровць* (Ozoróczy), спосѣбнѣ до сповѣди: 111, всѣ исповѣдалися; в филиялѣ *Саланц* (Szalancz): 33 спосѣбнѣ до сповѣди, из яких двое не сповѣдалися: Иоанн Дѣлкош и Василиѣ Жолдош, ид сям филиялам свободно допущаєся, но нѣякоѣ не дѣстає платнѣ. На 10. — В матери газд є: 34, по $\frac{2}{4}$ жита платять, другѣ же обовязанѣ платити по $\frac{1}{4}$ жита, є их 11. Желарѣ подають роботу одного дня. В филиялу Озоровцях газд 14, по два вѣка бере римо-католицкий, в филиялѣ Саланц газд 4 нич

¹⁾ Точки. — ²⁾ Церковнѣ одправы. — ³⁾ Доповни: проповѣдничѣ. — ⁴⁾ Матеріѣ. — ⁵⁾ Т. є. огорожа. — ⁶⁾ Доповни: книги суть.

не дѣстае, латинский бере. На 11. — На прочъ¹⁾. Нѣякого поносу не е. На 18. — Книги проповѣдничъ: Ключ, Погребательнѣ Центуріѣ, власнѣ. На 22. — Метрику мае. На 24. — Крестильница е деревляна. На 26. — Баба е римо-кат. На 30. — Фелоны два шовковѣ, третій заупокойный; стихарѣ три, наплечник 1. На 31. — Стола порядочна заведена. На 32. — Праздники подержать свои. На 34. — Канторъ йобадѣ, даколи женесе на роботу од своего пана. Св. олеѣ в церкви найденѣ. Звонѣня було и потвержено.

Церков: На 1. — Церков деревляна, в добромъ станѣ, коли первѣстно поставлена, не памятають, теперѣшня поставлена року 1734, благословена од архипрезвитера. На 3. — Образами од него же благословеными добре знаряжена. На 4. — Кладбище огорожено, шинглями крыто. На 6. — Святилище широке, з трьома дверями; олтарь одповѣдно уряджений; табернакул з образом и циборією деревляною; илитїон подобно честный; чаша з потрѣбными цинкова; покровцѣ, воздух чистѣ, шовковѣ. На 7. — Антиминс Бизанція, Служебник, Требник поправленого типу; обрядовѣ²⁾ всѣ. На 8. — Жертвенник одповѣдный. На 9. — Двери з желѣзнымъ замкомъ добрѣ. На 10. — Звоны три, од архипрезвитера³⁾. На 11. — Доходокъ церкви 7 улеѣв пѣдл.

НБ. Церков мае ораниць 7, и из части на церков, або на десятину засѣють. Сѣяня вѣвса и жита. На 12. — Суть одпусы римскѣ на 7 рокѣв на праздникъ Рождества Пр. Д. Маріѣ, чому и посвячена.

Парохія: *Челов* (Cseló). На 1. — Юанн Куровский, посвяченый од Устрицкого⁴⁾ в Польщи, принятый од усопшого преосв. Симеона Ольшавского⁵⁾, и облеченку дѣстав от того еппа на сю⁶⁾. На 3. — Фундуш мае свободный, но маленький; принадлежащѣ⁷⁾ в трьох частях на одну по три коблики: выдѣлена од фамилиѣ Ференцій, як панѣв землевладѣльцѣв на тогды. На 6. — Способнѣ до сповѣди: 164. На 7. — Всѣ высповѣдалися. На 8. — Нич. На 9. — Филял: *Espesh* (Egres), де способнѣ до сповѣди: 44, высповѣдалися, *Пелейте* (Pelejte), (Пельеховчицѣ) способнѣ до сповѣди: 28, высповѣдалися, туй е церков римо-кат., свободно допускаеся⁸⁾ на одправы. На 10. — В матери газд е: 33, платять по $\frac{2}{4}$ жита, в филялѣ Егреш газд 6, коблину дѣстае латинского обряда, в Пелейте газд: 5, також латинского обряда дѣстае. На 11. — и проч. перед тымъ звык читати:

1) Точки. — 2) Доповни: книги суть. — 3) Додай: благословенѣ. — 4) Диви стр. 67. зам. 6. — 5) Диви стр. 82. зам. 4. — 6) Доповни: парохію. — 7) Розумѣй: землѣ. — 8) Розумѣй: парох.

якийсь екзорцизм; безмърный в питю, сварливый, коли напеся, скандалозно поступае з людми, од другоѣ супруги рожденый, и вдовы, но еще як мiрянин взяв отець его вдову, потому называе своих парохiян, „кзміснѣ гунцуты“, и рѣзными посмѣшками, майже непоправный указуеся. На 18. — Кѣнчить по приписам¹⁾; книги²⁾ Евангеліе и Казус мае власнѣ. На 19. 20. 21. 22. — Метрику мае, всѣх записуе. На 23. — ³⁾. На 24. — Крестильница е. На 26. — Баба е присяжена; на прочѣ⁴⁾ нич. На 30. — Робить по прилису; фелоны мае три, один шовковый, другѣ два из остриженоѣ⁵⁾, також четвертый заупокійный; стихарѣ три, наплечники два. На 31. — Стола звычайна заведена. Св. олеѣ найденѣ в церкви; кантор е свободный; звонѣня приказанно.

Церков: Церков деревляна, в посереднѣм станѣ, первѣстно поставлена перед 60 роками, благословена од Годермарского⁶⁾. На 3. — Образы всѣ добрѣ, благословенѣ. На 4. — Кладбище добре⁷⁾, покрыте шинглями, Святѣлище доста широке, з двома дверцями; оltарь честно найденый; табернакул з образом; циборія деревляна; чаша з потрѣбными цинкова, теперѣ же стараються о срѣберну; покровцѣ, воздух шовковѣ; антѣминс Де-Камелиса. Обрядовѣ⁸⁾ всѣ церкви, затоже презвитер нѣяку претензію не може мати; жертвенник честный. На 9. — Двери з деревляным замком. На 10. — Звонѣники два инодѣ благословенѣ. На 11. — Из грошей, якѣ кантор сего року 1750.⁹⁾ найшов в церкви: а из тыхже грошей, найденых в церкви, у газд церкви суть: 230 флор., и 36 грошѣв¹⁰⁾, а у пароха из них суть 40.

Парохiя: *Жипов* (Zsibó) На 1. — Георгій Куровский, посвященный од Винницкого¹¹⁾, власть дѣстав од еппа Преосв. Годермарского. На 3. — Фундуш малый парохiяльный без принадлежачих¹²⁾ мае свободный, принадлежачѣ роздѣлили межи собою паны землевладѣльцѣ. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 120. На 7. — Всѣ высповѣдалися. На 9. — Филіала не е. На 10. — Газд е: 9, желярѣв: 3, платят по $\frac{2}{4}$ жита, желярѣ подють один день работы. На прочѣ¹³⁾, проступный, парохiяне так извиняють его, кромѣ того е второбрачный, повдовѣвши, як мiрянин взяв вдову, потаємно посвященный е з своею неправельностею¹⁴⁾. На 18. — Книги проповѣдничѣ нѣякоѣ не

— 1) Церковнѣ одправы. — 2) Не читке. Напевно: проповѣдничѣ толковня. — 3) Хибить в протоколѣ — 4) Розумѣй: звѣданя. — 5) Додай матеріѣ. — 6) Гляди стр. 41. зам. 3. — 7) Огороджено. — 8) Доповни: книги суть. — 9) Сей запис указуе, що сю Визиту еп. Мих. Ман. Ольшавский подержав р. 1750. — 10) На певно: якѣсь меншѣ грошѣ, як флорены. В протоколѣ стоить латинске слово: numi = грошѣ. — 11) Винницкий, еп. перемыський 1700—1713, од р. 1708 митрополит. — 12) Розумѣй: землѣ. — 13) Точки. — 14) Irregularitas.

має. На 22. — Метрику має. На 24. — Крестильниця є. На 25. — Нич. На 26. — Баба є римского обряду. На 30. — Фелоны три, один шовковий, другий из картону, третій из сукна; стихарѣ три, наплечники два. На 31. — Стола порядочна заведена; кантор свободный, має по $\frac{1}{4}$ жита¹⁾. Св. олеѣ найденѣ в церкви; в праздники не беспокоятся.

Церков: Церков деревяна, розпадаюча, первѣстна поставлена перед 50 роками, благословена. На 3. — Образы добрѣ, благословенѣ. Кладбище добре²⁾; святилище мале; олтарь розпадається, если не поправлять, заказано буде литургизати; чаша цинкова з потрѣбными: антиминос Де-Камелиса; Службник, Требник поправленѣ; литургиичѣ³⁾ всѣ. На 8. — Жертвенник одповѣдає, двери з желѣзным замком. Звончки два иногдѣ благословенѣ. Церков не має жадного доходу. Звонѣня приказано рано и вечер. Посвячена св. Параскевѣ.

Парохія: *Истанча (Isztáncza)*. На 1. — Парох Илія Тарасович, посвяченый од Бизанція на сей титул⁴⁾. На 3. — Фундуш як прочѣ простаки має свободный, выдѣлений од фамиліѣ Аспермонт. На 4. — Свободно хоснує. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 110. На 7. — Всѣ исповѣдалися. На 8. — Нич. На 9. — *Филіал:* *Упор (Upor)*, спосѣбнѣ до сповѣди: 110, исповѣдалися всѣ, в филіалѣ *Келечин (Keleczen)*, спосѣбнѣ до сповѣди: 30, исповѣдалися. На 10. — Газд є в матери 17, по $\frac{2}{4}$ жита подають, в филіалѣ Упор подобно тѣлько и подобно платять, в филіалѣ Келечин газд: 6, само так платять. Церков в Келеченѣ є калвинска, свободно выслужує всѣ тайны. На прочѣ: вдовець, не переступающий. На 18. — Робить по припису, Ключ⁵⁾ церкви, власнѣ має; Хлѣб Примицій, Казус. На 22. — Метрику має. На 24. — Крестильниця є. На 26. — Баба є. На 30. — Робить по припису; фелоны два шовковѣ; стихарѣ три, наплечник є. На 31. — Стола порядочна заведена. На 33. — Кантор зѣстає в свободѣ, впрочѣм пѣдданный. Св. олеѣ найденѣ в церкви; звонѣня приказано.

Церков: Церков в добром станѣ, деревяна, перед 200 роками первѣстно поставлена, благословена. На 3. — Образы всѣ благословенѣ, одповѣднѣ. На 4. — Кладбище огорожено добре. На 6. — Святилище доста велике з трьома дверцями; чаша з потрѣбными срѣберна; воздух, покровцѣ одповѣднѣ. На 7. — Антимис Бизанція,

¹⁾ Доповни: в платню од кожного газды. — ²⁾ Огороджене. — ³⁾ Додай: книги суть. — ⁴⁾ Т. є. на титул сеѣ парохіѣ. ⁵⁾ Розумѣй: книга проповѣднича є церкви.

Службник, Требник поправленъ; литургичнѣ¹⁾ всѣ. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком. На 10. — Звоны два, иногдѣ благословенѣ. На 11. — Церков має доходок: двѣ луки на сѣно, приносятъ церкви до 8. або 9 флоренѣв. На 12. — Посвячена св. Михаилу.

Парохія: *Веляты* (Velejte). На 1. — Парох Іоанн Кіовский посвященный в Польщи, в второбрацтвѣ т. е. о второй женѣ дѣстав диспензацію з Риму через прощ. Блажовского²⁾, и на сю дѣстав обличенку також од в Господѣ помершого³⁾. На 3. — Фундуш одноѣ четвертины⁴⁾ парохіальный маленький через фамилію Гомонайску як властника з малыми принадлежащими т. е. на каждой части три кобликов, лука на один вѣз сѣна. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 70. На 7. — Высповѣдалися. На 9. — Филиял: *Герцел* (Gercsel), спосѣбнѣ до сповѣди: 70, мѣщанѣ з калвинистами, якѣ мають церков, русины сюды ходять до церкви; другой *Легіня* (Leginya), спосѣбнѣ до сповѣди: 73, всѣ высповѣдалися; третя в филияка: *Тороня* (Togonya), спосѣбнѣ до сповѣди: 30, всѣ высповѣдалися; свѣбѣдно допустити на кожду отправу⁵⁾ На 10. — В матери газд е: 10, платять по $\frac{2}{4}$ жита, желярѣ 4, до теперѣ нич не платили; филиялу Герцель газд 5, нич не платять, в Легіня 4, по $\frac{1}{4}$ платять, желярѣв: 5, подають день работы; в Торони газды три, нич не платять; на прочѣ⁶⁾ нѣяка жалоба. На 18. — Кѣнчить по припису⁷⁾; книги⁸⁾ двѣ: Ключ и Казус власнѣ. На 22. — Метрика е лиш крещеных. На 24. — Крестильница е мѣдяна. На 26. — Баба е лютеранка. На 30. — Кѣнчить по приписам; фелоны три, два шовковѣ, третій старый из матеріѣ; стихарѣ 2, наплечники два. На 31. Стола порядочна заведена; кантор зѣстае в свѣбѣдѣ, має $\frac{1}{4}$ жита од газд. Св. олеѣ найденѣ в церкви. Звонѣня приказано.

Церков: Церков так из вон, як внутрѣ в станѣ мизерном, од непамятных часѣв поставлена, благословена. На 3. — Образы намѣстнѣ, мизернѣ, благословенѣ, высшѣ на полотнѣ, цѣлком безцѣннѣ. На 4. Кладбище нѣяке, розметано⁹⁾. На 6. — Святилище також узке, дуже скоро розпадае; оltарь еще якое чисто найденый, узкий: табернакул з образом красным; циборія деревляна; чаша з потрѣбными мѣдяна; покровцѣ, воздух чисто найденѣ. На 7. — Антиминс Блажовского, Службник, Требник поправленого типу; обрядовѣ¹⁰⁾ всѣ кромѣ Трїоды Постноѣ. На 8. — Жертвенник одповѣдный. На 9. — Двери з желѣзным замком. На 10. — Звоны два благословенѣ

¹⁾ Додай: книги суть. — ²⁾ Диви стор. 58. зам. 2. — ³⁾ Розумѣй: тогоже еппа. — ⁴⁾ Розумѣй: йобадьского телека (сессіѣ). — ⁵⁾ Парох наш. — ⁶⁾ Звѣданя. — ⁷⁾ Розумѣй: парох одправы церковнѣ. — ⁸⁾ Проповѣдничѣ суть. — ⁹⁾ Розумѣй: огорожа, паланок. — ¹⁰⁾ Книги суть.

иногдѣ. На 11. — Доходок церкви 4 улеѣ пчол, в филиалѣ сѣють даколи три або чогыри коблики. На 12. — Посвячена св. Козмѣ и Даміану.

Парохія: *Гардиш* (Hardiscs). На 1. — Парох Андрей Ортутай, посвященный од Бизанція, на титул сей¹⁾. На 3. — Фундуш має свободный, принадлежащ²⁾ в трьох частях 8 кобликѣв, свободно хоснуе, луки не е. На 6. — Способнѣ до сповѣди: 70. Всѣ высповѣдалися. На 9. — Филиал: *Кожухов* (Kozuchov), способнѣ до сповѣди: 91, высповѣдалися, церков е калвинска. На 10. — В матери газд: 11, платять $\frac{2}{4}$ жита, третє кантору; в филиалѣ Кожухов также: 11., по $\frac{1}{4}$ платили до теперь; на проч³⁾ нич. На 18. — Кѣнчить по припису⁴⁾; книги⁵⁾ нѣякѣ кромѣ Казус. На 22. — Метрику має. На 24. Крестильница е. На 26. — Баба е гелвецкоѣ вѣры. На 30. — Фелон один шовковый, стихарѣ два, наплечник 1. На 31. — Стола порядочна заведена. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви; кантор е, зѣстае в свободѣ. Звонѣня приказано.

Церков. Церков е в добрѣм станѣ, первѣстно поставлена перед 17 роками, благословена од архипрезвитера, образами всѣми благословенѣми завсмотрена; кладбище огорожено. Святилище з трьома дверцями широке; олтарь чистый; циборія деревяна; чаша з потрібными цинкова; ангиминс Де-Камелиса; Служебник, Требник поправленѣ, Евангеліе власнѣсть пороха; обрядовѣ⁶⁾ всѣ, кромѣ Тріоди Постноѣ; жертвенник добрый, двери з желѣзным замком. На 10. — Звонѣ два неблагословенѣ; церков доходку кромѣ луки не має нѣякого, сей приносить потому 7—8 флор, сѣна даколи; посвячена св. Николаю.

НБ. Пароху калвинисты не допустили мертвеця перенести до церкви сардичанскоѣ на погрѣбаня, но силою забрали и пароха прогнали. 2-раз. Из дозволу инспектора⁷⁾ одну ораницю засѣяли для церкви якийсь калвиниста Лобарович насильно и сѣяня погубив. 3. раз. Якийсь калвиниста вывалив перед хатою его огорожу.

Парохія: *Уйлак* (Ujlak) На 1. — Парох Іоанн Лубкович, посвященный од Устрицког⁸⁾ в Польщи на титул⁹⁾ Істанч, облеченку дѣстав на ню од еппа Блажовского. На 3. — Фундуш має выдѣленный од п. землевладѣльцѣв Бегейній, з принадлежащими¹⁰⁾ малыми, ораницѣ в двох частях 5 кобликѣв, орну на два возы¹¹⁾. На 6. — Способнѣ до сповѣди: 200., всѣ высповѣдалися. На 9. — Филиал:

¹⁾ Т. е. на сю парохію. — ²⁾ Розумѣй: землѣ, ораницѣ, луки, проч. — ³⁾ Точки. — ⁴⁾ Парох церковнѣ одправы. — ⁵⁾ Розумѣй: проповѣдничѣ не суть. — ⁶⁾ Розумѣй: книги суть. — ⁷⁾ Розумѣй: панского. — ⁸⁾ Диви стр. 67 зам. 6. — ⁹⁾ Парохіѣ. — ¹⁰⁾ Розумѣй: землями. — ¹¹⁾ Т. е. ораниця на кошени.

Кассов (Koszó), способнѣ до сповѣди: 90, исповѣдалися; в филиалѣ *Кіста* (Kiszta), також исповѣдалися, в *Баранчу* (Barancs): 20, исповѣдалися всѣ; в *Гарани* (Garany): 30, исповѣдалося, в *Ястрабѣ* (Jasztrab): 40, исповѣдалися; в *Сурньоу* (Szurnyog): 20, исповѣдалися; в *Баранчу* и в других всягды е калвинска церков; свободно выслужуе всѣ тайны¹⁾. На 10. — Газд е в матери: 28, платять по $\frac{2}{4}$ жита, третю кангору; в *Кіста* газд е: 8, подобно платять; в *Кассовѣ* 11, також так платять; в *Ястрабѣ* три, подобно платять; в *Баранчу* 1 платить: в *Гарани* 4, якѣ платять, в *Сурньоу* 1 платить. На прочѣ²⁾: нич. На 18. — Кѣнчить по припису³⁾; книги⁴⁾ власнѣ Ключ, Библия, Казус. На 22. — Метрику мае. На 26. — Баба е присяжена. На 30. — Фелоны два, шовковѣ, стихарѣ 2, наплечник 1. На 31. — Стола приказана⁵⁾. Св. олеѣ найденѣ в церкви; кантор зѣстае в свободѣ; доходок мае по $\frac{1}{4}$ ⁶⁾; звонѣня було и подтверждено.

Церков. В добром станѣ е церков, коли первѣстно поставлена и благословена, не знати; всѣми образами, благословеными красно заряжена. На 4. — Кладбище не е⁷⁾. Святилище велике, красне з трьома дверцями; олтарь красный, чисто найденый; табернакул, циборія деревлянѣ; антиминос Михаила Ольшавского; чаша сѣберна з потрібными, оба покрѣвцѣ, воздух шовковѣ; Литургикон, Требник поправленѣ; из обрядовых⁸⁾ всѣ церкви; жертвенник добрый; двери з желѣзным замком добрѣ; звоны три, якѣ инодѣ благословенѣ, третій через Преосв. Пана Еппа Визитатора⁹⁾; церков мае два улеѣ пѣол, одну ораницю, од котроѣ рѣчно дѣстае 7 маріяшѣв, готовѣ грошѣ мае вызыченѣ 20 флоренѣв; посвячена св. Николаю.

Парохія: *Цейков* (Czejkó). На 1. — Парох Симеон Белай, посвяченый у Бизанція р. 1733. на титул парохіѣ Бежовцѣ, на сю дѣстав облеченку од теперѣшнього. На 3. — Фундуш нѣякий, хижа парохіяльна на маленьком мѣстѣ выкорѣненом, без жадных принадлежачих. На 6. — Способнѣ до сповѣди: 30, всѣ исповѣдалися, На 8. — Способнѣ до сповѣди е из того мало, зато що люде суть мѣшанѣ мати римо-кат., дѣти послѣдуютъ римскому обряду, если же католицка, тогды сыны послѣдуютъ ему. На 9. — Филия *Земно* (Zemno), способнѣ до сповѣди: 30, исповѣдалися; другий: *Имрек* (Imrek), способнѣ до сповѣди: 30, исповѣдалися, свободно допускаеся до сих двох¹⁰⁾. В Филиялу: *Свята Марія* способнѣ до сповѣди: 12, газд

— 1) Наш парох. — 2) Точки. — 3) Парох церковнѣ одправы. — 4) Проповѣдничѣ мае. — 5) Порядочна. — 6) Доповни: т. е. вѣка зерна од каждого газды. — 7) Т. е. огорожено. — 8) Додай: книги суть. — 9) Еппа Мих. Ман. Ольшавского. — Сей новый доказ, що и протокол его визитѣ р. 1750. — 10) Наш парох.

2, на жадну одправу не допушаеся кромѣ сповѣди од римо-католицкого¹⁾ из припорученя Ёго Ексцеленціѣ²⁾; в Малом-Уйлаку³⁾ газды два, припушаеся⁴⁾. На 10 — Газд е 14, нѣкто кромѣ двох газд не платить $\frac{2}{4}$, другѣ же, коли що мож взяти од них, в Земнѣ газд: 8, по $\frac{1}{4}$ платять, в Имрек газд: 10, по $\frac{1}{4}$ платять, желярѣв 7, нич не платять. На прочѣ...⁵⁾. На 18. — Кѣнчить по припису⁶⁾ книги⁷⁾: Воз Израил и Калдїй мадярскїй перевод Евангелїй власнѣ⁸⁾. На 22. — Метрику мае. На 24. — Крестильница е деревяна. На 26. — Баба акатолицка для римских и руських. На 30. — Фелоны два, один из фарбленого полотна, другий из остриженоѣ, заупокійный; стихарь один. На 31. — Стола заявлена. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. Кантор в свободѣ, но без жадноѣ платнѣ и фундуша. Звоннѣя приказано. Присилують празники латинского обряда празновати, од плебанѣв.

Церков. Церков в одповѣднѣм станѣ, деревяна, перед роками 12 поставлена, благословена од архипрезвитера. На 3. — Образы намѣстнѣ маленькѣ, высшѣ из картона лиш. Кладбище нѣяке, святилище широке, з трьома дверцями; олтарь чисто найдены; табернакул з образом, деревяный; Служебник, Требник поправленѣ; чаша цинкова, ложичка срѣберна; покрѣвцѣ, воздух мизернѣ; антисис Демелиса; обрядовѣ⁹⁾ суть Трїодїон, один писаны, другѣ печатанѣ, потѣм Шестодник, Апостол, инше нич; жертвенник добрый; двери з желѣзным замком; звоны два инодѣ благословенѣ; церков нич не мае кромѣ двѣ луки, якѣ парох хосновав задар за два роки, ему приказано, абы за рѣк положив шѣсть марїашѣв. На 12. — Посвячена Стрѣтенїю пр. Д. Марїѣ.

Парохїя: *Лелесс-Полянка* (Lelesz-Polyanka), На 1. — Парох Симеон Лупеш, посвяченый од Бизанція на титул сей¹⁰⁾. На 3. — Фундуш свобѣдный выдѣленый од превелебного Конвента Лелесс-Полянскогo без жадных принадлежачих¹¹⁾ од давна. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 63, всѣ высповѣдалися. На 9. — Филїял: *Лелесс* (Lelesz), 14, в *Капонѣ* (Коронуя): 18, в *Солниццѣ* (Szalniczka): 8, в *Боли* (Boly): 36, в *Зейтейнѣ* (Zejtén): 42, в *Вейцѣ* (Véjka): 16, в *Сеньейрѣ* (Szépuér): 30, разом: 228, всѣ высповѣдалися; свобѣдно допушаеся¹²⁾, кромѣ Лелессу и Зейтейна, куды не припушаеся од Премонстратѣв, а до Зейтейна од Миноритѣв. На 10. — газд е: 12, по $\frac{2}{4}$ жита платять, в

¹⁾ Пароха-плебана. — ²⁾ Напевно архїепископа егерского. — ³⁾ Добав: филїял. — ⁴⁾ Наш парох. — ⁵⁾ Бракуе в протоколѣ. — ⁶⁾ Парох церковнѣ одправы. — ⁷⁾ Проповѣдничѣ. — ⁸⁾ Розумѣй: пароха. — ⁹⁾ Розумѣй: книги. — ¹⁰⁾ Т. е. парохїю. — ¹¹⁾ Земель, ораниць, лук, проч. — ¹²⁾ Наш парох.

Лелессу: 5, нич не дѣстае од них, в Капоня: 4, нич не дають, в Солночѣ: 3, в Боли: 8, нич, в Зейтейнѣ нич, из Зейтина не дозволять принести дитя крестити, из других сюды носять, в Вейцѣ: 4, нич, в Сейнейрѣ 5, нич, дѣстають администраторы Мінориты; на прочѣ¹⁾: нѣяка жалоба. На 18. — Книги²⁾: Ключ, Вѣнец, Житя св., Библию свои має. На 22. — Метрика є. На 24. — Крестильница є деревяна. На 30. — Фелоны три из матерѣ, третій старій из шовку; стихарѣ три, наплечник мають. На 31. — Стола порядочна заведена. Св. олеѣ найденѣ в церкви; кантор зѣстае в свободѣ, звонять способом звычайным. — Апостаты³⁾ має: в Боли, що знаєся. Жупѣ, який рожденый из руських родичѣв перед, 8 роками.

Церков. Деревяна церков, в добром станѣ, коли первѣстно поставлена, не знати; благословена од аудитора Блажовского, другоѣ церкви не є; образы всѣ благословенѣ, одповѣднѣ; кладбище нѣяке; святилище широке, красне; олтарь подобно красный; табернакул з образом деревяный; циборія мала, срѣберна, красна пароха; чаша з потрѣбными цинкова або мѣдяна церкви, друга срѣберна пароха власна з потрѣбными; покровцѣ, воздух одповѣднѣ; антиминос Бизанція; Служебник, Требник поправленого типу; обрядовѣ всѣ⁴⁾, жертвенник добрый; двери з желѣзным замком; звоны два, один благословеный од Бизанція, другой од препозита лелесского. Доходок церкви є: має до 80 флор. годовых грошей, три улеѣ пчѣл. Посвячена Рождеству Пр. Д. Маріѣ.

Парохія: *Дамовц* (Damosz) На — 1. Парох Іоанн Кручой, посвяченый од еппа Бизанція, на титул сей⁵⁾. На 3. — Фондуш має свободный, од давна выдѣленный од фамиліѣ Вр. Женей, На — 6. Спосѣбнѣ до сповѣди: 121, На 7. — Высповѣдалися всѣ. На 8. — В прелюбодѣйствѣ був поймаый один з двома товаришками. На 8. — Филиал нѣякий. На 10. — Газд: 19, платять по $\frac{2}{4}$ жита, якѣ мають свои волы, и третю кантору, а котрый не має волѣв, дае $\frac{2}{4}$ з дяком. На прочѣ нич. На 18. — Книги проповѣдничѣ: Вѣнец, Калийч⁶⁾ и Казус власнѣ. На 22. — Метрику має. На 24. — Крестильница є. На 26. — Баба є неприягнута. На 30. — Фелоны 2, один шовковый, другой заупокойный. На 31. — Стола порядочна заведена. На 32. — 33. — Св. олеѣ найденѣ в церкви; кантор зѣстае в свободѣ, попович, має $\frac{1}{4}$ жита од деяких; звонѣня приказано рано и вечером.

Церков. Церков деревяна. Од давна поставлена. Забороняєся нова⁷⁾, еще не благословенѣ; образы намѣстнѣ старѣ, высшѣ на кар-

1) Точки. — 2) Проповѣдничѣ суть. — 3) Г. є. вѣроодступники. — 4) Книги суть. — 5) На сю парохію. — 6) Нечитке. 7) То є ставити.

тонъ; благословенъ. Кладбище нѣяке¹⁾. Святилище широке з трьома дверцями; олтарь из староѣ церкви, треба бы обновити, чисто найденый; табернакул з образом; циборія нѣяка; антиминос Бизанція: чаша з потрѣбными срѣберна, є власностею пароха; Служебник, Требник поправленого типу; обрядовѣ²⁾ Тріодъ Постна, Трефолой, Апостол, Євангеліє церкви, Шестодник пароха; жертвенник одповѣдний; двери з желѣзным замком; звоны два благословенѣ через Преосвященого Визитатора теперѣшнього³⁾, церков має готовѣ грошѣ: 55 флоренѣв ринских 18 полтур, посвячена Покрову Пр. Д. Маріѣ.

Парохія: *Asard* (Agárd). Парох Лука Соснович, посвяченый через помершого Ольшавского⁴⁾ на титул Нѣмецкого⁵⁾; облеченку достав перед трьома роками на Агард, фундуш з маленькою загородою є, без жадых принадлежачих⁶⁾ од фамилиѣ Барона Женьей; способнѣ до сповѣди около: 60, высповѣдалися всѣ; филиял є: *Льанвар* (Lyanvar), способнѣ до сповѣди⁷⁾,... друга филиялка: *Таркань* (Tarkany) способнѣ до сповѣди⁷⁾:..., не припускає на жадну одправу⁸⁾; церков є римо-кат.; в матери газд є: 15, по ²/₄ платять⁹⁾, третє кантору; проступный¹⁰⁾, соблазнительный з попадею, обвиняє ю блудным житєм, з людьми сважаєся, добрѣ пѣяки з попадею, книги¹¹⁾ нѣякоѣ кромѣ Казус. На — 22. Метрику має; крестильниця є; баба є присягнута. Фелон, один из фарбленого полотна; стихарѣ три, наплечник 1. Стола выголошена¹²⁾; св. олеѣ найденѣ в церкви; кантор зѣстає в свободѣ, попович; звонѣня приказано.

Церков. Церков близь є до розпадку, если не обновиться, треба буде продати, намѣряють нову зробити; образы нѣякѣ, лиш деякѣ мизернѣ; кладбище нѣяке¹³⁾; святилище низке, розпаду найближе, узке; олтарь також нечисто найденый; табернакул з маленькм образом; циборія в видѣ маленькоѣ шкатулки, Найсвятѣйше нечисто найдено, повно з хробакама, ледвы мож було вычистити; чаша з потрѣбными цинкова; покровцѣ, воздух мизернѣ; антиминос Бизанція; Служебник, Требник поправленѣ; обрядовѣ¹⁴⁾ суть: Минея також писана; жертвенник як и прочѣ нечисто найденѣ; двери з желѣзным замком добрѣ; звѣн один иногдѣ благословеный; доходки церкви: 46 флоренѣв готовѣ грошѣ, два волы и одна корова; посвячена св. Николаю.

¹⁾ На певно: огорожѣ не є нѣякоѣ. — ²⁾ Доповни: книги суть. — ³⁾ Еппа Мих. М. Ольшавского. — Се опятъ новый доказ, що сей протокол є о его визитѣ р. 1750. — ⁴⁾ Диви стор. 82. зам. 2. — ⁵⁾ На парохію Нѣмецкое в жупѣ Ужанскоѣ — ⁶⁾ Розумѣй: земель. — ⁷⁾ Не записано. — ⁸⁾ Наш парох. — ⁹⁾ Доповни: вѣка зерна. — ¹⁰⁾ Розумѣй: парох. — ¹¹⁾ Розумѣй: проповѣднику не має. — ¹²⁾ Додай звичайна. — ¹³⁾ Напевно: не огорожено. — ¹⁴⁾ Додай: книги.

Парохія: *Чейка* (Csejka). Діакон Василій Федорович, посвячений сего року в діакона, на сей титул¹⁾, має, як другъ йобадъ, сессію з принадлежачими²⁾, свободно видѣлена через тогдѣшного пана землевладѣльца Берлота; способнѣ до сповѣди: 40, всѣ висповѣдалися філіял: *Шумян* (Sumjan), способнѣ до сповѣди: 7, в *Великом-Гейрешу* (Nagy Geres): 14, в *Малом-Розвадю* (Kis-Rozvagy): 7, всѣ висповѣдалися. Газд є в матери: 8, платяць $\frac{2}{4}$ жита³⁾, третє кантору, в Шумянѣ 2, по $\frac{1}{4}$ платяць, в В.-Гейрешу подѣбно по $\frac{1}{4}$, в М.-Розвадю 2, не є анѣ в однѣй церкви, свободно допускаєся⁴⁾; книгу нѣяку проповѣдничу⁵⁾; метрику має; крестильниця є; баба не є, из сусѣдства приходить; фелон один из шовку; стихар 1, наплечник 1. Стола заведена⁶⁾, кантор зѣстає в свободѣ. Св. олеѣ не в мѣстѣ. Звонѣня приказано.

Церков: Церков мизерна, найближше розпадаєся, обѣцяють збудовати нову, образы маленькѣ, кладбище не огорожено; святилище одповѣдає церкви мизерне, найушше; олтарь доста одповѣдний; табернакул з образом; циборія деревляна; чаша з потрібными цинкова; покровцѣ, воздух старѣ; антиминос Бизанція; Литургикон, Требник поправленого типу, обрядовѣ⁷⁾ кромѣ Трефолоя всѣ; жертвенник одповѣдний; двери з желѣзным замком; звонь два, як кажуть один благословенный, другий нѣ; церков має зерно, грошѣ: 60 флор.; посвячена Успенію Пр. Д. Маріѣ.

Парохія: *Сердагель* (Szerdáhely). На 1. — Парох Теодор Кручай, посвячений од Бизанція, на титул сей⁸⁾, сын посвячений од теперѣшнього⁹⁾ в діакона. На 3. — Має мѣсто з маленькою загороною свободне, видѣлене з принадлежачими¹⁰⁾, но знова взятими од тогоже пана землевладѣльца Ладислава Вейчєя. На 6. — Способнѣ до сповѣди: 120. На 7. — Висповѣдалися всѣ. На 9. — Філіял *Севлюшук* (Szölöske), способоѣ до сповѣди: 9, всѣ висповѣдалися, в *Ссєс* (Szöggh): 7, висповѣдалися, в *Берецу* (Berecz): 6, в *Карошѣ* (Káros): 4, в *Карчѣ* (Karcis): 4, *Сомоторѣ* (Szomotor): 5, в *Вейчи* (Vejsa): 5, в *Великом-Кевєждѣ* (Nagy Kövesd): 9, в сих всѣх парох римского обряду, дещо може заборонить кромѣ сповѣди, церков анѣ в однѣм из сих філіялѣв не є. На 10. — Газд є: 20, платяць по $\frac{2}{4}$ жита, а кантору по $\frac{1}{4}$; в Севлюшку один газда платить $\frac{1}{4}$ а кантору половину сего, в Сегу також 1, в Берецу подѣбно 1, в Кевєжду 2 платяць, в Малом-Берецу газда має жену кальвинскоѣ вѣры,

1) Т. є. парохію. — 2) Землями. — 3) Розумѣй: вѣка. — 4) Наш парох в філіял. — 5) Доповни: не має. — 6) Звычайна-порядочна. — 7) Доповни: книги суть. — 8) Додай: сеѣ парохіѣ. — 9) Од епископа — 10) Розумѣй: землѣ.

индиферентный анѣ сюды анѣ до Уйгелю не ходитъ до церкви, вже калвинист...¹⁾ На 18. — Книгу²⁾ нѣяку кромѣ Казус. На 22. — Метрику мае; теперъ зачату. На 24. — Крестильниця е. На 26. — Баба е неприсягнута. На 30. — Кѣнчить по приписам; фелоны два, один из матеріѣ фарбленоѣ, другий заупокѣйный; стихарѣ три, наплечник 1. На 31. — Стола звичайна приказана. Св. олеѣ в церкви найденѣ; кантора не е, приобрѣцали $\frac{1}{4}$ жита³⁾; звонѣня було и приказано, сам парох звонив до теперъ, нѣкого не було, абы був звонив. Празники холодно подержать, извиняються через панѣв землевладѣльцѣв.

Церков: деревяна, изовнѣ в добромъ станѣ, первѣстно перед 20 роками поставлена, благословена од архипрезвитера Запалского. На 3. — Образы кромѣ двох нѣякѣ⁴⁾. На 4. — Кладбище из трѣох четвертин розбурено⁵⁾; святилище широкѣ з трѣома дверцями; олтареѣ одповѣдний, знаряженный, табернакул з образом; циборія в видѣ шкатулки; чаша з потрѣбными цинкова; антиминс Бизанція; Служебник, Требник поправленого типу; обрядовѣ⁶⁾ всѣ кромѣ Трїоди Постноѣ; двери з замком желѣзным; жертвенник одповѣдний, один звонок благословенный. Церков кромѣ 6 флор. и двох бычкѣв, нѣякѣ доходки⁷⁾; посвячена св. Михаилу.

Город: Уйгель (Ujhely Opidum). На 1. — Парох Михаил Палчик, посвяченный р. 1749. на титул церкви бїстенскоѣ, дочасно сюды е перемѣщенный. На 3. — Мѣсто парохіальне е маленькою загороною, еще выдѣлене через Раковція, о чѣм и зѣстало письмо. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 157. На 7. — Всѣ исповѣдалися, кромѣ грекѣв, яких е разом: 16. Николай з женою исповѣдалися. На 9. — В филіалѣ: *Торонѣ* (Togony): 121, исповѣдалися, всѣ сюды ходять до церкви, церкви суть калвинскѣ, в обох филіалах. На 10. — Газд е в матери: 20, по $\frac{2}{4}$ ⁸⁾ платять, кантору третѣ. Пять грекѣв дають по дукату; на прочѣ⁹⁾ нич. На 18. — Кѣнчить по припису¹⁰⁾; проповѣдники¹¹⁾ мае: Гора Табор, Камень Вѣры, Казус власнѣ. На 22. — Метрику мае. На 24. Крестильниця е. На 26. — Бабы двѣ рускѣ присяженѣ; на прочѣ нич. На 30. — Фелоны три шовковѣ давнѣ, один из них заупокѣйный. На 31. — Стола порядочна приказана. На 32. — Нич. На 33. — Присилуються подержати римскѣ свята и свои подержать, на кѣлькѣ можуть; звонѣня до теперъ не

¹⁾ Не записано в протоколѣ. — ²⁾ Доповни: проповѣдничѣ не мае. — ³⁾ Додай: вѣка в платню од каждого газды. — ⁴⁾ Додай: не суть. — ⁵⁾ Т. е. огорожа. — ⁶⁾ Додай: книги суть. — ⁷⁾ Доповни: не мае. — ⁸⁾ Доповни: вѣка зерна. — ⁹⁾ Точкѣ. — ¹⁰⁾ Розумѣй: церковнѣ отправы. — ¹¹⁾ Книги.

було, приказано; кантор зостає в свободѣ, по $\frac{1}{4}$ платять єму; св. олеѣ найденѣ в церкви.

Церков: На 1. — Церков мурована, перед 10 роками збудована и благословена од еппа Блажовского, велика, цѣлком добра, образы из староѣ церкви, благословенѣ, 4. Кладбище муроваве, огороджувати зачали: и вже бѣльше як половину збудовали. На 6. — Святилище, широке, красне; олтарь також красный; табернакул з образом; циборія деревляна; илитіон чистый; чаша з потрѣбными срѣберна; покровцѣ, воздух чистѣ, шовковѣ. На 7. — Антиминс Блажовского, но не кладе на олтарь зато, що церков через епископа благословена; Литургикон, Требник поправленѣ; обрядовѣ¹⁾ всѣ церкви На 8. — Жертвенник чистый. На 9. — Двери з желѣзным замком добрѣ. На 10. — Звоны два, благословенѣ. На 11. — Церков має 8 бочок вина, и грошей мало має вызыченных.

Парохія: *Ардов:* (Ardó). На 1. — Парох Василій Буковский, посвященный в Польщи, всыновленный од прощенного Годермарского на сей титул²⁾, облеченку же дѣстав од прощ. Блажовского. На 3. — Фундуш має з принадлежащими³⁾ свободный в двох частях 8 кобликов. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 114. На 7. — Всѣ выповѣдалися. На 9. — Филіялу не є. На 10. — Газд є 15, по $\frac{2}{4}$ жита дають, кантору же третє; на прочѣ не є жалобы. На 18. — Кѣнчить по припису; книгу проповѣдничу кромѣ Казус нѣяку⁴⁾. На 22. — Метрику мають. На 24. — Крестильниця є. На 26. — Баба є. На 30. — Фелоны два, шовковѣ; стихарѣ два, наплечники один. На 31. — Стола приказана порядочна. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви; кантор попович; звонѣня приказано ранѣшне и вечѣрне; примушуютъ праздники латинского обряда тримати, а неповинуючихся карають грошево⁵⁾.

Церков: Церков деревляна, добра, первѣстно поставлена перед 60 роками, теперѣшня благословена перед 30, через еппа Бизанція. На 3. — Образами благословеными красно заряджена. На 4. — Кладбище добре огорожено. На 6. — Святилище доста широке, з трьома дверцятами; олтарь чисто найденый; табернакул з образом; циборія деревляна; чаша з потрѣбными срѣберна; покровцѣ, воздух шовковѣ, добрѣ. На 7. — Антиминс Базанція; Служебник, Требник поправленѣ; обрядовѣ⁶⁾ всѣ. На 8. — Жертвенник красный. На 9. — Двери з желѣзным замком. На 10. — Звоны два благословенѣ, не знати через кого; церков не має доходков. На 11. — Посвячена Рождеству Пр. Д. Маріѣ.

¹⁾ Книги суть. — ²⁾ Сю парохію. — ³⁾ Землями. — ⁴⁾ Доповни: не має. —

⁵⁾ Birsaġium: грошева кара. — ⁶⁾ Книги суть.

Город: *Ш. Поток*. (Opidum S. Patak). На 1. — Презвитера не має, всѣ просять діакона ардовского запросити и облеченкою обдарити на титул сеѣ парохіѣ. На 3. — Фундуш з маленькою загородою свободный мають, выдѣленный от пана графа Тровзон. На 6. — Способнѣ до сповѣди: 160. На 7. — Всѣ высповѣдалися кромѣ трьох, двох гайдукѣв, и третій є обыватель, який позад гнѣв з сыном не докѣнчив пасхальноѣ сповѣди, но пѣзнѣйше скѣнчив. На 9. — Филіял: *Вайдачка* (Vajdacska), способнѣ до сповѣди до 30. На 10. — Газд є: 21, з котрых лиш три платять по $\frac{2}{4}$ ¹⁾, другѣ або два маріашѣ, або $\frac{1}{4}$ жита, и се рѣдко. Греки же: 4, по 23 флоренѣв платять рѣчно. Книг проповѣдничих нѣяких не є. На 22. — Метрика є, сего року начата. На 24. — Крестильниця є. На 26. — Баба є руська, друга же римо-кат. На 30. — Фелоны 4, шовковѣ 3, четвертый заупокѣйный; стихарѣ два, на плечники два. На 31. — Стола звычайна поставлена. Св. олеѣ найденѣ в церкви; кантор в свободѣ зѣстає, платить таксу, без жадноѣ панщины. Праздники присилують римскѣ держати, и сяк анѣ сѣ, анѣ свои не держать приистойно. Звонѣня приказано.

Церков: Церков деревяна, и односно святилища и внѣшно и внутрѣшно одповѣдна, перед 25 роками поставлена, благословена од теперѣшнього еппа, як тогдѣшнього каплана. На 3. — Образы кромѣ Пр. Д. Маріѣ и св. Николая нѣякѣ не суть. На 4. — Кладбище огорожено. На 6. — Святилище широке; олтарь одповѣдный; табернакул з образом; циборія цинкова; чаша з потрѣбными срѣберна; антиминс Бизанція; илитѣон чистый; Служебник, Требник поправленѣ; обрядовѣ²⁾ всѣ. На 8. — Жертвенник одповѣдный. На 9. — Двери з желѣзным замком. На 10. — Звоны два благословенѣ од теперѣшнього Визитатора³⁾. На 11. — Пан Зігізмунд Геврег (D. Sigism. Görggh) из ревности до своеѣ церкви подарував 5 ораниць на 15 четвертин, из котрых церков до теперѣ нѣякого хѣсну не мала, кромѣ сего флоренѣв: 90, якѣ хороняться у пана Зігізмунда, потому двѣ судины вина, оцѣненѣ на 24 флор, у тогоже пана, у пана Михаила Капітана: 40 мадярских флор., також у пана Коссута: 28 и 2 дукаты з процентами, потому позычку у пана Филарика: 60 флор., яких має право пожадати, потѣм у даякого Огородника: 12 флор. за винницю церкви, також одна судина вина у дѣйсного кантора, також из богобойного тестаменту 20 флор. и одна бочка у Іоанна Годна, також презвитер Оласский одну бочку вина. На 12. — Посвячена св. Петру и Павлу. Звыкла бути процессія, но без римских одпустѣв.

¹⁾ Т. є. два вѣка зерна. — ²⁾ Додай: книги суть. — ³⁾ Диви стор. 81, зам. 6.

Парохія: *Олассій*. (Olaszi). На 1. — Парох Іоанн Телисницкий, посвященный од Блажовского¹⁾ на титул сей. На 3. — Фундуш свободный з принадлежащими маленькими 18 кобликовъ через пановъ землевладельцевъ Павлинѳов од давна выдѣленный. На 6. — Спосѳбнѳ до сповѣди: 36, всѳ высповѣдалися кромѳ одного, який потому высповѣдався. На 9. — Филиял: *Жадань* (Sadany), спосѳбнѳ до сповѣди: 64. На 10. — Газд є в матери: 6, по $\frac{1}{4}$ ²⁾ платять, в Жадани газд: 14, якѳ також по вѣку платять, сим приказано, абы платили або три маріашѳ, або пс $\frac{2}{4}$ ³⁾. Впрочѳм не є поносу жадного. На 18. — Кѳнчить по припису; книги⁴⁾: Чолдей недѣльнѳ и праздничнѳ, друга Чуссі, Библия, Андреа Іллейш, похороннѳ Баранѳ, пароха власнѳ. На 22. — Метрику має. На 24. — Крестильниця є. На 26. — Баба є римска в мѣстѳ, а в филиялѳ двѳ. На 30. — Фелоны: 4, два шовковѳ добрѳ, другѳ два старѳ; стихарѳ три, наплечники три. Св. олеѳ найденѳ в церквѳ; кантор зѳстає в свободѳ; стола порядочна приказана; звонѳня приказано вечером и рано.

Церков: Церков деревяна в посереднѳм станѳ, ваковка одпала, поставлена перед около роками 80, благословена, не знати ким, образами давно благословеными знаряжена добре, кладбище розбурено⁵⁾ позад привожованя камѳня на церков. Святѳлище добре, широке; олтарь чисто приодѳтый; табернакул з образом; циборія цинкова, чаша з потрѳбными мѣдяна; антѳминс Бизанція; Служебник, Требник поправленѳ; обрядовѳ⁶⁾ всѳ, жертвенник добрый; двери з желѳзным замком; звоны два благословенѳ инодѳ. Церков має одну винницю на 9 колашѳв, урожай маленький, также флоренѳв: 79 у пароха. На 10. — Церков держать и пчоли. Посвячена Духу св., є одпуст римский, бывають великѳ сходины на праздник Пятѳдесятницѳ.

Город: *Толчва* (Tolcsva). Пароха не має, администрує комловский. На 3. — Фундуш з загородкою великою выдѣленный був од пана Стегнера, який тогды у него заставленный був, з землями в двох частях 10 кобликовѳ, но теперѳшній Адам Сірмай намѳряє назад взяти, и дав одесятиновати, двѳ же сам засѳяв, и се зато, бо не є пароха в мѣстѳ.

НБ Наслѣдство князя Травцон. На 6. — Спосѳбнѳ до сповѣди: 90, в Вамош-Уйфалув (Vamos-Ujfalú): 20, в Лѳсцѳ (Liszka): 30, высповѣдалися всѳ. На 10. — Газд є: 14, по три маріашѳ платять мѣсто рѳчноѳ платнѳ; в филиялѳ по $\frac{1}{4}$ ⁷⁾ платять, яких є около 84,

¹⁾ Еп. Георгій Гавриил Блажовскій 1738—1742. — ²⁾ Т. є. по вѣку. — ³⁾ Т. є. по два вѣка. — ⁴⁾ Доповни: проповѣдничѳ. — ⁵⁾ Роздумѳ: огорожа, паланок або плѳт. — ⁶⁾ Додай: книги суть. — ⁷⁾ Т. є. по вѣку.

в Лѣсцѣ нич не платили, аѣ за жаданого выслужованя св. Таин; на прочѣ¹⁾ нич. На 22. — Метрика е. На 24. — Крестильниця е. На 26. — Баба е. На 30. — Фелоны два мѣзернѣ; стихарѣ 2, наплечник 1. На 31. — Стола порядочна заведена. На 32. — Св. олеѣ найденѣ в церкви. Праздники присилуютьсѣ держати латинского обряду, свои рѣдко подержать. Кантор е, платня кантора 1. маріаш. Звонѣня рано и вечер приказано.

Церков: Церков мурована, перед 6 роками почата, но все еще до кѣнця не доведена, благословена через токайского; образѣв не мае. Кладбище нѣяке. Святимище широке, з трьома дверцятами; олтареѣ красный, чисто найденый; табернакул з образом; циборія деревяна; чаша з потрѣбными срѣберна; антиминс Де-Камелиса, Службеник е поправлений, Требника не е; обрядовѣ²⁾ нѣякѣ кромѣ Шестодника, Евангеліе и Тестамент. На — 8. Жертвенник е; двери³⁾ з желѣзным замком; звѣн один малый, благословеный; церков доходки нѣякѣ⁴⁾ кромѣ винницѣ на 20 копашѣв, залишена, до теперѣ жадного хосну не приносила, из богобойного тестамента на всегда позыскана в горах Жаданских. Посвячена Рождеству Пр. Д. Маріѣ, е и римский одпуст, перед трьома роками початый.

Город: Токай (Токај). На 1. — Парох Василій Бледньоский, капелан Матей Добрай. На 3. — Маленьке мѣсто выдѣлене од Сл. коморы Спийскоѣ⁵⁾. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 100. На 7. — Всѣ кромѣ 4, якѣ потѣм по Пасцѣ высповѣдалися; в филиялѣ Керестур (Keresztur): 50, в Кіш-Фалудѣ (Kis-Falud): 50, в Тарцали (Tarczal): 36, всѣ высповѣдалися, до Кіш-Фалуда свѣбѣдно допушаеся⁶⁾, де не е церкви нѣякоѣ, в другѣ Керестур, Тарцал нѣяк не допушаеся, в Бою (Boj): спосѣбнѣ до сповѣди: около 30, не допушаеся на жадну одправу через проповѣдника⁷⁾ свѣтскою силою пана землевладѣльця Патая. На 10. — Газды е, якѣ мають свои хижѣ, платня е стала, 20 флор., а кантору 10. На прочѣ⁸⁾ нич. На 18. — Книги проповѣдничѣѣ церков нѣякоѣ⁹⁾. На 22. — Метрика е. На 24. — Крестильниця е. На 26. — Баба е. На 30. — Фелоны три, один шовковый, прочѣ из матеріѣ; стихарѣ 2, наплечники 2. На 31. — Стола порядочна заведена. На 32. — Олеѣ найденѣ в церкви; кантор е, бывае в фундуши купленѣм, таксу платитѣ парохія пѣвдруга флорена королѣвскому ерару; свята присилують праздновати латинского обряду. Апостаты: Іоанн Вашас, Тома Варга, Франц Боднар, Франц Міке, Голас Балог Стефанова, роджена руська, оддалася за калвинисту, стала калвинкою.

¹⁾ Пытаня. — ²⁾ Доповни: книги не суть. — ³⁾ Розумѣи: церкви. — ⁴⁾ Додай: не мае. — ⁵⁾ Доповни: е за фундуш. — ⁶⁾ Наш парох. — ⁷⁾ Священники калвинскѣ. — ⁸⁾ Точки. — ⁹⁾ Доповни: не мае.

Церков: Церков мурована, нова, перед 4 роками збудована, тепершняя благословена через Ольшавского, тепершнього архиidiaкона катедрального, кладбище огорожено. На 6. — Святилище широке, з трьома дверцями; оltарь красный з табернакулом и образом; образы всь суть благосленъ; чаша з потрѣбными срѣберна; антиминос Де-Камелиса; циборія цинкова, Служебник, Требник поправленъ; обрядовъ¹⁾ всь церкви. На 8. — Жертвенник добрый. На 9. — Двери з желѣзным замком. На 10. — Звоны три, благословеня звонѣв оддалено на час благословеня церкви. На 11. — Церков має вызыченъ грошѣ на пожед: 569, також винницю на 8 копашѣв, свободна, из богобойного тестамента. На 12. — Посвячена св. Николаю²⁾.

Змѣст дальшоѣ части Протоколу

161. Суков. — 162. Межи-Лаборець. — 163. Красноброд, Рокитовць. — 164. Видрань. — 165. Боров. — 166. Каинов. — 167. Габура. — 168. Чертежене. — 169. Микова, Поляна. — 170. Дрична, Владыча, Нѣмцова. — 171. Сташковць, Владыча. — 172. Гавай. — 173. Маковец, Быстра. — 174. Буковец. — 175. Вышня-Ольшава. — 176. Брусниця, Витовць, Поточки. — 177. Мала Бережничка. — 178. Велькруп. — 179. Вишковць, Крусинець. — 180. Мергѣшка. — 181. Вислава. — 182. Ольшавка. — 183. Гинковць. — 184. Крайна-Чорне. — 185. Грибов, Кожуховць. — 186. Петрина. — 187. Суха. — 188. Мироля. — 189. Бодружалъ, Прикра, Поляна. — 190. Вышній-Комарник. — 191. Быстра, Нижній-Комарник. — 192. Медвеже, Щербов, Порубка Коріовць. 193. Доброслав. — 194. Писана, Вышня-Писана. — 195. Свѣдничка, Довхун, Велейовц, Гавнянец. — 196. Вапенник. — 197. Кечковць. — 198. Росток. — 199. Воля. — 200. Дубова. — 201. Нижний-Мирошов. — 202. Вышній-Мирошов. — 203. Гутки. — 204. Єлипки. — 205. Регетівка. — 206. Комлоша. — 207. Бѣловежа. — 208. Нижній-Тварожец. — 209. Вышній-Тварожец. — 210. Грабске. — 211. Кусі. — 212. Кружльова, Крива, Боглярка. — 213. Герляхов. — 214. Луков, Венеція. — 215. Капишова, Доброслав. — 216. Кружльова. — 217. Нижній-Орлих. — 218. Вышній-Орлих, Кечковский. — 219. Нижня-Ольшава. — 220. Бокша, Стрпков, Тисинец. — 221. Капишова. — 222. Нижня-Ядлова, Вышня-Ядлова. — 223. Рудьов. — 224. Сач... — 225. Добрян. — 226. Ременина. — 227. Глинне, Златник, Германовць, Ястряба. —

¹⁾ Додай: книги суть. — ²⁾ Vid. Archivum Dieocesanum, — „Circiter, 1749. Zemplin, et Saaros in Comitatus in Parochiarum et Ecclesiarum status et proventus describitur.“ — Начинався сей зшиток або протокол Визитаціѣ еппа Михаила Мануила Ольшавского парохією: *Люботин*, и туй кѣнчитьса парохією: *Токай* коло Бодрога. — Подержана же була ся Визита канонична, як се из самого протоколу видно на численых мѣстах, дѣйсно через еппа Михаила М. Ольшавского, и се року не 1749., — як се архив на надписѣ ошибочно твердить, но року 1750., як се мож читати при навѣданю парохіѣ: *Челов* коло *Жинова*, де то стоить: „... Из грошей, якѣ кангор сего року 1750. найшов в церкви...“ — Сей зшиток є другий, и се безусловно, позаяк предидучий тым кѣнчитьса, те перь ще слѣдує парохія *Люботин*, а сей же протокол дѣйсно начинаєся — як вже сказано — парохією: *Люботин*.

228. Лівов. — 229. Венеція. — 230. Снаков. — 231. Чирч, Воля, Обручна. — 232. Легнава. — 233. Старина. — 234. Малий-Липник, Сулин Палоцке. — 235. Матісова. — 236. Уяк. — 237. Ренчешов, Лачнов. — 238. Клембарк, Буяков, Квачан. — 239. Миклушовць, Янов. — 240. Пеклин, Любовец, Лицїрт. — 241. Андрашовць. — 242. Дрінов. — 243. Варгановць, Дрінов, Богдановць, Седня, Одричка, Тугрима, Червениц, Опинна, Пеклинке, Кецерский Пташковец, Брестов, Вонятиць. — 244. Новесело, Солник, Абрамовць, Какашовць, Гїлвас, Гаршаг. — 245. Воля Замутовска, Замутов. — 246. Банска. — 247. Ластовць, Михалыны. — 248. Колбашїй, Козимїр-и два, Кузмиц, Уйфалув, Нижній Казимир. — 249. Бішта. — 250. Фїлкогаз, Радвань. — 251. Микогаз, Нижній и Вышній Регмец, Витань, Чергев. — 252. Банячка. — 253. Годька. — 254. Комлошка, Горватї. — 255. Бошка, Бейня. — 256. Новоселиця. — 257. Збуй. — 258. Крива. — 259. Тополя. — 260. Поток. — 261. Колбасово. — 262. Руня. — 263. Улич. — 264. Вубля. — 265. Іновец. — 266. Дуброва. — 267. Ростока. — 268. Бистра. — 269. Стріовец. — 270. Грабовец. — 271. Владимірова. — 272. Колонич. — 273. Калной. — 274. Кальной. — 275. Ростока-Кальна. — 276. Воловой. — 277. Кленова. — 278. Михайлово. — 179. Серечне, Онда, Бекеч.

П а р о х і я : *Суков*¹⁾ (Szukov). На 1. — Петр Суковский, парох, посвященный од Георгія Винницкого²⁾ в Польщи року 1713. на титул самоѣ сеѣ парохїѣ На 4. — Мае четвертину свобѣдну з принадлежащими своими выдѣленѣ од пана Тома Сирмая, спокѣйно хоснуе. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди особы мае 190. На 8. — Нич. На 9. — Нич. На 10. — Рѣчний доходок нич не платили пароху, теперь се им приказано. На 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. — Пристойно робить. На 18. — Книги проповѣдничѣ мае Св. Библию, проповѣдник звичайно званый Ключ, Казус, Катехиз, церков же мае писаный проповѣдник в Євангелїя. На 19. 20. 21. — Выповнять. На 22. — Метрику, мае лиш крещеных. На 23. — Нич. На 24. — Крестильницю мае из камѣня. На 25. — Даколи в своѣй хатѣ крестить. На 26. — Баба не є присяжена, анѣ выучена. На 27. 28. 29. 30. — Кресгив в хатѣ лиш в епитрахиль одѣтый, сам признав. На 31. — Платня установлена, як инде На 32. — Нич. На 33. — Нич. 34. — Нич. На 35. 36. — Дякови до теперь нѣяка не була установлена платня, но теперь приказана.

Церков : На 1. — Церков деревяна, од непамятных часѣв людей поставлена, и не знати, од кого посвячена. Образы мае всѣ краснѣ по восточному стилю. Кладбище муром огорожено, добре; не є осквернено, як и кладбище нѣ, як они памятають. Обрусы на престолѣ мае потрѣбнѣ, чистѣ. Свѣчники на престолѣ три, краснѣ, и один деревяный. Антиминс Бизанція. Илитїон, лентїон чистѣ. Чаша одна

¹⁾ Що сѣлауе одѣє зачавши, находится в другѣм протоколѣ, власне зшитку другѣм протокола Визиты еппа Михаила Мануїла Ольшавского. — Замѣтки на него додамо при концѣ его. Vid. Archivum Dioecesanum, Visitae Canonicae, 21. —

²⁾ Диви стор. 91. зам. 11.

срѣберна з принадлежащими, друга цинкова, також з потрібними цинковими. Воздух, покровиць двоюкѣ, шовковѣ краснѣ и чистѣ. Фелоны два шовковѣ, один новий зелений, другий фарбы. . . . - . . . старый, не дуже рядавѣ, стихарѣ два. Книги всѣ обрядовѣ майже новѣ, поправленого типу. Циборія деревляна непристойна, жертвенник чистый и одловѣдний. Замок церкви желѣзний з таким же ключем, який у пароха хорониться. Звонѣ два, не знати ци и од кого благословенѣ. Доходкѣв и принадлежностей — церков нѣяких не має. Лиш ревностею парохіян удержуєся и украшаєся. Отпустѣ нѣякѣ не кѣнчатся. Посвячена св. Николаю Еппу и Исповѣднику.

П а р о х і я : *Межи-Лаборець*; (Mezõ Laborecz). На 1. — Парох Марцел Маркович, посвяченый од прощ. еппа Блажовского¹⁾, на титул самоѣ сеѣ парохіѣ; має четвертину свобѣдну од фамилиѣ Гомонай видѣлену з принадлежащими, якѣ спокѣино хоснує. На 6. — Спосѣбных до сповѣди має: 300, всѣ докѣнчили пасхальну сповѣдь. На 8. — Нич. На 11. — Газд є 50, якѣ замѣсть рѣчного доходку дають четвертину хосновати, так однак, що переже хосновав обѣ сѣ четвертины за одну и рѣчный доходок дѣставав од парохіян, тепер же паны урядники зробили из одноѣ четвертины двѣ. На 14. — Перечили, якбы проступником був, книг проповѣдничих не має кромѣ: Казус, а церкви же є: Ключ званый. На 19. 20. 21. — Исповняє и є прилѣжный в Богослуженю. На 22. — Метрику має лиш крещеных. На 23. — Нич. На 24. — Крестильницю має из камѣня. На 25. — Даколи крестив на парохіи На 26. — Баба є присяжена и выучена. На 27. — Повѣнчав двѣ осбы, якѣ обоє були латинского обряду и из яких один муж не мав жадного свѣдоцтва од своего пароха. На 28. 29. 30. — Нич. На 31. 32. 33. 34. 35. 36. — Кантор не є выименованный и жадноѣ платиѣ не давали єму, тепер приказано, як на других мѣстах.

Церков: Церков деревляна, в добрѣм станѣ, находится вже од непамятных часѣв, не знати од кого благословена. Образы має всѣ по восточному звычайу, доста краснѣ. Кладбище муром огорожено. Не знати анѣ ким олтарь благословеный, обрусы має чистѣ и доста, подѣбно чистѣ и илитѣон, и лентѣон. Антиминс Бизанція. Циборія цинкова, чаша срѣберна з принадлежащими. Воздух и покровиць четвероюкѣ, фелоны 5, один пѣвшовковый, другѣ из картуна и полотна. Стихарѣ чотыри. Книги обрядовѣ всѣ суть, жертвенник чистый. Замок церкви желѣзний, ключ держиться у пароха. Звонѣ два, не знати ким благословенѣ. Церков має десять улеѣв пѣѣл в домага-

¹⁾ Диви стор 103. зам 1.

ню, разом же 21, т. е. двадцять один у зятя Григорія Ступаково-го 27. т. е. двадцятьсѣм, и суть другъ такъ богобойнѣ спадщины, яких не мож дѣстати од тых, у котрых жадаються. Одпустѣв не мае. Посвячена св. Василию. Рано и вечѣрь не було звонѣня, те-перь приказано.

Парохія: *Красноброд* (Kraszni Brod). На 1. — Парохи два, Старший Василій Липович, посвяченый од Бизанція¹⁾, и Іоанн Орго-нас в Подльщи через Устрицког²⁾, на титул мають парохію Красно-брод и филиал Рокитовцѣ; бывають на четвертинѣ свобѣднѣй, яку мають выдѣлену од Адама Сирмая, тогдѣшнього землевладѣльца се-ла, свобѣдно хоснують. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди мають: 356. На 7. 8. — Нич. На 10. — Газд є: 40, якѣ в рѣчний доходок дали па-роху три четвертины йобадьского телека (сессіѣ); в филиалѣ Роки-товцѣ суть спосѣбнѣ до сповѣди: 100, газд же є 18, подають паро-ху по два вѣка вѣвса и по 4 хлѣбы в обох мѣстах. На 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. — Выповнює. На 18. — Книги проповѣдничѣ нѣякѣ не мають, кромѣ одноѣ в Евангелія писаноѣ. На 19. 20. 21. — Вы-повнює. На 22. — Метрику має лиш крещеных. На 23. — Нич. На 24. — В матери не є крестильницѣ, в филиалѣ є камѣнна. На 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. — Нич. Кантора не є, анѣ платнѣ нѣ, но приказана.

Церков: Церков деревяна, посвячена од Ярецкого и постав-лена була перед 24 роками, коли пережа од непамятных часѣв сто-яла погорѣла. Кладбище тепер огороджують муром. На 5. — Нич. На 6. — Олтарь має обрусы потрѣбнѣ, чистѣ, свѣчники два мѣдя-нѣ. Циборія деревяна. Антиминс Бизанція. Воздух, покровцѣ з кар-туна. Илитіон, лентіон чистѣ. Фелоны три, один шовковый, другѣ з картуна. Стихарѣ три. Чаша з принадлежными цинкова, жертвенник чистый, добрый. Замок церкви добрый, ключ хорониться у пароха. Звонны два, тепер благословенѣ через Визитарора. Церков має 4 улеѣ пчѣл. Звонѣня рано и вечерь було и продовжаєся. Одпустѣв не є. Посвячена Собору (?) св. Іоанна Крестителя. Книги обрядовѣ всѣ суть.

Церков Рокитовска: (Ecclesia Rokitovikensis) Церков деревяна первый раз поставлена року 1723., украшена образами и посвячена од архипрезвитера. Антиминс має метрополита Шептицкого³⁾. Циборія деревяна, доста велика. Чаша срѣберна, позолочена з принад-лежащими. Воздух, покровцѣ шовковѣ, обрусы чистѣ, жертвенник од-повѣднѣй и чистый. Илитіон, лентіон чистѣ. Обрядовѣ книги всѣ

¹⁾ Диви стор. 53. зам. 2. — ²⁾ Диви стор. 67. зам. 6. — ³⁾ Атаназій Шеп-тицкий еписк. у Львовѣ 1715—1746 и од р. 1729 митрополит кѣвський.

кромѣ Тріоди Постноѣ. Звоны два благословенѣ од теперѣшнього Визитатора. Фелон один из шовку, другий из баволы тканый, звычайно: картона. Стихарѣ два. Готовѣ грошѣ суть флор. мадарскѣ: 24 и два бычки церкви вже в третѣм роцѣ. Кладбище огорожуеся терником.

Парохія: *Полата* (Polata) На 1. 2. 3. — Георгій Кушнѣр, посвяченый од Винницкого в Польщи, за титул має саму парохію. Має четвертину свободну, видѣлену од фамиліѣ Гомонайскоѣ, яку спокійно хоснуе. На 6. 7. — Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 176, всѣ высповѣдалися в пасхальной сповѣди. На 8. 9. — Нич. На 11. — Газд е: 42, якѣ в рѣчний доходок перепустили пароху одну четвертину свободно хосновати. Ид другим слѣдующим точкам — нич. На 18. — Книг проповѣдничих не має кромѣ одноѣ писаноѣ в Євангелія и Казус власный. На 19. 20. 21. — Прилѣжный е в отправах парохією пожаданных. Метрику має крещеных и браковѣнчанных. На прочѣ точки: лиш кантор не е назначеный, кромѣ сынѣв презвитера, анѣ не дѣставали жадноѣ платнѣ, теперѣ (?) се приказано.

Церков: Церков е од непамятных часѣв, благословена од архи-презвитера рокитовского, образы має всѣ краснѣ. На 5. — Нич. Антиминс Бизанція. Свѣчники два цинковѣ. Обрусы три чистѣ. Воздух, покровцѣ пѣвшовковѣ, краснѣ. Илитіон чистый, лентіон не був чистый и Найсвятѣйше не хоронено чисто, червака найшов я межи часточками. Фелоны из остриженоѣ, старѣ, один новый, пѣвшовковый, стихарѣ три, жертвенник чистый. Замок церкви желѣзный, ключ держиться у пароха. Звоны два, один не благословеный, другий благословеный од давного презвитера. Книги всѣ потрѣбнѣ. Звонѣня рано и вечером не було, теперѣ приказано.

Парохія: *Видрянь* (Vidranу). На 1. 2. 3. — Василій Магіркевич, старик, служити не много може, посвяченый в Мармаціи од Стойки¹⁾. Другий Іоанн Магірович сын старого, посяченый в Польщи од Устрицкого²⁾. Од землевладѣльця Оросс Гаралтовского мають четвертину свободну видѣлену, яку спокійно хоснують. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 120. На 10. — Газд е: 22., котрѣ платяць пароху в рѣчний доходок два вѣка вѣвса. На прочѣ, нич не е противне. На 18. — Книг проповѣдничих нѣяких не має, кромѣ власных: Казус и в Євангелія писанный проповѣдник. На 19. 20. 21. — Выповняе. На 22. — Метрику має лиш крещеных. На 23. 24. 24. — Баба е присяжена. На 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. — Нич.

¹⁾ Йосиф Стойка еп. шизматицкый в Марамороши — 1720. -- ²⁾ Диви стор. 67. зам. 6.

На 36. — Кантор є сын презвитера, но платнѣ нѣякоѣ не мав до теперь, теперь се им приказано.

Церков: Церков деревяна перед роками 21 поставлена, як пережа згорѣла, благословена од архипрезвитера рокитовского. Образы має одповѣднѣ, апостолы на полотнѣ лиш. Кладбище огорожено. Антиминс має Бизанція, обрусы потрѣбнѣ чистѣ. Илитіон, лентіон доста чистѣ, покровцѣ, воздух шовковѣ. Чаша з принадлежными цинкова. Циборія з бляхи з склом. Свѣчники два деревянѣ, стихарѣ два, фелоны три, один из картуна, другѣ иншѣ из полотна. Замок желѣзный, ключ ховаєся у пароха. Звонь два, один благословеный од Яреція, другий не знати ци є и коли благословеный. Церков має 8 улеѣв пчѣл. Одпусты не суть, посвячена є св. Архангелу Михаилу. Звонѣя рано и вечером не було, є приказано.

Парохія: *Боров* (Borov). На 1. — Парох Прокоп Фелинкович, просвяченый в Польши через Устрицкого, за титул має саму парохію. Має четвертину свобѣдну, выдѣленну од фамилиѣ Гомонай, спокѣйно хоснує и має. Спосѣбнѣ до сповѣди: 150 осѣб, всѣ высповѣдалися. На 8. — Нич. На 10. — Газд є: 40, якѣ в рѣчный доход дали пароху другу четвертину йобадьского телека хосновати. На 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. — Приспособляєся стану и приписам. На 18. — Проповѣдник¹⁾ має церков Ключ, кромѣ сего нѣякого другого анѣ Казуса не має. На 22. — Метрику має лиш крещеных; крестильниця є деревяна. На 23. 24. 25. — Звык на парохіи крестити позад оддаленѣсть церкви. Баба є присяжена и выучена. На прочѣ: нич. На 26. — Кантор теперь поставленный и платня ему.

Церков: На 1. — Церков деревяна, в станѣ одповѣднѣм, образами красно украшена, не знати, коли є поставлена, по обновленю благословена од архипрезвитера рокитовского. Кладбище огорожено колами. Антиминс Де-Камелиса, обрусы потрѣбнѣ чистѣ. Найсвятѣйше хорониться в щкатулѣ мѣдяной. Чаша цинкова, недостаточна, з своими принадлежными, воздух, покровцѣ чисто найденѣ. Илитіон чистый, лентіон брыдкий. Фелоны три, один новый шовковый, другий из картона. Обрядовѣ книги має всѣ потрѣбнѣ. Замок желѣзный, добрый, ключ хорониться у пароха. Звонь два од теперьшнього Визитатора благословенѣ. Має церков шѣсть улеѣв пчѣл. Одпустѣв не є. Посвячена св. Михаилу Архангелу. Звонѣя рано и вечером не було, теперь приказано.

Парохія: *Калинов* (Kalinov). На 1. — Парохія не має мѣстного пароха, администрує²⁾ из Видряни. Фундуш свобѣдный не є

¹⁾ Розумѣй: книгу проповѣдничу. — ²⁾ Доповни: парох.

выдѣленный. Спосѣбнѣ до сповѣди: 110, всѣ исповѣдались, и не е явныхъ грѣшникѣвъ. Газдъ е: 20, платять пароху рѣчный доходокъ од четвертины телека: 16 снопѣвъ. Е одна книга писана в Евангелія проповѣдникъ церкви, другихъ не е нѣ одноѣ. Метрика е, но лишъ крещеныхъ. Крестильница деревяна. Дѣти в церкви крестяться. Баба е присяжена и выучена. Канторъ не мае облученки и анѣ ему ничъ не платять.

Церковъ: Церковъ деревяна, добра, всѣми образами заосмотрена. Кладбище огорожено колами. Не знати од кого благословена, бо якъ знають, стоить вже од непамятныхъ часѣвъ. Антиминсъ Бизанція, обрусъ три чистѣ. Циборія, Найсвятѣйше хорониться в коробѣ изъ бляхи желѣзноѣ. Цаша зъ принадлежащими цинкова. Воздухъ, покровѣцъ шовковѣ, честнѣ. Илтионъ, лентіонъ чѣстѣ. Фелоны три, одинъ изъ остриженоѣ червеноѣ, другѣ изъ полотна. Стихарѣ два. Свѣчники два мѣдянѣ. Книги всѣ обрядовѣ¹⁾. Звонъ два, одинъ од давна не знають ци и од кого благословенный, другий благословенный од архипрезвитера. Жертвенникъ чистый. Замокъ добрый желѣзный, ключъ хорониться у церкѣвника. Посвячена св. Николаю Исповѣднику. Звонѣня не було, но приказано.

Парохія: *Габур* (Haur). На 1. 2. 3. — Парохъ Теодоръ Теодоровичъ, посвяченый од теперѣшнього Визитатора, за титулъ мае саму парохію. Мае четвервину свободну, выдѣлену од фамилиѣ Гомонайскоѣ зъ принадлежащими, якоѣ половину хоснуе парохъ, а другу половину поповичѣ, теперѣ цѣлкомъ придѣлена пароху. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 400. На 7. 8. Нич. На 10. — Газдъ е: 60, за рѣчный доходокъ дають четвертину йобадьску свободно хосновати. Даколи не держить мѣру в напою. На 18. — Книгу проповѣднику мае власну: Ключъ и Казусъ, церкви же Калисят²⁾. На 19. 20. 21. — Выповняе. На 22. — Метрику мае одповѣдно припису. Крестильница деревяна. Баба присяжена и выучена. На прочѣ: нич. Канторъ е, якому постановлена платня.

Церковъ: Церковъ деревяна, всѣми образами красно украшена, стоить од непамятныхъ часѣвъ, олтарь благословенный од архипрезвитера. Кладбище муромъ огорожено. Обрусѣвъ на олтарь е пять. Свѣчники изъ цинку два. Циборія срѣберна, красна. Чаша срѣберна зъ своими принадлежащими, вся срѣберна. Воздухъ и покровѣцъ шовковѣ. Илтионъ и лентіонъ чистѣ. Книги обрядовѣ потрѣбнѣ всѣ суть. Фелоны три, два шовковѣ, одинъ изъ картуна. Замокъ добрый, сильный, ключъ хорониться у пароха. Звонъ три од теперѣшнього Визитатора бла-

¹⁾ Доповни: суть. — ²⁾ Розумѣй: якусь проповѣднику книгу.

гословенѣ. Нѣякихъ принадлежностей не має, лишъ богобойною ревностею вѣрникѣвъ удержуеся. Посвячена св. Архангелу Михаилу. Звонѣня залишено, но теперѣ приказано.

Парохія: *Чертешне* (Csertésne). На 1. 2. 3. — Парохіи два: Стефан Марковичъ и Василій Марковичъ, посвяченѣ въ Польши од Устрицкаго, за титулъ мають саму парохію. Мають четвертину свобѣдну од фамилиѣ Гомонайскоѣ выдѣлену, spokѣйно хоснують. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 300. На 7. 8. — Нич. На 10. — Газдъ е: 67, якѣ въ рѣчний доходокъ передали пароху одну четвертину йобадьску свобѣдно хосновати. На 18. — Проповѣдники має церковъ звычайно зване Небо Новое, парохъ нѣякъ, Казусъ лишъ вызыченый. На 22. — Метрику має лишъ крещеныхъ. Крестильниця е миска цинкова. Баба е присяжена.

Церков: Церковъ мурована, въ добромъ станѣ, разомъ з вежею стоить од непамятныхъ часѣвъ, не знати од кого посвячена. Кладбище муромъ обнято. Обрусы на олтарѣ має чистѣ и доста. Свѣчники два, мѣдянѣ. Антиминсъ Бизанція. Циборія деревляна, не зовсѣмъ честна. Чашѣ сребренѣ зъ своими принадлежными. Воздухъ, покровцѣ пѣвшовковѣ. Илитіонъ, лентіонъ чистѣ. Фелоны два шовковѣ, два изъ остриженоѣ, стихарѣ 4. Книги обрядовѣ всѣ. Обравы всѣ по способу восточному, краснѣ. Жертвенникъ красный. Замокъ церкви желѣзный, ключъ держиться у пароха. Звоны три благословенѣ од архипрезвитера. Церковъ не має нѣякихъ доходкѣвъ. Посвячена Преображенію Господню. Звонѣня рано и вечеромъ не було, но приказано.

Парохія: *Микова* (Mikova.) На 1. 2. 3. — Теодоръ Галатоникъ, посвяченый од Бизанція, за титулъ має саму парохію. На 4. — Фундушъ свобѣдный выдѣленный од панѣвъ землевладѣльцѣвъ нѣякий не має, лишъ арендуе од графа Петевъ. На 6. — Спосѣбнѣ особы до сповѣди має въ матери: 150, въ филиялѣ *Псяна*: 100, ничъ не платили въ рѣчный доходокъ, теперѣ се приказано имъ. Газдъ же е: 20, а въ филиялѣ: 15, якѣ платять по два вѣка вѣвса. Проповѣдники церкви суть: Ключъ и писанный въ Евангелія. Богослуженя кѣнчить прилѣжно и научае. Метрику має, лишъ мертвыхъ не записавъ до неѣ. Крестильницю мають изъ камѣня. Канторъ не має жадноѣ платнѣ, но теперѣ приказана.

Церков. — Церковъ була од непамятныхъ часѣвъ, теперѣ передъ пять роками нова поставлена, красна, внутрѣ цѣлкомъ помальована, всѣми образами новыми украшена, посвячена од архипрезвитера брусницкаго. Антиминсъ Де-Камелиса: обрусы потрѣбнѣ суть чистѣ и честнѣ. Свѣчникъ одинъ цинковый, другий мѣдяный. Чаша одна зъ принадлежными мѣдяна, добре позолочена, друга зъ принадлежными цинкова. Воздухъ, покровцѣ шовковѣ. Илитіонъ, лентіонъ чистѣ. Циборія деревляна. Фелоны три, одинъ новый, червеный, цѣлкомъ шовковый,

два другѣ до половины шовковѣ, а друга половина из дешовшоѣ матеріѣ. Звонѣ два теперѣ од Визитатора благословенѣ. Кладбище огорожено паланком. Обрядовѣ¹⁾ всѣ суть. Одпустѣв не є. Посвяченє на св. Михаилу Архангелу. Звонѣня не було, теперѣ приказано.

Парохія: *Дрична* (Dricsna). На 1. 2. 3. — Парохи: Іоанн Саксон, Григорій Чабиняк, оба посвяченѣ од Бизанція, за титул мають саму парохію. Фундуш парохіальный нѣякий не є, лиш арендують од панѣв Сірмаѣв. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 135. Газд є: 15, нич не платять в рѣчний доходок пароху, лиш дащо косити. Филіалы має: *Владыча* и *Нѣмцова*, в Владычѣ газд: 9. в Нѣмцовѣ: 8; в филіалках платять од одноѣ цѣлоѣ йобадьскоѣ сессіѣ один коблик вѣвса. Молодший вдовець, против котрого секретно заявив Саксон, що чув од селян, якбы вѣн з своею невѣстою 4, може бѣльше дѣтей мав, нащо сѣ потому були приведенѣ до очей и тогда перед цѣлым селом всѣ заперечили, якбы они такое сказали и исповѣли, що анѣ один, анѣ другий нич не знають о сяком. Книг проповѣдничих нѣяких не мають, кромѣ: Казус власнѣ. Прилѣжнѣ суть в богослуженю и научають народ. Крестильницю мають деревляну. Баба є присяжена и выучена. Кантор не мав нѣякоѣ платнѣ, теперѣ приказано се им.

Церков: — Церков деревляна в станѣ одповѣднѣм, потребує зрядѣв, стоить од непамятных часѣв, по обновленю благословена є од архипрезвитера цернинского, образами всѣми заосмотрена, антиминос Бизанція, обрусы чистѣ, чашѣ цинковѣ з принадлежными мѣдяными. Воздух з покровцями шовковѣ, одповѣднѣ. Циборія деревляна, добра. Обрядовѣ книги всѣ²⁾; жертвенник чистый. Замок желѣзный з ключем, який хорониться у пароха. Звонѣ три, не знати ци и через кого благословенѣ. Одпустѣв не має. Посвячена Обрѣзанію Господа.

Парохія: *Сташковць* (Sztaskocz). На 1. 2. 3. — Парох Іоанн Слѣш, посвяченый од Бизанція, за титул має лиш парохію. Фундушу нѣякого не має свобѣдного. Паны землевладѣльцѣ из части Аспермонт, из другоѣ же части Околчаній. Спосѣбных до сповѣди має: 114, разом з филіалом, званым Владыча. Газд є в матери: 19, в филіалѣ: 8, одна часть платила од восьмины вѣко вѣвса и од четвертины вѣко жита або хлѣбове, инше нич, зато, що в их хотарѣ попасуютьсє скоты священника. Книгу проповѣдничу одну писану має церков и власный є Казус. Научає народ, не робить проступкѣв. Метрику має лиш крещеных. За крестильницю служить деревляна шафа. Баба умерла, нову еще не нашли. Проче все добре. Кантор не був, анѣ платнѣ. Теперѣ приказано.

¹⁾ Додай: книги. — ²⁾ Доповни: мають.

Церков: Церков деревяна, од непамятных часѣв¹⁾, образами старыми.... украшена, не знати од кого благословена. Антиминс має Бизанція, обруссы чистѣ, свѣчник мѣдяный, чашѣ з своими цинковѣ, слабѣ; воздух шовковый, покровцѣ вовнянѣ, илтион, лентіон чистѣ. Циборія деревяна, добра. Книги всѣ обрядовѣ²⁾. Кладбище огорожено колами. Жертвенник чистый. Замок желѣзный, добрый, ключ хорониться у пароха. Звонны два, не знати од кого благословенѣ. Принадлежностей нѣяких не має. Одпустѣв не має. Посвячена св. мученику Димитрію. Звоннѣя не було, но приказано.

Парохія: *Гавай* (Havaj). На 1. 2. 3. — Парох Андрей Василько, посвяченый в Польщи од Устрицког³⁾, за титул має саму парохію; нѣкого фундушу не має од панѣв землевладѣльцѣв, е арендатором графа Петев. Спосѣбных до сповѣди має: 144. Газд е: 22, якѣ рѣчно нѣякоѣ платнѣ не платили пароху, теперь се приказано им. Филіалѣв не має. Е тверезый. Прилѣжный в Богослуженю, научае. Проповѣдник е Ключ церкви, а Казус власный. Метрику має лиш крещеных. Крестильниця деревяна. На прочѣ точки: добре поводится и парох и парохіяне. Кантор не має платнѣ, но суть кромѣ того два поповичѣ, якѣ свободнѣ од платежи кромѣ аренды и из сеѣ громада им часть одпускае.

Церков: Церков деревяна, в добром станѣ, кромѣ олтаря вже найближе розпадающогося, о зняряды теперь стараются, стоит од непамятных часѣв, не знати од кого благословена. Антиминс має Бизанція, обруссы потрѣбнѣ чистѣ. Свѣчники два мѣдянѣ. Чаша одна сѣберна, з диском позолоченѣ, звѣзда и ложичка мѣдянѣ, позолоченѣ. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илтион, лентіон чистѣ. Циборія деревяна, пожадала бы ся одповѣднѣйша. Книги обрядовѣ суть всѣ кромѣ: Тріоди Пасхальноѣ (Цвѣтнѣ). Жертвенник чистый. Замок церкви желѣзный, ключ зѣстае у пароха. Звонны через теперѣшнього Визитатора благословенѣ, суть же два. Доходкѣв нѣяких не має. Звоннѣя було рано и вечерь. Кладбище огорожено колами. Посвячена св. Николаю Исповѣднику. Образами украшена, первотворными красными. Фелоны 4, один новый, шовковый, червеный другѣ вже старѣ пѣшшовковѣ и из полотна, сихарѣ 4. Посвячена св. Николаю Исповѣднику.

Парохія: *Маковец* (Makovecz). На 1. 2. 3. — Парох Василій Гавайовский, посвяченый од еппа Бизанція, за титул має саму парохію. Фундушу парохіального свободного нѣякого не має. Арендатор графа Петев. Спосѣбнѣ до сповѣди: 40. Газд в матери е: 10, в рѣчный

¹⁾ Доповни: поставлена. — ²⁾ Доповни: суть. — ³⁾ Диви стор. 67. зам. 6.

доходок перепустили пароху четвертину¹⁾ свободно хосновати. Филіял: *Быстра*, способных до сповѣди має до 20. Газд є: 5, в рѣчний доходок перепущена пароху одна четвертина свободно хосновати. Непроступный, прилѣжный в богослуженю, книги проповѣдничѣ церков має половина Ключ и Чудеса пр. Д. Маріѣ; научає, метрику має лиш крещеных, за крестильницю служитъ деревяна шафа, баба є присяжена. На прочѣ: бѣдный з бѣдным добре годяться. Против точки, як кажеся, не погрѣшив. Кантор платнѣ нѣякоѣ не має, те- перь приказана.

Церков в матери. — Церков деревяна, в добромъ станѣ, лиш потребує зрядѣв, стоить од непамятныхъ часѣв, од еппа благосло- вена, цѣлкомъ вымальована, образами заосмотрена, апостолы на по- лотнѣ. Антиминс Бизанція. Обрусы потрѣбнѣ суть честнѣ. Циборія деревяна, добра, свѣчникъ одинъ мѣдяный, другъ деревянѣ. Чаша цинкова з своими принадлежачими. Воздухъ з покровцями из матеріѣ шовковѣ, лиш гѣршоѣ од полотна, вже запаскуджена. Фелоны три, из картуна и остриженѣ, стихарѣ три, книги всѣ обрядовѣ, Минея и Трїодъ писанѣ. Жертвенникъ чистый. Замокъ церкви добрый, ключъ зѣстає у пароха. Звоны два, благословенѣ, одинъ од архипрезвитера, другий од еппа Партенія²⁾. Доходки нѣякѣ. Кладбище огорожено колами. Посвячена св. Василю. Звонѣня рано и вечер не було, за- то, бо не є звонаря, приказано им.

Парохія: *Буковец* (Bukovecz). На 1. 2. 3. — Парохъ Феодор Коцакович, посвяченый в Польщи од Устрицкого, за титулъ має саму парохію. Фундушу парохіального нѣякого не має, є арендаремъ гра- фа Сирмая из Тарцы. Способнѣ до сповѣди суть: 193. Газд є: 25, якѣ в рѣчный доходок подають пароху од сѣмъ сессіѣ сѣмъ кобликовъ прямо жита и половину того вѣвса. Книгъ проповѣдничихъ анѣ своихъ анѣ церкви не має, кромѣ Казус; не є проступный. Научає народъ примѣрно, як и самѣ переконалисьмося. Метрику має крещеных и браковѣнчаныхъ од минувшого року. Крестильницю має шафу дере- вяну з нѣжками. Баба є присяжена. На прочѣ: нич. Кантор є, якому платять два флорены и посѣяли вѣвса.

Церков: Церков деревяна, од непамятныхъ часѣв³⁾, поправлена є передъ роками 30, посвячена од архипрезвитера цернинского. Анти- минс Бизанція, обрусы чистѣ, достаточнѣ. Свѣчники деревянѣ. Чаша срѣберна, позолочена з всѣми принадлежными. Илитіон, лентіон чистѣ.

¹⁾ Доповни: телека = фундуша = сессіѣ. — ²⁾ Епископъ Пореній = Петро Партеній (Петрович, або Ростошиньский), еп. мукач. р. 1648.—1676. — ³⁾ Доповни: стоить. —

Воздух, покровцѣ шовковѣ. Циборія цинкова. Фелон один церкви шовковый, червеный, другой власнѣтъ пароха, жовтый, котрымъ свобѣдно може розпоряжати. Стихарѣ два. Жертвенникъ чистый. Книги обрядовѣ суть всѣ. Замокъ желѣзный, ключъ держиться у пароха. Образами красно украшена. Звонны мае три од Визитатора благословенѣ. Церковъ мае улеѣвъ пчѣл: 12 и мало вѣвса. Одпусты не суть. Звонѣня рано и вечеромъ залишено, но приказано. Кладбище огорожено паланкомъ, цѣлкомъ.

Парохія: *Вышня-Ольшава* (Felső Olsva). На 1. 2. 3. — Парохи: Яковъ Балутянский, посвяченый в Польши од Устрицкого, другой Іоаннъ Балутянский, подобно тамъ посвяченый, сей молодший за кантора дѣе, е церковноѣ власти лишены, за титулъ мають саму парохію. Фундушъ парохіальный нѣякий не мають выдѣлений од панѣвъ землевладѣльцѣвъ, но старший за восьмину платить панѣвъ графинѣ Палочайскѣи три срѣбнѣ мадырскѣ, другой же... пану Дежевфію... Пану Фенасію пѣвдруга флор. ринск. Способныхъ осѣб до сповѣди мають: 200. Газдъ е до 40, якѣ платяють од одноѣ четвертины пароху по вѣку жита и вѣку вѣвса. Проповѣдничѣ книги мае церковъ, суть заставленѣ, такъ званый Калист, они¹⁾ Казусъ власнѣ. Не суть проступники. Выповняють²⁾. Метрику мае крещеныхъ лиш. Крестильницѣ не мае. Баба е выучена. За кантора дѣе молодший прѣзвитер, який зѣстае в суспензіѣ.

Церковъ: Церковъ деревляна, в станѣ одповѣднѣмъ, стояла стара од непамятныхъ часѣвъ, нова же поставлена передъ девять роками. Церковъ е благословена од архипрѣзвитера Сандалія, обрусы мае чистѣ, свѣчники два изъ бляхи цинковоѣ, антиминосъ Бизанція, воздухъ шовковый, покровцѣ въвнянѣ, доста нечистѣ, но новѣ шовковѣ заосмотрив, илитѣонъ чистый, лентѣонъ не найти, позаякъ тогды дав до умываня рукъ, чаша цинкова зъ принадлежными доста неодповѣдна. Фелоны два старѣ, ряндывѣ, стихарѣ три, обрядовѣ книги всѣ³⁾, жертвенникъ чистый. Кладбище огорожено деревьями. Замокъ церкви желѣзный, ключъ хорониться у пароха. Образами всѣми якось заосмотрена и украшена. Доходкѣвъ нѣякихъ не мае⁴⁾, кромѣ того що в деякихъ ораницяхъ мае сѣяня вѣвса, яке изъ десятины припадае церкви. Одпусты не суть. Звонны суть три, не знати од кого благословенѣ. Звонѣня не було рано и вечеромъ, теперѣ приказано.

Парохія: *Брусниця* (Brusznicz). На 1. 2. 3. — Парохъ: Василій Гулович, архипрѣзвитеръ посвяченый в Мармаціи од Стойки⁵⁾, за

¹⁾ Доповни: мають. — ²⁾ Доповни: свои обязанности. — ³⁾ Доповни: суть. —

⁴⁾ Доповни: церковъ. — ⁵⁾ Диви стор. 109. зам. 1.

титул має саму парохію. Фундуш має парохіяльний куплений од графа Петев, двѣ четвертины, якѣ двѣ частки землѣ и три луки заняв граф, а свобѣдного фундушу выдѣленого даром парохіи не є. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 149. Газд є: 17, всѣ в рѣчний доходок платять од одноѣ четвертины по вѣку жита и два вѣка вѣвса. Проповѣдничих книг не має анѣ церков, анѣ сам власных, кромѣ так званых: Пчола и Казус, якѣ суть власнѣ. Научає народ. Метрику має цѣлу. Крестильниця є деревляна. Баба є присяжена. Кантор нѣякоѣ не мав платнѣ, теперь є установлена, аренду платить рѣчно графу Петев флор. мадярс. 6.

Церков: Церков була од непамятных часѣв, теперѣшня р. 1710. поставлена, од архипрезвитера благословена, образами заосмотрена. Антиминс Де-Камелиса. Образы, стихарѣ чистѣ. Циборія деревляна доста велика. Чаша сѣвберна з своими принадлежными. Воздух, покровцѣ шовковѣ, чистѣ. Фелоны три, один из картуна, другий из вовны тканый, третій усопших, стихарѣ три. Илитіон, лентіон чистѣ. Свѣчники деревлянѣ два. Звоньы два через теперѣшнього Визитатора благословенѣ. Кладбище жердинею огорожено. Обрядовѣ книги має всѣ. Має улеѣв пчѣл: 13 и одну ораницю, яка для церкви звывла сѣятися. Одпустѣв не має. Посвячена Рождеству Пр. Д. Маріи. Звонено не було рано и вечером, но приказано.

Парохія: *Мала-Березничка* (Kis Beressniczka). На испытѣ презвитер не появился. На 1. 2. 3. — Павел Гулович, посвященный од еппа Устрицкого в Польщи, за титул має саму парохію. Фундушу парохіяльного нѣякого не має выдѣленого, аренду платить графу Петев флор. мадярс. 4, броня, мѣх, один фунт воску. Спосѣбнѣ до сповѣди має в матери 91. в филиялѣ: *Витовцѣ*: 77, в *Потоцках*: 61. Газд є в матери: 15, якѣ до теперь нич не платили в рѣчний доходок пароху, в Витовцях: 14, а в Потоцѣ: 12, платили в рѣчний додаток по вѣку жита, од одноѣ четвертины и два вѣка вѣвса. Книги проповѣдничѣ нѣякѣ не має власнѣ кромѣ: Казус и Пчола, а церкви так званый: Калист. Метрику має крещеных и браковѣчаных. Крестильниця є деревляна. Кантор не мав платнѣ, теперь установлена: пѣв вѣка жита и пѣв вѣка вѣвса.

Церков. Церков деревляна, в станѣ одповѣднѣм, образами украшена и внутрѣ цѣлком вымальована, не знати од кого благословена. Антиминс Де-Камелиса, обрусы потрѣбнѣ чистѣ. Свѣчники два из глины. Воздух, покровцѣ шовковѣ, старѣ. Чаша цинкова з принадлежными. Циборія деревляна, одповѣдна, илитіон, лентіон чистѣ. Фелоны два, один из шовку старый на одной части ряндавый, другий из вовны тканый, подобно старый дѣркуватый. Книги обрядовѣ суть

всѣ, стихарѣ три, жертвенник чистый. Замок церкви добрый, ключ хорониться у пароха. Звонъ два, не знати ци и од кого благословенѣ. Церков має три улеѣ пчол и маленьку луку, принадлежачу до фондушу йобадьского, зато од панов землевладѣльцѣв так постановлено о нѣй, що церкви рѣчно най платять 21 полтур, бо е из фондушу йобадьского. Одпусты не суть. Посвячена св. Архангелу Михаилу. Звонѣня рано и вечером не було, но теперѣ приказано. Катедраичне платять три села разом флор. римских: 2.

Парохія: *Велькруп* (Velykrup). На 1. 2. 3. — Парох Яков Поливчак, посвяченый од Бизанція, за титул має саму парохію. Фондушу парохіального нѣякого не має, арендує о графа Форгача Врановского. Способных до сповѣди має: 89. Газд е: 16., в рѣчный доходок село перепустило пароху пѣв сессіѣ йобадьскоѣ. Проповѣдник один писанный має, зване Учительное Евангеліе и Казус власный, церков жадного не має. Метрики не має. Крестильниця е камѣнна. Баба не е назначена. Кантор не мав платнѣ, теперѣ установлена.

Церков: Церков е в слабѣм станѣ, украшена старыми образами потрѣбными, не знати ким благословена, стоить од непамятных часѣв, антиминс має Бизанція, потрѣбнѣ обрусы чистѣ. Циборія деревяна погожа. Чаша, дискос, ложичка из цинку. Воздух, покровцѣ из полотна, доста чистѣ. Книги суть всѣ кромѣ Тріоди Постноѣ. Илиѣон, лентіон чистѣ. Фелоны два, один из картуна, другий из полотна е простый, третій чорный. Стихарѣ два. Замок церкви добрый, ключ хорониться у пароха. Жертвенник чистый. Звонъ два, не знати ким благословенѣ. Доходков нѣяких не має. Одпустѣв не має. Посвячена св. Николаю Исповѣднику. Платять катедраичкум: 2. мад.¹⁾

Парохія: *Вишковуль* (Viskocz). На 1. — Парох Даниил Гамарович, посвяченый в Польщи од Винницкого²⁾ за титул має саму парохію. Фондушу парохіального не має, но платить аренду пану землевладѣльцу графу Сирмаю 13 мад.³⁾ з завдатком крайц. 42. Способнѣ до сповѣди в матери и в филиалѣ Крусінец разом має: 150. Газд е 14, якѣ замѣсть рѣчного доходку передали часть фондушу; в филиалѣ же газд 5. Платять в рѣчный доходок пять вѣк жита и 5 вѣвса. Не е проступный. Прилѣжный в Богослуженю. Метрику має крещеных и браковѣчных. Крестильницю має деревяну. Кантор е з платнею. Книги проповѣдники має власнѣ: Евангельского письма: звычайного: Пчѣла и Трубу духовну и Казус, других не має, церков не має жадных.

¹⁾ Доповни: флорены. — ²⁾ Мабуть Иннокентій Винницкий еп. премыський р. 1680—1700, або Георгій Винницкий еп. премыський 1700—1713, пѣзнѣйше митропѣлит. — ³⁾ Доповни: флоренѣв.

Церков: — Церков стоить од непамятных часѡв, внутрѣ цѣлковито вымальована, образами новыми малыми и многими старыми е украшена, в станѣ одповѣднѡм. Антиминс має Де-Камелиса. Циборія деревляна, обрусы одповѣднѣ. Илитіон не е на тѡлько одповѣдний. Лентіон не одповѣдае. Воздух шовковый, покровцѣ из картуна. Чаша цинкова з принадлежными. Свѣчники три, жертвенник не одповѣдний, дуже малый. Замок церкви желѣзный, ключ держиться у пароха. Звонь од благословенѣ од архипрезвитера. Доходкѡв нѣяких не має. Фелоны має три, один шовковый, другий из картуна, третій из полотна; стихарѣ три. Книги церкви кромѣ Тріоди другѣ має. Посвячена св. Михаилу. Звонѣня е рано и вечером.

Парохія: *Мерсешка* (Mergeska). На 1. — Парох Теодор Голик, посвяченый в Польщи од Устрицкого, за титул має саму парохію. Фундушу свободного не має, арендуе од панѣ Потурнай собѣ фундуш за рѡчну аренду 5 мад. флор, и крайц. 21. Спосѡбных до сповѣди в матери має: 80. Газд е до 18. в рѡчный доходок перепустило село одну четвертину пароху хосновати. В филиалѣ *Сороцин* е спосѡбных до сповѣди: 50. Газд е: 14, в рѡчный доходок платять по четвертинѣ одного вѣка жита и вѡвса, позаяк и латинскому племану платять. Книг проповѣдничих анѣ церков, ани своих не має кромѣ Казус власну. Метрику має крещеных и браковѣнчаных. Без сповѣди умер дѣтвак сѣм рокѡв позад недбалѡсть родичѣв, бо лиш тогды дали знати пароху, коли вже говорити и слова выречи не знав. Крестильницю деревляну має. Баба умерла, другоѣ сталоѣ не мають. Кантор був, без платнѣ, тепер установлена.

Церков. Церков деревляна, стоить од непамятных часѡв, не знати од кого благословена, образами красными е украшена, антиминс Де-Камелиса, обрусы має чистѣ, свѣчники на престолѣ два деревлянѣ. Циборія деревляна, добра. Чаша цинкова з принадлежными. Воздух, покровцѣ шовковѣ, краснѣ. Илитіон, лентіон честнѣ. Фелоны три, шовковый один, червеный честный, другий из остриженоѣ, зеленый, давнѣйший, третій из чорного полотна. Жертвенник чистый. Обрядовѣ книги сугѣ кромѣ Тріоди Пасхальноѣ. Замок церкви покаженный, треба поправити. Звонь два суть малѣ, не знати од кого благословенѣ. Доходкѡв церков нѣяких не має. Посвячена св. Параскевѣ в мартѣ. Звонѣня не було и е теперь приказано. Кладбище огорожено колами. Стихарѣ три. Платять для еппа флор. 2 мад.

Парохія: *Вислава* (Viszlava). На 1. — Парох Андрей Ройкович, посвяченый од Бизанція, за титул має саму парохію. Фундушу парохіяльного нѣякого не має, аренду платить пану барону Клобу-

сицкому флор. мад. з завдатком 13. Спосѣбнѣ до сповѣди; 99. вдову взяв, в великомъ входѣ не спомянув Папу..... Проповидникѣв не мае кромѣ Євангелія писаного, служачого на проповѣди. Є проступковий. По недѣлях и святах не навчае, анѣ приватно; дѣти наученѣ, бо кантор¹⁾, не платили му. Метрику мае лиш крещеных. Крестильницю мае деревяну. Бабы не є. В монастырѣ заручену браковѣнчав в понедѣлок Пятдесятницѣ в Дуclin взяту из тогоже села Ганусов²⁾.

НБ. Газд є: 18, рѣчно платили од одноѣ четвертины пѣв вѣка жита, або друге чисте збѣже, и одно вѣко вѣвса. Кантор не був плачений, плачѣня постановлено.

Церков: Церков деревяна, минулого року поставлена и благословена од архипрезвитера цернинского. Антиминс Де-Камелиса. Всѣ обрусы потрѣбнѣ мае чистѣ. Свѣчники три. Циборія одповѣдна, деревяна. Чаша цинкова з принадлежными. Воздух, покровцѣ шовковѣ, чистѣ. Илитіон, лентіон чистѣ. Фелон один из картуна, стихар один. Обрядовѣ книги: Євангеліе, Служебник, Требник и Шестодник ряндавый, других не є, лиш деякѣ писанѣ, неодповѣднѣ. Жертвенник чистый. Замок церкви добрый. Звоны од теперѣшнього Визитатора благословенѣ, суть два, один маленький, другой бѣльший. Кладбище огорожено колами. Церков не мае нѣяких доходкѣв, кромѣ девять улеѣв пѣѣл. Посвячена св. Василию архіепископу. Платять катедратікум: 2 мад. флор.

Парохія: *Олшавка* (Olsavka). На 1. — Парох Іоани Чурпек, посвяченый од Блажовского, за титул мае саму парохію. Фундшу парохіального не мае свобѣдного нѣякого, аренду платить 14 флор. мад. од цѣлого Йобадьского телека графу Сірмаю. Спосѣбнѣ до сповѣди мае: 113. Газд є: 14, в рѣчну платню перепустили пароху одну четветину хосновати. Филія мае: *Медвеже*, де спосѣбнѣ до сповѣди...³⁾: и що платять:....³⁾ Книг проповѣдничих церкви, анѣ своих не мае кромѣ Казус. Метрику мае крещеных и браковѣнчаных. Крестильницю мають деревяну. Баба є присяжена и выучена. Кантор є без платнѣ и не хотятъ⁴⁾.

Церков: Церков деревяна в добромъ станѣ, благословена (?) од аудитора Блажовского. Антиминс Бизанція, обрусы чистѣ. Свѣчники два деревяннѣ. Циборія деревяна добра. Стакан (купа) чашѣ сѣберна, друга часть мѣдяна, з принадлежными мѣдяными. Воздух, покровцѣ честнѣ шовковѣ. Илитіон, лентіон чистѣ. Образы всѣ краснѣ. Книги обрядовѣ всѣ⁵⁾. Жертвенник добрый. Замок добрый, ключ

¹⁾ Не ясне. — Правдоподобно: кантор научав. — ²⁾ Ганусовцѣ. — ³⁾ Не є написано в протоколѣ. — ⁴⁾ Доповни: платити. — ⁵⁾ Доповни: суть.

зостає у пароха. Звони два благословенъ од Визитатора. Фелон один, из части шовковый, из части из баволы, стихаръ два. Церков має улеѣв пчол: 14. Одпустѣв не мають. Звонѣня не було, приказано. Кладбище огорожено колами. Платять для еппа флор. мад.: 2.

Парохія: *Гінковць* (Hinkovcz). Ся парохія пароха мѣстного не має восьмый рѣк, администрує єѣ крайня-чорнянський. Фондуш нѣякий не видѣлений од панѣв землевладѣльцѣв Волдам и Аспермонт. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 70. Газд є: 15, якѣ платили до тепер в рѣчний доходок по вѣку вѣвса, и четвертину вѣка жита. Проповѣдники¹⁾ церкви нѣякѣ не суть. Метрику має крещеных и браковѣчаных. Крестильницѣ не має церков, в коновцѣ держать священу воду. Кантор нѣякий не був, анѣ платня его не була, теперъ приказано.

Церков. Церков деревляна, в добрѣм станѣ стояла вже од непамятных часѣв, перед вѣсѣм роками обновлена и благословена од архипрезвитера. Антиминс Де-Камелиса. Обрусы чистѣ. Свѣчники деревлянѣ. Циборія деревляна одповѣдна. Чаша одна, срѣберна верхня часть од половины, друга часть мѣдяна з своими принадлежними; друга з принадлежными цинкова. Воздух, покровцѣ шовковѣ, один покровецѣ, верхній пошкоджений из своєѣ нижньоѣ части. Илтион, лентион чистѣ. Жертвенник дуже узкий. Фелон один, червений. шовковый, другий из полотна, стихар один старый. Книги кромѣ Тріюди, другѣ суть всѣ обрядовѣ печатанѣ, Тріюдь Пасхальна є писана, другѣ не є. Замок добрый, хорониться у сторожа церкви. Звонники два, один благословеный од архипрезвитера, другий не знати од кого. Церков доходкѣв нѣяких не має кромѣ 13 улеѣв пчол. Посвячена Собору Пр. Д. Маріѣ. Платять еппу по 2 флор. мад, скаржаться против платежи, бо мало их є и бѣднѣ. Кладбище огорджено колами.

Парохія: *Крайня Чорне* (Krajnya Csorne) На 1. — Парох Григорій Михалич, посвяченый од Бизанція, за титул має саму парохію. Фондушу парохіяльного свободного нѣякого не має, аренду платить Аспермонтови: мад. флор. 6 крайц. 40. Спосѣбных до сповѣди є: 60. Газд є 12, в рѣчний доходок хосновалася восьмина телека, яку передала громада, теперъ же вѣко жита и вѣвса є приказано од одного газды. Книг проповѣдничих церков нѣяких не має, власнѣ же суть Казус и Пчола; не є проступковый. Научає народ. Метрику має крещеных и браковѣчаных. Крестильницѣ не є. Повѣнчав из монастыря взяту, в понедѣлок Пятдесятницѣ були оголоски, а в середу взяв и повѣнчав. До церкви деякѣ лѣниво ходять. Кантора не мають и не платили до теперъ.

¹⁾ Розумѣй: книги.

Церков: Церков деревяна, стоить около 80 рокѣв, е в станѣ одповѣднѣм по обновленю благословена од архипрезвитера. Антиминс Де-Камелиса. Обрусы чистѣ. Свѣчники два цинковѣ. Циборія деревяна, доста велика. Чаша зверху сръберна, позолочена, проча часть же мѣдяна, звѣзда сръберна, дискос и ложичка мѣдянѣ, позолоченѣ. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илитіон, лентіон чистѣ. Фелон один шовковый, другий ильняный старый, стихар один. Образы апостолѣв суть на полотнѣ старѣм. Жертенник чистый. Обрядовѣ книги кромѣ Тріоди всѣ другѣ суть. Замок добрый, ключ хорониться у пароха. Звоны два благословенѣ од архипрезвитера. Кладбище огорожено колами. Церков мае 7 улеѣв пчѣл. Звонѣня рано и вечерь залишено було за деякий час. Платяць од церкви: 2 флор мад¹⁾.

Парохія: *Грибов* (Gribov). На 1. — Парох: Іоанн Бучко. Посвяченый од Бизанція, за титул мае саму парохію. Фундушу парохіального нѣякого не мае, аренду платить рѣчно графу Сирмау флор. мад. 7, без жадных полтур. Спосѣбѣ²⁾ в матери мае: 84. Газд е: 10, платили рѣчно пѣв вѣка жита и вѣко вѣвса. Филіял мае: *Кошковцѣ*. Спосѣбнѣ до сповѣди 39. Газд е: 5, в рѣчный доходок передають луку пароху свобѣдно скосити. Проповѣдник мае церков званный: Пчола, власнѣ же: Казус и письма в Евангелія. Не е проступковый. Научае. Метрику мае крещеных, браковѣнчаных, двоих. Крестильниця е камѣнна и деревяна. Кантор не мав платнѣ.

Церков: Церков була од непамятных часѣв, потому погорѣла, по сѣм пожарѣ около перед 50 роками поставлена, не знати од кого благословена, в добрѣм станѣ, лиш основы гниють од вохкости, внутрѣ цѣлком вымальована, образы деякѣ старѣ апостолѣв. Антиминс Де-Камелиса, обрусы чистѣ. Циборія деревяна, одповѣдна. Чаша цинкора з принадлежными. Воздух шовковый и покровцѣ, но из долу замашенѣ и лентіон також замашеный. Илитіон чистый. Фелоны два, один шовковый новый, другий старый из остриженоѣ³⁾, зеленый; стихарѣ два; свѣчники два деревянѣ. Книги⁴⁾ всѣ обрядовѣ. Жертвенник одповѣдный. Замок добрый, ключ зѣстае у пароха. Звоны два, один благословеный од теперѣшняго Визитатора, другий давно не знати од кого. Доходки нѣякѣ. Улеѣв пчѣл: 15. Звонѣня не було. Платяць з филіялом од церкви флор. мад.: 2⁵⁾. Кладбище огорожено колами, старыми. Посвячена пр. Д. Маріи.

Парохія: *Пстрина* (Psztrina). На 1. — Парох: Іоанн Симкович, посвяченый од Устрицкого в Польщи, за титул мае саму парохію.

¹⁾ Розумѣй: в катедратікум. — ²⁾ Розумѣй: до сповѣди. — ³⁾ Доповни: матеріѣ. — ⁴⁾ Доповни: суть. — ⁵⁾ Доповни: в катедратікум.

Фундушу нѣякого не має свобѣдного парохіяльнго, платить аренду графу Сирмаю рѣчно флор. мал. 6 крайц. ... Спосѣбнѣ до сповѣди суть в мятери: 50. Газд є: 10, якѣ платять пароху рѣчно разом всѣ два коблики вѣвса, и пѣв коблика жита. Оженився з вдовицею. Проповѣдникѣв нѣяких не має, анѣ самого Казуса. Не є проступковый. Метрику має лиш крещеных, крестильницю деревляну. Кантору не платили до теперь.

Церков: Церков лула деревляна од непамятных часѣв, а теперь нова поставлена р. 1747, статочна, посвячена од архипрезвитера цернинского, образами новыми украшена, кромѣ апостолѣв на полотнѣ старых. Антиминс Бизанція. Свѣчники два деревлянѣ, обрусы честнѣ. Циборія деревляна, еще придасться. Чаша цинкова з принадлежными, воздух, покровцѣ шовковѣ, чистѣ. Илитіон, лентіон подобно. Фелоны два, один шовковый, червеный, другий из вовны тканый, старый; стихарѣ два. Книг мало обрядовых, Тріоди обѣ лиш писанѣ, а не має анѣ Трефоля анѣ Минеѣ. Замок добрый, ключ зѣстає у пароха. Звоны два, не знати ким благословенѣ. Церков має улеѣв пѣол 5. Посвячена св. Михаилу Архангелу. Кладбище добре огорожено колами. Звониться рано та вечером. Платять флор. мал. 2. Кладбище добре огорожено колами.

Парохія: Суха (Szucha). На 1. — Парох: Іоанн Гастиря, посвяченый од Симеона Ольшавского¹⁾, за титул має саму парохію. Фундушу парохіяльного, свобѣдного не має нѣякого. Платить аренду графу Сирмаю флор. мал. 3 и 15 полтур. Спосѣбных до сповѣди є: 68. Газд є: 10, нич не платили. Проповѣдникѣв нѣяких не має церкви, ани власных, кромѣ Казуса. Метрику має крещеных и браковѣнчаных. Кантор нѣякоѣ платнѣ не має, є попович и еще передав ся на дань.

Церков: Церков деревляна, в добром станѣ, перед роками около 50 поставлена первѣстно благословена од архипрезвитера рѣвнянского Ройковича, украшена є образами и старыми и новыми. Антиминс Де-Камелиса, обрусы чистѣ. Свѣчники два, деревлянѣ. Циборія деревляна. Чаша цинкова з принадлежными. Воздух, покровцѣ шовковѣ одповѣднѣ. Илитіон, лентіон чистѣ. Фелон один шовковый, добрый, другий из остриженоѣ, рядавый и старый. Книги суть всѣ потрѣбнѣ обрядовѣ. Жертвенник чистый. Замок добрый, ключ ховаєся у пароха. Звоны два благословенѣ од архипрезвитера. Посвячена Пр. Д. Маріи. Нѣяких доходкѣв не має и платить од церкви флор. мал. 2. Кладбище одповѣдно огорожено колами.

¹⁾ Диви стор. 82. зам. 2.

Парохія: *Мироля* (Mirolya). Ся парохія не має пароха свого, вже од сѣм рокѣвъ администруе еѣ пстринскій. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 60. Газд е дванадцять: 12., якѣ платили разом пѣвъ четверта коблика вѣвса. Крестильниця е деревяна. Баба е. Кантор е нанятый.

Церков: Церков од непамятных часѣвъ¹⁾, не знати од кого благословена, одповѣдна, образами красными, достаточно заосмотрена. Антиминс еппа Волошинского²⁾. 160.³⁾ Воздух, покровцѣ из полотна удвоеного. Чашѣ, одна нова срѣберна з принадлежащими позолочена, друга цинкова, також з своими⁴⁾. Циборія деревяна. Обрусы чистѣ. Фелоны три, один из картуна, другий из остриженоѣ, третій из полотна; стихарѣ два. Илїтїон, лентїон чистѣ. Книги обрядовѣ всѣ. Жертвенник чистый. Замок добрый, ключ ховаеся у церковника. Звоны два не знати од кого благословенѣ. Церков має улеѣвъ пчѣлъ: 14. Кладбище огорожено колами. Посвячена Покрову Пр. Д. Марїѣ. Звонѣня не було. Платять флор. мад. 2⁵⁾.

Парохія: *Бодруджал* (Bodrudzal). Ся парохія вже од двох рокѣвъ не має пароха. Филїялы має два: *Прикра* и *Поляна* и зато потребуе власноѣ пароха. Фундушу парохїяльного свѣбѣдного нѣякого не е. Спосѣбнѣ до сповѣди суть в матери и в филїялках: 150. Газд в матери: 11, в рѣчний доходок нич не платили, в филїялах газд е 16. Метрика е лиш крещеных. Одна жена в филїялѣ Поляна умерла без сповѣди, но наглою смертею, не була хвора. Крестильниця деревяна. Кантору не давали платнѣ.

Церков: Церков деревяна, в станѣ одновѣднѣм, потребуе поправки, не знати ким благословена; образами одповѣдными уряджена. Антиминс має *Де-Камелиса*. Циборія деревяна. Чаша мѣдяна позолочена з своими принадлежащими. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илїтїон, лентїон чистѣ. Фелоны два, один пѣвшовковый, другий из обстриженоѣ, зеленый. Жертвенник чистый. Замок добрый, ключ на парохїи хорониться. Звоны два давнѣ, не знати од кого благословенѣ. Пчѣлъ улеѣвъ: 8. Кладбище окружене грубым деревом, покрытым шинглями. Платять од церкви: флор. мад. 2.

Парохія: *Вышнїй-Комарник* (Felsѣ Komarnik). Ся парохія не має мѣстного патоха, анѣ фундушу не е свѣбѣдного пароху, администруе быстрианскій. Спосѣбных до сповѣди е: 53. Газд е: 10, платять пароху по пѣвъ вѣка жита або пшеницѣ и одно вѣко вѣвса. Метрику має крещеных. Крестильниця деревяна. Кантор не має платнѣ.

1) Доповни: поставлена. — 2) Волошинскій Іосиф, еп. мукачевскій около р. 1672. — 3) Вѣроятно число означае рѣк, но оно незрозумѣле. — 4) Доповни: принадлежащими т. е. дискос и звѣзда. — 5) В катедратїкум.

Церков: Церков стоить од непамятных часѣвъ, в добромъ станѣ, не знати ким е благословена, образы кромѣ нового на олтари и св. Николая всѣ суть старѣ, без украсы и свѣтлости. Антиминс Де-Камелиса. Обрусы не цѣлкомъ чистѣ. Циборія деревяна, слаба. Чаша цѣлкомъ срѣберна з принадлежными. Воздух шовковый, покровцѣ из остриженоѣ. Илитіон, лентіон чистѣ. Книги обрядовѣ кромѣ Трефологіона и Тріоди суть всѣ. Звоны два, не знати од кого один благословеный, другой новѣйше од архипрезвитера. Пчѣл улеѣвъ мають: 9 и готѣвки флор. мад. 8, два бычки и якась часть вѣвса. Посвячена св. Козмѣ и Даміану. Кладбище из одноѣ части огорожено колами, а из другоѣ части терникомъ. Еппу од церкви платиться: 1 флор. мад¹⁾. Фелон один пѣвшовковый, стихарѣ два.

Парохія: *Быстра* (Bisztra). На 1. — Парох: Стефан Синица, посвяченый од Бизанція, за титул мае саму парохію. Фундушу парохіального, свободного, нѣякого не мае. Аренду рѣчно платить панноцѣ из Аспермонт флор. мад. 6. пенз. 80. Спосѣбнѣ до сповѣди в матери и в филиалѣ *Нижній-Комарник* мае: 145. Газд е в матери: 23, в филиалѣ Н.-Комарник: 12, першѣ платили по вѣку вѣвса, другѣ по вѣку вѣвса и четвертину вѣка жита. Не е проступковый. Научае народ. Проповѣдникѣвъ не мае жадных, кромѣ власного Казуса. Метрику мае лиш крещеных. Крестильница е деревяна. Баба е присяжена. Кантора не е.

Церков: Церков стоить од непамятных часѣвъ, не знати од кого е благословена, в одповѣдномъ станѣ, образами по звычайу восточному украшена. Антиминс Де-Камелиса. Циборія деревяна, не дуже одповѣдае Найсвятѣйшому. Чаша цинкова з принадлежными. Воздух и покровцѣ шовковѣ. Обрусы не всѣ чисто найденѣ. Илитіон, лентіон чистѣ. Фелон один из баволы тканый, другой из вовны, давный; стихарѣ два; жертвенник неодповѣдный, за малый и слабый. Замок добрый, ключ и у пароха и у церковника хорониться. Звоны три, не знати ким благословенѣ. Церков мае улеѣвъ пчѣл: 17 и мало вѣвса посѣяного. Посвячена св. Михаилу Архангелу. Од церкви платиться флор. мад. 2, разом з филиалом Н.-Комарник²⁾.

Парохія: *Медведже* (Medvedze). Ся парохія не мае пароха од 9 рокѣвъ, администруеся ольшавским. Фундуш парохіальный нѣякий не е. Спосѣбнѣ до сповѣди в матери и филиалках разом рахуючи е; 188. Газд в матери: 10. Метрика е лиш крещеных. Крестильница камѣнна. Баба не е. Кантора не е, анѣ платнѣ не було. В филиалѣ *Щербов* газд: 4, в *Порубць*: 5, в *Корійовцях*: 7, як в матери

¹⁾ В катедратікум. — ²⁾ Ровумѣй: катедратікум.

так и в філіялках платили од четвертини йобадьського телека одно вѣко вѣвса и по три хлѣбы.

Церков. Церков стоить од непамятных часѣв, не знати од кого є благословена, намѣстнѣ образы має новѣ, апостолѣв же старѣ на полотнѣ, в станѣ слабѣм, но вже почали ставити селяне, просять подобно пароха. Антиминс Де-Камелиса. Илитіон лентіон чистѣ. Обрусы деякѣ подобно чистѣ но другѣ запаскудженѣ. Чаша срѣберна з своїми принадлежними и добре позолочена, служить за циборію чаша цинкова. Воздух, покровцѣ суть из подвоеного полотна синюю, червеною жовтою фарбою перемѣняючися. Фелон один из остриженоѣ, червений. Книги всѣ обрядовѣ. Ключ у звонаря хорониться. Звонны три, не знати два од кого благословенѣ, один же новѣйший благословеный од архипрезвитера. Церков нѣяких доходкѣв не має кромѣ 10 улеѣв пчѣл. Кладбище из двох сторон знищене¹⁾. Посвячена св. Димитрію.

Парохія: *Доброслав* (Dobroszlav). Ся парохія не має пароха од Четыридесятиницѣ сего року, администрує капишовский. Спосѣбнѣ до сповѣди: 35. Фундуш парохіальный нѣякий не є свобѣдний, аренду платить рѣчно флор. мад. 6: ден. 80. Метрика є лиш крещеных. Бабы не є, анѣ крестительницѣ. Кантора не є. Газд є: 11, в рѣчный доходок дали хосновати фундуш двох прутѣв²⁾.

Церков: Церков деревляна, в добрѣм станѣ, стоить од 44 рокѣв, благословена од архипрезвитера. Антиминс Де-Камелиса. Циборія деревляна. Чаша цинкова з принадлежними. Воздух, покровцѣ англійскѣ, з одним фелоном, обрусы, илитіон, лентіон чистѣ; стихар один, книги обрядовѣ всѣ³⁾. Звонники два благословенѣ од архипрезвитера. Кладбище огорожено колами. Звонѣня не було; для еппа платиться 1 флор. т. є. один⁴⁾. Улеѣв пчѣл має: 10.

Парохія: *Писана* (Piszana). Парох Яков Миха, посвяченый в Польщи од Шептицького⁵⁾ за титул має саму парохію. Фундушу парохіального свобѣдного нѣякого не має, рѣчно платить аренду графу Сирмаю флор. мад.: 14. Спосѣбнѣ до сповѣди в матери и в філіялѣ *Вышня Писана* має: 74. Газд є в матери: 15, в філіялѣ: 13. Платять по вѣку вѣвса и три хлѣбы пароху. Проповѣдник писаный лиш один має церкви, власный же Казус. Метрику має. Крестильниця є деревляна. Баба не є выучена. Кантора не є назначеного.

Церков: Церков деревляна стоить од давна, є в добрѣм станѣ,

¹⁾ Розумѣй: огорожена = паланок. — ²⁾ Прут, була мѣра землѣ. — ³⁾ Доповни: суть. — ⁴⁾ Ровумѣй: катедрацікум. — ⁵⁾ Шептицький Атаназій, митрополит 1729—1746. Гляди ще стор. 108, зам. 3.

не знати од кого благословена, образами кразно украшена. Антиминс Де-Камелиса. Илитіон чистый, лентіон чистый. Циборія деревляна у видѣ монстранціѣ з склом, но молѣ из подкладеного давнѣйшого папѣря повставшѣ погрызли около Найсвятѣйше. Воздух, покровцѣ, шовковѣ. Фелон один шовковый, другий из остриженоѣ; стихарѣ три; чаша срѣберна з своими принадлежными. Обрусы якость еще чистѣ; книги всѣ обрядовѣ суть; жертвенник чистый; ключ хорониться у пароха, замок добрый. Звоны три од теперѣшнього Визитатора благословенѣ. Кладбище огорожено колами. Церков не має доходкѣв, кромѣ 30 улеѣв пчѣл. Платяты еппу од церкви з филиялками флор. мад. 2.

Парохія: *Свиднички* (Szvidnicky). Парохи два, 1-ий Іоан Ройкович, посвяченый од Бизанція, другий Алексій Торопіла, також од Бизанція¹⁾ посвяченый выще первого, за титул мають саму парохію. Фондушу парохіального нѣякого не мають свобѣдного. Другий платить аренду рѣчно флор. мад. 10. ден. 20 панночцѣ графинѣ из Аспермонт; первый же флор. мад. 3 и ден. 40. Спосѣбнѣ до сповѣди в матери и в филиялках суть разом зраховуци: 174. Газд є в матери: 12, в рѣчный доходок платили парохам одну четвертину йобадськоѣ сессіѣ (телека). В филиялѣ: *Довхун* газд є 12, платили пѣвшестого коблика вѣвса; в другѣм филиялѣ: *Белейовуцѣ* газд є: 12, в рѣчный доходок подобно подають пароху хосновати, чотыри пруты фондуша йобадського. В *Гавнянцѣ* один газда платить два вѣка вѣвса. Книг пропѣвдничих нѣяких не мають кромѣ Казус, якѣ власнѣ каждому²⁾. Не проступковѣ, научають народ, як кажутъ. Метрику мають з трѣома класами. Креститильниця є деревляна. Кантор не є назначеный, авѣ платня не була устновлена.

Церков: Церков деревляна, була од непамятних часѣв, коли же перва згорѣла, теперѣшня стоить од около шѣстьдесять рокѣв, є в добрѣм станѣ, образами красными украшена, кромѣ апостолѣв престарых. Антиминс Блажовского³⁾. Циборія деревляна. Чаша срѣберна з принадлежными. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илитіон, лентіон чистѣ. Свѣчники два цинковѣ, третій мѣдяный. Обрусы чистѣ. Жертвенник статочный. Фелоны два шовковѣ, добрѣ, третій из картина, другѣ два старѣ из части рядавѣ. Замок добрый, у пароха держиться⁴⁾. Звоны три, не знати ци и од кого благословенѣ. Церков нѣяких доходкѣв не має кромѣ 12 улеѣв пчѣл. Посвячена св. Михаилу Архангелу. Платяты разом з филиялами флор. мад. 2.

¹⁾ Диви стор. 53. зам. 2. — ²⁾ Розумѣй: пароху. — ³⁾ Диви стор. 103. зам. 1.
— ⁴⁾ Доповни: ключ церкви.

Парохія: *Вапенник* (Varennik). Парох Козьма Сивік, посвячений од Бизанція, за титул має саму парохію. Фундушу парохіяльного, свободного нѣякого не має. Аренду рѣчно платить флор. мад. 3 и половину панночцѣ из Аспермонт. Спосѣбнѣ до сповѣди: 92. Газд є: 16, в рѣчну платню передали одну часть йобадьского телека (сессіѣ) пароху хосновати. Проповѣдника нѣякого не має, кромѣ Казус. Метрику має всѣх трѣох клас. Крестильницѣ не має. Баба є. Кантор не був.

Церков. Церков первѣстно поставлена 1705., не знати од кого благословена. Образы має кромѣ апостолѣв. Антиминс Де-Камелиса. Илітіон, лентіон чистѣ. Чаша срѣберна, позолочена з принадлежними. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Обрусы чистѣ. За циборію служить чаша цинкова. Фелоны три, один шовковый, зеленый, другий из камелотта¹⁾. Книги всѣ обрядовѣ кромѣ Постноѣ Тріоди²⁾. Жертвенник чистый. Замок добрый, ключ зѣстає у пароха. Звоночки два, не знати од кого благословенѣ. Церков має улеѣв пчѣл: 20. Посвячена св. Михаилу Архангелу. Платять еппу флор. мад. 2. Кладбище огорожено паланком, покритым шинглями.

Парохія: *Кечковцѣ* (Kecskovesz). Парох Іоанн Міга, посвячений од теперѣшнього Преосвященного Еппа Мануила Ольшавского, за титул має саму парохію. Фундушу парохіяльного свободного нѣякого не має; аренду рѣчно платить графу Сирмаю флор. мад. 14. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 121. в рѣчный доходок перепустили пароху фундуш 6 прутѣв свободно хосновати. Один публичный ворожит був, но теперѣ вже поправився по темницѣ. Проповѣдники церкви суть: Ключ и Пчѣла, Труба, власный лиш Казус. Метрику має лиш крещеных. Крестильницю має деревляну. Один наглою смертею без сповѣди помер. Баба є присяжена. Кантор є, но до теперѣ но мав платнѣ.

Церков. Церков стояла од непамятных часѣв, не знати од кого є благословена, образами всѣми потрѣбными заосмотрена. Антиминс Бизанція. Циборія деревляна, одповѣдна. Чаша срѣберна, красна, з всѣми принадлежними. Воздух, покровцѣ чистѣ, шовковѣ. Илітіон, лентіон чистѣ. Обрусы чистѣ. Свѣчники деревлянѣ. Жертвенник выгѣдный. Книги всѣ обрядовѣ³⁾. Фелоны три шовковѣ, добрѣ, четвертый из остриженоѣ, добрый, пятый заупокійный из полотна подвоеного. Замок добрый, ключ зѣстає у пароха. Звоны суть чотыри благословенѣ од теперѣшнього Визитатора. Церков не

¹⁾ Camelot: є матерія, густе сукно ткане из серети велблюда, або ангорскоѣ козы. — ²⁾ Розумѣй: суть. — ³⁾ Доповни: суть.

має доходків, кромѣ пчол улеїв: 20 у давнѣйших и 20 новѣйших и деяке сѣяннє вѣвсєнє. Посвячена св. Михаилу Архангелу. Стихарѣ суть 3. Платять до касы епископскоѣ флор. мад. 2. Кладбище є огорожено паланком.

Парохія: *Ростока* (Rosztoka). Парох Василій Андріович, посвячений в Мармаціи од Стойки, за титул має саму парохію. Фондушу парохіяльного свобѣдного нѣякого не має. Аренду платить рѣчно флор. мад. 2 и полтур 10. Спосѣбных до сповѣди має: 174. Газд є: 30, в рѣчний доходок передали пароху фондуш двох прутѣв свобѣдно хоснувати. Вдовиць є. Проповѣдники¹⁾ церкви сугь: (Пчола), Ключ и Євангелій²⁾, власный є Казус. Метрику має лиш крещеных. Крестильниця є деревляна. Бабы не є. Кантор був, но платѣн не було.

Церков: Церков од непамятных часѣв³⁾, не знати од кого благословена, образами всѣми красно уряджена. Антиминс Бизанція. Циборія красна, цинкова, но безжурностєю пароха не хорониться цѣлком чисто. Чаша сѣберна з всѣми принадлежnymi. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илитіон, лентіон чистѣ. Жертвенник чистый. Фелоны два шовковѣ, добрѣ, два же из вовны тканѣ, старѣ и рьядавѣ. Книги обрядовѣ всѣ суть. Замок церкви добрый, ключ зѣстає у пароха. Обрусы чистѣ. Свѣчники два деревлянѣ, посѣбрєнѣ. Звоны суть три, благословєнѣ од тепєрѣшнього Визитатора. Церков не має доходків кромѣ пчол улеїв: 14. Посвячена св. Димитрію. Кладбище огорожено паланком, покритим шинглями. Еппу од церкви платить ся флор. мад. 2.

Парохія: *Воля* (Volya). Парох Теодор Масник, посвячений од Бизанція, за титул має саму парохію. Фондушу парохіяльного свобѣдного не має. Аренду рѣчно платить Графу Сирмаю флор. мад.: 12. Спосѣбнѣ до сповѣди: 54. Газд є: 12, платили пароху по вѣку вѣвса, и пѣв вѣка жита або хлѣбового. Проповѣдникѣв нѣяких не має церков своих, парох має: Пчола и Труба, Казус. Метрику має. Крестильниця є деревляна. Бабы не є, анѣ пѣвця.

Церков: Церков худобна в станѣ бѣднѣм, потребує цѣлковитоѣ поправки, и єще и в других, стоить од непамятных часѣв. Антиминс Бизанція. Циборія цинкова, добра. Чаша циняна з принадлежnymi. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илитіон, лентіон чистѣ, обрусы також. Фелоны два, один из фарбленого полотна, другий из остриженоѣ; стихарѣ три. Книги обрядовѣ кромѣ Трифолая и Постноѣ

¹⁾ Розумѣй: книги проповѣдничѣ. — ²⁾ Доповни: толкованя. — ³⁾ Доповни: стоить.

Тріоди суть всѣ другѣ. Звони два благословенѣ од теперѣшнього Визитатора. Замок добрый, ключ зостає у пароха. Доходок церкви нѣякий. Кладбище церкви огорожено колами. Посвячена св. Іоанну Крестителю. Платять флор. мад. 2.¹⁾

Парохія: *Дубова* (Dubova). Парох Василій Якович, посвячений од Бизанція, за титул має саму парохію. Фондушу парохіяльного, свободного не має нѣякого. Аренду платить рѣчно, платить графу Сирмаю флор. мад. 4, без полтур. 3. од шѣсть прутѣв. Спосѣбнѣ до сповѣди: 174. Газд є: 33, якѣ в рѣчний доходок пароху перепустили землю и луку 4 прутѣв. Проповѣдник²⁾ має один: писане в Євангелія, друге також писане має, зване: Житя святих и Казус, церковнич не має. Метрика є, як и крестильниця из мѣди.

НБ. Вдовець, не є проступковий. Церков добре господарить.

Церков. Церков стоить од непамятних часѣв, в добром станѣ, образами всѣми красно уряджена, по обоновленю благословена од архипрезвитера. Антиминс Де-Камелиса. Циборія срѣберна позолочена, добра и маєстатна. Чаша срѣберна з всѣми принадлежними подобно такими, позолочена. Илтиѣц, лентѣц чистѣ. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Обрусы и жертвенник чистѣ. Замок желѣзний добрый, ключ зостає у пароха. Книги обрядовѣ всѣ суть. Звони три благословенѣ од теперѣшнього Визитатора. Церков має 4 кимаки пчѣл и якусь ораницю, и одну лучку около на один вѣз сѣна. Посвячена св. Николаю Исповѣднику. Стихарѣ має два з наплечником. Фелоны шовковѣ 1. Звонѣня є рано и вечером. Од церкви платиться касѣ епископскої флор. мад. 2. Кладбище огорожено паланком, покритым шинглями.

Парохія: *Нижній-Мирошѣв* (Alsó Mirosov). Парох Іоанн Якович, посвячений од Бизанція, за титул має саму парохію. Фондушу парохіяльного нѣякого не має, но аренду платить графу Аспермонт 2 флор. и 55 денар. Спосѣбных до сповѣди числить: 140, всѣ высповѣдалися. Газд є: 28, якѣ в рѣчний доходок перепустили три пруты³⁾ свободно хоснувати. Книг проповѣдничих анѣ церков, анѣ сам парох кромѣ Казуса не мають. Метрика є лиш крещеных; також и крестильниця деревляна. Баба є присяжена, анѣ формулы крещенія не знає. Кантор є из сусѣдного села нанятый.

Церков: Церков є деревляна, потому, як спалилася стара року 1739., поставлена из нова, образами потрѣбными заосмотрена и украшена. Антиминс Де-Камелиса. Циборія деревляна. Чаша з принад-

1) Розумѣй: в катедратікум. — 2) Розумѣй: книгу проповѣдничу. — 3) Розумѣй: землѣ — ораницѣ пароху.

лежными цинкова. Илитіон, лентіон чистѣ. Воздух, покровцѣ из ба-
волы тканѣ. Обрусы и жертвенник чистѣ. Свѣчники два цинковѣ.
Фелоны також два из матеріѣ звичайно картон¹⁾, червенѣ тканѣ,
стихарѣ 4. Замок желѣзный добрый, ключ зостає у пароха. Звоны
два благословенѣ од архипрезвитера. Церков же благословена од
Блажовского²⁾ як аудитора. Посвячена в честь св. Козмы и Даміяна.
Доходкѣв нѣяких не має, кромѣ 4 кимаков пчѣл и якесь мале є сѣ-
яннє вѣвсьяне. Звонѣннє є рано и вечером. В катедратікум платять
флор. мад. 2 до касы епископскоѣ. Парох носить реверенду и коро-
ну. Богослуженнє точно кѣнчить. Не є проступковый.

Парохія: *Вышній-Мирошѣв* (Felső Mirosov). Парохи два
Амг. (?) Андрей Духнович, посвяченый в Польщи од Льва Кішки³⁾,
другий Козма Гіршка, посвяченый од Бизанція; за титул мають саму
парохію. Фондуш парохіяльный не має свѣбѣдный парохіяльный, но
панский, од двох прутѣв платить графу Аспермонт флор. 2 и полтур.
9, и другой, зяг од тѣлько прутѣв також⁴⁾. Спѣсѣбнѣ до спѣвѣди
суть: 200, всѣ пасхальну спѣвѣдѣ кѣнчать. Селяне суть газды: 40 в
рѣчный доходок платять: —, волѣли перепустити два пруты⁵⁾ пароху.
Филіѣ не є. Книги проповѣдничѣ має церков: Вѣнец, Пчѣла, Труба
и писана Євангелія⁶⁾. Метрика є лиш крещеных. Крестильниця мѣ-
дяна. Баба є, но не од давна...⁷⁾ присяжена. Парохи не суть про-
пустковѣ, но народ потрѣбнѣй науцѣ до спасеннє учать. Старший
Андрей из них є вдовецѣ, молодший Козма є жонатый. Кантор є
сын старшого. Презвитеры нѣякоѣ платѣ до теперѣ не мають.

Церков: Церков стоить од не памятных часѣв, образами крас-
ными и новыми є украшена. Антиминс має Бизанція. Циборія срѣ-
берна, з красным позолоченѣм. Чашѣ двѣ, одна мѣдяна, друга срѣ-
берна, красно позолочена. Илитіон, лентіон чистѣ. Фелоны три, два
из матеріѣ шовковоѣ, червеный и зеленый, третій из матеріѣ звы-
чайно названѣ тевтон⁸⁾ (?), стихарѣ 4, наплечники: 2. Замок же-
лѣзный, его же ключ у пароха. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Звоны
три еще не благословенѣ од еппа. Посвячена церков на честь: св.
Козмы и Даміяна. Доходки церков має: 8 кимаков пчѣл. Кладбище
огорожено паланком, но еще не є покрыте шинглями. Катедратікум
платять два флор. мад.

НБ. Є млин перед вѣсѣм роками свѣбѣдно дозволеный поста-

¹⁾ Доповни: званѣ. — ²⁾ Диви стор 103. зам. 1. — ³⁾ Лев Кішка, еписк.
володимирский и митрополит киевский 1711.—1729. — ⁴⁾ Доповни: тѣлько платить.
— ⁵⁾ Доповни: землѣ — ораницѣ. — ⁶⁾ Розумѣй: толкованнє в Євангелія. — ⁷⁾ Не-
читке. — ⁸⁾ Напевно якась матерія нѣмецка, або из Нѣмеччини.

вити в уживаня церкви паном Сегедієм а теперь мельник отяготи́ться панскими роботами в шкоду церкви.

Парохія: Гутки (Hutky). Пароха не має од Епіфаніѣ — Богоявленя. Фундуш коло парохіѣ нѣякий не є свободный, аренду платить графу Сирмаю флор. 6 и ден. 90. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 80. Администруея од Н.-мирошовского. Газд є: 10. в рѣчный доходок перепустили пароху половину прута землѣ и луки, перед тым платили шѣсть кобликѣв вѣвса. Другу недѣлю администруе¹⁾. Метрика є крещеных. Книги проповѣдничѣ нѣякѣ²⁾, Трефолой бракуе³⁾. Крестильницѣ також не є. Баба є. Кантор попович, до теперь нѣякоѣ платнѣ не дѣставав.

Церков. Церков стоить од непамятных⁴⁾, не знати од кого є посвячена. Образами потрѣбными украшена, еще в добром станѣ. Антиминс Де-Камелиса. Циборія деревляна, выгѣдна. Илтиѣн, лентіѣн, обрусы чистѣ. Чаша цинкова з принадлежными потрѣбными. Воздух, покровцѣ шовковѣ, стихарь один из картона. Звонь два благословенѣ од архипрезвитера. Посвячена почитаню св Козмы и Даміяна. Кладбище огорожено колами. Два флор. мад. платять в катедратікум в касу еппа. Пчолы деякѣ в надѣѣ суть⁵⁾. Церков має пѣпята купки вѣвса в селѣ. Книги обрядовѣ має кромѣ Трїоди Постноѣ.

Парохія: Єлинки (Jelinky). Пароха не має вже четвертый рѣк. Фундуш нѣякий не є свободный, но панский, од котрого кождорѣчно платять аренду 6 флор. и 90 ден. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 70. Администруе варадковский и кожду 2-у недѣлю приходить. Газд є: 12, якѣ пароху в рѣчный доходок до теперь платили и теперь платять два пруты так ораниѣ як и лук. Метрика лиш крещеных є. Крестильниця є деревляна. Баба є присяжена. Кантор є попович, бывающий в парохіи, до теперь од села дѣставав за свои труды.

Церков: Так кажуть, що церков стоить од 70 рокѣв, но не знати, од кого благословена. Образами вѣми хотѣ не блискучими заосмотрена. Антиминс Де-Камелиса. Циборія деревляна також. Илтиѣн, лентіѣн також добрѣ. Чаша цинкова. Воздух, покровцѣ из матеріѣ шовковоѣ. Звонь добрѣ, висять в срединѣ церкви без вежѣ. Стихарѣ два, фелоны: 4, два из матеріѣ картон, один бѣлый, другой чорный. Звонь благословенѣ через теперьшнього Визитатора. Проповѣдник⁶⁾ мають лиш: Пчолу. Кладбище обнято дошками. Катедра

¹⁾ Розумѣй: приходить на Богослуженя. — ²⁾ Доповни: не має. — ³⁾ Розумѣй: обрядовѣ книги вѣс має, лиш Трефолой бракуе. — ⁴⁾ Доповни: часѣв. — ⁵⁾ Т. є. надѣся дѣстати. — ⁶⁾ Розумѣй: проповѣднику книгу.

тікум в касу епископску платить церков флорен нѣмецкий, церков має 4 старѣ кимаки пчѣл, 4 же новѣ, теперъ має и якесь сѣянн и готовѣ грошѣ в руках кураторѣв: 18 флор. и 30 полтур. Посвячена церков почитаню Покрова Пр. Д. Маріѣ. Має верх сего церков и два бычки у дакого из селян, якѣ вже способнѣ и орати.

Парохія: *Ресетѣвка* (Regettyŭvka). Сю філіялку администрує комлошский¹⁾. Способнѣ до сповѣди суть числом: 90. Газд є: 20, якѣ до теперъ по вѣку вѣвса од трѣох прутѣв платили и три хлѣбы. Крестильница є працею гончаря правлена. Баба присяжена. Кантора не є, из Комлоша ходить з парохом, нич не дѣстає. Метрика у комлошского ведєся.

Церков. Церков стоить од року 166, од кого є благословена, не знати. Образы кромѣ апостолѣв суть, но маленькѣ. Антимис Де-Камелиса. Циборія деревляна выгѣдна. Илїтїон, и лентїон чистѣ. Чаша цинкова. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Фелон один шовковый, червеный, красный, один другий из картона; стихарѣ два. Книг проповѣдничих не має, но мають обрядовѣ из части писанѣ, из части печатанѣ. Улѣ пчѣл суть: 4. один старый, який роитьсє, прочѣ 3 из...²⁾. Кладбище обнято паланком. Звоны добрѣ. Катедратїкум два флор. мад.

Парохія: *Комлоша* (Komlossa). Парох Андрей Демянович, посвяченый од еппа Блажовского, за титул має саму парохію. Фундушу парохіяльного свобѣдного нѣякого не має, но панский, од котрого аренду платить рѣчно графу Аспермонт 20 маріашѣв. Способнѣ до сповѣди: 208. Газд є: 50, якѣ платять 5 копек вѣвса. Метрика є не лиш крещеных, но мертвых и супружество заключаючих. Парох в научованю народа прилѣжный. Не є проступковый. Книги проповѣдничѣ має: Поключек и.....³⁾, званѣ. Баба є. Крестильница є мѣдяна. Кантор також є, но до днесь нич не дѣставає од села.

Церков. Церков стоить од непамятных⁴⁾, но од кого благословена, не знати. Образами.....⁵⁾ заосмотрена, но давным способом малюваными. Кладбище огорожено паланком, но уже валитьсє. Антимис Бизанція. Циборія мѣдяна, выгѣдна. Илїтїон, лентїон выгѣднѣ и чистѣ. Воздух и покровцѣ из матеріѣ шовковоѣ, стихарѣ три, фелоны два из матеріѣ шовковоѣ, один зеленый, другий якбы червеный. Звоны два благословенѣ од теперѣшнього Визитатора. В катедратїкум два флор. нѣмецких платили в касу епископску. Замок желѣзный, добрый, у пароха⁶⁾. Церков має фундушчик за пѣв флор.

¹⁾ Доповни: парох. — ²⁾ Нечитке. — Вѣроятно: сегорѣчнѣ. — ³⁾ Нечитке — ⁴⁾ Доповни: часѣв. — ⁵⁾ Нечитке. — ⁶⁾ Доповни: хоронитьсє ключ.

нѣмецкого, в громадѣ сѣльскѣй 51 флор., у пароха: 13 флор. Іоан Чучвара має 3 флор. мад., Василь Гаврилишин 2 флор., Георг Андричин 3 флор. нѣм., Іоан 5 флор. мад., Іоан Ладзйо 3 флор. без 6 полтур, Игнат Глузка флор. 2, кромѣ того заставлений є церкви один фундушчик за 3 флор. Село платить катедратікум 2 флор мад.

Парохія: *Бѣловежа* (Belovesa). Парохи два рѣднѣ братья, старший Михаил Беловеский, посвяченый од Бизанція и Іоан Беловежский, також од Бизанція для сеѣ церкви посвяченый, за титул мають саму парохію. Парохіяльного фундушу нѣякого не мають, од шѣсть прутѣвъ рѣчно платять панам землевладѣльцям 6 мад. и ден. 80. Спосѣбнѣ до сповѣди: 150. Газд є: 36, якѣ платять пароху од трѣох прутѣвъ пѣвъ вѣка жита и одно вѣко вѣвса. Не суть проступковѣ, научають народ. Проповѣдникѣвъ як анѣ церкви так анѣ своих не мають кромѣ Казуса. Метрика є лиш крещеных. Крестильниця є деревляна. Кантор не був, анѣ платнѣ установленѣ не давали.

Церков: Церков стоить од непамятных¹⁾, в станѣ выгѣднѣм, не знати од кого благословена. Антиминс Бизанція. Циборія мѣдяна в формѣ монстранціѣ з склом, но коробка дуже за вузка. Чашѣ двѣ, одна цѣлком срѣберна, з принадлежными, друга має верхню часть срѣберну, а нѣжку мѣдяну, з принадлежными срѣберными, позолочеными. Илитіон, лентіон чистѣ, разом з обрусами. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Жертвенник чистый. Книги всѣ обрядовѣ²⁾, кромѣ Тріоди Постноѣ. Замок церкви добрый, ключ зѣстає у парохѣвъ. Звоны три од теперѣшнього Визитатора посвяченѣ. Доходку другого не є, кромѣ пчѣл кимаков: 20, двѣ ораницѣ, около сѣм кобликов великоѣ, одна лука велика на около сѣм возѣвъ сѣна. Платять од церкви до епископскоѣ касы флор. мад. 2. Кладбище обнято дошками.

Парохія: *Нижний Тварожец* (Alsó Tvarosecz). Се село администровав вышнѣ-тварожский вже од вѣсѣм рокѣвъ, но теперѣ посвяченый для неѣ дѣякон Іоанн Ходоба. Фундуш парохіяльный свободный не є нѣякий, од одного цѣлого йобадьского фундуша платить рѣчно аренду флор. мад.: 14. пану землевладѣльцю теперѣ Дежевфію, наслѣд... з Аспермонт, по признаню. Спосѣбнѣ до сповѣди суть до: 200. Газд є: 39. Платили по пѣвъ вѣка жита або хлѣбногo и по вѣку вѣвса од одноѣ четвертины, теперѣ же приказано платити по одному вѣку жита и також по одному вѣку вѣвса. Проповѣдникѣвъ³⁾ церков нѣяких не має. Метрика не є. Крестильниця деревляна. Баба є присяжена. Кантору не плачено до теперѣ, но и бесплатно служив до теперѣ.

1) Доповни: часѣвъ. — 2) Доповни: суть. — 3) Розумѣй: книгу.

Церков: Церков стояла од непамятных¹⁾, не знати од кого благословена, образами из бѣльшого части старыми уряджена, в станѣ выгѣднѣм. Антиминс Бизанція. Циборія цинкова в формѣ монстранціѣ. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Чаша срѣберна з всѣми принадлежными. Илтиѣн, лентѣн из грубшого полотна, не доста чистѣ, обрусы також якосѣ запаскуденѣ. Жертвенник чистый. Книги суть всѣ обрядовѣ из части писанѣ, из части печатанѣ. Замок добрый, ключ у пароха держитѣся. Звонны три од теперѣшнього Визитатора благословенѣ. Церков не має жадных доходкѣв кромѣ пару вѣк вѣвса посѣяных. Посвячена є Воздвиженію св. Креста. Кладбище обнято дошками. До епископскоѣ касы платяѣ два флор. мад. Фелон один шовковый, другий чорный из полотна.

Парохія: *Вышій-Тварожец* (Felső Tvarosecz). Парох Алексѣй Демянович, посвяченый в Мармаціи од Стойки, за титул має саму парохію. Фундушу парохіального нѣякого не є. нѣ рѣчно од трѣох прутѣв²⁾ платитѣ пану Дежевфію флор. мад. 4. Спосѣбнѣ до сповѣди суть до: 60. Газд є: 10, якѣ од трѣох прутѣв³⁾ платяѣ пароху рѣчно в доходок пѣв вѣка жита и вѣко вѣвса. Старик вдовецѣ и слабенький. Книг проповѣдникѣв церков не має нѣяких, парох має власнѣ деякѣ на языку польскѣм и словацкѣм; метрику має и крестильницю из камѣня зроблену. Кантор один прут⁴⁾ мав од громады на свѣй ужиток.

Церков: Церков стоить од непамятных⁵⁾, не знати од кого благословена, образами старыми украшена. Антиминс має Де-Камелиса. Циборія цинкова, добра. Чаша цинкова з принадлежными. Воздух з покровцями шовковѣ. Илтиѣн, лентѣн, обрусы, жертвенник чистѣ. Фелон один шовковый, червеный, другий из фарбленого полотна, синьѣ барвы; стихарѣ три також. Фелон из удвоеного полотна, за упокой шовковый. Замок добрый, ключ зѣстає у пароха. Звончки два од теперѣшнього Визитатора благословенѣ. Доходку церков нѣякого не має. Посвячена св. Козмѣ и Даміану. Кладбище огорожено дошками. До епископскоѣ касы платяѣ флор. мад.: 2⁶⁾.

Парохія: *Грabsке* (Hrabszke). Парох Георгій Нижаловский, посваченый од прощѣного Бизанція, за титул має саму парохію. Фундушу парохіального свѣбѣдного нѣякого не має, кромѣ купленого и деякѣ землѣ, якѣ пѣдданѣ⁷⁾ из власных своих земель подали, однак аренды нѣякоѣ не платитѣ. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 99. Газд

¹⁾ Доповни: часѣв. — ²⁾ Доповни: ораницѣ. — ³⁾ Доповни: ораницѣ. — ⁴⁾ Розумѣй ораницѣ. — ⁵⁾ Доповни: часѣв. — ⁶⁾ Доповни: в катедратікум. — ⁷⁾ Т. є. вѣрники = йобадѣ.

є: 19. Проповѣдникѡв¹⁾ церков не має, кромѣ Казуса власного, лиш позичає собѣ од других. Крестильниця є: котлик мѣдяный. Баба є выучена. Метрика є крещеных. Кантор на четвертину вѣка од трьох прутѡв²⁾).

Церков. Церков стоить од непамятных³⁾, не знати од кого благословена, красными образами є украшена, оltарь має из камѣня од року: 1704., благословена од архипрезвитера. Антиминс Де-Камелиса. Циборія срѣберна, велика, позолочена. Чаша срѣберна, з принадлежащими своими, позолоченѣ. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илтион, лентион и обрусы з жертвенником чистѣ. Фелоны два шовковѣ, третій из полотна черного. Книги обрядовѣ всѣ⁴⁾ кромѣ Трїоди Постноѣ. Замок церкви добрый, ключ зѡстає у пароха. Звоны, один не знати ци и од кого благословеный, другой од архипрезвитера. Доходку нѣякого не має. Од церкви платять еппу флор. мад. 2⁵⁾). Посвячена св. мученику Димитрію. Дошками огорожена, на найбѡльше мѣстах погублена.

Парохія: *Kuci* (Kusi). Парох Іоан Тарасович: се село вышлося из визиты.

Парохія: *Кружльова* (Kruslova). Парох Симеон Тарасович, посвяченый од Бизанція, в титул має саму парохію. Фондуш парохіальный має двѣ четвертины, од фамиліѣ Фогарашій давно выдѣленѣ, що задержить и фамилія Клобушицких, в признаня права землевладѣльського однак шкурку куничу рѡчно подає пану землевладѣльцю, теперь же и десятину овецъ, свинь из жолудя и из пчѡл пожадаєся. Способнѣ до сповѣди суть 184, разом з филиялами. Газд є: 10. якѣ платять пароху од одноѣ чатвертины одно вѣко вѡвса и пѡв вѣка жита. В филиалѣ *Крива*, газд шѣсть платять пѡв коблика жита и коблика вѡвса, в *Болярцѣ* газд 7, платять пѡв вѣка жита и одно вѣко вѡвса. Великий пѣяк и при нагодѣ визиты напиток найденый, другой же замѣсть него приняв прелата з процессією. Проповѣдника⁶⁾ церков нѣякого не має, парох же має свою: *Вѣнец*, но Казуса не має. Метрику має лиш крещеных. Крестильницю має: котлик мѣдяный. Дяк нѣякоѣ платнѣ не мав, теперь⁷⁾ по пѡв вѣка жита и пѡв вѣка вѡвса.

Церков. Церков деревляна, стоить од давна, не знати од кого благословена, образами потрѣбными украшена. Антиминс Благовского. Циборія деревляна. Чаша срѣберна, позолочена з принадлежащими.

¹⁾ Розумѣй: книги. — ²⁾ Т. е. кантор є, а в доходок платять ему од трьох прутѡв ораниць четрертину вѣка (одна ица). — ³⁾ Часѡв. — ⁴⁾ Розумѣй: суть. — ⁵⁾ В катедратікум. — ⁶⁾ Розумѣй: книгу проповѣдничу. — ⁷⁾ Додай: має.

Воздух, покровиць шовковѣ. Илтион, лентион, обруссы, жертвенник чистѣ. Фелоны два шовковѣ, третій полотняный, чорный, стихарѣ два, наплечник один. Книги всѣ обрядовѣ¹⁾. Замок добрый, ключ зостае у пароха. Звонны два, не знати од кого благословенѣ. Доходкѣв нѣяких не мае²⁾. Посвячена Покрову Пр. Д. Маріѣ. Огороджено кладбище паланком, покритым шинглями. Платять в касу епископску флор. мад. 2.

НБ. Покровець одинокий шовковый. Тѣло Христово без почести найдено в крестѣ.

Парохія: *Герлахов.* (Gerlachov) Парох Йосиф Нижаловский, посвященный од Еппа Бизанція, за титул мае саму парохію. Фондушу парохіального свобѣдного нѣякого не мае, кромѣ одноѣ восьмины, од котроѣ переже платив: имперіал³⁾, но вже од 20 рокѣв нич не платить парох. Способнѣ до сповѣди: 120. Газд 20, якѣ платять пѣв вѣка жита и вѣко вѣвса од четвертины. Парох не е проступковий, но прилѣжный⁴⁾. Метрику лиш крещеных⁵⁾. Крестильниця мѣдяна. Баба е, но не присяжена. Проповѣдникѣв церков нѣяких не мае⁶⁾; сугь деякѣ⁷⁾. Кантора мають и платять ему вѣко вѣвса.

Церков: Церков стоить около 80 рокѣв, еѣ посвячена не знаеся. Образами потрібными украшена. Антиминс Бизанція. Циборія деревяна, выгѣдна. Чаша в верхнѣй части срѣберна, позолочена з дискосом и ложицею. Воздух и покровиць шовковѣ, червеноѣ барвы. Три фелоны, один зеленый, шовковый, другий из матеріѣ картон, третій чорный из простоѣ матеріѣ, евитрахилы подѣбнѣ. Книга казуісична⁸⁾. Стихарѣ 4. Звонны два чрез теперѣшного Визитатора⁹⁾ благословенѣ. Доходкѣв церков нѣяких не мае. Посвячена Іоанну Крестителю. Кладбище обнято дошками. В епископску касу платить церков 1 флор. нѣмецк. 3 маріяшѣ¹⁰⁾. Замок желѣзный, котрого ключ хорониться у священника.

Парохія: *Луков* (Lukov). Парох Василій Тарасович¹¹⁾ посвященный од еппа Бизанція. Фондуш парохіальный мае одноѣ йобадьскоѣ сессіѣ, од котроѣ пожадаеся 10.-на, як и из пчѣл, овецъ, молоди (?), и шкурка куницѣ. Способнѣ до сповѣди: 200, разом з филиалом *Венеція*. Газд е: 24, якѣ платять од четвертины по пѣв вѣка жита и вѣко вѣвса. О паросѣ не кажеся нич проступкового. Метрика е

¹⁾ Доповни: сугь. — ²⁾ Розумѣй: церков. — ³⁾ Имперіал = давнѣ грошѣ злотѣ в австрійскоѣ Белгії = 4 таллары 10 срѣб. грошѣ. — ⁴⁾ Розумѣй: в научно и в выповненю своих обовязкѣв. — ⁵⁾ Додай: мае. — ⁶⁾ Розумѣй: книги проповѣдничѣ. — ⁷⁾ Напевно треба розумѣти: книги обрядовѣ. — ⁸⁾ Розумѣй: е. — ⁹⁾ Еппа Михаила Мануила Ольшавского. — ¹⁰⁾ В катедратікум. — ¹¹⁾ Диви стор. 74. зам. 6.

крещеных, браковѣчных, усопших. Крестильница е мѣдяна. Баба е, но не присяжена. Проповѣдники¹⁾ церкви нѣякъ, у пароха суть якъсь. Кантор е, но до теперь нич не участвовав²⁾.

НБ. В филиялѣ Венеціѣ суть газды: 8, якѣ до теперь однако платили пароху, но кантору нич.

Церков: Церков стояла од непамятных³⁾, не знати коли посвячена. Потрѣбными образами добре уряджена. Посвячена Покрову Пр. Д. Маріѣ. Антиминс Благовского. Циборія деревляна, выгѣдна. Чаша з дискосом срѣберна, позолочена. Воздух, покровцѣ шовковѣ, червеноѣ барвы. Илтиѣн чистый. Фелоны два, один заупокойный, чорный, другой зеленый, шовковый. Стихарѣ 3. Епитрахилы 2. Звонны два, через теперѣшнього Визитатора благословенѣ. Кладбище огорожено паланком, покрыте шинглями. Катедратикум в епископску касу два флор. мад. Доходок нѣякий, кромѣ що каждый газда рѣчно платитъ одно вѣко вѣвса.

Парохія: *Капишова* (Kapissova). Священник один Матей Грубйѣ, посвященный в Польщи од Устрицкогѣ⁴⁾, уовномоченый од еппа Стефана⁵⁾, фундуш мае арендованный, од котрого платитъ: 10 флор. денарѣв 30. На 6. — Спосѣнѣ до сповѣди: 84. филиял мае: *Доброслав* з церковию, де спосѣнѣ до сповѣди 42, свѣбѣдно ю адмиструе. На 10. — Платятъ один одно вѣко вѣвса и половину жита каждый. На 12. 13. — Нич. На 14. 15. — Нич. На 16. — Богослуженя кѣнчитъ. На 17. — Поменик робитъ, як в рубрицѣ. На 18. — Книги науковѣ мае Пчолу, Трубу и в Евангелія толкователь. На 19. 20. 21. 22. — Робитъ и мае. На 23. — Нич. На 24. — Также. На 25. — Робитъ по обряду. На 26. — Из другого села баба приходитъ. На 27. — Робитъ по припису. На 28. — Нич. На 30. — Робитъ по припису. На 31. — Од вѣнчанск маріяшѣ: 3, од крещеня: 22 полтур.

Церков: Церков деревляна в добрѣм станѣ, од давна поставлена, од архипрезвитера благословена. Одежѣ троякѣ святѣ. Кладбище добре. Образы краснѣ. Книги також до одправ потрѣбнѣ⁶⁾, олтаре з антиминсом Де-Камелиса, красно закрытый. На прочѣ принадлежачѣ до Богослуженя выгѣдныи. Звѣн один теперь благословеный. Кантора не мають, священник же Богослуженя з церковником кѣнчитъ. Свѣбѣдныи е, бо не мае нич. Церков мае флор. 24, выложенѣ жаданя.

¹⁾ Розумѣй: книги проповѣдничѣ. — ²⁾ Розумѣй: нич не доставав в платню. — ³⁾ Часѣв. — ⁴⁾ Диви стор. 67. зам. 6. — ⁵⁾ Симеон Стефан Ольшавский, еп. мукач. 1733—1737. — ⁶⁾ Доповни: суть.

Парохія: *Крузльова* (Kruslova). На 1. — Парох один Алексій Гулович, посвяченый од Бизанція и даный на парохію. На 4. — Фондуш має свободный, який спокійно и хоснуе, трьох прутів¹⁾, напротив же ньяку платню од села²⁾. На 6. — Спосібнѣ до сповѣди: 181, без филиялок, пасхальну сповѣдь докѣчили. На 8. 9. — Нич. На 10. — Нич не платять, як выше сказано. На 11. 12. 13. — Нич. На 14. 15. — Як кажуть парохіяне: нич. На 16. 17. — Кѣчить по припису. На 18. — Книгу научну має и Пчолу и Толкове Евангеліе. На 19. 20. 21. — Як припис, научае нарѣд потрѣбне и дѣти. На 22. 23. 24. — Метрику має, крестильницю має. На 25. 26. 27. — В хатах не крестить, бабу має выучену, вѣчае по припису. На прочѣ нич. На 31. — Установлено як у других³⁾. На прочѣ нич.

О Церкви: Церков новѣше поправлена, благословена од архипрезвитера, образы має выгѣднѣ. Святѣ одежѣ четвероряднѣ. Кладбище огорожено. Олтарь пристойно украшеный з антимином Бизанція. Чаша срѣберна з потрѣбными, позолочена. Звонь три теперѣ благословенѣ. Маєток церкви выше 30 кимакѣв пчѣл, сѣють и овес, из чого має доходок до 10 флор., из чого покрываються потребности церкви. Кантор є свободный, без платнѣ, є приказано⁴⁾.

Парохія: *Нижній Орлих* (Alsó Orlich). Парохія упороженна, фондуш шѣсть прутѣв⁵⁾, од чого аренда платиться флор. 6 панночѣв Аспермонт, котрый теперѣ хоснуе парох волянскый як администратор. На 6. — Спосібнѣ до сповѣди суть до: 60, пасхальну сповѣдь скѣчили. На 10. — В рѣчний доходок одно вѣко вѣвса, або пѣв вѣка жита, або пругами⁶⁾. На 11. 12. 13. 14. 15. 16. — Нич. На 17 — Поменник буває. На 18. — Церковнѣ книги суть. На 19. 20. 21. 22. 23. 24. так 25. 26. — Бабу установлять. На 27. 28. — Вѣчае з всѣми потрѣбными и еще по св. Службѣ На 31. — Од великого погрѣба три маріяшѣ, од малого пѣв маріяша, од вѣнчанок три маріяшѣ.

О Церкви: Церков деревляна од давна поставлена, благословена од архипрезвитера. Образы має посереднѣ. Кладбище огорожено, великий олтарь по звычайю закрытый антимином Де-Камелиса. Свѣчники по звычайю. Звонь три благословенѣ теперѣ. Чаша цинкова, дискосок срѣберный з звѣздою. Кантора не є.

(Парохія) *Вышній Орлих* (Felső Orlich). Церков упороженна, фондуш арендованный, од котрого рѣчно платиться сума: флор. 14. Спосібнѣ до сповѣди: 120. Филиял є: *Кечковский*. На 7. — Па-

¹⁾ Доповни: ораниць. — ²⁾ Розумѣй: не має. — ³⁾ Напевно кантору платня. — ⁴⁾ Розумѣй: дати порядочну платню ему, як в дугих парохіях. — ⁵⁾ Додай: ораниць. — ⁶⁾ Т. е. мѣра землѣ.

схальну сповѣдь до кѣнчатъ. На 8, и 9. — Нич. Рѣчний доходок як ниже, ширше, громада дала три пруты. На 11. 12. 13. 14. 15, — Нич. На 16. — Богослуженя кѣнчить другу недѣлю. На 17. — Поменник творить¹⁾.

Парохія: *Нижня Олшава* (Alsó Olsava). На 1. — Парох один, посвяченый од Устрицкого, лист дѣстав прошѣный епископ²⁾ и ему подав власть. На 3. — На основѣ мил. представленя прошѣн. Высокородноѣ Паніѣ Перейнѣ Клары має фундуш одноѣ четвертины, но однак бѣльше майже з половиною хоснуе, и в нѣй и бывае, од чого платить аренду паніѣ землевладѣльцѣ по три флор. На 5. — Платять од четвертины по два вѣка жита и одно вѣвса. На 6. — Способнѣ до сповѣди має: 80. На 7. 8. — Всѣ высповѣдалися, злый анѣ один. На 9. 10. — Правильно платять як сказано. На 11. 12. 13. 14. 15. 16. — Пристойно ходитъ, в парохіи задержуеся, зѣстае без екзорцизмѣв и гешефтѣв, не пе, як кажуть анѣ другого недостатку не має, одноѣ жены муж, молодой, не попал в деякѣ цензуры, Богослуженя одправляе. На 17. — На входѣ споминае приписаных патріархѣв, королѣвну и проч. На 18. — Книги, якѣ парох своими казав, суть церкви. На 19. 20. 21. — В церкви молиться за народ и народ тому, що знати треба, навчае. На 22. — Метрики однак не має, приказано му мати. На 23. 24. — Нѣкто не умер неприготовлено до смерти. Крестильницю має, в церкви крестить. На 26. 27. 28. — Бабу має выучену. Тайну супружества по приписам кѣнчить, проче по приписам робить. На 30. — Тайны одѣтый в одежѣ потрѣбнѣ выслужуе. На 31. 32. 33. 34. — Од крещеня з прочими 8 полтур, вѣнчаня свобѣдне, од вел. похоронѣв один флор. а од малого 8 полтур, аж до 16, як полагають ся.

Церков: Церков мурована, выгѣдно приспособлена, од давна поставлена, благослѣвена од архипрезвитера од еппа уповноваженого. Маесток церкви, значить землю и луку хоснуе презвитер, од котрых рѣчно платить три срѣбнѣ и другѣ, якѣ хоснують землѣ церкви, подѣбно платять три срѣбнѣ флорены церкви кураторови. Доходок сей рѣчно выходитъ на 7 флор., из чого покрываються потребности церкви. Мае тяготу в празднованю свят³⁾.

Парохія: *Бокша* (Bokssa). На 1. — Парох Іоан Ортугай, посвяченый на сей титул, од еппа Бизанція. На 3. — Фундуш парохіальный не е, де дѣйстно бывае, тот купив власными грѣшми, за

¹⁾ Розумѣй: за архіерея римского. — ²⁾ Георгій Гавріил Блажовский, еп. мукач. 1738.—1742. — ³⁾ Т. е. що руськѣ свята тримати не дозволяють и пристойно не держаться.

266 флор. На 5. — Нич. На 6. — Спосѣбнѣ до сповѣди: 93., а в филиялѣ *Стропко*: 103, *Тисинеу*: 15. На 7. — Всѣ скѣнчили пасхальну сповѣдь. На 8. — Нич. Филиялы мае выше названѣ, де не позволяеся кѣнчити деякѣ парохіяльнѣ одправы через парохѣв латинского обряду, анѣ деякѣ доходки кромѣ деякоѣ штолы сѣм-там. На 10. — Газды в филиялѣ: 13: римо-кат. 4. якѣ 3 римо-кат. однако платять пѣв вѣка жита и одно вѣко вѣвса, в филиялѣ *Стропко* газд: 14, од когрых парохіи римского обряду дѣстають рѣчно платню, в *Тисиню* також: 3, якѣ також платять римо-католицкому. На 11. 12. 13. 14. — Кажесе вѣрниками, що проступковый. На 15. — Вдовецѣ. На 16. 17. 18. — По приписам кѣнчить. На 19. 20. 21. 22. — Метрику мае крещеных и браковѣнчаных. На 23. — Нич. На 23. 24. — Крестильница е двояка, из мѣди и из камѣня зроблена. На 25. — Нич. На 26. — Бабы не е, из *Стропкова* приходит. На 27. 28. 29. — Нич. На 30. — По припису робить, одежѣ мае троякѣ, один фелон из обстриженоѣ, один из дамаска, третій заупокійный из полотна. Стихарѣ: 5, наплечник рядавый. На 31. — Стола звычайна заведена. На 33. — Нич. На 33. — Нич. На 34. — Звонѣня приказано.

Церков: На 1. — Церков деревяна, теперѣ обновлено святилище, по сему же усилиесе збудовати и цѣлу церков муровану, первѣстно коли була поставлена, не знати. На 3. — Образы намѣстнѣ нижнѣ мае, выших нѣякѣх. На 4. — Кладбище позад роботу святилища розметано¹⁾. На 5. — Нич. На 6. — Святилище як выше, оltарь в церкви маленький, обрусами выгѣдно уряджений, свѣчники два цинковѣ. Антиминс *Де-Камелиса*, треба обновити. Табернакул з образом, деревянный. Илитор чистый. Чаша срѣбена, звѣзда, дискос цинковѣ, воздух добрый, покровцѣ статочнѣ. Служебник, Требник поправленого типу, обрядовѣ кромѣ Трїодей всѣ²⁾. На 9. — Жертвеника не е. На 10. — Звонѣ два, один теперѣ благословеный од еппа *Визитатора*³⁾. На 11. — Доходки церков мае пчолы: 21 кимакѣв. На 12. — Посвячена св. *Михаилу*. Звонѣня було и потверждено. Анѣ кантора назначеного, анѣ звонаря не мае.

Парохія: *Капишова* (*Kapissova*⁴⁾).

Парохія: *Нижня-Ядлова* (*Alsó Jadlova*). *Филиял*: *Вышня-Ядлова* (*Felső Jadlova*). На 1. — Упорожнена. На 4. — *Фундуш* арендованный, од которого платилася аренда флор. 13. графинѣ панночцѣ *Аспермонт*. На 6. — Сповѣдалися: 80. На 8. — Кажуть, що не е злых.

¹⁾ Розумѣй: огорожа розметана. — ²⁾ Доповни: суть. — ³⁾ *Михаила Мануила Ольшавского*. — ⁴⁾ Туй нич не записано, бо вже выше спомянуто.

На 10. — Платня була: два вѣка пшеницѣ и один коблик вѣвса, замѣсть чого теперѣшньому администратору землѣ дали на сѣня. На 16. — Администруе перемѣняючи, в одной Утреню а в другой св. Службу. На 17. — В переносѣ дарѣв творить спомини Святѣйшого Огця и короля. На 18. — Проповѣдник має Пчолу церкви, кромѣ сего и моральну книгу¹⁾. На 19. — Молиться за народ и народ не часто научае потрѣбне знати. На 22. — Метрику має од крестин. Кумы по три, шѣсть полтур, од звичаных вѣнчанок по три маріяшѣ, або як стокмяться, од похорон газд 3 маріяшѣ, а за дѣти полозину того. Крестильницу має, в церкзи крестить и друге кѣнчить. На 29. — Бѣльшераз вѣнчав позад страх вечером, се е заказано. На 30. 31. 32. и 33. — Тягота е позад празднованя свят.

Церков: Церков деревляна од давна поставлена, выгѣдно уряджена, благословена од архипрезвитера. Образы выгѣднѣ. Кладбище огорожено. Олтарь трѣома обрусамы украшений. Свѣчники два. Антиминс Де-Камелиса. Книгами заосмотрена. Звоны два теперѣ посвяченѣ од еппа²⁾. Кантор сын священника без платнѣ, сакристана має. Кимаков пчѣл девять має церков и сѣють для церкви и из сего доходку поправляеся церков.

Вышня-Ядлова (Felső Jadlova). На 1. — Церков од давна поставлена, в добром станѣ. Посвяченый³⁾ у Ороду, як стоить в свѣдоцтвѣ. Фондуш выдѣлений од панѣв трѣох пругѣв, од чого платить аренду 10 маріяшѣв, спокѣйно хоснуе. На 6. — Сповѣдниковъ має: 80, пасхальну сповѣдь скѣнчать. На 8. — Нич. На 10. — Платня становиться одно вѣко вѣвса и пѣв вѣка жита. На 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. — Як и в филиялѣ. На 19. 20. 21. 22. 23. 24. — Як в филиялѣ и прочѣ. На 31. — Як в филиялѣ и на прочѣ.

Церков: Подѣбно, як в филиялѣ, церков од давна, образы выгѣднѣ, одежѣ троякѣ, проче же все выгѣдне.

*Поносы Против...*⁴⁾. Солницкого (Só-kut), що забороняе на мѣсто погорѣлоѣ церкви другу поставити, из якоѣ причины: лѣпше на других мѣстах одповѣдати, доста що говорить що церков е козаром, вы же есте лайдаки, старатися будем вас русинѣв выгнати из царства, если пьяный переслѣдуе, потратить и панчохи и одежу; смертею переслѣдуе русинѣв на тѣлько, що всѣ люде в тѣм селѣ найвысше зненавидѣли и постановили залишити все свое и выемѣгровати. Сло-

¹⁾ Казус, напевно, яку видав еп. Де-Камелис. — ²⁾ Розумѣй Визитатора теперѣшнього: еппа Мих. Ман. Ольшавского. — ³⁾ Розумѣй: парох. — ⁴⁾ Текст в протоколѣ мало выдержаный, но из цѣлого контексту мож порозумѣти, що о пароху римо-католицькѣм е слово.

вом найбільше переслѣдуваня, гѳрше як вояк робить, що все найгѳрше не годить ся стану священничому и провкаже бѳльше соблазни, як доброго. А все се газды пѳд присягою твердили, що еще и сам окружный судія пан Очкай потвердить.

Парохія: *Рудльов* (Rudlyov). На 1. — Парох один Василій Добрянский, посвяченый од Стойки, потверженный од Бизанція. На 4. — Фундуш од панѳв даный свободный, позад варѳня паленки священник пообѳцяв 4 флорены, якѳ дѳйсно платятыся, як дѳды робили, так и теперѳ дѳеса, е свободный фундуш парохіальный, од котрого однак платятыся 4 флорены. Другу часть, де хата стоить, мае куплену. На 6. — Спосѳбнѳ до сповѳди: 200. На 8. — Нич. На 9. — Нич. На 10. — Рѳчна платня: 1 вѳко жита, а друге вѳко вѳвса и два хлѳбы. На 11. — По стану священничому як старик ходить. На 12. — Позад слабѳсть перебувае в своѳй парохіи. На 13. — Нич. На 14. — Помалы пе. На 15. — Нич. На 16. — Богослуженя кѳячить. На 17. — По припису робить спомини. На 18. — Мае толькователя Евангелій, церкви же Трифолой и Тріоди двѳ, и прочѳ мае. На 19. — Слабо. На 22. — Метрику мае. На 23. — Нѳкто из пыганных недостаткѳв не потерпѳв. На 24. — Крестильницю мае. На 25. — Крестить в церкви. На 26. — Бабу мае выучену. На 27. — По припису подержить. На 28. — Нич. На 29. — Нич. На 30. — В потребных одежах выслужуе Тайны. На 31. — Од бѳльшого похорону 16, од малого 8 полтур, од вѳнчанок ставлятыся 3 маріашѳ, од крещеня 6 грошѳв. На прочѳ¹⁾.

Парохія: *Сач...*²⁾ (Szacs...) На 1. — Парох один, вдовець, посвяченый од Стойки, як указуе свѳдоцтво, фундуш мае в громадѳ без принадлежных, из чого и жив, хоснуючи и другѳ вынаняты землѳ, в них спокойно перебувае. На 6. — Спосѳбнѳ до сповѳди выше 100 в матери, в филиалѳ *Дуга* же около 100. На 7. — Всѳ пасхальну сповѳдѳ скѳнчать. На 8. — В филиалѳ нѳкто не безпокоить его, кромѳ рѳчноѳ платежи. На 9. — Нич. На 10. — Мае рѳчну платню од хагы два вѳка зерна и три хлѳбы. На 11. — Пристойно ходять. На 12. — Стале дома перебувае. На 13. — Нич. На 14. — Давно звык був проступки робити, но теперѳ здержуеся. На 15. — Нич. На 16. — Прилѳжно кѳнчить Богослуженя. На 17. — По припису робить упоминки. На 18. — Проловѳдник мае в Евангелія, книги церкви³⁾. Книги на обряды мае Трифолой, двѳ Тріоди, Требник, Псалтыр, Октоих. Евангеліе и проч. На 19. — 3 на-

¹⁾ Нич не слѳдуе в протоколѳ, одже: нич. — ²⁾ Друга половина назвы выдержта. — ³⁾ Розумѳй: мае толькованя в Евангеліе, що е власнѳсть церкви.

родом молиться, людей як кажуть навчає в науцѣ христїянскѣй, так народ, як и дѣтей. На 23. — Нич. На 24. — Має. На 27. — Нич. На 29. — Нич. На 30. — Нич. На 31. — Од великих похорон 3 марїашѣ, од малых пѣв флорена, од вѣнчанок 3 марїашѣ, од крестин 3 грошѣ.

О Церкви: Церков деревяна, еще в дсбрѣм станѣ, благословена од архипрезвитера, иконостас має выгѣднѣй. Кладбище огорожено; на олтари покрывала выгѣднѣй. Свѣчники два, стихарѣ 6, фелоны з епитрахилиями 5. Чаша цинкова з прочими до неѣ принадлежными, тепер посвячена чаша мѣдяна позолочена. Звѣны два, благословенѣ через попередника.

Парохїя: *Добрян* (Dobrian) На 1. — Парох Іоанн Червєняк, посвяченѣй Мармаціѣ од еппа Стойки, на парохїю Сомодїйску. На 2. — Свѣдоцтво має. На 3. — Фундуш свѣбѣднѣй має посереднѣй з принадлежными. Спосѣбнѣй до сповѣди около (числа не знав): 250, пасхальну сповѣдь всѣ кѣнчать. Газд є: 14, платяць пароху по два вѣка жита, кантору по одному, котрѣй фундушу свѣбѣдного нѣякого не має. Понос парохїян против пароха, що часто з ними не годиться и поносує их у панѣв землевлацѣльцѣв, но не є безмѣрнѣй в питю. Книги обрядовѣ суть всѣ. Проповѣдники суть; Пазман, Ключ и проч, его власнѣй. Парох Богослужєня точно кѣнчить. Метрика є лиш крещєных; крестильниця як по припису. Науковѣ книги має: Пчѣла Ключ, Вѣнец и Евангелїє толкователь. Молиться в церкви за народ и Богослужєня кѣнчить. Метрику має. На 23. 24. — Крестильницю має. На 26. — Тайны выслужує в церкви. Бабу мають. На 27. — Вѣнчає, як приписано в церкви. На 28. 29. — Нич. На 30. — Выслужує св Тайны в святых одеждах. На 31. — Од бѣльшого похорону 3 марїашѣ, од малого половина, або як полагодячься, од вѣнчанок 3 мар. На прочѣ нич.

Парохїя: *Ременина* (Remenina). На 1. — Василїй Балутянскїй, посвяченѣй од еппа Стойки, з свѣдоцтвом. На 3. — Фундуш має, як каже, купленѣй, свѣбѣднѣй, з своими принадлежачими. На 5. — Спокѣйно хоснує. На 6. — Спосѣбнѣх до сповѣди має около: 100 и шѣстдесять, филїял має *Простацев*, де каючихся має: пятьдесять и три. На 7. — Нич. На 8. — Находятся люде злѣбнѣй, клеветники. На 9. — Нич. На 10. — Платяць од одноѣ четвертины одно вѣко жита, и вѣвса, що декотрѣ тяжко платяць. На 11. — Ряндаво ходить. На 12. — Перебуває стало дома позад старѣсть. На 13. — Екзорцизовав давно, но тепер позад шкоды собѣ причинѣй залишив. На 14. — Изряднѣй пїак. На 15. — Неспосѣбнѣй. На 16. — Службу позад вино даколи в недѣль залишить, в свята

часто. На 17. — По припису робить поменик. На 18. — Книг научных нѣяких не має. На 19. — В науцѣ християнскої лѣнивый. На 20. — Нич. На 21. — Мало знає. На 22. — Метрики не має. На 23. — Нич. На 24. — Крестильницѣ не має. На 25. — Ацѣ не крестить в хатѣ. На 26. — Бабу мають вѣучену. На 27. — Задержить по припису. На 28. — Нич. На 29. — Частѣйше вечером вѣнчає. Но однак не таких, якѣ не знають: Отче наш, и проч. На 30. — Тайны выслужує в самѣм епитрахиль. На 32. — Од крестин 12. полтур, од вѣнчанок, як згодяться, од погребу великого 3 маріяшѣ, од малого 16 полтур.

О Церкви: Церков стара, мала, уряджена, замѣсть неѣ збудовали из камѣня, доста выгѣдну для народа, яка еще не є докѣнчена. Образы старѣ, од архипрезвитера благословенѣ. Кладбище огорожено. Геретики нѣякѣ, анѣ без крещеня не погребенѣ дѣти; не памятають, щобы церков була осквернена. На олтари 3 обрусы, но старѣ. Свѣчники два малѣ. Олтарь благословеный од архипрезвитера. Звоны два не благословенѣ еще. Чаша цинкова, якоѣ покровцѣ маленькѣ. Однѣ ризы, червенѣ из полотна; один старый стихар. Маєток церкви нѣякий, сѣють даколи один коблик вѣвса, або два.

Парохія: Глинне (Agyagos v. Hlinne¹). На 1.: — Упорожняна. На 2. — Фундуш є данный свободный од панѣв, з своими принадлежчыми, як один йобадѣ звык мати четвертину. На 4. 5. — Який хоснує без жадных претензій. На 6. — Газд є з желярями: 27. Спосѣбнѣ до словѣди выше: 140, в филиялѣ: Златник, каючихся є выше: 50, в 2. ѣм филиялѣ Германовцѣ: каючихся около: 20, в третѣм филиялѣ Ястрабя каючихся є: 40. На 7. — Пасхальну

¹) Се є правдоподобно третій протокол, власне третій зшиток протокола каноничоѣ Визиты епископа Михаила Мануила Ольшавского, (1743–1767.), яку потримав в роках 1750.–1752. — Сам сей протокол на многих мѣстах указує, що дѣйстно є протоколом Михаила М. Ольшавского, епископа мукачѣвского, и правдоподобно записанный року 1751, бо так указуєся, що Визиты скѣнчив був прощѣный еп. при Токаю (коло Бодрога) року 1750., а на другой рѣк 1751. начинав в околицях Межи-Лабурця у Суковѣ и провадив, як сей протокол указує, аж до Добрян. Архивный надпис нич нам не каже, бо лиш то зазначено, що є из Епархіяльного Архива. — Vid. Archivum Dioecesanum, Visitae Canon. 21., Що же сей протокол є правдоподобно III, слѣдує из того, що маємо ще другой продовжуючий зшиток, де передаєся, що прощ. еп. Ольшавский осмотрив и наѣдав и дальшѣ села и парохій и неостановився при парохіи: Добряны.

А сей слѣдующий зшиток носить надпись сучасну, де выписано, що походить из року: 1751. Сей буде таким способом зшиток: IV. — А замикає ряд потому опять новый зшиток: каноничоѣ Визиты в окрузѣ Крайнянскѣм, де опять сучасна запись указує, що потримана була року: 1752.

сповѣдь не залишуютъ. На 8. — Нич. На 9. — Зачим не є пароха, залишитъся. На 10. — В рѣчный доходок платять одно вѣко жита и одно вѣкса и 3 хлѣбы. На 11. — Нич. На 12. 13. 14. 15. 16. — Нич. На 17. — По припису робить поменик. На 18. — Церков з ризами и знаядами погорѣла. На 19. — Администратор доповняє. На 20. 21. 22. — Також администратор доповняє. На 23. 24. — Нич. На 25. — Як церков згорѣла, крестив з потреби в хатах. На 26. — Бабы одповѣднѣ. На 27. — Администратор буде одповѣдати. На 28. — Також. На 29. 30. — Також. На 31. — Од великого погрѣба 3 маріашѣ, од малого 10 грошѣв, од крестин 6 грошѣв, од вѣнчанок 3 маріашѣ. На 32. 33. 34. — Нич.

О Церкви: Церков погорѣла, котру теперь изнова на другом мѣстѣ намѣряють поставити, и що потрібно буде до церкви, поза як погорѣли з 1.-воѣ церкви, закуплять¹⁾.

П а р о х і я : Лівов (Livov²⁾. Парох Лука Костецкий, посвяченый в Польши од митрополита Винницкого³⁾, за титул має саму парохію. Фундуш парохіальный має, свободный чотырьох прутѣв з обовязком рѣчно дати одну шкурку куничну пану земевладѣльцю, котрым є Антон Клобусицкий. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 80. Газд: 12, якъ платили пѣв вѣка жита и вѣко вѣкса. Вдовець є проступковый. Проповѣдникѣв церкви нѣяких не має, власный є Казус. Метрику має лиш крещеных. Крестильницю мають деревляну, и бабу. Кантор нѣякоѣ платнѣ не мав.

О Церкви: Церков деревляна, в выгѣднѣм станѣ, стоить од непамятного⁴⁾, красными образами украшена кромѣ апостолѣв, замѣсть котрых суть другѣ краснѣ, антиминс Бизанція. Циборія деревляна, покрыта порохом. Чашѣ двѣ, одна мѣдяна з принадлежностями, друга цинкова, стара. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илтион, лентіон чистѣ як и обрусы и жертвенник. Фелоны два, один из остриженоѣ,

¹⁾ Сим кѣнчиться сей сошиток протокола. Гляди в Епархіальном Архивѣ в Ужгородѣ. Сѣ протоколы становлять два зшитки, якъ в одно складенѣ, и одним надписом заосмотренѣ, кромѣ сего еще додати треба, що самѣ зшитки дуже застарѣлѣ и иншак хибнѣ, ледвы читкѣ, однак безсумнѣву автентичнѣ т. є. походятъ од и из Визиты еппа Михаила Мануила Ольшавского, як се и в самѣм текстѣ сѣм там читати мож из тамошних записок. В Архивѣ заосмотренѣ суть надписом: „Visitae Canonicae, 21,“ (Vid. Archivum Dioecesanum).

²⁾ Сим начинаєся новый зшиток, де помѣщенный, записанный дальше протокол о Визитѣ прощѣного еппа Михаила Мануила Ольшавского. Надпис має индорзу латинску слѣдуючу: „1751. Abaujvariensis, Zempliniensis, Saross, et Scepusiens. Cottum Visitatio Districtualis Parochiarum, ac Ecclesiarum.“ — Vid. in Dioecetano Archivum, Visitae Canon. 21.

³⁾ Диви: стор. 91. зам. 11. — ⁴⁾ Доповни: часу.

другий из шовку, а третій є за упокой из полотна, стихарѣ три. Замок добрый, ключ зостає у пароха. Звонь два од теперѣшнього Визитатора¹⁾ благословенѣ. Доходкѣв нѣяких не має. Посвячена Архангелу Михаилу. Обняте дошками²⁾. Платять 2 флор. мад. в касу епископску³⁾.

Филіал луковскій: село *Венеція* (Filialis Lukoviensis Possio Venetia). Администрує Луковскій. Газд 8, платять рѣчно администратору по пѣв вѣка жита и вѣко вѣвса. Крестильницю має деревляну. Баба є. Кантор той сам луковскій.

Церков: Церков деревляна, добра, перед 41 роками поставлена, потрібными образами украшена, благословена од архипрезвитера. Антиминс Де-Камелиса. Найсвятѣйше не хорониться туй. Чаша з принадлежащими цинкова; воздух, покровцѣ пѣвшовковѣ. Фелон один шовковый; стихар один; илитїон, лентїон, обрусы, жертвенник чистѣ. Замок добрый, ключ зостає у церкѣвника. Обрядовых книг мало. Євангелїє писане. Звѣн один од теперѣшнього Визитатора благословеный. Доходкѣв нѣяких не має. Посвячена св. Козмѣ и Дамїану. Огороджений дошками. Платять один флор. мад. в касу епископску⁴⁾.

Парохія: *Снаков* (Sznakov). Парох Йосиф Ройкович, посвященный в дїякона од Симеона Ольшавского, а в презвитера од Устрицкого в Польщѣ, за титул має саму парохію. Фундуш парохіяльный не є нѣякий, з выимкою мѣста будовлѣ, комнат, двора, и одноѣ загородки, в аренду за се мѣсто платив попередник один імперїя⁵⁾, теперѣшний нич не дає, ораницѣ и луки из року в рѣку наймає. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 145. Газд є: 22, якѣ платять рѣчно по пѣв вѣка жита и по вѣку вѣвса. Проповѣдничих⁶⁾ церков не має нѣяких, парох має власнѣ: писане толкованя в Євангелїя и Казус. Метрику має лиш крещеных. Крестильницю має: котел мѣдяный. Баба є присяжена. Кантор є з платнею одного вѣка рѣвса од каждого газды.

Церков: Церков в добром станѣ, деревляна, од року 1630. стоить, образами красными є украшена. Антиминс Де-Камелиса. Циборїя деревляна, выгѣдна. Чаша срѣбера, позолочена з всѣми принадлежащими також такими. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илитїон, лентїон чистѣ, такѣ и обрусы з жертвенником. Фелоны три, два из остриженоѣ, один из подвоеного полотна, чорный, стихарѣ два. Замок не цѣлком придатный, ключ зостає у пароха. Звонь два, не знати од кого благословенѣ. Книги обрядовѣ мало выпечатанѣ, деякѣ писанѣ,

¹⁾ Еппа Михаила Мануила Ольшавского. — ²⁾ Ровумѣй: церков з цвинтарем. — ³⁾ Доповни: в катедратїкум. — ⁴⁾ Розумѣй: в катедратїкум. — ⁵⁾ Диви стор. 67. зам. 8. — ⁶⁾ Додай: книг.

и Трефолю и Тріодіонѣвъ не є. Посвячена Покрову Пр. Д. Маріѣ. В касу епископску платять из части церкви 2 флор. мад¹⁾.

Парохія: *Чирч* (Csircs). Парох Исай Янович, року 17. посвяченый од Бизанція, за титул має саму парохію. Фондуш парохіальный свободный має одноѣ четвертины. Спосѣбнѣ²⁾ в матери суть: 150, в филиалѣ: *Воля*: 23, в *Обручнѣ*: 22. Газд є в матери: 16, платили од четвертины³⁾ 4 снопы жита, 4 пшеницѣ, 4 вѣвса; в филиалах газд 10, в одноѣ 5, и з другоѣ 5, а каждый платить по два вѣвка вѣвса. Парох проповѣдничу⁴⁾ має одну польску в праздники и недѣлѣ, и Казус власнѣ, нич инше; теперь не проступковый. Народ научає. Метрику має лиш крещеных. Крестильницѣ не мають, баба є выучена. Кантору давно платили по пѣв коблика вѣвса, теперь нич не платили.

Церков: Церков деревяна, стоить од непамятных⁵⁾, не знати од кого благословена, всѣми образами заосмотрена. Антиминс Бизанція. Циборія цинкова, выгѣдна. Чаша срѣберна з диском и ложичкою, звѣзда из мѣдяноѣ бляхи. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илтион, лентіон чистѣ, так и жертвенник з обрусами. Фелоны два шовковѣ, краснѣ; стихарѣ 5. Книги обрядовѣ всѣ⁶⁾ кромѣ Постноѣ Тріоди. Замок добрый, ключ держиться у презвитера. Кладбище огорожено паланком, покрытым шинглями. Звоны три, один благословенный од еппа Барковця⁷⁾, другѣ не знати од кого. Доходкѣвъ церков не має кромѣ одноѣ ораницѣ, од котороѣ платять рѣчно три маріашѣ, а од другоѣ один маріаш. В касу епископску платять флор. мад. два⁸⁾.

Парохія: *Обручна* (Obrucsna). Сего села администратором є чирчецкий. Селяне газды: 5. Бабу мають. Кантор же є чирчецкий. Крестильницѣ не має.

Церков: Церковця деревяна, з огляду будовлѣ є в добрѣм станѣ, потребовала бы бѣльше образѣвъ и украсы. Антиминс Де-Камелиса. Чаша з принадлежачими цинкова. Циборія деревяна, выгѣдна. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Як Илтион предложена була одна хусточка шовкова, лентіон чистый. Обрусы, жертвенник чистѣ. Фелон один, стихарѣ один. Книг мало є. Зѣон один. Кладбище не має огорожѣ нѣякоѣ. Церков жадного не має доходку.

Парохія: *Легнава* (Legnava). Парох Георгій Суєта, посвяченый в Польщи од архієпископа Йосифа Виговского⁹⁾, в роцѣ 1715.,

¹⁾ Розумѣй: в катедратікум. — ²⁾ Розумѣй: до сповѣди. — ³⁾ Телека, або сессіѣ. — ⁴⁾ Додай: книгу. — ⁵⁾ Доповни: чакѣвъ. — ⁶⁾ Розумѣй: суть. — ⁷⁾ Сучасник Михаила М. Ольшавского, був еппом егерским. — ⁸⁾ Розумѣй: в катедратікум. — ⁹⁾ Йосиф граф Виговский був еп. епархіѣ греко-кат. луцкоѣ, 1716—1730.

уповноващенный же од нашего еппа Бизанція, за титул має саму парохію. Фундушу парохіяльного, свободного нѣякого не має, вынявши мѣсто буваня и хаты з двѳрцем парохіяльным, ораницѣ же и луки из року в рѳк наймати обовязаный. Спосѳбнѣ до сповѣди: 144. Газд є: 30, платять пароху рѳчно од одноѣ четвертины пшеницѣ снопѳв: 15. Вдовецѣ, примѣрный. Научає народ. Метрику має лиш крещеных. Крестильниця є: мѣдяный котел. Бабы не є присяженоѣ. Кантор є йобадѣ, котрому оставлять пѣриходячу таксу и панску роботу, но не платять нич.

Церков: Церков дереляна, в добрѳм станѣ була од непамятных¹⁾, но погорѣла, по спаленю теперѣшня перед около 30 роками поставлена, благословена од архипрезвитера луковского (!), образами красными, новыми уряджена. Антиминс Блажовского. Циборія дереляна, выгѳдна, и Найсвятѣйше чисто хорониться. Чаша цинкова з принадлежными. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илитіон, лентіон чистѣ, як и жертвенник з обрусами. Фелоны три, шовковѣ, два краснѣ и чорный из полотна. Обрядовѣ книги суть всѣ, кромѣ Тріоди. Замок добрый, ключ зѳстає у пароха. Звоны два од архипрезвитера благословенѣ. Доходкѳв нѣяких не має²⁾ кромѣ двох кимаков пчѳл. Посвячена Собору св. Йоана Крестителя. Кладбище огорожено паланком, покритим шинглями. Платять в касу епископску флор. мад. 2³⁾.

Село: *Старина* (Possio Sztarina. Filialis) филиял. Се село администрує парох малолипицкій. Газд є: 9, каждый четвертинник платив пароху по шѣсть снопѳв жита и шѣсть вѳвса, теперь є установлено, абы платили по вѳсѣм жита и сѣм вѳвса. Спосѳбнѣ до сповѣди суть: 50. Крестильницѣ не мають. Кантор є.

Церков: Церков дереляна, пѳд оглядом будовлѣ в добрѳм станѣ, поставлена року 1713, образы мѣсцевѣ має кромѣ апостолѳв, благословена од архипрезвитера. Антиминс Де-Камелиса. Циборія дереляна, чаша цинкова з принадлежными. Воздух из полотна хусточка, покровцѣ шовковѣ, старѣ. Илитіон, лентіон, обрусы чистѣ, жертвенничок маленький. Книг обрядовых мало, и тѣ же из части ряндавѣ. Звоны два, не знати од кого благословенѣ. Кладбище огорожено паланком, но шинглѣ вже из части одпали и зато потребує поправки. Замок добрый, ключ зѳстає у кантора. Доходкѳв церков нѣяких не має, кромѣ одного кимака пчѳл. Платять в касу два флор. мад⁴⁾.

1) Розумѣй: часѳв. — 2) Розумѣй: церков. — 3) В катедратікум. — 4) В катедратікум.

Парохія: *Малый-Липник* (Kis Lipnik). Парох Яков Каминский, посвященный од Бизанція. Фундушу парохіяльного нѣякого не є, парох быває в фундушѣ скульптором, одноѣ восьмины, купленоѣ од своих предков, од чого пану землевладѣльцю графу Сирмайови рѣчно платить один імперіал¹⁾, т. є. 30 грошѣв. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 258. Газд на восьминах є 33, на двох скульпторѣх двох сессій є газд 7, платня є им установлена: од одноѣ четвертины одно вѣко жита и два вѣвса. Филіялы має як выше, *Сулин Палочке* (Szulin Paloczense), котре администрував дотеперь поляк, не проступовый, научає нарѣд. Проповѣдничих²⁾ церков ся нѣяких не має, филіал одну, звану: Ключ, но власнѣ має деякѣ польскѣ и Казус. Метрику має крещеных и браковѣнчаных. Баба не є присяжена. Крестильница деревяна.

Церков: Церков деревяна од непамятных³⁾, в добром станѣ, не знати од кого благословена, образами красными украшена, антиминс Блажовского. Циборія сѣберна, почестна. Чаша сѣберна з принадлежными. Воздух, покровцѣ шовковѣ, илтион, лентион чистѣ, як и обрусы в жертвенником. Фелоны три шовковѣ, четвертый чорный из матеріѣ вовняноѣ, стихарѣ два, наплечники два. Книги обрядовѣ всѣ⁴⁾. Замок добрый, ключ зѣстає у пароха. Звоньы два, не знати од кого благословенѣ. Доходков церков не має нѣяких, кромѣ домаганя 33 флор. мад. и пару вѣк вѣвса. Кладбище огорожено паланком, покрытым шинглями. Платять в епископску касу флор. мад. 2⁵⁾.

Парохія: *Матисова* (Matiszova). Парох Александр Илькович, посвященный од Бизанція, за титул має саму парохію. Фундуш парохіяльный свободный нѣякий не є, одну восьмину хоснує, куплену через прадѣда свого в Бозѣ успокоившогося тогдѣшного архипрезвитера липницкого, од чого платить пану землевладѣльцю графу Сирмаю рѣчно грошѣв: 30. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 180. Газд є: 18, на восьминах, из яких каждый довжен бы рѣчно платити один коблик жита и коблик вѣвса. Проповѣдничих⁶⁾ церков нѣяких не має, як и парох власных кромѣ Казуса и Ключа разом з братом ястрабским, там залишенѣ отцем. Метрику має лиш крещеных. Крестильница є сосуд мѣдяный. Баба є выучена. Кантор є, но маленьку платню має, из похорон ледвы дѣставав дащо, од звонѣня и спѣваня 4 полтуры, но и се не од кождых.

Церков: Церков деревяна в добром станѣ, перед 100 роками

¹⁾ Гляди стор. 67, зам. 8. — ²⁾ Розумѣй: книги. — ³⁾ Розумѣй: часѣв. — ⁴⁾ Додай: суть. — ⁵⁾ В катедратікум. — ⁶⁾ Книг.

не знати, чи знова поставлена, або лиш обновлена, не знати чи и од кого благословена, образами из части новыми, из части же старыми украшена. Антиминс Бизанція. Циборія цинкова, добра. Чаша мѣдяна з принадлежащими. Воздух, покровецъ шовковъ. Илтион и лентион чистъ. Фелоны три шовковъ, добръ, один из чорного полотна, стихарь три з одним наплечником. Книги обрядовъ суть другъ кромъ Триодій. Жертвенник, обрусы честно и чисто держаться. Замок добрый, ключ вѣстает у пароха. Звоны два, один не знати од кого благословеный, один же теперь од теперѣшнього Визитатора¹⁾ благословеный. Церков доходков не має нѣяких, кромъ деяких оралицъ и луки, яка обробляеся кожного року и приносила доходок церкви 3 флор. мад. Посвяченя св. Михаилу Архангелу. Кладбище огорожено паланком, покритым шинглями. Платять до касы епископскоѣ флор. мад 2²⁾.

Парохія: Уяк (Ujak). Парох Іоан Каминский, посвяченый од еппа Блажсвского, за титул має саму парохію. Фундуш парохіальный выдѣленный, свободного нѣякого не має, бывае в одной купленной цѣлой сессіѣ йобадьскоѣ, од котроѣ рѣчно платить графинѣ Зігізмунда Палочай 30 грошѣв. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 202. Газд є 20, фил. 13, якъ рѣчно платять пароху од одной цѣлой сессіѣ крест пшеницѣ, крест жита, крест вѣвса, и так разом три кресты. Проповѣдничих³⁾ нѣяких церков не має, власнѣ же також нѣякъ кромъ Казус, а сумѣсно названный Ключ з братом липницким. Метрику має браковѣнчаных и крещеных. За крестильницю служить сосуд мѣдяный. Баба є присяжена. Кантор є свободный, од пѣв сессіѣ приходило бы ся ему пѣв вѣка малого.

Церков: Церков стоить од непамятных⁴⁾, теперѣшня деревляна, доста велика, в добром станѣ, поставлена в роцѣ 1676., не знати од кого благословена. Антиминс Де-Камелиса. Циборія деревляна, выгѣдна. Чаша срѣберна, позолочена, другъ принадлежности из мѣдяноѣ бляхи. Воздух, покровецъ шовковъ. Илтион, лентион чистъ. Жертвенник выгѣдный, и чистый як и обрусы. Образами украшена церков. Фелоны має два шовковъ, один новый, другий давнѣйший, стихарь два, наплечники 3. Книги всѣ обрядовъ, из части печатанѣ из части же писанѣ. Замок церкви добрый, ключ хорониться у пароха. Звоны два, не знати од кого благословенѣ. Посвячена св. муч. Димитрію. Кладбище паланком, шинглями покритым, огорожено добре. Платять в касу епископску селяне флор. мад. 2⁵⁾. Доходков

¹⁾ Еппа Михаила М. Одышавского. — ²⁾ В катедратікум. ³⁾ Книг. — ⁴⁾ Розумѣй: часѣв. — ⁵⁾ В катедратікум.

церков нѣяких не має кромѣ одноѣ луки, од котроѣ церков дѣстає по імперіялу¹⁾.

Парохія: *Ренчешов* (Rencsesov). Парох Іоан Дудик, посвяченый од Бизанція, и облеченою обдареный на сюже парохію, за титул має саму парохію. Фундуш парохіяльний нѣякий не є, кромѣ 44 т. в. сорок чотыри флор. мад., куплений на будовлѣ од попередника Легнавского, котрый правом всегдашним такою цѣною куплений є од слав. фамиліѣ Сінеянскоѣ, також землѣ и луки из Йобадьских суть выдѣленѣ до парохіѣ. Спосѣбнѣ до сповѣди в марери суть: 110 т. в. сто десять, в филиалѣ же *Лачнов* спосѣбнѣ до сповѣди суть: 73 т. в. сѣмдесять три. якѣ всѣ пасхальну сповѣдь свою скѣнчили, кромѣ одного обывателя ренчовского, який сего року пасхальноѣ сповѣди не скѣнчив зато, бо крадѣж сакрилейну зробив сего року в церкви и кантором зловлений був, и вже и кару од прощѣного архипрезвитера вытримав, но не знати, де и чи сповѣдався. Газд: 7, якѣ платять в рѣчний доходок один крест пшеницѣ, и пѣв креста жита. Примѣрный и прилѣжный в Богослуженю. Проповѣдникѣв церкви нѣяких не має, кромѣ своих Хлѣб примицій и Казус. Метрику має лиш крещеных. Для крестильницѣ служить сосуд мѣдяный. Баба не є присяжена. Кантор є, но платиѣ до теперѣ жадноѣ не мав.

НБ. Прочѣ подають роботу одного дня.

Церков: Церков деревляна, стоить од непамятных²⁾, не знати од кого посвячена, образами из части новыми, из части старыми заосмотрена. Антиминс Блажовского. Циборія деревляна, є и монстранція из мѣди, позолочена, од теперѣшнього Визитатора поблагословена³⁾. Чаша срѣберна, красно позолочена, з принадлежными також такими. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илтион, лентіон чистѣ, як и обрусы з жертвенником. Всѣ книги обрядовѣ⁴⁾ кромѣ Тріоди Постноѣ. Замок добрый, ключ хорониться у пароха. Звоны два, один, як кажєся, благосоловений од Де Камелиса, другий же од теперѣшнього Визитатора. Фелоны шовковѣ два, один из вовны тканый чорный, стихарѣ три, наплечник один. Одпусты не суть. Посвячена св. Козмѣ и Даміяну. Звонѣня рано и вечерь вже од одного року буває. Кладбище огорожено паланком, покритым шинглями. В касу епископску платять флор. мад. 2⁵⁾. Доходку церкви не є, кромѣ двох кимакѣв пѣдл и один млин, од котрого рѣчно приходили бы флор. 12, но из сего удержуєся и млин и двѣ лучки, якѣ кантор хоснує позад выкоренєня.

¹⁾ Гляди стор. 67, зам. 8. — ²⁾ Розумѣй: часѣв. — ³⁾ Еппа Михаила М. Ольшавского. — ⁴⁾ Доповни: суть. — ⁵⁾ В катедратікум.

Село: *Лачнов* (Lacsnow). Газд є 5, платягь од пѡв телека (сессиѣ) три вѣка пшелицѣ, або жита и одно вѣко вѡвса; другѣ од четвертины подають роботу одного дня. Метрики не є, анѣ проповѣдничих¹⁾ церкви, крестильниця мѣдяна, баба є присяжена. Кантор той, що в Ренчешовѣ, платягь ему кождый газда по вѣку вѡвса.

Церков: Церков деревяна в слабѡм станѣ, стоить од давна, не знати од кого благословена, образами всѣми уряджена. Антиминс Де-Камелиса. Циборія деревяна, но є нова мѣдяна, позолочена и еще не благословена, красна. Чаша була цинкова, но тепер є мѣдяна, позолочена, через теперѣшного Визитатора разом з циборією благословена з принадлежными. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илтион, лентіон краснѣ, як и обрусы до жертвенника. Фелоны два, один шовковый, новый, другий из памута; стихарѣ два и наплечник один. Замок добрый, у церкѡвника²⁾ ключ. Звоны два, благословенѣ од теперѣшнього Визитатора. Книги нѣякѣ, кромѣ Євангелія и Службника, Шестодник писанный, другѣ нѣякѣ³⁾. Кладбище огорожено панком, покритым шинглями. Посвячена св. Михаилу Архангелу. В касу епископску платягь флор. мад. 2. Церков не має доходку. Звонѣня не було до теперѣ.

Парохія: *Клембарк* (Klembark). Се село не має пароха власного майже од пѡв року, администрує их миклушовский; за титулнич не є, як сама парохія. Фундушу парохіяльного переже свѡбодного нѣякого не є, но прошѣнный попереднику...⁴⁾ од двох четвертин, но є пѡв сессиѣ, купленѡ через попередникѡв поповичѣв. Спѡсѡбнѣ до совѣди нашего обряду: 193, латинского обряду: 17, гелветского вѣроисповѣданя: 3 т. є. три, в филиалѣ грецкого обряду: спѡсѡбнѣ до спѡвѣди суть: 51, римского обряду: 5, гелветского вѣроисповѣданя: одна особа, в филиалѣ: *Буянов* нашего олряду: 62, латинского обряду: 2, лютеран нѣкто. Газды в Клембарку суть: 27, од одноѣ четвертины платягь одно вѣко пшелицѣ, два вѡвса и три хлѣбы; в филиалѣ *Квачан* подѡбно, газд є 8, так платягь, як попереднѣ.

НБ. В Буяковѣ газд є 9, так платягь рѡчний доходок⁵⁾, як выше и три хлѣбы.

НБ. В епископску десятину славн. жупѣ платягь: флор. ринск. 18. Для крестильницѣ мають сосуд мѣдяный. Баба присяжена не є. Кантор є, котрому платить кождый четвертинник по три четвертины пшелицѣ, двѣ од кантора, а третю за звонѣня на бурю⁶⁾.

1) Розумѣй: книг. — 2) Доповни: стоить. — 3) Доповни: не суть. — 4) Нечитке. — 5) Розумѣй: пароху. — 6) Замѣтити треба, що побожнѣ вѣрники и тогды -- року 1751 — дали звонити против бурѣ.

Церков: Церков мурована од непамятных часѡв у русинѡв находилася, не знати од кого благословена, образами из части новыми, из части старыми заосмотрена. Антиминс має Блажовского. Циборія деревляна. Чаша сръберна з принадлежащими. Воздух и покровцѣ шовковѣ. Илитіон, лентіон чистѣ, як и жертвенник з обрусами. Фелоны два шовковѣ; стихарѣ два, наплечники суть. Книги обрядовѣ суть всѣ. Замок добрый, ключ зѡстає у пароха. Кладбище обняго муром, но на одной части розпалося. Звонь три, два не знати од кого благословенѣ, один же од деперьшнього Визитатора¹⁾. Церков доходку нѣякого не має, кромѣ одной луки, од которой дещо дѡстане, раз дѡстала тридцять флор., другий раз менше; кимакѡв пчѡл має: 15. Одпуст звык держатися в недѣлю перед Покровом Пр. Д. Маріѣ. Посвячена Покрову пр. Д. Маріѣ. Не сугь позад власный интерес парохіян. Звонѣня продовжаєся. Платяты в епископку касу флор. мал. 2²⁾.

Парохія: *Міклушовць* (Miklusocz) Парох Ілій Даніелович, посвяченый од еппа Блажовского, облеченку же дѡстав од теперьшнього Визитатора на сю парохію³⁾, за титул має саму парохію. Фундуш парохіальный має одной восьмины из цѣлого телека йобадьского, не знати од кого выдѣлена, теперь панѡв земледѣльцѣвъ має 5, Камерат Спѣшский, Шемшей, Гергей Франциск, графиня Сентіваній, Антоній Роль, сю восьмину спокѡйно хоснує и село из власных фундушѣвъ выдѣлило ораницѣ. Спосѡбных до сповѣди має: 223 грец. обряду, римского обряду: 6, лютеранского один. В филиялах же: *Янов* спосѡбнѣ до сповѣди: 64, римского обряду: 7, лютеране же: 51. Газд 18, платяты четвертинники⁴⁾ по вѣку жита и вѣку вѡвса. Навернулися вѡд сим парохом из рѡзных сел: 31. Газд є: 24, из яких кожый платить рѡчно вѣку жита и два вѣка вѡвса, три хлѣбы, прочѣ же всѣ желярѣ подають один день жатвы, або другоѣ работы. Ходить одповѣдно своему стану. Не кажугь, щобы в питю проступный був, научає нарѡд. Проповѣдничих⁵⁾ власных церкви не має, свою же парох має одну польску и Казус. Метрику має одповѣдно припису. Крестильницю має дєрезяну и сосуд мѣдяный. Баба выучена и присяжена. Кантор є, котрый має рѡну платню: 18 вѣк вѡвса.

Церков: Церков камѣнна, в дѡбрѡм станѣ, выгѡдна, потребовала бы лѣпшой пѡдлоги, не знати од кого благословена, русины хоснують ю од непамятных⁶⁾, образами из часги новыми, из части ста-

¹⁾ Еппа Михаила М. Ольшавского. — ²⁾ В катедратікум. — ³⁾ Се є доказом автентичности того зшитка. — ⁴⁾ Розумѣй: газды, якѣ мають четвертину йобадьского телека. — ⁵⁾ Книг. — ⁶⁾ Розумѣй: часѡв.

рыми уряджена. Антиминс має Блажовского. Циборія деревляна. Чаша одна сріберна, позолочена, з такими й належними, друга цинкова з належними. Воздух, покривцъ шовковъ. Илїтїон, лентїон, жертвенник и обрусы чистъ. Книги обрядовъ всѣ¹⁾ кромъ Трїоди Пасхальноѣ. Замок добрый, ключ зостає у пароха. Фелонѣвъ пять, один шовковый, два пѣшшовковъ, два из баволы, або картуна, один чорный из матерїи; стихаръ три, наплечники два. Звонѣвъ пять, три бѣльшѣ краснѣ, два меншѣ благословенѣ од теперѣшнього Визитатора²⁾. Доходкѣвъ церков не має нѣяких кромъ млина, од которого даколи дащо, и мало що зерна дѣстає, не знають его сталого доходу установити, позаяк поставлений є на малѣй поточинѣ. Одпусты римскѣ суть в день Рождества Пр. Д. Марїи, чому и посвячена церков, не дѣються в выгѣднѣсть парохѣвъ. Кладбище муром окружено и шинглями покрыто. Звонѣня було и продовжаєся, доки звонарь дома є. Платять в касу епископску флор. мад. 2³⁾.

НБ. Село *Седлиц* має пароха латинского обряду, де русинѣвъ є: 217, латинского же обряду: 25, и лютеран: 5. Газды русины суть до: 38.

Село: *Квачан*, філіял клембарскій (*Possio Kvacsan. Filialis Klembarcensis*). Газды як выше, кресгильницю має сосуд мѣдный, бабы не є, кактор ходить из матери, єму платять по малому вѣску зерна.

Церков: Деревляна, в станѣ еще допустимѣм, не знати од кого благословена, образами старыми майже всѣми заосмотрена. Антиминс Де-Камелиса. Циборїи не є, чаша може служити на держаня Найсвятѣйшого, яке там и хорониться, позаяк администратор рѣдко приходить. Чашѣ двѣ, одна сріберна позолочена з диском и звѣздою також такими, друга цинкова з своими належними. Воздух, покривцъ шовковъ. Илїтїон, лентїон чистъ, як и обрусы з жертвенником. Фелонѣвъ шовковъ два, добрѣ и майже новѣ, третїй ряндавий; стихарѣ два; наплечник и Книги⁴⁾ нѣякѣ кромѣ Службника ряндавого и Новый Завѣт библійный. Звонѣ два, не знати од кого благословенѣ. Кладбище огорожено палянком, шинглями покрытым. Посвячена св. Козмѣ и Дамїяну. В касу епископску платять флор. мад. два⁵⁾. Скринѣ з зерном треба из церкви вынести.

Село: *Буяков* (*Bujakov*). Газд: 9, якѣ так платять, як клембарковскѣ, администрує миклушовскій, проповѣдничих⁶⁾ нѣяких не має, метрика споєна з клембарскою; баба є выучена; крестильницю

¹⁾ Додай: суть. — ²⁾ Еппа Михаила М. Ольшавского. — ³⁾ В катедратїкум — ⁴⁾ Додай: обрядовѣ. — ⁵⁾ В катедратїкум. — ⁶⁾ Розумѣй: книг.

має мѣдяну. Кантор клембарский приходить, и єму платять по пѣвѣ зерна.

Церков: Церков деревяна, в добромъ станѣ, в роцѣ 1726. по погорѣню первоѣ поставлена, благословена од архипрезвитера луковскога. Антиминс Бизанція. Чашѣ двѣ, одна среберна з принадлежащими також такими, друга цинкова з подобными принадлежащими. Воздух, покровцѣ шовковѣ, новѣ, илитіон, лентіон чистѣ, як и обрусы з жертвенником. Циборіѣ не є, анѣ не держитьсѣ туй Найсвятѣйше, позад рѣдкий приходъ пароха, абы не показилисѣ видѣ; образами новыми красно уряджена; книги має: Библию Нового Завѣта, Шестодник, Малаый Требник, потѣмъ Євангелія и Апостолы на недѣлѣ и праздники в маленькомъ томѣ и Псалтыр, других не має. Звоны два благословенѣ од архипрезвитера. Кладбище огорожено паланкомъ. Замокъ добрый, ключъ зостає у скульпція¹⁾. Звонѣня не було, но теперъ приказано. Посвячена св. Луцѣ. За церковъ нич не платять для еппа²⁾.

Парохія: *Пеклин* (Peklin). Парохъ Лазаръ Даніеловичъ, посвященный од Бизанція и облеченкою обдареный, за титулъ має саму парохію. Фундушу парохіяльного свободного нѣякого не має, кромѣ мѣста на парохіяльнѣ будѣвлѣ, яке не знати, кто изъ межи панѣвъ землевладѣльцѣвъ перепустив; для свого удержаня сѣє изъ десятины, примушенный куповати луки. Спосѣбнѣ до сповѣди: 62, латинского обряду: 22, лютераны; 4. В филияль *Любовецъ* спосѣбнѣ до сповѣди: 83, в *Лицїртѣ* суть спосѣбнѣ до сповѣди: 27, всѣ высповѣдалисѣ кромѣ одного слуги, котрый изъ початку чотыредесятного посту в корчмѣ піючи назадъ одобранѣ черезъ пароха вѣры³⁾ повстав и його ударити хотѣв. Газдъ є: 7, якѣ платять пароху по два вѣка зерна и два вѣка вѣвса, другѣ же три, восмичковѣ⁴⁾ по вѣку зерна и вѣку вѣвса, одну курицю, звык читати надъ грїбус⁵⁾ и надъ гостецѣ; метрику крещеныхъ має; крестильниця є дерерляна. Суть деякѣ, котрѣ ледвы разъ в роцѣ приходять до церкви, в сѣй матери канторъ є⁶⁾ панский йобадъ, теперъ же, абы дѣставъ деякѣ выкорѣнення, примушуєсѣ кѣнчити панскѣ работы и панщину пану землевладѣльцю Карлу изъ Меретичъ, платнѣ кромѣ двохъ снопѣвъ зерна одъ газдъ и одного жита не має.

Церков. Церковъ деревяна, в слабѣмъ станѣ, инколи од лютера-

¹⁾ На певно ошибно писано замѣсть: школытета (рихтаря). — ²⁾ В катедратікум. — ³⁾ Мабуть: якѣсь знаки вѣры. — ⁴⁾ Розумѣй: газды, якѣ мають восьмину телека йобадьского. — ⁵⁾ Грїбус: якась хворота, в текетѣ є писано: Gribus. — ⁶⁾ Нечитке.

нов перенята, не знати од кого благословена, а по обновленю благословив ю прощѣный Гюдермарский¹⁾, мало образами и се старыми е уряджена. Олтарь добрый. Антиминс Благовского. Циборія деревяна, еще якое добра. Не е осквернена. Чаша срьберна з такими принадлежными. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илитіон, лентіон чистѣ, як и жертвенник з обрусамы. Книг мало е, суть: Библия Нового Завѣта, Службник великий, добрый, прочѣ суть писанѣ. Замок добрый, ключ зостае у пароха. Звонны два, не знати, ци е и од кого благословенѣ. Церков доходков нѣяких не мае, кромѣ деяких десятин в територии Продова. Посвячена Арх. Михаилу. Одпусты не кончатся. Звонѣя було и продовжається. Для еппа из части церкви нич не платять. Церков купила одну землю за флор. як кажуть 32, но через пана землевладѣльця взята назад од церкви без жадного знаку, що вернуться грошѣ церкви. Фелон один из остриженоѣ, стихарѣ два. Луку одну церкви пан взяв назад, котру церков в 32 флор. держала, також парохи за два вѣка хосновали пасѣки.

Филіял: Любовец (Lyubovecz). Сей филіял администруе пеклинский²⁾. Спосѣбных до сповѣди: 83, як выше, всѣ исповѣдалися. Фундушу парохіального не мають свобѣдного. Газд е: 10, каждый платить од четвертины одно вѣко зерна и два вѣкса. Желярѣ: 5, якѣ платять пароху по пѣв вѣка зерна и вѣко вѣкса; желярѣ подают один день работы. Баба е, не е янѣ присяжена, анѣ выучена. Крестильница е мѣдяный котлик. Кантор е той, який у Пеклинѣ. Платять ему по пѣв вѣка зерна каждый четвертинник³⁾.

Церков: — Церков деревяна, в станѣ еще выгѣдном, старыми образами украшена, не знати од кого благословена. Антиминс мае Бизанція. Циборія деревяна, еще доста выгѣдна. Чаша мѣдяна, позолочена, з принадлежными, також такими. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илитіон, лентіон, жертвенник з обрусамы чистѣ. Фелон один шовковый, червеный, новый, другий из картуна; стихарѣ два, наплечник один. Книги церковнѣ нѣякѣ не мае, кромѣ Малаго Требника. Замок добрый и ключ зостае у церкѣвника. Звонны два, один благословеный од Яромиса, другий не знати, од кого благословеный. Церков доходков нѣяких не мае, кромѣ вѣсьм кимакѣв пѣол. Посвячена св. Козмѣ и Даміану. Еппу нич не платять од церкви⁴⁾. Звонѣя не було, анѣ церкѣвник не мав деякоѣ свободы од села. Кладбище огорожено паланком, шинглями покрытым.

¹⁾ Еп. Іоан Іосиф Гюдермарский, королем выименованный мукачѣвский епископ 1707—1715. — ²⁾ Розумѣй: парох. — ³⁾ Т. е. газды, якѣ мають одну четвертину телека йобадьского. — ⁴⁾ В катедратікум.

Филіал миклушовский: Янов (Filialis Miklusoczensis: Јанов). Администруе миклушовский. В рѣчный доходок подають пароху вѣко зерна и вѣко вѣвса. Способнѣ до сповѣди суть нашего обряду: 64, латинского обряду: 7, лютеранскѣ: 57. Крестильниця е мѣдяна судина. Бабы в сѣлѣ не е, от инде призывають. Так кажеся, що праздники подержать и коли притомный е парох, прилѣжно приходять до церкви. Кантору нѣякоѣ платнѣ не давали и теперь одмовляються дати.

Церков: Церков мурована, в добромъ станѣ, давна, не знати од кого благословена, анѣ то не знати, ким збудована, у русинѣв е од непамятных¹⁾, образѣв нѣяких не має кромѣ великого престола по звичаю римскому, а проча часть покрывала олтаря из дошок е справлена для покрытѣя. Антиминс Бизанція. Циборія деревляна, но Найсвятѣйше не хорониться туй, позад рѣдкий прихѣд пароха суды. Чаша мѣдяна позолочена з принадлежными; також такими. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илитіон, лентіон, як и обрусы чистѣ, а жертвенника не е нѣякого. Книги три; Новый Завѣт, Великий Требник и Служебник. Фелон один шовковый, стихарѣ два, наплечник один. Замок добрый, ключ держиться у церкѣвника. Звонѣ два, не знати, чи и од кого благословенѣ. Кладбище дошками огорожено, но вже погнили и покаженѣ. Церков других доходкѣв не має кромѣ двох четвертин з землями и лукою, данѣ церкви од давна и грошѣ вызыченѣ у самых селян выше 60 флоренѣв мад. Посвячена св. Мартину. Одуспусты не бувають. Для еппа нич не платять из части церкви. Сю церков латиняне собѣ пожадали, котра давно и их була.

Парохія: *Андрашовиць* (Andrasocz). Парох Стефан Попович, посвяченый од Бизанція. Фундушу парохіяльного выдѣленого нѣякого не має, лиш из ласки панѣв сѣе, де може. Газды суть: 4, два русины и два калвинисты. Способных до сповѣди е до: 25. Парох е проступковый. Крестильницѣ не е. Метрики як також кантора не е, лиш з хлопчиком служить Службу.

Церков: Из камѣня, из всѣх майже сторон розпадом грозить, не знати, чи е и од кого благословена, е од лютеранѣв оборонена, образы всѣ старѣ має по звичаю латинских у всѣх олтарях кромѣ св. Николая. Циборія, анѣ Найсвятѣйше не найдено в церкви, анѣ св. олеѣ. Антиминс Винницкого²⁾. Книги майже нѣякѣ кромѣ Служебника виленского (Vilnense). Кладбище огорожено. Фелон один из острыженоѣ, вже похоснованный, стихарѣ один шовковый, наплечник³⁾. Лентіон, Илитіон чистѣ. Стихарѣ два порохом закрытѣ. Жертвенник

¹⁾ Доповни: часѣв. — ²⁾ Диви стор. 91. зам. 11. — ³⁾ Напевно: е.

нѣякий. Чаша цинкова з принадлежащими. Воздух, покрывцѣ шовковѣ, Звѣн один з зломленным ушком лежитъ в церкви. Доходок нѣякий¹⁾.

Парохія: *Дрінов* (Drirov). В сѣй парохіѣ парох Даніил Грацула, посвященный од Бизанція, из ласки Высокородноѣ баронессы паніѣ Андрашіѣ на свое одержаня має одну сесію выдѣлену йобадьску, яку до днесъ без десятины панѣв хосновав, як свѣдчить о нѣм письмо телерѣшньоѣ Высокородноѣ баронессы староѣ, но теперъ по жадаея од него десятина. Спосѣбных до сповѣди має осѣб: 152. Газд руських має до 14, якѣ нѣякого доходку не давали анѣ сему²⁾, анѣ латинскому до теперъ. Кантора не е, лиш сын презвитера. Церков е латинского обряду, яку администруе плебан пугновский а наш часто служитъ там читану Службу, наибѣльше в латинскѣ праздники.

Парохія: *Варяньовиць* (Varhanyocz). В сѣм селѣ парох перед сѣм роками умер, по смерти его администруе еѣ сын помершого пароха, який иншак е в Дріновѣ, без церкви, в фундушѣ выдѣленѣм од передреченоѣ панѣѣ землевладѣльницѣ. Фундуш парохіальный туй нѣякий не е выдѣленный од панѣв землевладѣльцѣѣв, кромѣ мѣста на будовлю парохіѣ выдѣленого, около 5 кобликѣв великого. попередник жив из арендованных³⁾. Паны землевладѣльцѣѣв суть туй около 5 фамилій: Куцерска, Мелцорова, Пегасій, Берзевіцій, протоіерей: Кецер и другѣ 5, якѣ мають одного то двоѣх йобадѣѣв. Газд спосѣбных до сповѣди е: 154, из котрых, як кажутъ, чотыри не скѣнчили пасхальноѣ сповѣди у власного пароха. Газд четвертинникѣѣв⁴⁾ е 9, из яких кождый платитъ по пѣв вѣка зерна и коблика вѣвса и шѣсть хлѣбѣѣв, другѣ подобно 9, в восьминах⁵⁾, из котрых кождый платитъ вѣко зерна и два вѣвса. Филіялы має ся церков: *Дрінов*, *Богданьовиць*, *Мерковиць*, *Седня*, *Ордицка*, *Тугрима*, *Червениця*, *Опинна*, *Пеклинке-Кецерский*, *Пташковиць*, *Брестов*, *Воняциць*. Числа спосѣбных до сповѣди не знав казати из филіялок. Проповѣдничих книг церков нѣяких не має кромѣ: Библиѣ чеськоѣ и друге: письменого толкователя, Казус власный. Крестильница е деревяна. Праздники безпокоягся и лѣниво ходягъ до церкви. Кантор не має нѣякоѣ платнѣ.

Церков: Церков камѣнна, велика, олтарь має з покрывалом, проча часть склепом из дощок покрыта, образами всѣми украшена, красно; не знати од кого благословена. Антиминс Бизанція. Циборія деревяна у формѣ монстранціѣ. Чаша цинкова з принадлежащими

¹⁾ Доповни: не має церков. — ²⁾ Додай: пароху. — ³⁾ Розумѣй: земель. — ⁴⁾ Сѣ мають четвертину телека йобадьского. — ⁵⁾ Сѣ мають восьминку телека йобадьского.

подобными. Воздух, покровецъ шовковъ. Илтион, лентіон, чистъ як и жертвенник, з обрусами. Фелоны два, один шовковый, бѣлый, другой полотняный з тканю вонны, третій чернѣй из полстна, стихаръ два, наплечник¹⁾. Книги всѣ кромѣ Постноѣ Тріоди. Замок добрый. ключ зостае у пароха. Звоны два, не знатн од кого благословенѣ. Церков доходков нѣяких не мае, кромѣ трѣох нив около 7 кобликов вмѣстячих, якъ парохіяне без жадноѣ користи церкви хоснують. Посвячена е Покрову Пр. Д. Маріѣ, жадных одпустѣв в нѣй не даются. Звонѣня не було, но е приказано. Еппу село платить: 6 маріашѣв²⁾. Кладбище огорожено галанком, но из части грозить розпадом.

Парохія: *Новесело* (Neovilla, Ujváros). Туй парох умер мнувшого року. Діакон же Петрашко в его мѣсто приняв діаконат, за титул мае сю саму парохію. Фундуш парохіальный перед сим нѣякий не був, теперъ же одну четвертину свободно подають пароху наслѣднику, но ци на всегда, або лиш на час се позостане, не знати. Филіялы мае: *Солник* (Sóvárjum). *Абрамовъ*, *Какашовъ*, *Гилвас*, *Гаршас*, (Harsagh), филіялы спокѣйн³⁾, кромѣ плебанѣв, и особливо заваджають выслужовати Тайны. Спосѣбнѣ до сповѣди в матери суть: 169, неспосѣбнѣ: 47. Газд е в матери: 15. Платять пароху каждый по малѣм вѣку зерна и по пѣв вѣка вѣвса, и 4 в двох четвертинах разом як другѣ четвертинники⁴⁾ подають и три хлѣбы четвертинники. Желярѣ по однѣм⁵⁾. Проповѣдничѣ⁶⁾ церкви нѣякѣ не суть, як и пароха кромѣ деяких катехисмѣв латинских. Метрику мае лиш крещеных. Баба не е выучена. Крестильница⁷⁾. Кантор гѣдданий⁸⁾, який свободно пѣддався панам землевладѣльцям и особливо Камерѣ Спишскѣй, коли позад се в слѣдствѣ був, до теперъ платили кантору по снопу зерна и снопу жита.

Церков: Церков деревляна стояла од давна, а теперѣшня стояча од рокѣв 39⁹⁾ е поставлена, благословена од архипрезвитера в первѣм роцѣ по чумѣ¹⁰⁾ (пестіс). Образами уряджена. Антиминс Бизанція. Циборія деревляна. Чаша срѣберна позолочена з принадлежащими такими. Воздух, покровецъ шовковъ. Илтион, лентіон чистѣ, як и жертвенник з обрусами. Фелоны три, один шовковый, новѣй, краснѣй з принадлежащими, другой також шовковый, еше добрый,

¹⁾ Напевно: е. — ²⁾ В катедратікум. — ³⁾ Напевно: заходить. — ⁴⁾ Якъ мають одну четвертину йобадского телека. — ⁵⁾ Доповни: вѣко. — ⁶⁾ Розумѣй: книги. — ⁷⁾ Напевно: е. — ⁸⁾ Т. е. йобадъ. — ⁹⁾ Т. е. од р. 1712. — ¹⁰⁾ Чума, pestis, бѣльше раз була на сих околицях, теперѣшня вже од р. 1709. споминаеся. Гляди Zemplén vm. Monografiája. p. 409.

третій полотняный з пестрыми оздобами, стихарѣ два. Замок добрый, ключ зостає у пароха. Книги обрядовѣ¹⁾, кромѣ Постноѣ Тріоди. Звонѣ три, не знати од кого благословенѣ. Церков доходкѣв нѣяких не має, кромѣ 4 кимакѣв пчѣл и одноѣ луки, од котроѣ платили церкви два мад. флор. Церков посвячена Покрову Пр. Д. Маріѣ, одпусты були давно, теперѣ не суть. Звонѣня не продовжаєся точно. Кладбище огорожено дошками. Для еппа платять од церкви два флор. мад²⁾.

НБ. Од церкви новоселицкоѣ два волю перебрав сейчкерестурский, котрѣ позѣстали у него до днесѣ без жадного хосну церкви.

НБ. В філіялѣ *Шоввар* (Сольник) способнѣ до сповѣди гр.-кат.: 71, неспособнѣ: 11, т. е. одинадцять, многѣ од пароха латинского обряда крещенѣ; в селѣ Абрагамовцях до сповѣди способнѣ: 60., неспособнѣ: 18, лютеран проповѣдник крестив: 31; в Какашовцях способнѣ: 45, и неспособнѣ: 13, лютеран проповѣдник крестив з парохом латинского обряду околѣ: 23; в філіялѣ Дюлвас способнѣ до сповѣди: 36, в Гаршагу: 24, неспособнѣ: 4, в Солокопнѣ: 27 способнѣ...³⁾ неспособнѣ.

Парохія: *Воля Замутовска* (Volya Zamutoviensis). Парох Симеон Дудинский, посвяченый в Польщи од Варлаама Шептицкого⁴⁾ року: 1714, инвестованый од Годермарского, за титул має саму парохію. Фундушу парохіального нѣякого не має выдѣленого, хата же парохіальна поставлена на пустѣй скултеціи тогды из згодою парохіян и позаяк нѣякоѣ луки або нивы не має, арендовав луки и нивы. Способнѣ до сповѣди суть околѣ: 70. Газд е: 10, из котрых кождый платив перед сим пароху два вѣка зерна, два вѣвса, теперѣ же в якусь роковину землѣ орнѣ деякѣ и луки подало село пароху. Філія має *Замутов*, де дуже мало є русинѣв, самѣ лютеране и плебан администрує. Старик, не є проступковый, но вже слабый видиться бути. Прповѣдничих⁵⁾ церков не має нѣяких, парох же має власнѣ писане Толкованя в Евангелія и Казус.....⁶⁾. Метрики не має. Крестильница деревяна. Баба не присяжена, умерла и еще не найдена друга. По приватноѣ лагодѣ при своѣм заведеню парох полагадился в: 12 полтурах од погрѣба и так само од вѣнчанок. Кантор не мав платнѣ кромѣ того, що задержаный в свободѣ⁷⁾.

Церков: Церков деревяна и худобна, має великѣ спары в стѣнах, и из повсюду мож пересмотрѣти через ню, не знати ким

¹⁾ Доповни: суть. — ²⁾ В катедратікум. — ³⁾ Нечитке. — ⁴⁾ Варлаам Шептицкий, еп. львѣвский 1710 - 1715. — ⁵⁾ Розумѣй: книг. — ⁶⁾ Нечитке. — ⁷⁾ Т. е. освобожденый од панщинны.

благословена, образы намѣстнѣ має всѣ, не дуже старѣ, апостолы суть на полотнѣ. Антиминс Де-Камелиса. Циборія деревляна в формѣ монстранціѣ, но хибна. Чаша ци сръберна, ци мѣдяна позолочена з диском, не мож було установити, звѣзда и ложичка цинковѣ. Илитіон, ленгіон, досга чистѣ, лиш щѣ позад узкѣсть олтаря на двох або трьох мѣстах воском покапканѣ. Илитіон, воздух, покроцѣ шовковѣ, жертвенничок и обрусы еще якось чистѣ, на олтари порохи и безряд найдены. Фелоны два, один из баволы, другий из пѣшовка, стихарь один, наплечник нѣякий. Книги обрядовѣ суть кромѣ Тріодей другѣ, як Трефолой служить писана Минея. Замок добрый, ключ держитсья у пароха. Звоньы два, один благословеный не знати од кого, другий же од Дудинского. Доходкѣв нѣяких не має церков, кромѣ 8 кимакѣв пчѣл и якось луки пустоѣ нѣякого хосна не проносячоѣ церкви. Посвячена св. Димитрію. Звонѣня є рано и вечерь. Од церкви платять 32 грошѣв еппу¹⁾. Кладбище огорожено паланком, но вже розпадом грозить.

Парохія: *Баньска* (Banyszka). Парох Андрей Грибовский, посвяченый од еппа Бизанція року 1724, восьмого новембра, за титул має саму парохію. Фундуш парохіяльный має свободный из одноѣ части, як другѣ четвертинники²⁾ мають, но другѣ двѣ части має около трьох кобликѣв сѣяня и має третю около двох прутѣв³⁾, се хоснує спокѣйно. Спосѣбнѣ до сповѣди суть: 148. Газд є: 33., из яких кожый платить два вѣка зерна, один мав двѣ четвертины и од одноѣ четвертины не платив за 30 рокѣв. Филіялу не має нѣякого. Церков проповѣдничих⁴⁾ не має нѣяких кромѣ писаного в Євангелія и парох власный Казус. Не є прѣступковый, научає народ. Метрику має лиш крещеных. Крестильниця деревляна, давно в час зимы на парохіи крестив. Баба не є выучена. Погрѣбали и самѣ дѣти Русин Василь перед 14 роками и другий з дяком в непритомствѣ пароха, парох як архипрезвитер був тогды отозванный. Праздники по обѣдѣ и самѣ недѣлѣ по обѣдѣ на другѣ мѣста ходячи як парох так и селяне оскверняють. Кантор не є з платнею, но шурии пароха, безплатно служив.

Церков: Церков деревляна од непамятных⁵⁾, не знати од кого благословена, в станѣ з огляду на будовлю слабѣм, всего потребує, образами всѣми красными є украшена и уряджена. Антиминс Бизанція. Циборія деревляна, чисто хорониться Найсвятѣйше. Чаша мѣ-

¹⁾ Розумѣй: в катедратікум. — ²⁾ Газды, як мають одну четвертину йобадьскоко телека (сессіѣ). — ³⁾ Розумѣй: ораниць. — ⁴⁾ Розумѣй: книг. — ⁵⁾ Доповни: часѣв.

дяна добре позолочена, з звѣздою и диском, ложичка цинкова. Воздух, покровцѣ пѳшовковѣ. Друга чаша цинкова з такими принадлежными. Илитіон, лентіон, жертвенник и обрусы добрѣ, чистѣ. Фелоны три, два шовковѣ, один добрый, другий старый, третій из полотна, чорный; стихарѣ два, наплечник один. Книги всѣ обрядовѣ¹⁾. Звонны два, не знати од кого благословенѣ. Замок добрый, ключ зѳстае у пароха. Церков має орнѣ землѣ, од котрых до теперѣ мало сѣна мала, подѳбно має три луки, одна приносила бы хосна полт. 79, друга полт. 12, третя полт. 16 и пчѳл кимакѳв: 16. Посвячена Св. Василю В. Платять для еппа флор. мад. 2²⁾. Кладбище слабѣ³⁾ и из части зруйноване.

П а р о х і я : *Ластовець* (Lastovecz). Парох Йоан Долгай, вдовецъ од 9 рокѳв, посвяченый од Бизанція и облеченкою обдареный на титул сеѣ парохіѣ. Фундуш парохіальный має одноѣ четвертины од пана землевладѣльця Іоанна Фекете из Чертежу, выдѣлений, в одной части около шѣсть кобликѳв сѣяня великий, в другой части 4 коблики и в третѣй части 2 кобликовый, луки же по сему фундушу нѣякоѣ не має, лиш выарендовану. Спосѳбнѣ особы до сповѣди має в матери около: 90. Газд: 6 и пѳв, якѣ платять пароху по два вѣка зерна и кантору по вѣку, в филиалѣ *Михаляне* суть спосѳбнѣ до сповѣди: 20, газд не е, лиш служача фамилія и желярѣ, подають один день работы. Метрику лиш крещеных має. Крестильниця деревляна. Баба руська, выучена, не присяжена. Кантор платиться, як высше. Проступковый в питю и неприличный в бесѣдѣ, подозрѣваеся за злого.

Церков : Церков первѣстно поставлена перед 50 роками до розпадку зближилася, потребуе всего и поправки цѣлковитоѣ, намѣстнѣ образи має, кромѣ апостолѳв. Антиминс Де-Камелиса. Циборія деревляна. Чаша з принадлежными цинкова. Воздух шовковый з покровцями. Илитіон, лентіон чистѣ, як и обрусы з жертвенником. Фелоны два новѣйшѣ, один шовковый, червеный, другий из картуна баволою пестро украшеный, третій из вовны, рядавый; стихарѣ три, наплечник один. Книги всѣ обрядовѣ кромѣ Трифоля⁴⁾. Проповѣдничих⁵⁾ нѣяких, кромѣ пароха Ключ и Казус. Звонны три од нѣкого не благословенѣ. Посвячена Везнесенію. Одпусты не бывають. Звоннѣя не було рано и вечерѣ, лиш у римскѳй церкви. Доходку церков нѣякого не має, кромѣ одноѣ ораницѣ около трѳох вѣк. Св. олеѣв⁶⁾ не дѳстав и то казав, що архипрезвитер не хотѣв єму дати.

¹⁾ Напевно: суть. — ²⁾ В катедратікум. — ³⁾ Розумѣй: слабо огорожено. —

⁴⁾ Напевно: суть, — ⁵⁾ Розумѣй: книг не має церков. — ⁶⁾ Розумѣй: миропомазаня.

Парохія: *Колбашій* (Kolbasij). Парох Василій Крейницький, вдовець од трьох рокѣв, посвяченый в Ардялю од Йова Цірка, архиепископа Ардяля, року: 1708. инвестованый на сю парохію од Симеона Козубского року 1710, як тогдашнього архипрезвитера Уйгельского, за тутул має саму парохію. Фондуш парохіальный має संबѣдный, выдѣлений од пана землевладѣльця Стефана Барлока, выдѣлений року 1711. и через его наслѣдникѣв Емерика Бевтія и Михала Бевтія потвержденый, де давно перебував Петро Дуч, но лиш самѣ нивы, луки же по сѣм фондуши нѣяких не має, кромѣ купленых, спокѣбно хоснує. Спосѣбнѣ до сповѣди: 120. Газд є: 18, из котрых кождый платить пароху по два вѣка зерна, кантору по одному вѣку. Филіалы має: два *Казимиры*, де разом є спосѣбных до сповѣди: 120, в филіалу *Кузмич* спосѣбнѣ до сповѣди суть: 100, в *Уйфалу* филіалѣ спосѣбнѣ до сповѣди в однѣм до: 60. В однѣм Нижнѣм-Казимирѣ газд: 9, якѣ пѣвдруга вѣка зерна подають первый раз плебану латинскому, а потому пѣвдруга вѣка своему обрядовому пароху, в Нѣжнѣм-Казимирѣ газд 6, подобно тѣлько платять плебану и своему обрядовому пароху. Допущаєся в филіалах крестити, но на другѣ одправы забороняєся плебанами. Не є проступковый, добре справуєся з парохіянами, но слабый старик и дуже велике дрожаня має. Церков проповѣдничих¹⁾ не має, кромѣ писане в Євангелія, парох же власнѣ має: Ключ, Калист и Казус. Метрику теперь хоче в порядок привести, до теперь лиш на кусках папѣря записував дащо. Крестильниця є камѣнна, но пукнута, а зато капкає вода. Баба є выучена. Сего року парох одну особу повѣнчав за одними оголосками позад короткий фашінг латиняв, позад що через собор осужденый на 4 маріяшѣ и се в винницю епископску подав один вѣз колікѣв. Апостаты суть два, один русин и высповѣдався и причащався по грецкому обряду и посему стався калвинистою, Георгій Сотак обыватель в Колбасовѣ и теперь є свинярем є у Франциска Черняя, другий латинского обряду стався подобно калвинистою. Кантор платню дѣстає, як высше сказано.

Церков: Церков стара, стояла од непамятного часу, теперь нова деревляна поставлена перед роками 26, в добром станѣ, доста велика и всѣмч образами красно украшена. Антиминс Де-Камелиса. Циборія деревляна, выгѣдна, кромѣ того, що табернакул найденый внутрѣ порохом покрытый, а циборія изовнѣ. Чаша цинкова з такими же принадлежными. Покровцѣ шовковѣ, воздух полотняный срѣбром вышитый. Илитіон, лентіон чистѣ, як и жертвенник з обрусами. Фе-

¹⁾ Розумѣй: книг.

лон один шовковий, другий из вовны тканый за усопших, з срьберными торочками; стихарь два, наплечник один. Книги обрядовъ всь¹⁾. Звонь три, красиь, од нького не благословенъ. Замок деревляный, ключ зостае у пароха. Доходкѡв церков не мае ньяких кромѡ деяких грошей у когось находячихся до 6 маріяшѡв. Кладбище паланком огорожено. Посвячена св. Николаю. Одпусты не суть. Платять еппу од церкви флор. мад. 2²⁾.

Парохія: *Бішта* (Bista). Парох Алексій Скирпка, посвяченый од теперьшнього Визитатора и заинвестованый на сю парохію, за титул мае саму парохію. Фундуш парохіяльный свободный мае в трьох частях, из котрых кожда е двох кобликѡв велика и луки около трьох возѡв, од панѡв землевладѡльцѡв тогды ще калвинистѡв выдѡленъ проповѡднику. Право патронатске е теперь у пана благородного пѡджулана абауйварского Дезевфія, спокѡйно хоснуе. Спосѡбнъ до сповѡди суть: 52. Газд е: 6, з котрых кождый платить пароху рѡчний доходок по два вѡка зерна; филиялѡв ньяких не мае. Примѡрный, научае народ. Проповѡдничих³⁾ церков не мае ньяких, анѡ парох кромѡ Казус. Метрику мае лиш крещеных. Крестильниця е деревляный сосуд. Баба е выучена. Праздники подержать. Кантор е, котрому платять по пѡв вѡка зерна.

Церков: Церков деревляна, в станѡ выгодном, перед 8 роками од калвинистѡв взята через Высокородн. пана жупана Старая, примирена и благословена од прошѡного Іюана Блажовского, тогды аудитора, всѡми образами якось украшена. Антиминс мае Бизанція. Циборія деревляна в формѡ монстранціѡ. Найсвятѡйше чисто хорониться, як и обрусы з жертвенником. Илитіон, лентіон, воздух, покровцѡ шовковѡ, чистѡ. Чаша з принадлежными цинкова. Фелоны два, один из тканѡ вовны з рѡзными цвѡтами, другий з полотна, служить за упокой; стихарѡ два, наплечник один. Книги обрядовѡ всь⁴⁾ кромѡ Тріоди. Замок деревляный, ключ зостае у пароха. Звонь два благословенѡ од теперьшнього Визитатора. Доходкѡв церков зовсѡм ньяких не мае. Кладбище обняте паланком. Посвячена св. мученику Георгію. Одпусты не суть. Платять еппу кождый гроша⁵⁾. Звонѡня продовжаеся вже од одного року.

НБ. На сю парохію оставлено тестаментом, абы фондуш и принадлежачѡ пароху пристойно выдѡлилися од будучих землевладѡльцѡв.

Парохія: *Філкогаз* (Filkohaz). Парох Димитрій Павлович, посвяченый од Блажовского на сю парохію, за титул нич инше не мае.

1) Розумѡй: суть. — 2) В катедратікум. — 3) Додай: книг. — 4) Розумѡй: суть. — 5) В катедратікум.

Фундуш парохіальный свободный має, выдѣленный од панѡвъ земле-владѣльцѣвъ, в трѡх частях, з котрых на одной мож посѣяти пѡв-пята коблика зерна, на другой три коблики зерна, на третей пѡв-третя коблика; луки около на два возы¹⁾, спокойно хоснуе. Способных до сповѣди має в матери около: 100. Газд е: 12, з котрых ко-ждый платить пѡв коблика зерна. Филіялы має: *Радвань, Палгаз, Бо-сва*. Из Палгаз три газды платять також по пѡв коблика; в Радвани два газды подобно так платять, другъ же нич. Проповѣдничѣ²⁾ цер-ков має: Калист и пароха власный Казус. Метрику лиш на карточках має крещеных. Баба е выучена. В филіялѣ Радвань Димитрій одсту-пив до калвинистѡвъ. Кантора перед тым не платили, теперъ же при-обѣщали ему по пѡв вѣка и дещо посѣяти.

Церков: Церков деревяна, стоить од непамятных³⁾, не знати од кого благословена, в слабѡм станѣ, всего требуе; образами всѣми заосмотрена. Антиминс Бизанція. Циборія деревяна, выгѡдна. Чаша цинкова з принадлежными. Воздух, покровцѣ шовковѣ; Илитіон, лен-тіон чистѣ, як и жертвенник з обрусамы. Фелон один из матеріѣ бавовняноѣ, з рѡзными фарбами, другой старый; стихарѣ два, на-плечник один. Книги всѣ обрядовѣ кромѣ Тріоди Постноѣ⁴⁾. Замок желѣзный добрый, ключ зѡстае на парохіи. Звоны два, один не знати од кого благословеный, другой маея благословити од Визитатора. Церков не має доходкѡвъ. Посвячена Архангелу Михаилу. Опусти-нѣякъ не суть. Звонѣня перед тым не было. Платять в епископску касу од церкви: флор. мад. 2⁵⁾. Кладбище обнято колами, сѣм там погублено.

Парохія: *Микогаз* (Mikohaz). Парох сеѣ парохіѣ од Рѡзда перемѣнявся до Герембелю, администруе быстрианский. Фундуш парохіальный выдѣлила фамилія Орос як другим пѡдданым, з луками и нивами. Способнѣ до сповѣди в матери: 73. Газд е: 8, платять рѡчный доходок⁶⁾ по два вѣка зерна. Филіялы має: *Нижній, Вышній Регмец, Витань, Чергов*. Способнѣ до сповѣди разом рахуючи в матери з филіялами суть: 300, в Витаню один не скѡнчив пасхальноѣ сповѣди: Іоан Молнар. В филіялѣ Регмец газд: 15, подобно платять по два вѣ-ка зерна. В филіялѣ Витань газд: 12, платять по два вѣка зерна. В Черговѣ газды: 3, також так платять. Проповѣдник⁷⁾ церкви: Калист. Метрика е стара, цѣлком записана, теперъ администратор хотъ в карточках зазначае. Крестильница е деревяна. Баба выучена. Апо-стата в В.Регмец Іоан Бак, вдова Андрея Киш, Іоан Шанта. Кантор е мѣсцевый, котрому платять по вѣку зерна.

¹⁾ Допони: сѣна. — ²⁾ Книги. — ³⁾ Доповни: часѡвъ. — ⁴⁾ Додай: має. — ⁵⁾ В катедратікум. — ⁶⁾ Розумѣй: пароху. — ⁷⁾ Розумѣй: книга.

Церков: Церков деревляна, в добром станѣ, од непамятного часу повстала, теперѣшня стояча перед 52 роками поставлена, не знати од кого благословена. Антиминс Де-Камелиса. Циборія деревляна, выгѣдна. Найсвятѣйше честно хорониться. Чаша цинкова, з принадлежащими. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илтион, лентіон, обрусы, и жертвенник чистѣ. Фелоны два шовковѣ, стихар один, наплечник один. Книги обрядовѣ всѣ має, кромѣ Трїодя Постноѣ. Замок добрый, желѣзный, ключ сокотиться у кантора. Звонь два, не знати од кого благословенѣ. Доходкѣв церков нѣяких не має кромѣ двох ораницѣ, около 4 вѣк великих и 9 маріашѣв грошей у кантора банячского, якѣ еще его няно позывив був на проценты. Посвячена Рождеству Пр. Д. Маріѣ. Звонѣня на Богородице Дѣво було до теперѣ. Кладбище огорожено паланком. Еяпу платиться флор. мад. 2¹⁾. Образы всѣ краснѣ²⁾.

Парохія: *Банячка* (Banyascka). Парох Теодор Ластовцїй вдовецѣ, посвяченый од Бизанція, за титул має саму парохію. Фундуш парохіальный нѣякий не є кромѣ мѣста, де будовлѣ парохіальнѣ стоять. Спосѣбнѣ до словѣди: 202. Газд є: 24, з котрых кождый платить пароху два вѣка зерна; желярѣв є: 10, якѣ подають один день роботы. Ходить, як приходиться. Парох не є проступковый, свои обовязки точно кѣнчить. Проповѣдничу³⁾ церков має: Ключ и парох деякѣ своѣ має мадарскѣ и лагинским языком, Казуса не має власного анѣ церков. Крестильниця є деревляна. Баба не є присяжена и выучена. Кантор є мѣсцевый, котрому платять по вѣку зерна.

Церков: Церков деревляна, в добом станѣ, образами красными, всѣми заосмотрена, стоить од пережого пестіса⁴⁾ (чумы), благословена од архипрезвитера уйгельского. Антиминс Де-Камелиса. Циборію доповняє коробка деревляна. Чаша цинкова з принадлежащими. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илтион, лентіон чистѣ, як и жертвенник з обрусами. Фелоны два, один шовковый, другой старый, из картона, третій чорный из камелоту, стихарѣ два, наплечник один. Книги обрядовѣ всѣ⁵⁾. Звонь два, не знати од кого благословенѣ. Замок добрый желѣзный, ключ зѣстає у пароха. Церков доходкѣв нѣяких не має кромѣ одноѣ винницѣ и деякѣ флор. в касѣ и в позывках. Кладбище огорожено паланком шинглями покрытым. Посвячена св. Михаилу Архангелу. Одпусты не суть. Звонѣня не було, теперѣ приказано. Платять еяпу флор. мад. 2. од церкви⁶⁾.

¹⁾ В катедратікум. — ²⁾ Розумѣй: має. — ³⁾ Розумѣй: книгу. — ⁴⁾ Року 1709. була чума в Земплинѣ, як вже выше сказано. — ⁵⁾ Додай: суть. — ⁶⁾ В катедратікум.

Парохія: *Годька* (Ногука). Парх Георгій Долгай, посвяченый в Польщи од еппа Устрицкого¹⁾, инвестованный од теперѣшнього Визитатора на сю парохію, за титул має саму парохію. Фондуш парохіяльный має давно закупленный парохіянами од пана тогды заставного вѣрителя Модланія, в двох частях, на якѣ може посѣяти 4 коблики, а по сему по два, од котрого фондушу суть письма, но у оо. Іезуитѣвъ, як кажуть; луки же по сѣм фондуши нѣяких не має зовсѣм, сей фондуш подрѣбно вычисляе, свобѣдно хоснуе. Спосѣбнѣ до сповѣди: 38, из сих пасхальну сповѣдь не докѣнчили 5 у властного пароха, публичнѣ грѣшники, один пяниця Прокоп Чизмар. Газд: 11, платять по два вѣка зерна и по два хлѣбы, другѣ два по вѣку на пасху, если в первый день дома одправив Службу, другим же двом не из тоѣ причины, що двѣ полтуры два газды не платили од благословеня пасхи як таксу, заказав и кантору, абы им не звонив; экзорцизмы да не кѣнчить, в пьянству не найдеся, абы не замѣшався десятиновати и панам межѣ указовати в кривду жителѣвъ и панам землевладѣльцям оо. Іезуитам и пѣдданѣ звожували неодесятиноване зерно, зато в свято храмове св. Матея одному селянину заборонявъ завезти зерно в пелевню и обезчестив непристойными словами. Проповѣдничих²⁾ анѣ церков анѣ парох власных не мають кромѣ Казус. Научае вѣрѣ христіянскѣй. Метрику лиш крещеных має. Крестильниця є деревляна. Баба не є назначена. Апостата Іоан Товт, хоть вѣсѣм свѣдкѣвъ доказовало в Колбасовѣ, що давно був в грецкѣм обрядѣ, теперѣ є церкѣвником у калвинистѣвъ в сѣм мѣстѣ. Дальше Варвара Солдошка добровѣльно и непримушено р. 1747 сама из властного бажаня приняла греко-католицкий обряд з присягою, но одвернулася и не словѣдалася и не причащалася. Кантору рѣчно платять по вѣку зерна тѣ газды, котрѣ пароху подають два вѣка.

Церков: Церков деревляна, в добрѣм станѣ, перед роками 27 поставлена, од архипрезвитера Запалского благословена; образами намѣстными заосмотрена новыми, кромѣ апостолѣвъ, якѣ суть старѣ лиш на полотнѣ. Антиминс еппа Винницкого³⁾ з Польщѣ. Чаша цинкова з принадлежными. Воздух, покровцѣ шовковѣ з рѣзным тканем. Илтион, лентион, обрусы и жертвенник чистѣ. Циборія деревляна. Фелоны два, один пѣвшовковый, другой из картуна; стихарѣ один; наплечники два. Книга Євангелій, Служебник льѣвѣвский, Малый Требник, Псалтырь печатанѣ, другѣ суть писанѣ, Трїоди же нѣякѣ не суть. Замок желѣзный⁴⁾, ключ зѣстае у пароха. Звоник один малый

¹⁾ Диви стор. 67. зам. 6. — ²⁾ Розумѣй книг. — ³⁾ Диви стор. 91. зам. 11. — ⁴⁾ Розумѣй: церкви.

и не знати ци, и од кого благословеный. Доходкѡв нѣяких не має¹⁾. Посвячена св. Симеону Столпнику. Звонѣня од року бывае.

Парохія: *Комлошка* (Komloska). Парох Андрей Сикора, посвяченый од теперѣшнього Визитатора Михаила Ольшавского²⁾ и од тогоже и инвестованный на сю парохію, за титул має саму парохію. Фундуш парохіальный свобѡдно выдѣлений має од Всесвѣтл. князя Травцон, як другѣ пѡдданѣ з нивами и луками, що спокѡйно хоснуе. Способнѣ до сповѣди суть: 80, всѣ высповѣдалися. Газд є: 16, и каждый платить рѡчно один крест зерна, меншѣ же три по вѣку зерна. Желярѣ три подають один день роботы; в филѣялѣ *Горваті* способнѣ до сповѣди: 40. Газд: 10, якѣ не платили бѡльше пароху як чотыри газды по вѣку рѡчно, а три один день роботы подали. До филіалу свобѡдно може ходити. Проповѣдничих³⁾ нѣяких не має церков кромѣ св. Библиѣ и парох власнѣ: Вѣнец, Огородок образѡв смерти и Казус. Крестильницю має лиш крещеных. Прилѣжный в своих повинностях. Не є пропустковый, научае народ. Крестильница є котлик мѣдяный. Баба є присяжена и выучена. Кантор є стальной, котрому платять по пѡв вѣка зерна.

Церков: Церков деревяна в добрѡм станѣ, доста велика, всѣми образами красными украшена, не знати од кого благословена: стоить од непамятных⁴⁾. Антиминс Бизанція. Циборія є чаша цинкова. Чаша срѣберна в вышнѣй части, нѡжка же мѣдяна. Воздух, покровцѣ шовковѣ. Илитіон, лентіон, обрусы и жертвенник чистѣ. Фелоны два шовковѣ, полотняный один вже рядавый; стихарѣ два, наплечник один. Книги обрядовѣ всѣ⁵⁾. Замок⁶⁾ желѣзный и ключ зѡстае у пароха. Звоны два, не знати од кого благословенѣ. Доходкѡв церков не має нѣяких, кромѣ десять кимакѡв пчѡл и в позичках до 80 флор. мад. Звонѣня було за мѣсяць залишено. Од церкви в катедратікум платиться по 7 маріяшѣв. Посвячена св. Михаилу Архангелу. Оглусты суть на Вознесеніе на сѣм рокѡв.

Парохія: *Бошка* (Boska). Парох Теодор Маркович, посвяченый од Бизанція, инвестованный же на сю парохію од Годермарского⁷⁾, за титул має саму парохію. Фундуш парохіальный має свобѡднѣ з нивами и луками, як другѣ пѡдданѣ, спокѡйно хоснуе, Всесвѣтл. князь Травцон є патрѡном и паном помѣщиком. Способнѣ до сповѣди суть: 80, всѣ пасхальну сповѣдь скѡнчили, кромѣ одного, який служить як церковник церкви и зато не сповѣдався. Газд є: 12, пла-

¹⁾ Розумѣй: церков. — ²⁾ Се є доказ, що визиту чинив сам еп. Мих. Ман. Ольшавекій. — ³⁾ Розумѣй: книг. — ⁴⁾ Додай: часѡв. — ⁵⁾ Доповни: суть. — ⁶⁾ Розумѣй: церкви. — ⁷⁾ Диви стор. 157. зам. 1.

тять пароху кождый рочно в доходок два вѣка зерна и вѣко вѣвса, од пять рокѣв задержали¹⁾. Филіялу нѣякого не мае, кромѣ що ходити звык до Бейня (Венуо) до русинѣв, но и столу и приход заборняе плебан беньовский. Желярѣв е: 4, якѣ один день работи подати довшнѣ, но рочный доходок деякѣ вже од сѣм рокѣв задержали. Не е проступковый, научае народ. Проповѣдничих²⁾ церков нѣяких не мае, парох же мае власнѣ: Калист и письма Евангелій³⁾ и Казус. Метрику мае лиш крещеных. Крестильница е деревяна. Баба е привяжена. Кантору платять по вѣку зерна и один хлѣб кождый газда.

Церков: Церков деревяна, в слабѣм станѣ, всего позбавлена и межи калвинистами, перед роками 27 первѣстно поставлена, благословена од архипрезвитера Запалского, образами намѣстными, кромѣ апостолѣв заосмотрена, черваками грызеться и зато нечисга од порохѣв. Ачтиминс Де-Камелиса. Циборія деревяна. Чаша цинкова з принадлежными такими. Воздух шовковый, покровцѣ из баволы. Илтион, лентіон чистѣ, як и жертвенник з всѣми обрусами. Замок⁴⁾ добрый, ключ зѣстае у пароха. Звонны два од нѣкого не благословеннѣ. Фелон один вовняный; стихарѣ два, наплечник один. Посвячена е в. Михаилу Архангелу. Доходок церкви нѣякий, кромѣ вѣсѣм кимакѣв пчѣл. Одну женщину выкопали гробарѣ, против котроѣ подозревало село, що казить быдлыта, одвяже, абы розпукнули. Парох сам над отвертым⁵⁾ и выкопаною читав екзорцизмы и забили одного кола в ту яму⁶⁾. Звоннѣя продолжаеся. Катедратікум платять маріашѣв 6. Книги обрядовѣ суть: Евангелія, Служебник, Трефологон, Шестодник, Письма Апостольскѣ. Тріоди не мае⁷⁾.

В славнѣй жупѣ Земплинскѣй⁸⁾. Округ Крайнянский:

П а р о х і я : *Новоселиця* (Novoszelicza). Сю парохію засобляе:

¹⁾ Т. е. не платили. — ²⁾ Розумѣй: книг. — ³⁾ Розумѣй: Толкователь Евангелій. — ⁴⁾ Розумѣй: церкви. — ⁵⁾ Доповни: гробом. — ⁶⁾ Т. е. грѣб.

⁷⁾ Сим кончитья сей протокол, власне сей зшиток, який мае надпис: „1751. Abaujvariensis, Zempliniensis, Saross., et Scepusien. Cottuum Visitatio Districtualis Parochiarum, ac Ecclesiarum.“ — Vid. in Dioecetano Archivo, Visitae Canon. 21. — Як замѣтки треба ми додати, що на многих мѣстах сам текст доказуе, що се дѣйно е протокол Визиты еппа М. М. Ольшавского. — Далѣ то, що саме писаня ледвы мож и загалом читати, а не на однѣм мѣстѣ цѣлковито нечитке.

⁸⁾ Се е новый зшиток протоколу Визитаціѣ парохій и церквей в жупѣ Земплинскѣй, яку навѣдав був прощ. еп. Михаил Мануил Ольшавский в роках 1751., як се указують пережнѣ протоколы из р. 1752. як се указуе теперѣшній протокол из Епархіального Архива, означеный слѣдующим надписом: „1752. Zemplienis Comitatus Parochiarum et Ecclesiarum, Districtus Krajnensis, occasione Visitationis Districtualis, Conscriptio.“ — Vid. Archivum Dioecetatum, Visitae Canon. 21.“

из Малоѣ-Стужиць¹⁾. Пархіяльного фундушу не є. Пан Стефан Сирмай²⁾. Спосѣбнѣ до сповѣди: 50, всѣ исповѣдалися. Газд 17, до теперь одно вѣко вѣса платили пароху. Явных грѣшникѣв нѣяких не заявили. На администратора громада нич не заявила. Метрики и присяженоѣ бабы не є. Крестильниця є. Пѣвця не є, звонарь є. Звонѣня на „Богородице Дѣво“ не було.

Церков: Церков деревляна, шинглями крыта, в посереднѣм станѣ. Образы намѣстнѣ має. Антиминс Де-Камелиса. Циборія деревляна. Чашѣ двѣ из цинку. Воздух и покровцѣ из шовку. Риза подобно шовкова. Илитіон и лентіон, стихарь и покрывала на олтари, жертвенник чисто держаться. Посвячена св. Арх. Михаилу. Звоны два теперь благословенѣ. Кладбище слабо загороджено.

Парохія: *Збуї* (Zbuj). Высокородноѣ Пан. графинѣ Чакій³⁾. Парох Григорій Костино, посвяченый и облеченкою обдареный од прощѣного епископа Бизанція. Фундуш парохіяльный свобѣдный, выдѣлений громадою, який свобѣдно и спокѣйно хоснує, з згодою пана. Спосѣбнѣ до сповѣди: 120, всѣ сповѣдалися кромѣ двох осѣб: Елисавета Бенесова, Константин Пилип. Газд: 30, нич не платять кромѣ того ще замѣсть платити церкви одну мѣрку, додають три мѣрки. Явных грѣшникѣв нѣяких не заявили, кромѣ того, що самѣ себе обвиняли, що нерадѣстно ходять до церкви. Против пароха громада не поносовалася. Метрика и баба присяжена є. Проповѣдник нѣякий не є. Замѣсть пѣвця служат сыны пресвитера. Звонаря не є, так и звонѣня не є.

Церков: Церков деревляна, покрыта шинглями, в добрѣм станѣ. Намѣстнѣ образы всѣ⁴⁾ кромѣ апостолѣв на полотнѣ. Антиминс еп. Бизанція. Циборія деревляна. Чаша из цинку. Воздух и покровцѣ из остриженоѣ⁵⁾ и фелон такий. Илитіон, лентіон, олтарнѣ обрусы, жертвенник чисто держаться. Книги обрядовѣ⁶⁾ всѣ. Посвячена св. Николаю. Звоны два теперь благословенѣ. Доходки нѣякѣ⁷⁾. Кладбище огорожено паланком.

Парохія: *Крива* (Kriva). Парох один Василий Магера, рукоположенный и облеченкою обдареный од прощ. еппа Бизанція. Фундуш парохіяльный свобѣдный, одна четвертина выдѣлена од пана землевладѣльца, друга же четвертина в рѣчный доходок даный од парохіян. Спосѣбнѣ до сповѣди: 180, всѣ исповѣдалися. Газд 28, подають рѣчно два хлѣбы вѣвсянѣ и выше назваву четвертину. Пуб-

¹⁾ Розумѣй: парох. — ²⁾ Доповни: землевладѣлец. — ³⁾ Допони землевладѣлец. — ⁴⁾ Доповни: має. — ⁵⁾ Розумѣй: матеріє. — ⁶⁾ Додай: суть. — ⁷⁾ Розумѣй: церков не має.

личнѣ грѣшники не встрѣчаються другѣ, як одна женщина, яка не жиє з своим мужем. Против пароха громада нич не має. Попада безмѣрна в питю. Метрики и крестильницѣ не є. Присяжена баба є. Пѣвцем є один пѣдданий, який подає и роботу и припадаючу часть панцины, зато кажеся, що не є повинуючий. Звонарь нѣякий, як и звонѣня нѣяке.

Церков: Церков деревяна, шинглями крыта, в станѣ одповѣднѣм. Намѣстными образами заосмотрена, апостолѣв же на полотнѣ. Антиминс Бизанція. Циборія деревяна, не одповѣдна для хороненя Найсвятѣйшого. Чаша з принадлежащими цинкова. Воздух и покровцѣ пѣвшовковѣ. Фелон один шовковый, другой вовнянѣй. Илитіон, лентіон, стихарѣ, жертвенник чистотю держаться. Книги обрядовѣ из части писанѣ, из части печатанѣ, кромѣ Тріоди, якоѣ не мають. Звоны два теперѣ благословенѣ. Посвячена св. Арх. Михаилу. Кладбище слабо огорожено.

Парохія: *Тополя* (Торолія). Высокородноѣ Паниѣ графинѣ Чакій¹⁾. Сю парохію засобляє капелан архипрезвитер колбасовский. Фундуш парохіальный одна четвертина²⁾, де вдова попада з сыном бывають, з землями в двох частях, одна на 4 коблики, друга же на пѣв-три коблики велика. Луки на три возы сѣна. Способнѣ до сповѣди 64, всѣ высповѣдалися. Газд є 20, до теперѣ платили по одному вѣку вѣвса. Явных грѣшникѣв не заявили нѣкого. Метрика, крестильница и баба присяжена суть. За пѣвця служить сын попа, бываючий на фундушѣ парохіальнѣм. Звонарь, кантор другой муж попадѣ.

Церков: Церков деревяна, шинглями покрыта, в добрѣм станѣ. Всѣми образами заосмотрена. Антиминс Бизанція. Циборія деревяна. Чаша з принадлежащими цинкова. Воздух, покровцѣ и фелоны два вовнянѣ. Илитіон, лентіон, стихарѣ и жертвенник чисто держаться. Книги обрядовѣ из части писанѣ, из части же печатанѣ всѣ³⁾. Звоны два теперѣ благословенѣ. Посвячена св. Арх. Михаилу. Кладбище огорожено.

Парохія: *Поток* (Potok). Высокородноѣ П. графинѣ из Фондернотг⁴⁾. Парох один Козма Чопок, рукоположенный в Польши од еппа Устрицкого⁵⁾, принятый и облеченкою обдаренный од бл. п. еппа Блажовского. Фундуш парохіальный не выданный од панѣв землевладѣльцѣв, кромѣ того, що самѣ парохіане подали из своѣй силы. Парох же перебуває в желярствѣ. Способнѣ до сповѣди: 66, всѣ vysпо-

¹⁾ Розумѣй: є маєтком се село. — ²⁾ Розумѣй: 1/4 телека (сессіѣ) йобадьского. — ³⁾ Доповни: суть. — ⁴⁾ Розумѣй: є маєтком се село. — ⁵⁾ Диви стор. 67. зам. 6.

вѣдалися. Газд є 18, зовсѣм нич не платятъ, кромѣ того, що выдѣлили ораниць и луки в рѣчний доходок. Явных грѣшникѣв не є других, кромѣ Стефана Пирчува, який побив презвитера. Метрики и крестильницѣ не є. За дяка выслужує братанич презвитера, неспособный. Звонаря не є, як и звонѣня.

Церков: Церков деревяна, покрыта шинглями, в добром станѣ. Образами всѣми заосмотрена. Антиминс Бизанція. Циборія деревяна. Чаша з принадлежащими цинкова. Воздух, покровцѣ з фелоном из матеріѣ. Илитіон, лентіон, стихарь и жертвенник чисто держаться Книги обрядовѣ¹⁾ кромѣ двох Тріодей всѣ. Звоны два теперь благословенѣ. В Ростоцѣ Сташчинскѣй заложенѣ у презвитера чотыри книги, кажутъ, що се суть двѣ Тріоди. Посвячена св. Арх. Михаилу. Кладбище огорожено паланком.

Парохія: Колбасов (Kolbaszow) ОО. Павлинѣв из Требишо-ва²⁾. Парохи два Іоан Ракович, посвяченый и инвестованный од прошѣн. еппа Бизанція. Другий Андрей Ракович, посвяченый од прошѣн. еппа Блажовского, є за капелана. Фундуш парохіяльный одна четвертина свободна, де має и свободный млин. Способнѣ до сповѣди: 80, всѣ высповѣдалися. Газд є 18, нич до теперь в рѣчний доходок не платили. Явнѣ грѣшники нѣякѣ не найденѣ. Против пароха и его капелана нич не має громада. Метрика и крестильниця є, присяженоѣ бабы не є. Обязки пѣвця выповняє принятый зять. Звонарь нѣякий, до теперь анѣ звонѣня не було.

Церков: Церков деревяна, шинглями крыта, в добром станѣ. Всѣми образами заосмотрена. Антиминс теперѣшнього Преосв. еппа. Циборія цинкова. Чаша одна из цинку, друга из срѣбра з принадлежащими. Воздух и покровцѣ шовковѣ, Илитіон, лентіон, стихарѣ два, жертвенник чисто держаться. Фелон один з епитрахилем шовковѣ, другѣ из вовняноѣ матеріѣ. Обрядовѣ книги всѣ. Посвячена св. Николаю. Звоны два, теперь благословенѣ. Доходки нѣякѣ³⁾. Кладбище огорожено паланком.

НБ. Циборія, всѣ книги, фелон шовковый, чаша срѣберна, як и фелон из вовны, звѣн менший и бѣльший, но в сѣм и деякѣ парохіяне уживають⁴⁾, суть власностею пароха.

Парохія: Руня (Runja) Высокородноѣ Паніѣ графинѣ из Фондернот⁵⁾. Парох один Матей Гуменяк, посвяченый и облеченкою обдареный од прошѣного еппа Де-Камелиса. Фундуш парохіяльный,

¹⁾ Доповни: суть. — ²⁾ Розумѣй: є маетком се село. — ³⁾ Розумѣй: церков не має. — ⁴⁾ Неясне реченя, правдоподобно: мають часть и деякѣ парохіяне. — ⁵⁾ Розумѣй: є маетком се село.

який був перед тым, зарѣс корчами, дѣйсно який маєся, видѣлений є селом. Спосѣбнѣ до сповѣди около 50, всѣ исповѣдалися. Газд 13, нич не платять зато, що мѣсто для пароха видѣлили. Явних грѣшникѣв не заявили нѣкого. Против пароха громада нич не заявила, смиренный старик. Метрики не є, крестилниця є. За пѣвця служить сын презвитера, жиющий в тойже хижѣ, и тымже хлѣбом, якому нич не платять. Звонаря не є, анѣ звонѣня.

Церков: Церков деревяна, шинглями крыта, в посереднѣм станѣ. Образы мѣсцевѣ всѣ¹⁾, апостолѣв же на полотнѣ. Антиминс Бизанція. Циборія, чаша з принадлежащими из цинку. Воздух, покровцѣ, и фелон из червеноѣ бавовны. Илитіон, лентіон, стихарѣ два и жертвенник чисто хороняться. Книги обрядовѣ кромѣ Тріоди всѣ²⁾. Звоньы два неблагословенѣ. Посвячена Покрову Пр. Д. Маріѣ.

Парохія: Улич (Uličs). Высокород. паніѣ, графинѣ Чакій³⁾. Презвитеры два: Василій Гуменяк, посвяченый и облеченкою обдареный од прощ. еппа Бизанція. Другий Димитрій Сичакович, новопосвяченый од теперѣшнього еппа Преосв. Пана Михаила Мануила Ольшавского. Фундуш парохіальный од давна видѣлений, одна четвертина, свободна; од давна, як говорятъ, був цѣлый йобадський телек, який парохіяне самѣ затратили. Орнѣ⁴⁾ за сим телеком в двох частях, одна на чотыри коблики, а друга також на чотыри коблики велика. Луки на обѣ двѣ части на восьм возѣв сѣна. Спосѣбнѣ до сповѣди: 285, всѣ исповѣдалися. Газд: 50, нич не платять, кромѣ того що видѣлили одну четвертину. Явнѣ грѣшники не найденѣ. Против парохѣв громада нич не одкрыла. Метрика, крестилниця є. Присяженоѣ бабы не є. Пѣвецъ лібертин од малого панского телека, який громада в рѣчний доходок⁵⁾, всѣ панскѣ тягарѣ и часть панщины⁶⁾ примушенный був платити. Звонаря не є, теперь строго приказано, чтобы выбрали межи собою и поставили. Звонѣня не було.

Церков: Церков деревяна, шинглями крыта, в добрѣм станѣ, посвячена од архипрезвитера Макарка. Образами всѣми новыми заосмотрена. Антиминс Бизанція. Циборія, чаша з принадлежащими цинковѣ. Воздух покровцѣ из фарбленого полотна. Фелоны три из полотна, а один из острыженоѣ⁷⁾. Илитіон, лентіон, стихарѣ два, обрусы и жертвенник чисто держаться. Книги церковнѣ⁸⁾ всѣ кромѣ

1) Розумѣй: суть. — 2) Доповни суть. — 3) Розумѣй: маєтком се село. — 4) Розумѣй: принадлежащѣ землѣ, ораницѣ и лука. — 5) Доповни: видѣлила, або придѣлила. — 6) Розумѣй: подати, дани. — 7) Розумѣй: матеріѣ. — 8) Доповни: суть.

Октоиха. Звоны два теперь благословенѣ. Посвячена св. Николаю. Кладбище огорожено. Доходкѣвъ нѣяких не має¹⁾.

Парохія: *Вубля* (Vublya). Его Екцеленціѣ графа Тома Сирмая²⁾. — Сю парохію администруе В.-березнянскій. Фундуш парохіяльнѣй цѣла сессія йобадьска, як других йобадѣвъ з ораниціями в двох частях, кожда на 12 кобликѣвъ вѣвса велика: Луки на двѣ части: на 8 возѣвъ сѣна. Способнѣ до сповѣди: 200, всѣ исповѣдалися. Газд е: 40. Каждый подавав вѣко вѣвса и два хлѣбы рѣвно пароху. Явнѣ грѣшники жаднѣ не найдѣнѣ. Метрика лиш од часу теперѣшнѣго администратора почала писатися. Баба присяжена и крестильница е. Як пѣвецъ служить один попович, який бывае в одной хаточцѣ з загородкою маленькою, выверженный из давноѣ парохіѣ и из будовелѣ, якъ его предки закупили и из большѣ части и поправили и пѣд час сего выверженя и замкнений³⁾ и повязанный ланцухом через панского циркулятора, присланого из Петровця, як се громада свѣдчила. Звонаря не е. Звонѣня не було.

Церков: Церков деревяна, шинглями крыта в добромъ станѣ, не знати од кого благословена. Антиминс теперѣшнѣго Преосв. Еппа. Циборія цинкова, без покрывала. Чаша з принадлежными цинкова. Воздух и покровцѣ и фелон из картона. Илитіон, лентіоны два, стихарѣ и жертвенник чисто держаться. Книги обрядовѣ всѣ⁴⁾. Посвячена св. Николаю. Звоны три, теперь благословенѣ. Кладбище огорожено паланком, Церков довжна⁵⁾.

Парохія: *Иновець* (Inovecz). Высокор. п. бар. Ладислава Вейчея⁶⁾, — Парох один Стеф. Гатрович, рукоположенный и облеченкою обдаренный на сю парохію через бл. п. еппа Бизанція. Фундуш парохіяльнѣй нѣякий не е, кромѣ мѣсточка, де має маленьку хаточку. Способнѣ до сповѣди 40 всѣ исповѣдалися. Газд е 10, нич не платять. Метрика, крестильница, присяжена баба е. За пѣвця служить сын презвитера, за платню має безчесть. Звонарь нѣякий, звонѣня не було.

Церков: Церков деревяна, шинглями крыта, в добромъ станѣ. Образы старѣ, апостолѣвъ на полотнѣ. Антиминс Де-Камелиса. Циборія деревяна. Чаша из принадлежачими из цинку. Воздух и покровцѣ шовковѣ. Фелон из картона. Илитіон, лентіон стихарѣ и жертвенник чисто хороняться. Посвячена св. Николаю. Книги обрядовѣ кромѣ Службника, Шестодника, Евангеліѣ писаных и Дѣяній Апостольских нѣякѣ⁷⁾. Звоны теперь благословенѣ. Кладбище огорожено терником.

1) Розумѣй: має церков. — 2) Доповни: е маетком се село. — 3) Нечитке. — 4) Додай: має. — 5) Не записано. — 6) Доповни: е маетком се село. — 7) Розумѣй: не суть.

Парохія: *Дуброва* (Dubrova). Высокородного Пана барона Вейчея²⁾. — Сю парохію администруе иновецький. Парохіяльний фундуш нѣякий. Спосѣбнѣ до сповѣди 46, всѣ исповѣдалися. Газд 10. Явнѣ грѣшники не найденѣ. Против администратора громада нич не мае. Метрика и крестильниця є. Присяженоѣ бабы не є. Пѣвецъ є йобады и всѣ публичнѣ тягарѣ носить, а од парохіян нич не дѣстає. Звонаря и звонѣня не є.

Церков: Церков деревяна, шинглями покрита, в добромъ станѣ, мали и узка. Образы всѣ кромѣ апостолов на полотнѣ. Антиминс теперѣшнього Преосв. Епа. Циборія деревяна. Чаша з принадлежачими цинкова. Воздух и покровцѣ из баволы. Стихарь неспособный, товстый. Книги обрядовѣ ледвы деякѣ и тотѣ неспособнѣ, писанѣ. Посвячена: Утечи Пр. Дѣвы Маріѣ до Египта. Доходки нѣякѣ. Кладбище огорожено терником.

Парохія: *Ростока* (Rosztoka). Высокоповажаного П. Павла Глобушовского. — Сю парохію завѣдує опять парох иновецький. Фундуш парохіяльний нѣякий. Спосѣбнѣ до сповѣди 20, всѣ исповѣдалися. Газд є 7, до теперѣ всѣ по вѣку вѣвса платили. Явнѣ грѣшники не найденѣ. Метрика у матери. Крестильниця є. Дяк сын священника бывающий на панскомъ телеку, од котрого платитъ аренду. Церковника не є, як и звонѣня не було на Богородице Дѣво.

Церков: Церков деревяна, шинглями крыта в посереднемъ станѣ. Образ один Пр. Д. Маріѣ, другѣ старѣ. Антиминс старый метрополитанский из Польщѣ. Циборія деревяна, неспособна. Чаша цинкова з принадлежачими. Воздух и покрывала шовковѣ. Илтион, лентіон, стихар один грубый и жертвенник чисто хороняться. Обрядовѣ³⁾ кромѣ Шестодника и Сбужебника нѣякѣ. Звѣн один маленький, теперѣ бггословенный.

Парохія: *Быстра* (Bisztra) ОО. Пр. Іезуитов ужгородских⁴⁾. — Сю парохію администрує пѣдгородский. Фундуш парохіяльний пѣв телека, свободный в двох частях, мож посѣяти 20 кобликов до него. Луки кромѣ загороды не є. Спосѣбнѣ до сповѣди около 30, сѣ исповѣдалися. Газд є 8, по вѣку платили. Явного грѣшника не є. Крестильниця и присяжена баба є. Дяка не є. Звонаря є. Звонѣня не було.

Церков: Церков деревяна, шинглями крыта, в новомъ станѣ, посвячена од архипрезвитера. Образами всѣми, кромѣ апостолов на полотнѣ, заосмотрена. Антиминс Бизанція. Циборія, чаша з принад-

¹⁾ Доповни: є маетком село. — ²⁾ Доповни: книги не суть. — ³⁾ — Доповни: є маетком село.

лежними цинкова. Воздух и покровцѣ з фелоном из картона, старѣ. Друге все хорониться. Книги обрядовѣ всѣ кромѣ Тріодіона. Посвячена св. Николаю. Звонъ два теперѣ благословенѣ. Кладбище незагороджено. Доходкѣвъ нѣяких не має¹⁾.

Парохія: *Стріовец* (Sztriovecz) Высокородного п. барона Вейчей²⁾. — Парох один Георгій Савкулич, вдовецѣ, рукоположенный од еппа Устрицкого³⁾, облеченкою же облеченый од бл. п. еппа Блажовского, самовѣльно перейшов на сю парохію и наложицю як служанку держану, од многих рокѣвъ дуже часто напомнимый, задержав и до днесѣ не одпускае. Фундуш парохіальный є пѣвъ телека йобадьского. Спосѣбнѣ до сповѣди 30, всѣ высповѣдалися кромѣ двох осѣб: Алексія Саліга и Йоана Шига. Газд: 9, мѣж ними Алексій Саліга не жиє з женою. Против пароха громада нич не заявила. Метрика на паперках писана, мала. Крестильниця нѣяка порядочна не є. Присяженоѣ бабы не є. Дяк сын священника, до теперѣ свобѣдный був од всякого публичного тягара. Звонаря не є, як и звонѣня на Богородице Дѣво.

Церков. Церков деревяна, шинглями покрыта, в добрѣм станѣ. Образы давнѣ намѣстнѣ⁴⁾, апостолѣвъ на полотнѣ. Антиминс Бизанція. Циборія деревяна. Чаша з принадлежними цинкова. Воздух, покровцѣ и фелон из фарбленого полотна. Илитіон, лентіон, стихарѣ и жертвенник чистѣ. Книги обрядовѣ кромѣ Постноѣ Тріоди всѣ. Посвячена св. Михаилу Архангелу. Звѣн один теперѣ благословеный. Кладбище из части паланком, из части камѣнем є огорожено.

Парохія: *Грабовец* (Hrabovecz). Тогоже П. барона Вейчей²⁾. — Сю парохію администрує стріовецкій. Фундушу парохіального не є. Спосѣбнѣ до сповѣди 40, всѣ высповѣдалися. Газд є: 10, платять по вѣку вѣвса. Дяк свобѣдный, не давно прийшов из Польщѣ. Звонаря не є.

Церков: Церков деревяна, шинглями крыта, в добрѣм станѣ, образами всѣми, кромѣ апостолѣвъ на полотнѣ заосмотрена. Антиминс Бизанція. Циборія деревяна. Чаша з принадлежними цинкова. Воздух, покровцѣ и фелон из картона. Проче чисте. Книги обрядовѣ всѣ⁵⁾. Посвячена св. Мученику Георгію. Звѣн один. Кладбище огорожено.

Парохія: *Владимірова* (Vladimirova). Выскоповажаного П. Адама Семерія²⁾. — Сю парохію администрує колоницкій⁶⁾. Фундуш парохіальный пѣвъ телека йобадьского, з орною землею вмѣстя-

¹⁾ Розумѣй: церков. — ²⁾ Розумѣй: се село є маєтком. — ³⁾ Диви стор. 67. зам. 6. — ⁴⁾ Доповни: суть. — ⁵⁾ Розумѣй: суть. — ⁶⁾ Доповни: парох.

чою вѣк 30 вѣса. Лука нѣяка¹⁾ кромѣ загороды, около на 4 возы сѣна. Спосѣбнѣ до сповѣди: 100, из котрых многѣ не сповѣдалися. Газд е: 30, по вѣку вѣса платили рѣчно, До церкви не люблять ходити, других грѣшникѣв не заявили, кромѣ двох осѣб, якѣ не живут разом позад худобство и пянство. Метрика е. Крестильницѣ не е. Дяк либертин, бывае в хатѣ своими силами поставленѣй, якому село в рѣчный доходок выдѣлило одну четвертину²⁾. Звонаря не е, зато и зронѣня не е.

Церков: Церкви 2, деревянѣ, шинглями крытѣ, в добрѣм станѣ. Образами слабо заосмотренѣ. Циборія в однѣй цинкова, в другѣй деревяна. Чашѣ цинковѣ з принадлежачими. Воздухи и покровцѣ из вовны, з епитрахиліонами, слабѣ. Илитіон, лентіон, стихарѣ и жертвенник чисто держаться. Обрядовых книг всѣх не мають. Посвяченѣ одна св. Василю В., а друга св. Николаю. Звонь в однѣй два, в другѣй один, теперѣ благословенѣ. Кладбища не суть огороженѣ. Теперѣ приказано, абы из двох одну зрѣбили церков.

Парохія: *Колониця* (Kolonic). Его Ексцеленціѣ Пана графа Томы Сирмая³⁾. Парох один Іоанн Радванский, посвяченый и облеченкою обдареный од теперѣшнього преосв. еппа мукачевского. Фундуш парохіальный е выданный од панѣв землевладѣльцѣв, четвертина телека йобадьского, з ораницями и луками. Спосѣбнѣ до сповѣди 150, всѣ высповѣдалися, кромѣ двох: Теодора Шодош и Алексія. Газд е: 24, кождый газда по вѣку подае рѣчный доходок пароху. Публичнѣ грѣшники не найденѣ. Жена Алексія Лесур залишила мужа, вже од одинадцять рокѣв и не знае, де и в якѣм е мѣстѣ. Против пароха громада нич не мае, кажесе, що обовязки свси прилѣжно выповняе. Метрика е лиш крещеных. Крестильниця и присяжена баба е. Дяки два, один попович, другий либертин, оба позѣстають в своѣй приходячѣй свободѣ, громада нич не платитъ ем, кромѣ свободы, яка подана вже старому ослабшому и молодому. Звонаря не е, из межи дякѣв старший поставленный и за звонаря.

Церков: Церков деревяна в слабѣм станѣ. Оразами намѣстными красными, кромѣ апостолѣв на полотнѣ, заосмотрена. Антиминс Бизанція. Циборія деревяна. Чаша з принадлежащими цинкова. Воздух и покровцѣ, з фелоном из староѣ баволы. Илитіон, лентіон, обрусы и стихарѣ грубѣ, чисто хороняться. Книги всѣ⁴⁾. Звѣн один теперѣ благословеный. Кладбище огорожено. Посвячена св. Василю; в готѣвцѣ мае шѣсть флоренѣв.

¹⁾ Розумѣй: не е. — ²⁾ Т. е 1/4 телека (сессіѣ) йобадьского. — ³⁾ Розумѣй: маетком е се село. — ⁴⁾ Розумѣй: суть.

Парохія: *Калной* (Kalnoj). Высокоповажаноѣ Паніѣ Лоняій¹⁾. — Парох один Константан Билевич, рукоположенный и облеченкою обдаренный од бл. п. еппа Бизанція. Фундуш парохіальный свободный, пѣтелека йобадьского з ораницями на два дни, в двох частях. Луки нѣякъ²⁾. Спосѣбнѣ до сповѣди: 80, всѣ высповѣдалися. Газд е: 16, до теперь вѣко вѣвса и два хлѣбы подавали рѣчно. Явнѣ грѣшники нѣякъ не суть найденѣ, кромѣ того, що по недѣлях и святах пѣд святою Службою в корчмѣ пють и танцюють. Презвитер безмѣрный пѣяк. Великий перст сам собѣ зрѣзав. Метрики не е, анѣ крестильницѣ. А од коли собѣ изрѣзав перст, од 4 майже мѣсяцѣв Службы не служив. Дяки два: один попович, другой пѣдданный був, теперь поставленный попович³⁾, до теперь весь тягарь оба, так попович, як и пѣдданный довжнѣ були однако носити, позаяк бывали на панских телеках. Звонарь нѣякий, зато и звонѣня не е.

Церков: Церков деревляна, шинглями крыта, в добрѣм станѣ. Образами всѣми заосмотрена. Посвячена од архипрезвитера колбасовского. Антиминс Бизанція. Циборія деревляна. Чаша з принадлежными цинкова. Воздух, покровцѣ и фелон из полотна...⁴⁾. Илтион, лентіон, стихарь, жертвенник чисто хороняться. Книги обрядовѣ не суть всѣ. Посвячена св. І. Крестителю. Звоны два теперь благословенѣ.

Парохія: *Ростока-Кална* (Rosztoka-Kalna). Тоѣже Панѣ Лоняій¹⁾. — Парох один: Андрей Ірха, посвященный и облеченкою обдаренный на сю парохію од бл. п. еппа Бизанція. Фундуш парохіальный не е нѣякий, кромѣ ораниць и лук, якѣ ему громада из своѣ части выдѣлила. Спосѣбнѣ до сповѣди: 90, всѣ высповѣдалися. Газд е 12, якѣ по вѣку вѣвса платять. Явнѣ грѣшники нѣякъ не найденѣ. Против пароха нѣяка жалоба не завдана. Метрика и Крестильница е. Присягнутоѣ бабы не е. Дяка, який походить из Польщѣ, пресвитер сам держитъ своими выдатками. Звонаря не е.

Церков: Церков деревляна, шинглями крыта, в добрѣм станѣ, посвячена од архипрезвитера колбасовского. Образами заосмотрена. Антиминс Де-Камелиса. Циборія деревляна. Чаша з принадлежными из цинку. Воздух и покровцѣ шовковѣ. Фелон презвитера, из остриженоѣ высша часть, а нижня из картона. Проче чисто хороняться. Звоны два, теперь благословенѣ. Посвячена св. Василию Великому. Книги обрядовѣ⁵⁾ кромѣ Постноѣ Тріоди всѣ, из части писанѣ, из части же друкованѣ. Кладбище огорожено терником.

¹⁾ Розумѣй: маекком е се село. — ²⁾ Не суть. — ³⁾ Передше сказанный. — ⁴⁾ Нечитке. — ⁵⁾ Доповни: суть.

Парохія: *Воловой* (Volovoj). Високородного Пана графа: Іоанна Барковція¹⁾. Парох один Григорій Павлович, посвячений и облеченкоу обдарений на сю парохію од прощ. еппа Бизанція. — Фундуш парохіяльний видѣлений не є нѣякий, кромѣ того, що громада своєю волею подала єму одну четвертину²⁾, якби в парохіяльний телек, и другу четвертину в рѣчну платню. Спосѣбнѣ до сповѣди: 60, всѣ исповѣдалися. Газд є: 12. Публичнѣ грѣшники не найденѣ. Против пароха громада нич не має, всѣ свои повинности прилѣжно выповняє. Метрика лиш крещеных. Крестильниця и присяжена баба держаться. Дяк є сын священника, свобѣдний од всякого публичного тягаря, котрому и громада видѣлила рѣчний доходок³⁾. Звонарь нѣякий не є, щобы мав деяку полекшу⁴⁾. Не було звонено на Богородице Дѣво.

Церков: Церков деревляна шинглями крыта, в добром станѣ. Олтарь новий. Образы⁵⁾ всѣ, апостолѣв на полотнѣ. Антиминс Бизанція. Циборія у формѣ лампы. Чаша з принадлежащими цинкова. Воздух и покровцѣ из баволы. Фелон из фарбленого полотна. Проче и чисто сокотиться. Книги обрядовѣ⁶⁾ всѣ. Посвячена св. Іоанну Крестителю. Звонь два, теперь благословенѣ. Кладбище огорожено.

Парохія: *Кленова* (Кленова). Пана графа Іоанна Барковція¹⁾. — Парох один: Василій Готрович, рукоположений од прощ. еппа Бизанція, на сю же парохію облеченку дѣстав од теперѣшнього еппа. Парохіяльний фундуш давно був один пѣвтелек видѣлений од П. землевладѣльцѣв, який пѣдданѣ и йобадѣ, званѣ волоцюги⁷⁾, дѣйсно мають, парох же быває в одной четвертинѣ дѣйсно од пана землевладѣльця выданѣй, за котрою ораницѣ в двох частях, одна 6, друга около 10 коблякѣв вѣвса вмѣстяча. Луки на 6 возѣв сѣна. Спосѣбнѣ до сповѣди 100, всѣ исповѣдалися. Газд є 30, всѣ по вѣку вѣвса платили. Яков Кондаш ледвы ходить и даколи до церкви. Против пароха громада нич не одкрыла. Метрика, крестильниця и присяжена баба суть. Дяк є пѣдданный, быває в одной четвертинѣ⁸⁾ панскѣй, од котроѣ платить пану аренду. Котрому одна пара волѣв, одна корова и из коз одпуститься⁹⁾. Платнѣ же од громады нѣякоѣ не має. Звонаря не є. Не було звонено на Богородице Дѣво.

Церков: Церков власне є найблизша до розпадку, коло неѣ дѣйсно ставиться друга, котроѣ еще олтарь и крыша не готовѣ.

1) Додай: є маєтком село. — 2) Т. є. 1/4 телека (сесіє) йобадѣского. — 3) Розумѣй: деякѣ землѣ. — 4) Розумѣй: од панщины. — 5) Доповни: суть. — 6) Доповни суть. — 7) В текстѣ стоить: Vaganovc? — 8) Розумѣй: йобадѣского телека. — 9) Нечитке. Мабуть: из панщины се одпуститься пароху.

Образы всѣ. Антиминс Бизанція. Циборія и чаша з принадлежными из цинку. Воздух и покровицѣ шовковѣ. Фелоны два, из картуна, та из баволы. Илтион, лентіон, стихарѣ два и жертвенник чисто хоронятся. Книги церковнѣ кромѣ двух Тріодіонѣв и Октоиха всѣ. Посвячена св. Іоану Крестителю. Звонъ два теперѣ поблагословенѣ. Кладбище огорожено терником.

П а р о х і я : *Михайлово* (Michajlovo). Пана Вадасія из Гейрешу. — Сю парохію администруе кленовский. Парохіяльного телека не є. Способнѣ до сповѣди: 25, всѣ исповѣдалися. Газд є 7, платять по одному вѣку вѣвса. Явного грѣшника не є кромѣ Іоанна Роско, який, залишивши свою власну жену, з другою видимо тѣлесно грѣшить. Дяк пѣдданий, всѣ тягарѣ носить. Звонаря не є.

Церков: Церков деревляна, шинглями крыта, в добромъ станѣ. Образы маленькѣ и старѣ. Антиминс теперѣшного еппа Преосвященногo Мукачѣвского. Циборіѣ не є и Найсвитѣйшее не хорониться. Чаша з принадлежными из цинку. Воздух и покровицѣ шовковѣ. Фелон из картуна. Прочѣ, якѣ суть, чисто хоронятся. Книги Евангеліон, Апостол, Минейя и другѣ суть всѣ. Посвячена св. Параскевіи. Звонъ два, теперѣ благословенѣ. Кладбище огорожено¹⁾.

Г о р о д : *Серенче* (Szerencse²⁾). Парох один Іоан Пушкарский, посвященный в Польщи од еппа Устрицкого, на титул сеѣ парохіѣ, облеченку дѣстав — як каже — од преосв. еппа Годермарского на сю парохію, но так каже, що облеченка затратилася. Фундуш парохіяльный нѣякий не є выдѣленный свобѣдний через панѣв землевладѣльцѣв, тот же, де парохія поставлена, обовязанный на таксу плати-

¹⁾ Сим кѣнчиться сей пятый зшиток протокола Визиты каноничноѣ еппа Михаила Мануила Ольшавского, року. 1750—1752. подержаноѣ в жупѣ Земплинскѣй. — До сего доложимо еще Визиту парохіѣ Серенч, яка записана в протокол другой.

²⁾ Гляди: Archivum Dioecesanum (Užhorod), Visitae Canon. 21. „Liber Conscriptio in Visita Generali visitatarum Parochiarum, Ecclesiarum in I. Comitatus: Abba-Ujvariensi, Szabolcensi, et Szatmáriensi in Anno 1751. conscriptus“. — Сю визиту выконав прощ. еп. Мих. Ман. Ольшавский не тогда, коли навѣдав другѣ парохіѣ жупы Земплинскоѣ, но окремо и се разом, як навѣдав жупу Абба-Уйварску, зато се записано в сей протокол, причина очевидна и то є, що при навѣданю жупы Абба-Уйварскоѣ легше и принагѣднѣйше було навѣдати и парохію в городѣ: Серенч. — Замѣтити еще треба и то, що в сѣм протоколѣ при навѣданю парохіѣ абба-уйварскихъ споминаеся не одно село и як филиал тамошнихъ парохіѣ, о котрымъ мы выше в Землинѣ говорили, так встрѣчаея : Ърыш (Őrös) при пар. Шайов-Сегед, Регейц при пар. Мадяровшка, може суть и другѣ. — На руський характеръ указуе много и туй, особливо назвы самыхъ сел, сяк при парохіи Болдогъ находятъся такѣ филиалы : Колатовец и Яроч, якѣ суть само собою доказами руського заоснованя и походженя.

ти, однак до тепер з огляду на службу парохіяльну такса пароху залишена була. Спосібнѣ в матери: 103. Газд е: 15, из котрых кождый платить рѣчно два вѣка жита. Желярѣв е: 15, якѣ подають роботу одного дня. Филіялы суть: *Онда*, де спосібнѣ до сповѣди: 18. Газд: 5, якѣ так як желярѣ один подають день работы. *Бекец*, де спосібнѣ до сповѣди: 22. Газд е: 6, подобно один день роблять. Всѣ одкѣнчили пасхальну сповѣдь. Презвитер свое кѣнчить, катихизуючи народ, выслужуючи им Тайны, в одежи од церкви приписанной. Матрика е лиш крещеных и браковѣнчаных. Нѣкто из молодежи, або взрослых не умер без Тайн. В церкви Тайны одповѣдно одѣяный выслужуе. Баба калвинка, присягнута. Нѣкого без попередных триразовых оголосок не повѣнчав. Вѣроодступники суть: Югас, Лацко, Георгій сын Орос Лацкова, Франц Сабов, Андрей Надь. Борка Ковач из калвинки стала руська позад своего мужа, а потому повторительно вернулася на свою вѣру по смерти мужа. Дякови кождый платить по вѣку жита. Желярѣ довшнѣ бы пѣв вѣка жита дати, но не дають. Звонѣня рано и вечером не е.

Церков: Церков камѣнна без вапна и пѣску збудована, из глины лиш, фундатор же еѣ е названный парох, який поставив и парохіяльну хижу. Церков посвячена од архидіакона Крїцкого з образами, якими е украшена. Антиминс Бизанція. Циборія цинкова з покрывалком. Чаша одна мѣдяна з дискосом, друга цинкова з таким дискосом, ложичка и звѣзда сѣбернѣ. Илитіон, лентіон, стихарѣ три, илитіон один, обруссы достаточнѣ на олтари. Жертвенник чистый, фелоны три, один шовковый, хоснованный, другий из картона, третій подертый из картона. Воздух и покровцѣ також из картона. Свѣчники чотыри из цинку. Обрядовѣ книги всѣ суть, кромѣ: Трїоди Постноѣ. Проповѣдники нѣякѣ. Замок церкви добрый. Заставы двѣ из остриженоѣ. Звоны два через еппа егерского Барковця благословенѣ. Церков не мае нѣяких доходкѣв, кромѣ флор 90, од давна довшнѣ, а из части в готѣвцѣ. Кладбище ярком обнято, а верх сего тернем обнятый. Церков мае винницю на 8 копашѣв, богобойно оставлена тестаментом од Григорія, доки сын годен буде выкупити, одки пару раз було 4 бочки вина.

(Дальше идутъ имена тогды там миропомазанных.)

(Докѣнченя слѣдуе.)

Др. Іван Панькевич :

Походження роду Александра Духновича.

Проф. Др. Ф. Тихий у життєписі Александра Духновича, поміщений у ним зредагованім виданні поезій Александра Духновича¹⁾, наводить за А. Кралицьким один цікавий епізод з молодости А. Духновича, а то оповідання його діда зараз по похороні вітця Александрового за походження його предків з роду князів Черкаських, котре назвав справедливо нічим иншим, як романтичною іронією²⁾. Нині маючи деякі документарні дані за предків нашого поета, можемо це оповідання піддати глибокій аналізі та пересвідчитися, чи є в нім доза правди.

Оповідання це говорить, що збіглець капітан стрільців царя Петра Вел. князь Черкаський, утікши на Угорщину, осів у селі Тополі і лише ту прибрав імя Духнович, став там дяком а відтак посвячений був на попа в Мукачеві. Там дальше перебували і наслідники цього Духновича, аж до Василя, батька нашого поета, що переїхав з Тополі до Стащина.

Дякуючи зузиллям о. Дра Василя Гаджеги, котрий на сторінках нашого Наукового Зборника помістив важний історичний документ з половини XVIII. століття, а то протокол Візити еп. Михаїла Мануїла Ольшавського, відбутої в гр. кат. парохіях був. жуп Земплинської та Шариської, ми нині можемо користуватися не вдуманими, а дійсними даними що до роду Духновичів. При візитації парохії шариської Вишній Мірошів³⁾ констатує еп. Мих. Ман. Ольшавський, що там парохом був уже старший вдовець Андрій Духнович, котрого посвятив у Польщі єпископ володимирський а митрополит кївський Лев Кішка. Коли це було точно, цього нам не наводить згаданий документ а ми можемо лиш тільки сказати, що між р. 1711. а 1729., то є роками правління Льва Кішки володимирською єпархією на Волині. В р. 1751 Андрій Духнович мав уже сина за дяка в тім же В. Мірошові, то є мусів мати найменше 50 літ а тим самим був

¹⁾ Поезії Александра Духновича. Перше видання. З перводруків собрав, житєпись написав и поясненя додав Др. Франтішек Тихий. Выдавництво тов. „Просвѣта“ в Ужгородѣ. Ужгород 1922. — ²⁾ оп. cit. стор. 4—6. — ³⁾ Диви в протоколі „Візити“ еп. М. М. Ольшавського в цім же Наук. Зборнику стор. 131.

висвячений десь в 1720-тих роках. Дідо Александра Духновича, що був попом в Тополі а в році смерти вітця А. Духновича 1816 мав 70 літ, міг народитися около 1746, то значить був сином або і внуком попа В.-мірошівського Андрія.

Так виходить велике противенство mezi оповіданням діда нашого поета а приведеними документами, що рід Духновичів почався і осівся в Тополі. Документи еп. М. М. Ольшавського заслуговують на більше довіря, чим згадане оповідання діда нашого поета. Що більше, в р. 1751. при візиті села Тополі еп. М. М. Ольшавський не найшов ніякого пароха з роду Духновичів а адміністрував це село парох сусіднього села Колбасова¹⁾, а тим доказується, що родового наслідства в попованні роду Духновичів у селі Тополі не було.

Ту виринає ще друге питання, длячого Андрія Духновича висвятив так далекий єпископ аж у Володимирі Волинськiм. В цім часі велике число священників підкарпатських (то є на був. Угорщині) висвячувалося в Перемишлі з різних причин, або з неприсутности мукачівського єпископа, або тому, що прим. еп. Годермарський не мав права висвячувати, а в цім часі єпископську власть виконували в мукачівській єпархії єпископи перемиські. Но з другої сторони приходили в цім часі многи свящ. з Галичини, на що вказують їхні імена родові (прим. Бачинські). Так могли заходити сюди священники і з подальших єпархій а в Протоколі „Візиту“ еп. М. М. Ольшавського находимо священника в Легнаві, посвяченого луцьким єпископом Виговським²⁾.

Можна сміло припускати, що цей Андрій Духнович прибув сюди з області Волиня а там рід Духновичів не був рідкий в цім часі. Дякуючи ласкавости бібліотекаря Наукового Тов. ім. Шевченка у Львові Володимира Дорошенка та дра Богдана Барвінського, можу за ними подати документарне джерело, що згадує на Волині рід Духновичів ще на початку XVII. століття. Є то книга Юрія Севера гр. Борковського: *Spis nazwisk szlachty polskiej*, Lwów 1887, де у відділі „Dodatki i sprostowania“ на стр. 596 стоїть: *Dachnowicz w żytomierskim 1609* (А. С. Żytomir 18 lipca), то є в городських житомирських актах (*Acta Castrensia Żytomiriensia*).

Тепер можемо порозуміти ту велику тайну, яку сказав дідо Александра Духновича йому ще як малому хлопцеві по смерті вітця, бо в роді була якась традиція про прихід цього роду на Угорщину а цю традицію не переховали точно і романтика може і самого Александра придала цьому родові більше поваги через звязання з родом князів Черкаських.

¹⁾ Диви в Протоколі „Візиту“ еп. М. М. Ольшавського в цім же Наук. Зборнику стор. 172—173. — ²⁾ Диви тамже стор. 148.

Dr. František Gabriel :

Pohyb obyvatelstva v bývalé užské župě v první polovici 18. století.

Jednou z doposud dostatečně neosvětlených otázek dějin Podkarpatské Rusi je problém stálosti osazení podkarpatoruských osad v minulosti. Tohoto předmětu dotklo se sice již několik badatelů ve svých pracích o dějinách této země, tak především prof. A. Petrova tato otázka hodně zajímala¹⁾, ale poněvadž její řešení vyžaduje studia nejnezajímavějších pramenů k historii tohoto kraje, studia konskripcí, účetních dokladů, daňových výkazů, rozmanitých číselných přehledů a tabel, nebyl podán doposud kromě jediného článku A. Sase²⁾ žádný příspěvek, který by se pokusil tuto kapitolu z dějin Podkarpatské Rusi alespoň poněkud podrobněji osvětliti.

A přece není tato otázka podružného významu — pro závěry, které po jejím podrobnějším rozřešení bude možno učiniti.

Bylo konstatováno, a zejména prof. A. Petrov toto mínění úporně hájil³⁾, že rusinské obyvatelstvo Podkarpatska charakterisovala v minulosti naprostá neschopnost zůstatí při trvalém způsobu života ve stálých vesnicích. Ještě prý hodně pozdě v nové době ozývaly se v něm sledy jeho původního pasteveckého zaměstnání, které se jevily tím, že toto obyvatelstvo až téměř do nejnovější doby bylo náchylné ke kočování z vesnice do vesnice a nemohlo vydržeti dlouho na jednom místě. Měl

¹⁾ Srv. knihu Petrovovu: *Předěly ugororusskoj řeči v 1773. g. po officialnym dannym*, Petrohrad, 1911, str. 150 a nsl., jakož i článek: *Kdy vznikly ruské osady na uherské Dolní zemi a vůbec za Karpaty?* v Českém časopise historickém, roč. XXIX., 1923 str. 411—442.

²⁾ *A munkácsi uradalom szökevény jobbágyai a XVIII. században. A mezőgazdasági munkásság sorsának és vándorlásának történetéhez*, Századok, Budapest, 1929.

³⁾ Srv. *Drevnějšija gramoty po istorii karpatorusskoj cerkvi i ierarchii 1391—1498*, Praha, 1930, str. 85 a nsl.

jsem již několikrátě příležitost poukázati¹⁾, že tato nestálost osazení, kterou skutečně při zběžném studiu pramenů můžeme zjistiti, vyplývala ze sociálních a hospodářských poměrů, ve kterých toto obyvatelstvo žilo a z toho důvodu neobjevovala se pouze v osadách rusínských, nýbrž i v osadách obydlých národnostmi jinými, slovenskou a maďarskou. Podrobnější studium ukáže, jaké okolnosti to byly, které ke stěhování a k útěku poddaných vedly a až vystoupne celý obraz sociální a hospodářské bídy, v níž obyvatelstvo na Podkarpatsku v minulosti žilo, jakož i veškeren útlak lidství, jemuž podléhalo, bude nutno přestati se těmto útěkům diviti.

Kromě tohoto názorného osvětlení sociálních a hospodářských poměrů, které v tomto kraji v minulosti vládly, naskytá se však osvětlením této otázky odpověď i na problémy rázu poněkud jiného: sledováním, do kterých krajů prchající osadníci se uchýlovali a jakými směry postupovalo jejich stěhování, můžeme stopovati, jak se rozvíjelo osazení těchto končin, jaké proměny se v něm dostavovaly a především jak zejména na rozhraní etnografických oblastí prosakovaly do sebe navzájem jednotlivé národnosti v tomto kraji bydlící, aby tak jako výslednici vytvořily dnešní etnografický a konečně i jazykový obraz této země.

V tom ohledu práce tato nechce podati definitivních závěrů. Je jen skromným pokusem o osvětlení pohybu obyvatelstva v jednom úseku kraje podkarpatského, v bývalé župě užské, a to v období, které pro další vývoj osazení jeho v době nejnovější a konečně i pro vytvoření dnešního stavu mělo význam nejdůležitější.

* * *

Útěky poddaných z vesnic a jejich stěhování do jiných krajů, než ve kterých původně seděli, objevovaly se na území podkarpatském, t. j. v oblasti dnešní Podkarpatské Rusi a východního Slovenska, již od nejdávnějších dob. Byly vlastně příznakem života v těchto končinách od té chvíle, co feudalismus zakotvil pevně se svými neblahými důsledky v hospodářském podnikání a proto nebyly zjevem nikterak zvláštním a charakteristickým pro tento kraj. Docházelo k nim i jinde v bývalých Uhrách a zejména vyskytovaly se všude tam, kde poddaní nemohouce vyhověti požadavkům vrchností, byli nuceni hledati na jiných místech příznivější podmínky pro založení svého živobytí.

Počet prchajících sedláků zvětšil se neobyčejně ve stol. 16. a 17. Tehdy ovšem měly vliv na jeho vzrůst strašlivé poměry, které nastaly

¹⁾ Srv. Hospodarske položenja Podk. Rusy na počatku XVIII. stolitja v časopisu Podkarpatská Rus, roč. X., 1933, str. 2. a nsl., jakož i Naukovyj Zbornyk tovarystva Prosvita, roč. X, 1934, str. 171.

v Uhrách za dlouhotrvajících válek s Turky a za bojů sedmihradských knížat a povstalecké šlechty s habsburskou mocí. Trvalá životní nejistota, ustavičně hrozící nebezpečí ztráty majetku a života, úžasné břemeno válečných kontribucí, vymáhaných kuruci i labanci, nemohly přispěti k udržení populace v osadách, naopak prostý člověk byl přímo nucen k tomu, aby hledal spásu na útěku.

Toto rozprchávání poddaných, které v některých krajích nabylo podoby skutečného hromadného stěhování poddanského obyvatelstva, vyvrcholilo ve druhé polovici 17. stol. za povstání Emericha Thökölyho a potom v prvním desetiletí stol. 18. za povstání Fr. Rákóczyho. Obyvatelstvo těch krajů, které se staly jevištěm bojů zápolících stran, rozbíhalo se v houfech do lesů v Karpatech a nebylo žádné moci, která by je mohla zadržeti. Jen v jednotlivých obdobích klidu mezi válečnými akcemi, nebo když se boje přenesly do jiných končin Uher a bylo možno viděti spoušť, jaká v zemi nastávala pozvolným vylidňováním, pokoušely se vrchnosti i příslušné úřady stěhování zameziti. Avšak jakýkoliv jejich dobrý úmysl byl zmařen událostmi obratem přikvačivšími, které všechny pokusy o organisované znovuosazení vesnic úplně rozvracely. Takového osudu dožil se statut užského komitátu z r. 1698, který přísně zakazoval jakékoliv stěhování poddaných a hrozil peněžitými pokutami těm pánům, kteří by uprchlé sedláky přijímali na své statky¹⁾ — rákóczyovské bouře, krátce nato vypuknuvší, daly opět mocnou vzpruhu k novému rozprchávání obyvatelstva na všechny strany.

Při tom ovšem bylo pozorovatelným zřejmo, jaké důsledky ze stěhování poddaných následují. Úbytkem obyvatelstva klesal rozsah vzdělané půdy, menšilo se množství sklizně obilí, které bylo základem obživy obyvatelstva a následkem toho rostla drahota. Kromě toho útekem poddaných ztráceli se jediní skuteční poplatníci, kteří nesli na svých bedrech veškeru tíhu daní státních, komitátních, rozmanitých kontribucí a výpomocí pro veřejné účely, a tato okolnost byla pro šlechtic-pány země nejvýznamnější. Hrozilo nebezpečí, že při nastávajícím vylidnění kraje bude nutno použiti na úhradu daní a dávek, které bylo nutno bezpodmínečně odvésti, prostředků z panských pokladen a to by bylo bývalo nejhrubším porušením privilegií, které si uherský šlechtic osoboval, a právo, která mu byla zákonem zaručena v osvobození od daňové povinnosti. Poněvadž však mohli tím býti postiženi pouze ti šlechtici, z jejichž statků se poddaní rozprchávali ať pro tíhu poddan-

¹⁾ Užhorodský župní archiv, prot. X., fol. 295. — Srv. Corpus statutorum Hungariae municipalium, sv. II., 1, Kolosvári Sándor — Óvári Kelemen: A magyar törvényhatóságok jogszabályainak gyűjteménye, Budapest, 1890, str. 338—339.

ských břemen či proto, že polohou byly spíše vysazeny válečnému příboji, snažili se postižení přenést na své šťastnější druhy, na jejichž pozemky se uprchlí sedláci uchýlovali. Užský komitát vydal již r. 1708 zvláštní statut, podle něhož měli ti pánové, kteří poskytli cizím poddaným útočiště na svých statcích, platiti za ně také veškeru částku veřejné kontribuce, která na uprchlíky připadala, jinak jim bylo pohroženo, že budou uprchlí sedláci vráceni na původní sídla s vojenskou asistencí¹⁾.

Téhož roku byla také již podniknuta v užském komitátu důrazná akce proti těm poddaným, kteří se potloukali po komitátě bez stálého bydliště. Služný a přísežní seredňanského okruhu dostali výslovný příkaz zakročiti proti obyvatelům Helmece, kteří se všichni do jednoho rozutekli do okolních hvozdů²⁾. Měli je přinutiti k návratu. R. 1710 obrátil se pak užský komitát se žádostí na sousední komitát zemplinský, aby bylo v Zemplině vyšetřeno, kteří osadníci z Ungu se uchýlili do tamních vesnic a současně bylo vysloveno přání, aby tito osadníci byli vráceni na místa svého dřívějšího pobytu³⁾.

Zdar těchto akcí byl však zmařen válečnými událostmi, které se r. 1710 a 1711 znovu přivalily do kraje: rákóczyovské bouře, v těchto končinách propuknuvši, měly se zde také ukončiti. Znovu se sem přihnula vojska povstalecká i císařská, znovu došlo ke zmatkům, bojům a násilnostem. Teprve v první polovici r. 1711 nastal pokoj a vzdáním užhorodského hradu 16. června 1711 byly dány potřebné předpoklady pro úplnou pacifikaci kraje⁴⁾.

Již 7. července 1711 vydala župní kongregace apel na šlechtice, kteří se za válek také rozutekli, aby dali poddanskému lidu dobrý příklad a jako první se vrátili z úkrytů k normálnímu životu. Obecně pak bylo vyhlášeno, že již válečné nebepečí nehrozí a proto že je povinností všech vrátiti se na svá místa. Těm, kdož by neuposlechli, hrozilo se přísnými tresty, především žalářem. Chatrče v lesích měly býti spáleny a kdo by se napříště pokoušel o útěk, měl býti chycen a uvězněn. Tehdy bylo také nařízeno rychtářům ve vesnicích, aby vyzvali cizí příslušníky k odchodu. Do týdne měli se tito odebrati na svá dřívější místa. Za každého cizího osadníka, který by byl v budoucnosti ve vesnici přistižen, hrozila rychtáři pokuta 12 fl.⁵⁾

¹⁾ Srv. užhor. žup. archiv, prot. XI., fol. 422. — Uvedený Corpus statutorum, str. 365. — Také dále všechny doklady z archivních pramenů, které jsou uvedeny v této práci, čerpány jsou z užhorodského župního archivu, a to především z protokolů župních kongregací (prot.) a ze spisů (fasc.) Okolnost tato se dále z úsporných důvodů neuvádí.

²⁾ Prot. XI., fol. 499. — ³⁾ Prot. XII. fol. 84. — ⁴⁾ Srv. prot. XIV., fol. 338. — ⁵⁾ Prot. XIII., fol. 61–62.

Nicméně však pokojné časy, které následovaly po uzavření míru satmárského, uklidnění pohybu obyvatelstva nepřinesly. Komitátem procházela císařská vojska, vracející se z bojů s povstalci, část vojska byla zde také trvale ubytována pro případ nového vypuknutí revoluce a vojáci, zvyklí svévoli z dřívějších dob, nebyli ochotni v dobytém kraji od svých způsobů upustiti. Marně se pokoušel komitát zorganizovati obranu obyvatelstva proti křivdám se strany vojska¹⁾, k násilnostem docházelo znovu. Zejména osady, ležící při hlavní silnici, komitátem probíhající z Mukačeva do Košic, a vůbec na nížině, jim byly vysazeny nejvíce a proto nebylo divu, že osadníci nebyli ochotni rozkazů vrátiti se uposlechnouti. I nadále zdržovali se v lesních skrýších a žádná moc je nemohla přinutiti k tomu, aby je opustili.

Neblaze působilo také postupné zavádění pořádku do správy vrchnostenské a komitátní. Vlastníci pozemků začali utužovati závislost poddanského obyvatelstva, v předchozích bouřích značně uvolněnou, přistupovali k restaurování statků, válkami zpustošených, a snažili se, aby dosáhli co největší výnosnosti jejich. Komitátní správa začala horlivě sepisovati nedoplatky kontribucí a daní, rozepisovala daně nové, takže na bedra těch osadníků, kteří ve vesnicích zůstali, anebo kteří se odvážili vrátiti se, začalo se pokládati břemeno, jehož tíže se stupňovala stále více. Ukazovalo se, že konec válek neznamena také konec povinné poddanské poplatnosti a všechny naděje, které se v tom ohledu do uzavření míru skládaly, objevily se klamnými. Proto fluktuace obyvatelstva po ukončení bouří rákóczyovských neustala a přes návrat mírových dob přechalo obyvatelstvo nadále.

Osadníky lákaly široké prostory za Tisou, které po ústupu Turků na balkánský poloostrov postrádaly rukou, jež by v nich obnovily zpustošené hospodářství. Tamní vlastníci půdy byli ochotni poskytnouti novým příchozím, hodlajícím se usaditi na jejich statech, nebývalé výhody poplatní i podporu při vybudování hospodářství, a proto všichni nespokojenci vedeni nadějí, že se jim v kraji, kde bylo třeba vážiti si každého pracovníka, lépe povede, vydávali se na pout za Tisu a usazovali se ve vesnicích na nížině uherské. Cesta na jih vedla z Ungu nejčastěji přes komitát sabolčský, odkud pak se uprchlíci rozcházeli i do komitátů vzdálenějších.

¹⁾ Na čtyřech místech v komitátu, v Sobrancích-Komárovcích, v Užhorodě, Seredném, Veškovcích, byli postaveni v červenci r. 1711 zvláštní komisaři, kterým se dostalo k ruce zásob mouky, masa a peněz a z nich měli uspokojiti požadavky procházejícího vojska. Měli je doprovoditi až k nejbližší stanici a postarati se, aby cestou nebylo obtěžováno domácí obyvatelstvo. Pro jejich ochranu byly ve Veškovcích a v Sobrancích zřízeny zvláštní salakvardy, jejichž povinností bylo zakročiti v případě kontroverzí a dodatí jednání komisarů náležitého důrazu. (Prot. XIII, fol. 61.)

Kromě těchto uprchlíků, vedených určitými záměry, potulovalo se po r. 1712 komitátem stále ještě množství osadníků, kteří neměli stálého bydliště vůbec. Ti přecházeli z vesnice do vesnice, jak tomu byli zvyklí z dřívějších neklidných dob, a jestliže se přece jen někde na nějakou dobu usadili, za nějaký čas se svého místa se zvedli a odcházelí opět jinam. Dostatek prázdných usedlostí a domů ve vesnicích je v tom podporoval a přestěhování nepůsobilo potíží, poněvadž byli většinou úplně bez majetku. Vlastníci půdy jim překážky nekladli; měli naději, že některé z nich mohou získati pro trvalé usazení na svých statcích, ale i kdyby k tomu nedošlo, měli v nich vhodné pracovní síly pro různé sezonní nádenické práce, jež bylo tak těžko v tehdejší době si opatřiti. Proto také nikdo nepomýšlel na stihání těchto nestálých individuí. Bylo by nutno jíti před komitátní úřady a v zavedeném vyšetřování by se ukázalo, že není vlastně známo, pod kterého pána uprchlíci patří a zda vůbec jsou z některé vesnice v komitátu.

Podobné zmatené poměry nastaly v r. 1711 a 1712 po celém podhoří karpatském, tedy v župách berežské, ugočské, užské a zemplinské. Marně se pokoušel učiniti přítrž tomuto pohybu obyvatelstva sám císařský maršálek hr. Jan Pálffy, vojenský velitel kraje, který rozeslal dne 5. března 1712 všem komitátům varovný přípis, aby uprchlých sedláků nepřijímali a spolu žádost, aby přistižení uprchlíci byli vráceni¹⁾. Užský komitát dal sice jeho rozkaz na vědomí veškerému obyvatelstvu kraje, ale jaké mínění při tom komitátní úředníci měli, vyslovili krátce nato při podobné příležitosti zcela otevřeně.

Za nějakou dobu totiž opakoval rozkaz Pálffyho generál de Viard a 18. května 1712 žádal komitát, aby neposkytoval útočiště sedlákům, utíkajícím z jiných komitátů. Při tom vyslovil svůj podiv nad tím, jak vůbec může k těmto útěkům poddaných docházeti: jsou prý již mírové doby, obyvatelstvo je zbaveno břemene vojenského a přece se rozprchává. Toto nepochopitelné pro něho zlo chtěl léčiti jediným prostředkem, který tehdejší doba měla: všichni ti, u nichž by byli uprchlí osadníci přistiženi, měli býti uvězněni²⁾. Užská kongregace na tento přípis odpověděla, že tento kraj není tak šťasten, aby se prchající osadníci do něho uchylovali. Ti utíkají prý do krajů zcela jiných, a to z důvodů pochopitelných: je takový hlad a bída mezi poddanými, že není možno útěkům jejich se diviti. Sami pánové v užském komitátu těmi útky prý neobyčejně trpí. Pod tlakem nesnesitelných životních poměrů rozbíhá se jejich obyvatelstvo jednak do Polska, jednak za Tisu³⁾.

¹⁾ Prot. XIII., fol. 219., 220. — ²⁾ Prot. XIII., fol. 251. — ³⁾ Tamže, 5. června 1712.

Zde již máme vysloveno jasně a určitě, kam směřoval druhý proud vystěhovalců z užského komitátu za bouří rákóczyovských a v období po nich následujícím: zatím co jedna část obyvatelstva jevila sklon k přelití do nížiny uherské, utíkala druhá jeho část za hranice do Polska, kam lákala zejména Rusíny pokrevní příbuznost s tamním osazením a rovněž dobrá příležitost k založení nové existence.

Ostatní obyvatelstvo, které v komitátu zůstalo, jevílo naprostý nezájem na řádném vedení hospodářství. Pole zůstávala ležeti neobdělána, pustla, nikdo se o ně nestaral. Také počet dobytka, zdecimovaného vojenskými rekvisicemi a četnými mory, ve vesnicích důkladně poklesl a osadníci nebyli ochotni jeho stav rozmnožiti. Byli by nuceni v tom případě zúčastniti se stále ještě veliké povinnosti přípřežní, která pro vojenské účely byla ukládána a z toho důvodu bylo výhodnější, jestliže měli jednotlivci dobytka co možná nejméně. Nikdo je potom k přípřeži nemohl přinutiti. Poněvadž však určený počet vozů komitát musil postavit, přecházela tato povinnost na osadníky ostatní, kteří přece jen nějaká zvířata chovali, takže spočívala konečně na bedrech několika málo poddaných ve vesnicích. Ti potom po četných ztrátách, které při vykonávání přípřeže utrpěli a po návratu z vysilujících dlouhých cest, které jim byly uloženy, ztráceli přirozeně chut na další udržování dobytka a konečně se ho vzdávali také.

Komitátní správa pokusila se zasáhnouti do těchto poměrů tím, že převáděla hodnotu přípřežní povinnosti v peněžité částky a ty pak rozvrhovala tak, aby byli spravedlivě postiženi všichni osadníci podle běžného základu dikasteriálního zdanění¹⁾. Tento v zásadě ušlechtilý záměr při praktickém provádění měl však účinek právě opačný, než jak si šlechtici představovali. Částkami na úhradu mimořádných potřeb vzrůstala výše řádné kontribuce a když k tomu přistoupily i poplatní povinnosti, ukládané poddaným ze záminek jiných, dorůstaly závazky osadníků takové výše, že je obyvatelstvo nemohlo splniti. Rozprchávání obyvatelstva se tím nezamezilo, naopak vývoj poměrů poskytoval k němu nové a další podněty.

Poněvadž přípřeže byly nejčastěji vymáhány při hlavní silnici vedoucí komitátem, začaly se poslední zbytky osadníků ve vesnicích, přiléhajících k této silnici, anebo ti osadníci, kteří neodolali a přece jen se na svá místa vrátili, rozbíhati znovu do lesních úkrytů a nejevili zájmu do svých příbytků se vrátiti. Některé z osad při silnici, jako Sobrance, Seredné, Lachovce, zůstávaly i nadále po r. 1711 trvale neobydleny.

¹⁾ Srv. usnešení kongregace z 10. února 1713, prot. XIV., fol. 12. — Corpus statutorum, str. 384.

Služní nevěděli si rady, co by si měli počítí. Zapáliti lesní chatrče a vyvrátiti příbytky v lesích, jak jim několikráte v letech 1711—1714 nařídila župní kongregace¹⁾, nemělo významu, poněvadž postavení primitivních chyží nepůsobilo potíží a vyhnání osadníci z jednoho místa zřídili si je za čas na místě jiném. Šlo se tedy na uprchlíky po dobrém. Slibovalo se těm, kteří by se vrátili, že budou pokládáni za nové přichozí a z toho důvodu měli býti na 2—4 roky osvobozeni od placení veřejných daní, jen aby si znovuzřídili své domy²⁾. Jindy se na ně šlo po zlém a vyhrožovalo se jim, že budou na svá místa přivedeni násilím vojáky a ti, kdož by se zdráhali, že budou vsazeni do žalářů v Užhodě, Vinné či jinde³⁾. Marně jim však byla určována lhůta k návratu⁴⁾, z uprchlíků nebyl ochoten nikdo sebe naléhavějších výzev uposlechnouti. Nezbyvalo než omeziti se na ochranu obyvatelstva, které ve vesnicích zůstalo a snažiti se zabrániti tomu, aby se také nedalo na útěk. K tomu účelu byly r. 1714 postaveny na různá místa v komitátu zvláštní hlídky, které měly zadržeti stěhující se osadníky⁵⁾ a téhož roku byly stanoveny také nové zvýšené tresty proti těm, kdož by poddaným k útěku napomáhali nebo je chránili⁶⁾.

Mezitím začala rapidně růsti výška pravidelně ukládaných ročních daní, které musil komitát zaplatiti ve prospěch státu. Zatím co v zimních měsících r. 1711/12 se mělo vybrati z celého komitátu za každý měsíc 1816 fl., r. 1812 bylo to již 2839 fl., r. 1713 3022 fl. a v letech následujících stoupaly tyto částky tak, že za dobu od 1. listopadu 1716 do konce dubna 1717 mělo se již zaplatiti celkem 30.942 fl. čili měsíčně 5157 fl. Na tyto částky měly přispívati jednotlivé obce kvotami, které odpovídaly jejich propočtené portální povinnosti⁷⁾, a měsíční kvoty

¹⁾ Srv. protokoly z této doby v užhor. žup. archivu, XIII., 266, XIV., 12, atd.

²⁾ Obyvatelům Sobranců byl vzkázán tento slib několikráte, (srv. usnesení žup. kongregace z 18. XII. 1713, prot. XIV., fol. 90), rovněž obyvatelům Seredného (r. 1714 bylo jim nabídnuto osvobození na 3 roky — viz usnesení kongregace z 13. IX. 1714, prot. XIV., fol. 323., roku 1715 zvýšeno pak toto osvobození na 4 roky, usn. kongr. 12. VI. 1715., prot. XV., fol. 48.) Cigánovce měly dostati r. 1715 osvobození na 4 roky (viz usnesení kongregace z 5. I. 1715, prot. XV., fol. 4.)

³⁾ Srv. usnesení kongregace z 18. XII. 1713, prot. XIV., fol. 90.

⁴⁾ Na kongregaci dne 3. I. 1714 byla dána obyvatelům obcí Sobranců, Lachovců a Seredného lhůta 15 dnů k návratu (srv. prot. XIV., fol. 170.)

⁵⁾ Usneseno na kongregaci dne 7. V. 1714, prot. XIV., fol. 271.

⁶⁾ Statut kongregace z 19. II. 1714, prot. XIV., fol. 181; Corpus statutorum, str. 389. Pokuta pro šlechtice činila 100 fl.

⁷⁾ R. 1711 připadalo na užský komitát celkem 66 port, které byly ideálním základem rozpočtu daňového v celých Uhrách. Na 1 portu se počítaly 4 sesse poddanské, při čemž na každou sessi se počítalo polí ve výměře 120 koblíků prešpurských a 32 falcaster luk. Sesse menšího rozsahu a podruzi se sčítali dohromady podle výměry svých pozemků.

činily na př. v zimních měsících 1712/13 2—72 fl., nejčastěji však 12—30 fl. Kromě této řádné kontribuce vybíraly se od poddaných peněžité příspěvky další, především každoročně na udržování vojska, jako na př. r. 1712/13 celkem 6237 fl.

Bylo přirozené, že za zoufalých životních poměrů, ve kterých obyvatelstvo žilo, nebylo možno, aby osadníci těmto poplatným povinnostem, které jim byly ukládány, vůbec mohli vyhověti. Neměli dostatek prostředků na obstarání vlastních životních potřeb, jak by tedy mohli z nepatrného výtěžku několika kousků políček, která s velikou námahou obdělávali, platiti ještě poměrně obrovské částky hotových peněz, které třeba za celý rok ani neviděli. Proto zůstávaly na jejich daňových účtech nedoplatky, dluhy. Ty se však nikdo neodvážil odepsati, nýbrž stále a stále se připisovaly poddaným k tíži a důrazně se vymáhalo jejich proplacení. Císař sice r. 1712 vzhledem k zbědovanému stavu, ve kterém vyšel komitát z válek rákóczyovských, určitou částku s nedoplatků slevil, také r. 1714 odpustil nezaplacených 7000 fl., ale v dalších letech se již komitátní správa marně doprošovala úlevy. Výše nedoplatků vzrůstala, r. 1716 činila již jen na vojenských kontribucích 23.534 fl., r. 1717 28.492 fl.

Zaplacení dlužných restancí měli vynutiti na poddaných zvláštní vojáci, kteří byli posíláni centrálními úřady do komitátu jako exekutoři. Do vesnice, která dluhovala větší částky, byl jich ubytován určitý počet a jednotlivci z nich, rozdělení na všechny usedlosti, měli přinutiti obyvatele jejich k povolnosti. Vojáci zůstávali v obci do té doby, dokud nebyly daně zaplaceny, ale kromě daní musila jim obec platiti také žold, živiti je a obstarati všechny jejich potřeby. Za svého pobytu ve vesnicích nelekali se tito vojáci — exekutoři žádného násilí, jejich zvůle vybíjela se bičováním a tlúčením poddaných i rychtářů a obyčejně žádali na osadnicích více, než k čemu byli povinni.

Není proto divu, že poddaní těch vsí, které měly větší nedoplatky, když se dozvěděli, že do jejich vesnice je určena vojenská exekuce, ještě před jejím příchodem se rozprchli, takže exekující vojáci našli vesnici prázdnou. Stěžovali si na to komitátu¹⁾, ale ten nemohl ničeho podniknouti, nebo zakročiti nechtěl. Ba často, jak již bylo zvykem v Uhrách, stavěli se komitátní šlechtici proti exekutorům, představitelům císařské habsburské moci, a chránili poddané proti nim. Některé křiklavější kousky jejich zavdávaly jim každou chvíli příležitost ke stížnostem k nadřízeným úřadům a závěr takových přípisů obyčejně obsa-

¹⁾ Srv. stížnost komandanta užhorodské posádky, přednesenou na kongregaci dne 9. VII. 1716 (prot. XV., fol. 259).

hoval návrh, že by bylo třeba exekutory odvolati, poněvadž jejich zá-
kroky nemají žádného výsledku¹⁾.

Kromě těchto vojáků, vykonávajících exekuci daňových nedoplat-
ků, způsobily mnoho zlé krve ve vesnicích také zimní kvartýry řádného
vojska. Nebylo tenkrát ještě pevných kasáren v posádkách a proto vo-
jenské úřady přenášely starost s ubytováním a živěním vojska, potřebné-
ho k obraně země, na jednotlivé komitáty. Každoročně přišel od nej-
vyšší vojenské rady rozkaz, kolik kompanií vojska pěšího a jízdního se
komitátu přiděluje, v Ungu byly to v letech 1713—1720 obyčejně 3
kompanie, a komitátní úředníci měli je rozmístiti ve svých osadách. Že se
to nedálo bez potíží, je samozřejmé. Důstojníci i vojáci nechtěli bydliti
ve vesnicích odlehlejších, zejména horských, poněvadž postrádali tam to-
ho pohodlí, kterého pro sebe vždy vyžadovali, a také řádné obživy, na
kterou měli nárok. Nejraději bydlili v okolí města, kde byla příležitost
k zábavě a sem tam i k nějakému výdělku. Musili-li se však přesto
ubytovati v horské vsi, poněvadž spravedlnost žádala, aby byly vystří-
dány pokud možno všechny vesnice, pocítili tamější obyvatelé jejich
hněv a rozmrzelost v celé řadě násilností a zvěrstev.

Bylo sice předepsáno, kolik se má dostat každé kompanii, jedno-
tlivému důstojníkovi z ní i řadovému vojáku (žoldu, potravy a pod.²⁾),
ale vesměs se předpisy nezachovávaly. Všeobecně žádali vojáci mnohem
více, peněz i jídla, píce i nářadí, a odůvodnění zvýšených požadavků
se vždy snadno našlo. Čas od času se v určitých obdobích sepisova-
lo, o kolik více vydaly jednotlivé vsi vojákům, než k čemu byly povin-
ny³⁾, také násilné kousky jejich byly vyšetřovány⁴⁾; ale k náhradě a do-
stiučnění docházelo jen zřídka, kdy

Neméně strašlivým zlem byli pro tyto kraje také zvláštní hajduci,
střežící hranice proti pašování soli ze zahraničí (t. zv. *Überrajteri*, sa-
trapové, *obequitatores*). Poněvadž monopolní uherská sůl byla příliš dra-

1) Tak ablegát na sněm v r. 1715 uváděl ve svém připse, že vojenští exeku-
toři vymohou za 1—2 měsíce sotva 2 tisíce fl. Při tom ovšem vydaje na jejich vy-
držování rovnají se prý částce vybrané na daních (Srv. prot. XV., fol. 352.)

2) Podrobná ustanovení o tom byla v t. zv. vojenských regulamentech. (Srv.
na př. z r. 1714, prot. XIV., fol. 194/200.)

3) Soupisy tyto „*Computy*“ byly každoroční a vedly se od r. 1712 velmi pečlivě
a podrobně. Dnes poskytnutí vzácný obraz vykořisťování poddanského obyvatelstva v
tehdejší době.

4) Kromě vyšetřování, pojičho se k vyjednávaní o úhradu preplatků, vykázá-
ných v *Computech*, byla zavedena celá řada úředních šetření o vraždách, vojáky způ-
sobených, o tlučení a bití osadníků, krádežích a loupežích, kterých se nakvartýrované
vojsko dopouštělo. Vyšetřování tato dostala se leckdy i k nejvyšším úřadům v zemi, k
vojenské a místodržitelské radě.

há, takže si ji lid nemohl koupiti, kvetlo pašeráctví lacinější haličské soli měrou neobyčejnou, a to nejen v horských osadách verchovinských, nýbrž i daleko na nížině. Přistižení pašeráci byli však přísně trestáni, kontraband i dobytek, na němž sůl vezli, propadal ve prospěch státu a kromě toho byly ukládány všem účastníkům paše těžké peněžité pokuty. Také úberrajčeři zneužívali své moci a svého postavení a dopouštěli se ve vesnicích různých křivd tím, že obviňovali z pašeráctví i osadníky nevinné a používali každé příležitosti k tomu, aby se obohatili.

Za takového stavu nemohla býti samozřejmě dodána domácímu obyvatelstvu odvaha, aby ve vesnicích zůstávalo. Bída a nedostatek se po r. 1712 rok od roku stupňovaly, místy docela vypukl strašlivý hlad a poddaní byli nuceni jisti kůru se stromů, trávů a chléb z rozemletých žaludů¹⁾. Přirozeným následkem bylo, že se osadníci dávali znovu na útěk a rozprchávali se na všechny strany.

Císař Karel VI. vydal sice r. 1615 v art. sněmovním 101 z tohoto roku celou řadu přísných ustanovení, jimiž se stěhování sedláků mělo zameziti, ale ustanovení tato nepomohla, poněvadž nešla na kořen poměrů, které v selském stavu v Uhrách vládly. Spokojovala se s obecnými zákazy stěhování z jednoho komitátu do druhého a do zahraničí, jakož i hrozbou trestů těm, kdož by uprchlíky přijímali, ale tyto prostředky ve skutečném životě byly naprosto neúčinné. Stěhovací vlna jimi zastavena nebyla, jak je patrné právě na užském komitátu. I po tomto sněmu zaměstnávala zde otázka, co si počíti s prchajícími osadníky, každou generální kongregaci a zejména v letech 1716 a 1717, kdy se nedostalo komitátu žádné úlevy v placení kontribuce, způsobilo rozprchávání obyvatelstva velice mnoho starosti.

Několikrát bylo tehdy dáno služným oprávnění, aby těm osadníkům, kteří budou přistiženi na útěku, byly zabaveny jejich věci a rozprodány. Výtěžku mělo se použiti na úhradu restancii²⁾. Bylo zakazová-

¹⁾ Srv. na př. líčení v přípisu císaři z 18. XII. 1715: „Incolae mediis vivendi destituti glandinao furfuribus mixto pane et ex corticibus lignorum cum certis herbis confecto humano plane incepto hinc inde quasi peregrini latentés incolae miseram vitam ducere et inedia consumi cum tristi spectaculo necessitati sunt.“ (Prot. XV., fol. 120)

²⁾ Srv. na př. usnesení gener. kongregace ze 17. května 1716 (prot. XV., fol. 260—261 — Corpus statutorum, str. 395), nebo z 9. VI. 1716 (prot. XV., fol. 245): „Siquidem per plurimorum Rusticorum profugium non contemnenda summa ex restanciis dietim emerget residuique supra modum onerarentur, proinde generaliter determinatum est, ut similes profugi ubicunque locorum deprehensi per Dnos processuales Judium e vestigio capiantur, si vero pecora aut aliae cujuscunque nomenclationis et speciei res similiarum deprehendi valebunt, similiter arrestentur, dividenturque et ad eam tam Cottus in defalcationem praesciptarum restanciarum talis modi dividentarum rerum pecunia administretur.“

no stěhování z jednoho okresu komitátního do druhého, které prováděli poddaní, aby se vyhnuli placení daní¹⁾, konfiskoval se majetek těch, kteří se vzdělili v době vybírání kontribuce²⁾, jindy zas, aby byli poddaní zlákáni k návratu, povolovaly se jim odklady platů a pod.³⁾ Úředníci komitátní z usnesení generálních kongregací rozesílali na všechny strany k nejvyšším úřadům v zemi, místodržitelské radě, král. kanceláři uherské i císaři žalobné a prosebné přípisy, v nichž líčili zoufalý stav v kraji a upozorňovali, jestliže se nedostane obyvatelstvu úlevy, že v dohledné době z něho nezůstane ve vesnicích živé duše⁴⁾. Vyjednávalo se také se sousedními komitáty o vrácení uprchlých sedláků⁵⁾, až konečně na kongregaci v Tibě dne 9. července 1716 vynořil se pozoruhodný návrh: Někteří pánové vidouce, že restancie dostoupily již takové výše, že je nebylo možno na poddaných vůbec vymoci, minili, že by bylo třeba poddanskému lidu vypomoci tím, že by pánové zaplatili sami ze svých pokladen jednu nebo dvě imposice místo poddaných⁶⁾. Návrh tento však padl a je zajímavé z jakého důvodu: pánové, usazení v komitátu, byli by bývali ochotni jej přijmouti, zato však statkáře cizí, kteří měli v komitátu pouze statky, k jeho přijetí donutiti nebylo možno. Šlo zejména o spišskou komoru, které patřila největší část župy v sekvestrovaném statku Mikuláše Bercsényiho, na nějž připadala z daní téměř celá třetina každé částky. Poněvadž by však potom nebylo rov-

¹⁾ Srv. na př. usnesení gen. kongregace z 17. V. 1716. V usnesení se líčí, jak si tehdy osadníci počínali: „Incolae plurimarum possessionum, ut saltem se ab exactioribus et aliis oneribus immunes reddant, propria domicilia derelinquentes una cum bobus, jumentis et id genus similibus, mox in uno, mox in alio pago delitescunt cum notabili cassae ICottus damno et praejudicio reliquorum perseverantium incolarum.“ (prot. XV., fol. 260).

²⁾ Na kongregaci dne 3. VIII. 1716 bylo usneseno zabavit jim věci, které nechali doma, dobytek i úrodu na polích (prot. XV., fol. 270).

³⁾ Tak krajiňanskému okresu, který zabíral užhorodskou Verchovinu kromě vesnic užhor. panství, dostalo se na kongregaci dne 27. V. 1716 odkladu do žní a v odůvodnění se výslovně praví, že se tak děje v naději, že se následkem toho úplně rozprehlé osady vrátí (prot. XV., fol. 238/9). Kdyby se tak nestalo, měl býti tamějším osadníkům jejich majetek, který zůstal ve vesnicích, zabaven.

⁴⁾ Srv. na př. přepis komitátu uherské kanceláři ze dne 27. V. 1716 (prot. XV., fol. 237), císaři z 9. VII. 1716 (tamže, fol. 258/9), jakož i obsáhlé líčení užského ablegáta, poslaného do Vídne r. 1716 za tím účelem, aby se pokusil získati odpis restancii, všech zákroků, které tam provedl, v prot. XV., fol. 351/2 atd.

⁵⁾ Jednání se všemi komitáty bylo zahájeno dne 9. XI. 1716 (prot. XV., fol. 308) a pokračovalo se v něm i v roce následujícím. Zejména čilá korespondence se rozvíjela s komitátem sabolšským (30. XII. 1716, prot. XV., fol. 354/5; XVI., fol. 100, fasc. 118, act. 60; 23. VIII. 1717, prot. XVI., fol. 101, 132, 133, fasc. 118, act. 61).

⁶⁾ Viz. prot. XV., fol. 257/8.

nosti mezi vlastníky půdy, zdálo se moudřejším od návrhu vůbec upustiti. Ačkoliv se jím nabízelo jediné východisko z tísnivé situace, která v komitátu nastala, zůstalo se i nadále jen při doprošování nadřízených úřadů o slevy a při srdcervoucím hořekování nad bednými poměry. Jediné bylo usneseno, aby ti vlastníci půdy, kteří poskytovali uprchlým sedlákům útulek na svých kuriálních pozemcích, nesli za ně také veškeré jejich břemeno, spojené s ubytováním vojska i s placením kontribuce, i kdyby na nich musily býti vymáhány platy exekučně¹⁾.

Přesto, že tedy komora jevila nejmenší pochopení pro situaci svých poddaných, byla přece jen nejneodbytnějším žadatelem u úřadů komitátních, pokud šlo o stíhání uprchlíků. Od r. 1713 neminulo roku, aby se nedomáhala důrazně na kongregacích zákroků, jimiž by byli uprchlíci na užhorodské panství vráceni²⁾, ano neváhala leckdy obviňovati ostatní vlastníky půdy, že přímo vybízejí poddané z komorních vesnic k útěku a převádějí je na své statky. Šlechtici proti tomu namítali, že naopak z jejich půdy utíkají sedláci do vesnic komorních a že tedy není třeba nic si navzájem vyčítati, poněvadž všichni jsou postiženi stejně. Když potom při důkladné revisi, kterou na užhorodském komorním statku r. 1717 provedl rada dvorské komory baron Jan Ignác Vichter, byly zjištěny obrovské škody, které panství utrpělo (z 15 vesnic rozběhli se poddaní úplně³⁾) a správce panství Szmertnyik žádal, aby se vyšetřil případ osadníků z Perečina, kteří byli podle jeho informací odvedeni do Koňuše a Koromly, rozhodl se komitát přikročiti k zákroku, který se měl státi podkladem pro zavedení pořádku do poddanských poměrů v kraji. Na kongregaci dne 31. března 1717 bylo usneseno vykonati ve vesnicích podrobné vyšetřování, kteří osadníci od r. 1712 uprchli a kam se uchýlili. Po zjištění skutečného stavu měli býti ti sedláci, kteří by byli zastíženi v komitátu, vráceni svým oprávněným pánům⁴⁾.

Vyšetřování toto se provádělo r. 1717 a 1718 a výsledek jeho podle dochovaných zápisů v užhorodském župním archivu⁵⁾ byl takovýto:

V průběhu let 1712—1717 uprchli nebo se úplně přestěhovali bez vědomí svých pánů⁶⁾:

¹⁾ Usnesení gener. kongregace z 1. XII. 1716, prot. XV., fol. 329; podobně také 3. XII. 1717, prot. XVI., fol. 207. — ²⁾ Již r. 1713 žádala stíhání uprchlíků ze Šalamúnové, srv. prot. XIV., fol. 10/12, fasc. 114, act. 4, a v době pozdější fasc. 114, act. 11, 12, z r. 1715 fasc. 116, act. 11 atd. — ³⁾ Prot. XVI., fol. 37. — ⁴⁾ Prot. XVI., fol. 33. — ⁵⁾ Dochovaly se protokoly z okresu minajského, sobraneckého, užhorodského, podepsané dne 11. srpna 1718 (fasc. 119, act. 182). — ⁶⁾ V tabulce značí čísla počet osadníků v soupisech zapsaných. Zkratky: U užský komitát, Z zemplinský, B berežský, S sabolčský, Bih. biharský, A abaujvárský, T za Tisu (bez udání místa), P Polsko. Kde není u jména komitátu uvedeno jméno vesnice, nebylo místo pobytu

<i>Jméno osady</i>	<i>Komitát a místo, kam osadníci uprchli</i>	Nezná- mého pobytu	Celkový počet uprch- líků
<i>Užhorodský okres :</i>			
Bukovcová	2 U (Antalovce)	—	2
Bystrý Tuří	3 B (2 Kopinovce, 1 Kálnik), 5 S	10	18
Ciganovce	2 U (Užhorod, Dravce), 1 T	—	3
Dubriniče	1 U (Jovra), 7 P, 1 T	2	11
Mirča	1 P	2	3
Mokré	4 U (Budaháza, Kapušany, Slemence, Remety), 1 Z (Král. Chlumeč)	2	7
Novoselice	8 U (2 Choňkovce, 1 Koromla, Do- manince, Koňuš, Beňatina, Du- briniče, Zářiči), 1 Z (Ubla)	2	11
Olšinky	2 U (Zářiči)	—	2
Paseka Tuří	7 U (Bozoš, Minaj, Gajdoš, Tuř. Po- lana, Olšinky, Zářiči, Tuřice), 2 B (Medvědozce, Svalava), 2 Z (Agárd, Dobrá), 5 S	3	19
Pastil Begindatská	1 Z	1	2
Pastil Kostova	—	4	4
Pastil Roztocká	1 T	—	1
Pastilky	—	4	4
Polana Tuří	1 B (Čičaňovo)	8	9
Poroškov	14 U (3 Minaj, 3 Dravce, 1 Čertež, 2 Seredné, 1 Lachovce, 1 Ol- šinky, 1 Voročov, 1 Zářiči, 1 Kobyláry) 1 B	7	22
Rakov	6 U (2 Lazy, 2 Kobyláry, 1 Gáloč, 1 Tuří Paseka)	4	10
Simera	1 U (Kost. Pastil), 1 B (Obava)	10	12
Simirky	10 U (3 Hořany, 2 Zářiči, 1 Rátov- ce, Domanince, Bukovcová, Lin- ce, Maťovce)	3	13
Smrková	5 U (2 Ciganovce, 1 Bozoš, Strypa, Olšinky), 2 T	1	8
Tuří Remety	3 U (2 Jarok, 1 Pinkovce), 1 B (Dobroň), 3 P	3	10

známo. Jména osad na tomto místě i všude dále uvádím podle dnešního jejich úředně stanoveného znění a nikoliv tak, jak je podávají prameny. Zato však ponechávám rozdělení na okresy tak, jak je vyznačeno v pramenech.

Tuřice Velká	9 U (2 Tuří Remety, 2 Tuří Paseka, 2 Lazy, 1 Símera, 1 Rátovce, 1 Kobyláry)	3	12
Tuřičky	6 U (2 Ljutá, 1 Tuří Polana, 1 Olšinky, Božoš, Kobyláry), 5 B (2 Rozvigovo, 2 Žňatino, Kajdanovo), 1 T	6	18
Voročov	3 Z (Bačkov), 1 P	—	4
Zářičí	1 U (Tuřice)	10	11
Zavosína	8 U (2 Hlivištia, 1 Novoselice, 1 Vojnatina, 1 Porostov, 1 Baškovce, 1 Blatné Remety, 1 Rybnica)	3	11

Minajský okres :

Asvany	—	7	7
Baranince	—	4	4
Časlovce	—	6	6
Čop	7 U (2 Šalamúnová, 2 Záhoň, 1 Malé Rátovce, 1 Asvany, 1 Surty), 2 Z (Liszka), 3 S	6	18
Dravce	2 U (Baranince, Ciganovce)	8	10
Gejovce Malé	1 U (Minaj), 1 B	4	6
„ Velké	—	6	6
Győröcske	3 S	—	3
Homok	—	8	8
Ketergeň	2 U (Minaj)	—	2
Koncovo	—	6	6
Minaj	6 U (2 Korytnány, 1 Božoš, 1 Baranince, 1 Rátovce, Časlovce)	1	7
Surty	2 U (Malé Gejovce, Krišov)	5	7
Záhony	1 S, 2 Bih.	9	12

Seredňanský okres :

Andrašovce	1 B	1	2
Antalovce	2 S	4	6
Čertež	—	3	3
Doubravka	3 B (2 Rozvigovo, 1 Žňacovo), 1 S	—	4
Chudlovo	—	1	1
Irlava	—	1	1
Kobyláry	—	2	2
Komárovce Ruské	1 B (Ivanovce)	7	8
Lachovce	1 B (Žňacovo), 1 S	7	9

Lazy	—	1	1
Lince	—	2	2
Seredné	2 B (Kajdanovo)	2	4
Slatina Velká	—	3	3

Sobrancecký okres :

Banka	1 U (Straňany), 4 Z (2 Tallya, 2 Tokaj), 1 T	6	12
Baškovce	3 U (Kapušany, Hlivištia, Perečín), 2 Z (Hrabovce, Snina)	1	6
Beňatina	1 U, 1 Z (Bystrá), 4 T	—	6
Bežovce	—	8	8
Bunkovce	2 U (Jastrabie, Nová Rybnice)	—	2
Čečehov	2 S, 2 P	—	4
Fekišovce	2 S, 2 A	—	4
Hažin	2 Z (Köröm), 2 S, 1 T	—	5
Hlivištia	2 S, 1 T	—	3
Choňkovce	3 U (2 Tibava, 1 Jenkovce), 2 Z (Boľ, Patak), 2 S, 1 P	2	10
Jastrabie	1 U (Lúčky), 2 S	—	3
Jesenov	1 U (Poruba), 1 S	1	3
Jovsa	1 U (Hnojné), 8 Z (4 Patak, 1 Lucza, 2 Cejkov, 1 Toroňa)	2	11
Kaluža	3 U (Hažin, Malé Zalužice, Vinná), 1 Z (Pozdišovce)	—	4
Klokočov	2 U (Hažin, Revištia), 3 Z (Ujhely, Ruská, Stakčín)	—	5
Kolibabovce	1 U (Bozoš)	—	1
Komárovce	1 S	—	1
Koňuš	2 U (Nevické, Malé Zalužice), 2 Z	—	4
Koromla	6 U (Voročov, Ostrov, Porúbka, Petrovce, Sentuš, Vojnatina), 1 P	1	8
Krisov	2 U (Jovra), 1 Z (Bystrá), 2 B (Fančíkovo), 2 S	1	8
Kristy	—	3	3
Kusín	3 U (Nižní Revištia, Vyšní Rybnica, Lúčky), 1 Z (Patak)	—	4
Lúčky	1 Z (Tarczall)	—	1
Německé Nižní	—	3	3
Ostrov	1 U (Vojnatina)	—	1
Podhorod	1 U (Kamenice), 1 Z (Kolonica), 1 T	2	5

Porostov	2 U (Tibava, Polanka)	—	2
Poruba	2 U (Paladž, Radvanka), 2 Z (Kenyiz- lő, Tokaj), 1 S	—	5
Porúbka	1 U (Vojnatina), 2 S	1	4
Remety Nižní	2 S	2	4
„ Vyšní	1 Z (Stará), 2 S	—	3
Revištia Vyšní	2 Z, 1 S	—	3
Rybnica Vyšní	4 U (2 Jesenov, Ptruksa, Hlivištia), 1 S	—	5
Sentuš	—	2	2
Sobrance	—	všichni	
Straňany	3 Z (Olaszliszka, Patak, Michalov- ce), 3 T	—	6
Tarnava	1 U (Vinná), 7 Z (2 Ardó, Topola- ny, Legiňa, Olaszliszka, Lasto- mír, Michalovce)	—	8
Tašoľa	1 T	—	1
Vinná	2 U (Straňany, Kaluža), 2 Z (Tokaj), 2 Bih.	—	6
Záhor	—	5	5
Zalužice Malé	4 Z (2 Olaszliszka, Patak, Ujhely), 1 P	—	5
„ Velké	3 Z (2 Olaszliszka, Král. Chlumec), 1 A, 1 T	2	7
Zbudza	—	1	1

Ačkoliv není tento soupis úplný, poněvadž chybí v něm řada vesnic, především z okresu pavloveckého a z komorního panství, o nichž nalézáme jinde zprávy, že se z nich obyvatelstvo také stěhovalo¹⁾, přece jen i podle něho je možno aspoň ve všeobecných obrysech zjistiti celkovou tendenci, kterou pohyb obyvatelstva v užském komitátu v období mezi

¹⁾ Tak na př. v konskripci užhorodského panství z r. 1718 (fase. 119. act. 181) je u některých vesnic vyznačeno, že se z nich osadníci vzdělili: 2 do Rozt. Pastily, 1 do Niž. Německého, z Malého Berezného 2 do Zavosiny, 1 do Záříčí, ze Stričavy 1 do Rozt. Pastily, z Kňahynína 1 do Jenkoveců, 1 do Choňkoveců, ze Soli 2 do Močáru, 1 do Batvy, 1 do Rozt. Pastily, ze Záhorbu 1 do Jovsy, 1 do Močáru, ze St. Stuzice 4 do Polska, z Luhu 1 do Stavného, ze Stavného 1 do Ciganoveců, z Lubni 1 neznámo, ze Suchého 2 do Bukovcové, 1 do Močáru, 1 do Výšky, 1 do Domaninec, 1 do Onokoveců, z Užoku 1 do Užhorodu, 1 do Andrašoveců, z Tichého 1 do Beregu, 1 do Ol-sinek, 1 do Močáru, 1 do Pastilek, 1 do Bukovcové, 1 do Záříčí, ze Ljuté 1 do Kosf. Pastily, 1 do Homoku, z Lipovec 1 do Remet, z Černohlavy 1 do Kostriny, 1 do Korytňan, 1 do Bozoše, 1 do Dubriničů, 1 do Močáru, z Korytňan 4 do Mal. Rátovců, 1 do Batvy, z Nevického 1 do Kobylár. Že však tyto zprávy nejsou úplné, je zřejmo ze značného počtu opuštěných usedlostí v téže konskripci zaznamenávaných (na př. ve Stavném 10, v Suché 7, v Kostrině 9, v Černohlavě 15, ve Výšce 8 atd.)

uvedenými lety měl. A tu, vezmeme-li do ruky mapu a sledujeme-li, kam se jednotliví osadníci stěhovali, zjistíme na první pohled, že bylo jen několik směrů, kterými se ubírali na cestu za novým životem. Poddaní z horských osad v Karpatech, pokud jsou v scupisech postiženy, posunovali se především údolím řeky Uže do osad nížeji položených a pronikali, zůstávající při tom stále ještě v úzkém komitátu, až do osad ležících na nížině¹⁾. Druhá část jich utíkala za hranice do Polska. K těmto musíme připočísti také uprchlé osadníky z vesnic užhorodského panství, které ležely u samé hranice haličské, o nichž, jako na př. z Volosianky, Záhorbu a pod., máme v jiných pramenech zprávy, že se rozutíkávali rovněž do Polska²⁾. Menší část obyvatelů Verchoviny prchala do sousedního komitátu zemplinského, zejména pokud měla k němu blíže, naproti tomu osady v údolí řeky Turje jevíly sklon k útěku do komitátu berežského.

Obyvatelé osad na nížině utíkali za Tisu, do komitátu sabolčského anebo do krajů, ležících ještě jižněji pod ním³⁾. Při tom ovšem musíme mít na mysli, že za Tisu přebíhali i ti osadníci z horských osad, kteří se z Verchoviny posunuli jižněji, aby dočasně zaujali místo v některé vsi úzkého komitátu, položené na nížině. Okrajová území užanské nížiny vykazovala silnou tendenci stěhování na jedné straně do sousedního Zemplína, na druhé pak do Beregu. Stěhování opačného směru, z nížiny na Verchovinu, vyskytuje se jen výjimečně.

O národnosti uprchlých poddaných nás ani soupisy ani jiné prameny z tehdejší doby nezpravují. Je možno souditi o ní podle zapsaných jmen uprchlíků, ale detailním závěrům o jednotlivcích vadí známá

¹⁾ Přesun osadníků z jedné vesnice komitátní do druhé nás nemůže překvapovati. Poddaní prchali pod jiného pána a rozdrobenost pozemkové držby zemanské a šlechtické zejména v jižních končinách komitátu jejich stěhování neobyčejně usnadňovala.

²⁾ O Záhorbu srovnej zprávu správce Szmertnyika z 3. IV. 1716, že odtud odešel Jan Bezca a odvedl s sebou veškeré obyvatelstvo do Polska, takže ve vsi zůstal pouze rychtář. (Prot. XV., fol. 228).

³⁾ Pokud soupisy zaznamenávají místo, kam osadníci uprchli, byly to tyto osady: v sabolčském komitátu: Ajak (uprchli tam 3 osadníci z Tuřího Bystrého, 1 z Paseky), Balsa (1 z Vyšní Rybnice), Bezdéd (1 z Čopu, 2 z Győröcske, 1 z Choňkoců), Bogdány (1 z Porúbky), Csegöd (1 z Čopu), Demecser (1 z Poruby), Dócza (1 z Paseky), Dorogh (2 ze Straňan, 1 z Krisová), Eszlár (1 ze Záhoně, 2 z Hažína), Fejértó (1 z Jastrabie), Ibrány (1 z Choňkoců), Jeké (2 z Paseky), Kótáj (1 z Doubravky), Mándok (2 z Antaloveců, Mihálydi (1 z Krisová), Napkor (1 z Vyš. Remet), Paczin (1 z Győröcske), Petnehaza (1 z Vyš. Remet), Tárkany (1 z Lachoců), Tusir (1 z Paseky); v komitátě Hajdú: Beszörmény (1 z Jastrabie); v biharském: Balkó (2 ze Záhoně); v abauvársckém: Baranes (1 z Fekišoveců), Berzék (1 z Vel. Zalužic). K Jágeru uprchl 1 z Hažína, k Debrecínu 1 ze Straňan. O ostatních je poznamenáno pouze, že uprchli za Tisu, nebo všeobecně do komitátu sabolčského.

zkušenost, jak tato jména vznikala a jak se během doby pozměňovala. Přesto však dovoluje nám přehlédnutí jejich učiniti úsudek, že na stěhování braly účast všechny národnosti tohoto komitátu stejnou měrou ať to byli Rusíni, či Slováci nebo Maďari. Nalézáme totiž mezi uprchlými osadníky jména tak typicky slovanská proti jménům maďarským, která se vyskytují hlavně v osadách na nížině. Jmen maďarských u osad horských je pořádku¹⁾ a tato okolnost ukazuje na to, že bylo asi mezi prchajícími sedláky z oblasti, slovanským obyvatelstvem osídlené v užském komitátu, jen velmi málo Maďarů, kteří se do zdejšího horského kraje utekli v dřívějších dobách z nížiny před válkami a Turky, aby se nyní vraceli do svých domovů. I z pramenů starších je zřejmo, že stěhovací vlna století 17., vyrážející opačným směrem než ve stol. 18., tedy z nížiny do Karpat, užský komitát valně nezasáhla: na útěku po skončení válek zúčastňovalo se pouze obyvatelstvo domácí, rusínského charakteru především²⁾.

Kam uprchl onen velký počet osadníků, jejichž místo pobytu zápisy neznají, není známo. Pravděpodobně vzdálili se mimo území komitátu, takže unikli patrnosti jak zbylých osadníků, tak také komitátních úřadů. Ostatně při způsobu, jímž bylo vyšetřování prováděno, je pochopitelné, že o mnohých uprchlících nebylo možno podrobnosti se dozvědět. Zbývající osadníci, mezi nimiž získávali služní potřebné údaje, ze snahy, uchrániti své bývalé sousedy před případným přinucením k návratu, úmyslně zatajovali místo, kde pobývají, anebo pro délku doby na celou řadu jich vůbec zapomněli³⁾.

Soupisy tyto nejsou však úplně ještě po jiných stránkách. Zaznamenávajíce pouze ty poddané, kteří se z vesnic do r. 1717 vůbec vystěhovali, nepostihují ty osadníky, kteří se průběhem této doby vzdálili jenom dočasně, aby se za nějaký čas opět vrátili do svých usedlostí. Fluktuace v tomto smyslu byla zejména u nejhudších poddaných velice živá, ovšem pro nedostatek pramenů nelze ji vůbec sledovati. Kromě toho není v těchto soupisech zachycena ani ustálená stěhovací prakse, k níž se poddanské obyvatelstvo uchýlovalo, když se přiblížila doba vybírání kontribuce nebo vymáhání nedoplatků. Tehdy se rozbíhali vesničané, aby se vyhnuli placení, do okolí a skrývali se tak dlouho, dokud

¹⁾ Ze všech v protokolech zapsaných osad jako maďarská bylo by možno určití pouze tato jména: Jan Szabó alias Kutnyir ve Smrkové, Jan Gyojy (?) v Tuříčkách, Demeter Ladány v Tuřím Bystrém, Jan Boros v Simirkách, Ladislav Gerényi v Simeře, Mikuláš Nímet v Zavosině.

²⁾ Valná většina jmen je rusínských.

³⁾ Poukazují na to také všeobecné záznamy „profugit trans Tybiscum“ bez udání osady a komitátu.

výběrčí a exekutoři neodešli. O tom nás zpravují prameny jiné. Podle dikasteriálního soupisu z r. 1717¹⁾ bylo vedeno tohoto roku jako úplně prázdných celkem 69 vesnic, v nichž nebylo možno pro nepřítomnost obyvatelstva povinné daně vybrati. Byly to tyto :

V užhorodském okresu : Andrašovce, Ciganovce, Dravce, Gajdoš, Gejovce Malé, Győröske, Kamenice, Lachovce, Lazy Velké, Močár Ruský, Pastilky, Polana Tuří, Poroškov, Rátovce Velké, Sereďné, Slatina, Slatinka, Vlkovyje — celkem 18.

V sobraneckém okresu : Banka, Čečehov, Fekišovce, Hnojné, Jastrabie, Kaluža, Kusin, Ostrov, Remety Vlašské, Revištia Blatné, Ruskovce, Rybnica Nižní, Sobrance, Tibava, Vojnatina, Vrbovec, Zbudza, Zalužice Velké — celkem 18.

V pavloveckém okresu : Bajany, Božoš, Budaháza, Gáloč, Krášok, Krisov, Kristy, Lekart, Matovce, Mogyorós, Ňarád, Pinkovce, Sentuš, Slemence Malé, Tegeňa, Veškovce — celkem 16.

U komorním panství užhorodském : Baranince, Černohlava, Dohé, Huta, Husný, Lipovec, Lubňa, Luh, Soľ, Strypa, Stuzica Nová, Suchý, Šalamúnová, Volosianka, Výška, Zábrod, Záhorb — celkem 17.

V ostatních vesnicích bylo nanejvýš 2—10 osadníků. Větší počet měly pouze tyto vesnice : Velký Berezny 12 osadníků, 6 želiarů ; Bežovce 20, 3 ; Čičarovce 12, 3 ; Chudlovo 12, 8 ; Jovra 12, 3 ; Kapušany 25, 6 ; Koromla 12, 5 ; Ljutá 16, 6 ; Tuří Paseka 18, 5 ; Pavlovce 15, 4 ; Německá Poruba 11, 1 ; Malé Rátovce 10, 3 ; Tuříčky 10, 1 ; Vinná 12, 3 ; Záříčí 17, 3.

Celkem postihuje tento dikasteriální soupis k r. 1717 ve 208 osadách celého užského komitátu osadníků a želiarů, jak je uvedeno v následující tabulce :

Okres	Počet vesnic	Počet osadníků	Počet želiarů
Užhorodský	59	295	69
Sobranecký	50	176	30
Pavlovecký	52	244	34
Užhorodské panství	47	152	78
Celkem	208	867	211

Tato čísla ostře kontrastují proti číslům ze soupisu, podniknutého při sčítání r. 1715²⁾ kdy bylo sepsáno v celém užském komitátu 1433

¹⁾ Projednán na kongregaci dne 30. září 1717, fasc. 118, act. 24.

²⁾ Data z tohoto sčítání uveřejnil Ignác Acsády v práci : Magyarország népesése a pragmatika sanctió korában 1720—1721, Budapest, 1896, str. 147 a nsl.

osadníků a 201 želiarů. I když připustíme, že v nich skutečný stav vzhledem k praktikovanému dočasnému vzdálení poddaných v době vybírání díky zachycen není, přece jen ve srovnání s ideálním stavem, jež zaznamenává soupis z r. 1715, zračí se na nich radikální pokles osazení k r. 1717 a současně holá skutečnost, s níž musila komitátní správa při vybírání daní počítati. Pouze na osadníky v tomto počtu zahrnuté bylo možno se spoléhati, ostatní byli živlem nespolehlivým a jevili stálou tendenci vzdáliti se.

Při tom ovšem se nesmíme domnívati, že pohyb obyvatelstva se dál výhradně na území komitátu a že osadníci pouze komitát opouštěli. Do kraje přicházeli také uprchlíci z končin jiných, především ze sousedství a konečně i z Polska. Tito noví příchozí zaplňovali částečně místa odešlých sedláků a usazovali se buď dobrovolně či z návodu vrchností na opuštěných usedlostech. Nasvědčují tomu stálé žádosti sousedních komitátů, zemplínského a berežského, o vydání uprchlíků z jejich správních obvodů¹⁾ a o příchozích z Polska svědčí různé zápisy v dikálních soupisech a přehledech, které zaznamenávajíce rozmanitá osvobození od daňové povinnosti u celé řady jednotlivců v různých vesnicích se zmiňují, že ten a onen osadník byl jako „advena ex Polonia“ osvobozen od placení daní na určitý počet let. Poznámky tyto se vyskytují nejenom ve vesnicích přilehlých haličské hranici a vůbec v rusinských osadách na Verchovině, nýbrž i v osadách daleko od hranice vzdálených na nížině kolem Užhorodu a Sobranců²⁾. Těmito příchozími podařilo se leckdy i do úplně opuštěné osady usaditi několik osadníků — ovšem stěhovací

¹⁾ S berežským komitátem vedlo se vyjednávání na př. r. 1717 (prot. XVI., fol. 84, 85, fasc. 118, act. 30).

²⁾ Jako „advenae ex Polonia“ jsou vyznačeni v soupisu z r. 1718 (fasc. 119, act. 181) osadníci: Hlivištia 1, Gáloč 3, Komárovice 1, Budaháza 4, Beňatina 2, Baškovec 2, Tarnava 4, Viňná 1, Zbudza 1, Vel. Zalužice 1, Mal. Zalužice 6, Straňany 3, Niž. Německé 1, Stretavka 4; v soupisu z r. 1719 (fasc. 120, act. 142): Olšinky 1, Poroškov 1, Dravec 1, Simirky 1, Irlava 1; v soupisu z r. 1721 (fasc. 122, act. 105): Simirky 3, Močár 1, Záříčí 1, Rozt. Pastel 1, Rakov 1, Polana 2, Tuří Remety 2, Tuříčky 2, Ketergeň 1, Dravec 3, Kobyláry 1, Antalovce 1, Budaháza 1. Záznamy o tom, že osadníci přišli z jiných komitátů jsou celkem řídké: tak r. 1718 se připomínají advenae ze Zemplína v Ostrově, Vyš. Remetech (z Roztoky, Kolonice), v Klokočově (z Porúbky), v Jovse, v Tarnavě, v Lúčkách (z Topolan a Stariny), v Hažíně, Straňanech (z Porúbky), v Senném (ze Sejkova); z Beregu r. 1719 v Tuř. Remetách, Pasece, 1721 v Tuř Polaně, Tuřici, Rus. Komárovcích. Tato okolnost nemůže nás však překvapovati: bylo nebezpečí, že by musili býti vydáni svým původním pánům a z toho důvodu se ani nevedlo v patrnosti, odkud noví osadníci přišli. Že jich však bylo velice mnoho, nasvědčuje neobyčejný počet osadníků, označených prostým zápisem „Advena“ bez jakýchkoliv vysvětlivek, který nalézáme nejen v soupisech z let 1717—1721, nýbrž i později, a vlastně skoro po celou první polovici 18. století.

horečka strhla mnohé z nich tomu, že když měli začít plnit své poplatní povinnosti, dali se často na útěk také a přešli buď pod jiného pána nebo do sousedního kraje, kde mohli znovu dosáhnouti osvobození. Celá řada jich však na místě seděti zůstala a ti měli potom zásluhu o to, že úbytky obyvatelstva byly pozvolna přece jen nahrazovány.

Z toho důvodu nejevily ovšem vrchnosti ani komitát valné chuti tyto cizí příchozí vydati jejich původním vlastníkům. Vedeni sobeckými zájmy o vlastní prospěch chránili je na své půdě a třebaže jednali proti zákonům země, poskytovali jim útočiště. Proto také nemohlo dojíti k nějaké upřímné spolupráci mezi komitáty, jak si ji nadřízené úřady a císař sám představovali¹⁾, veškera korespondence v té věci byla úplně bez výsledku.

Nedošlo ani k vrácení těch poddaných, o nichž se zjistilo, že bydlí v komitátě na jiném místě, než kam patří — ani roku 1717 ani v letech následujících není zprávy o tom, že by toto opatření, k němuž se župní kongregace několikrát odhodlávaly²⁾ a k němuž vlastně mělo býti zmíněné vyšetřování podkladem, bylo bývalo aspoň částečně provedeno. Každý šlechtic a zeman byl tehdy rád, měl-li ve své poddanské vesnici či na kuriálním statku nějakou pracovní sílu, ať již patřila komukoliv.

Po r. 1718 útěky poddaných, ať úplně či dočasné, poněkud ustaly. Zásluhu o to měla především okolnost, že se zlepšily poněkud životní poměry v kraji, přestal mor zvířat a hodně přispělo také snížení kontribuce a odpuštění určité částky nedoplatků, které se r. 1718 a 1719 podařilo na základě četných úpěnlivých proseb u centrálních úřadů a u císaře dosáhnouti³⁾. Byl také snížen počet vojska v komitátu pravidelně ubytovaného a omezeny exekuce, takže se poddaným přece jen znatelně ulevilo. Pohyb obyvatelstva se proto na čas uklidnil a výsledkem byl poněkud zlepšený stav populace, který se jeví v poměrně příznivějších číslech soupisu z r. 1720⁴⁾. Tehdy bylo sepsáno — ovšem opět podle ideálních poměrů — v celém komitátu celkem 1711 osadníků a 136 želiarů.

Zato však od r. 1723 nastává opět obrát. Požadavky císařské o příspěvky na udržování vojska začaly znovu růsti a do komitátu byl

¹⁾ Srv. císařský manifest z r. 1719, projednáváný na kongregaci 11. XII. 1719 (prot. XVII., fol. 31), jakož i přípis berežského komitátu z r. 1721 na kongregaci 9. X. 1721 (prot. XVII., fol. 91, fasc. 122, act. 79, 80).

²⁾ Naposled bylo usnesení o tom přijato na kongregaci dne 26. I. 1719 (viz prot. XVII., fol. 3).

³⁾ Císař slevil r. 1718 komitátu výslovně na ulehčení lidu 435 porcii (prot. XVI., fol. 321, fasc. 119, act. 34), r. 1719 podobně (viz prot. XVII., fol. 11, fasc. 120, act. 26). O úlevě vojenské viz císařský přípis z 28. XII. 1716, projednáváný na kongregaci J. II. 1717 (fasc. 148, act. 45).

⁴⁾ Viz v uvedeném díle Acsádyho.

každoročně přidělován větší počet kumpanií k ubytování. Důrazněji bylo také vymáháno zaplacení nedoplatků, které se během doby znovu nahromadily. Marně se komitát ukládaným břemenům bránil, r. 1723 dluhoval již opět 13.320 fl., které bylo třeba co nejdříve zaplatiti. Začaly opět žalobné přípisy k nadřízeným úřadům a zejména při příležitosti sněmu r. 1724 dostal komitátní delegát Adam Orosz de Csicszer obsáhrné instrukce, aby tam zakročil. Měl si stěžovati na příslušných místech na nespravedlivé přidělení port komitátu¹⁾, které prý neodpovídalo skutečnému stavu v kraji, poněvadž soupis z r. 1720 se neshodoval se skutečností. Bylo jeho povinností upozorniti na všechny okolnosti, které měly vliv na zmenšení platební schopnosti obyvatelstva, na tíživou povinnost vojenských kvartýrů, na závazky vůči užhorodské posádce a především na zubožený stav místních osadníků²⁾.

Situace těchto se v této době opět velice pohoršila. R. 1723 přišlo neobyčejně neúrodné léto, které se opakovalo také r. 1726 a ve třech letech po něm následujících. V komitátě nastala veliká drahota, zejména stoupla cena obilí, které bylo nutno dovážeti z veliké dálky. Osadníci, kteří se pro ně rozjížděli, anebo kteří se vydávali za prací na nížinu, nevraceli se již nazpátek, nýbrž zůstávali v šťastnějším prostředí. Ani z Polska nebylo možno dovážeti životní potřeby, jako tomu bylo jindy, následkem stejné neúrody nastaly tam poměry podobné³⁾. Mezi dobyt看 začal řádit v této době znovu několikrát mor, který pohubil značné množství domácích zvířat. V době největší nouze r. 1727 byly přiděleny do komitátu místo 3 kumpanií 4 a ty připravily osadníky o poslední zbytky zásob. Na Verchovině působilo neblaze, že r. 1725 pronajala komora své užhorodské panství baronu Hagerovi, který se pak snažil, aby ty peníze, které musil zaplatiti na nájemném, dostal zpět od poddaných tak, aby se mu správa panství přece jen vyplácela⁴⁾.

¹⁾ R. 1723 bylo přiděleno komitátu 50 port. Na každou bylo třeba zaplatiti 389 fl. 33 1/2 kr., takže celková subsidiální částka činila toho roku 19.477 fl. 58 kr.

²⁾ Obsáhlá tato instrukce je uložena v užhor. žup. archivu, fasc. 125, act. 10.

³⁾ Zpráva o těchto potížích v zásobování podána v přípisu místodržitelské radě 12. XII. 1726, při němž bylo stěžováno: „non solum contribuentes miseros Incolas, verum etiam Nobiles majoris partis Cottus hujus in eas devenisse angustias, ut pro taliter conquirendo, eoemendo frumento in vicinos, imo tertium et quartum Cottum necessitentur proficisci et multa caristia nimis elevatum frumentum solvendo insufficientes et incapaces reverij vacuos, melius vero ibidem manere conspiciamus“ (fasc. 127, act. 83).

⁴⁾ Podrobné líčení celého tohoto vývoje je obsaženo v uvedené instrukci pro ablegáta, jakož ještě podrobněji v obsáhlém memorandu, které bylo podáno míst. radě 29. I. 1730 (fasc. 131, act. 7).

Za tohoto stavu není divu, že se dávali poddaní znovu na útěk, a to z vesnic po celém rozsahu komitátu. Již r. 1723 jednalo se s komitátem berežským o vrácení osadníků uprchlých z Gajdoše do Packaňova¹⁾, r. 1724 s komorou o poddané uprchlé ze statků soukromých pánů v komitátu na komorní statek užhorodský²⁾, r. 1727 zahájena byla společná akce na potírání útěků poddанных s komitáty berežským, zemplínským a sabolčským³⁾. Na útky poddанных si stěžovala také komora, již se rozbíhali z jejich statků užhorodských. Dne 5. června 1727 žádala, aby jí byli vráceni ti osadníci, kteří se uchýlili na statky jiných pánů⁴⁾, 9. dubna 1728 hlásila, že jí uprchli všichni osadníci z Tuří Paseky, Ljuté a z Velkého Berežného⁵⁾. Když komitátní správa neprojevila v jejich pronásledování dosti účinnosti, zakročil r. 1728 sám císař. Vlastním přípisem z 10. října oznámil její stížnost komitátu a žádal vyšetření, ke kterým soukromníkům se tito uprchlici uchýlili, jakož i jejich vrácení⁶⁾. Generální kongregace dne 31. ledna 1729 se usnesla⁷⁾, aby byl nejdříve vyžádán od správce komorního panství soupis těch lidí, které postrádal, a pak teprv měl podžupan zahájit vyšetřování. Jak toto dopadlo, je možno si představit. Není stopy, že by opět k nějakému vrácení uprchlých sedláků vůbec kdy došlo. Komitátním šlechticům ležel na srdci především vlastní zájem a v tom případě dovedli naléztí obratné úskoky, jak by se z nepříjemné situace dostali. Nejčastěji získávali odkladem a průtahem, a i nejvyšší úřady v zemi po celé řadě urgenci musily se spokojiti na konec s vysvětlením naprosto vyhýbavým.

Z této doby jsou uchovány v užhorodském župním archivu další soupisy uprchlých sedláků, které byly podniknuty r. 1728⁸⁾. Nejsou sice úplné, poněvadž nás došly jen zlomky několika konceptů, ale přesto i z nich vysvitá, jak se pohyb obyvatelstva v období let 1724—1728 stupňoval. Zaznamenáni jsou v nich pouze osadníci uprchlí v těchto letech mimo území komitátu, a to: v pavloveckém okrese — Bajany 3 poddaní, Bežovce 10, Čičarovce 6, Palín 3, Pavlovce 4, Stretava, Senné,

¹⁾ Přípis užského komitátu z 14. VI. 1723 (prot. XVII, fol. 151).

²⁾ Přípis komitátní z 27. VII. 1724 (prot. XVII, fol. 206).

³⁾ Společné jednání s Beregem a Zemplínem usneseno zahájit 17. V. 1727 (prot. XVIII, fol. 67), se sabolčským komitátem, Beregem a mukačevským panstvím se vyjednávalo 15. IX. 1727 (prot. XVIII, fol. 83, fasc. 128, act. 69). Sabolčský komitát 10. X. 1727 slíbil vyhověti (prot. XVIII, fol. 92, fasc. 128, act. 93). Zemplínský komitát psal 23. XII. 1727, aby mu byli vráceni osadníci do Ungu se uchýlivší (prot. XVIII, fol. 54, fasc. 128, act. 12). Slíbena pomoc.

⁴⁾ Viz prot. XVIII, fol. 69, 70. — ⁵⁾ Viz prot. XVIII, fol. 117. — ⁶⁾ Viz fasc. 130, act. 1. — ⁷⁾ Viz prot. XVIII, fol. 154. — ⁸⁾ Viz fasc. 129, act. 70 a 126.

Solymoš, Tašoľa, Veškovce po jednom, Vajany 5, Vysoká 2, Zahar 3. V kapušanském okrese: Jovra 4, Kapušany Velké 7, Malé 5, Ňarád a Vajkovce po jednom, Velké Slemence 3. V užhorodském okrese: Bystrý Tuří 2, Bukovcová 1, Malé Gejovce 3, Homok 1, Koncovo 1, Mirča 2, Minaj 1, Ruský Močár 2, Mokré 2, Novoselice 4, Olšinky 3, Tuří Páska 15, Tuří Polana 2, Poroškov 13, Rakov 3, Malé Rátovce 1, Roztocká Pastel 2, Tuří Remety 7, Simirky 3, Smrková 2, Tuřice 2, Tuřičky 4, Voročov 2, Zavosina 1. Všichni uprchli z největší části za Tisu, do komitátu sabolčského a biharského, někteří do Zemplína a z vesnic v počítí řeky Turje do Beregu.

Těmito útky stávala se situace v komitátu čím dále tím svizelnější. R. 1729 činily již nedoplatky opět 45.967 fl. a k tomu přistoupila impositice za r. 1730 v částce 18.903 fl. 10 kr. R. 1728 bylo přiděleno komitátu 47 port z celkové subsidiální částky na celé Uhry připadající, r. 1730 byl tento počet zmenšen sice na 41^{1/2} porty, ale při tom byla zvýšena částka, která měla býti na jednotlivé porty zaplácena, takže skutečné úlevy tím komitát vlastně nedosáhl. Znovu byly rozesílány z generálních kongregací prosebné přípisy na různé strany, předkládány obsáhlé rozklady o poměrech v komitátu¹⁾, ale všechny žaloby vyznívaly na prázdno.

Z těchto rozkladů je nejzajímavější memorandum z r. 1729, které měl předložiti sněmovní ablegát Jiří Tomcsics tohoto roku místodržitelské radě v Bratislavě a jejím prostřednictvím císaři. Barvitým líčením poměrů v komitátě odlišuje se tento spis od jiných více méně stereotypních podání, jež byla předkládána při jiných příležitostech, a je v něm vystižen tak plastický obraz všech těžkostí, ve kterých se život i hospodářství v tomto kraji pohybovaly, že se s podobným v žádných jiných soudobých pramenech nesetkáváme. Z toho důvodu otiskují toto memorandum v původním nezkráceném znění v příloze a na tomto místě naň odkazují.

Tak jako jiné prosby a rozklady ani toto memorandum ve Vídni a v Bratislavě nepůsobilo. Místodržitelská rada byla ochotna splniti jakékoliv jiné přání komitátní správy, tak r. 1731 vydala podle jejího návrhu znovu všeobecný zákaz stěhování poddaných a apelovala na potřebnou součinnost mezi župami²⁾, ale nejrůznější touze komitátních šlechticů

¹⁾ Z nich jako nejvýznamnější je možno uvésti: místodržitelské radě z 18. VI. 1727 o přemístění vojska (fasc. 128, act. 40), obsáhlé instrukce pro deputaci, která měla jednati ve Vídni a v Bratislavě o finančních potížích a poměrech v komitátu r. 1728 (fasc. 129, act. 85), o kontribuci z téhož roku (fasc. 129, act. 41), řada memorandum z r. 1730 (fasc. 131, act. 7) atd.

²⁾ Na základě přípisu míst. rady z 27. VI. 1731 (fasc. 132, act. 80), jímž žádala o návrh, jak by bylo možno útky poddaných zameziti, komitát 27. VII. 1731 si přál,

po radikálním snížení kontribuce vyhověti nemohla. Podobné stížnosti docházely jí i z ostatních komitátů v Uhrách, a kdyby se mělo všem vyhověti, nebyly by se sebraly peníze, jichž císařská pokladna velice potřebovala, vůbec.

Proto se ve třicátých letech stížnosti komitátů na útky poddaných stupňovaly, až vyvrcholily r. 1735. Tehdy ohlásil provinciální komisař Jan Berzeviczy po revisi, kterou v komitátu provedl¹⁾, zvláštním podáním z 21. května 1735 místodržitelské radě, že kontribuci za r. 1734 a 1735 nelze v tomto kraji vůbec vybrati, poněvadž se rozprchlo úplně 18 osad, v nichž nezbylo jediného osadníka, a z největší části 50 osad, které po sobě zanechaly 4419 fl. 8 1/2 kr. dluhu za r. 1734 a 8810 fl. 16 kr. dluhu za r. 1735. Spolu s ostatními osadami činily nedoplatky v celém komitátu za r. 1734 23.066 fl. 16 1/2 kr., za r. 1735 33.896 fl. 26 1/2 kr. V průvodní zprávě si stěžoval, že vojenské exekuce nepomáhají, ba naopak všude tam, kde byly nařizeny, útek obyvatelstva zesílil tak, že je třeba míti strach, že se také ostatní osadníci úplně rozutekou. Snažil se zároveň podati vysvětlení, proč se tak děje. Upozornil na všechny obtíže, se kterými musí místní obyvatelstvo zápasiti při vedení hospodářství, rozepsal se obšírně o strašlivé bídě a nedostatku, které v kraji vládou a které se průběhem posledních 8 let stále stupňují, postěžoval si na křivdy solných úberrajterů, jejichž zvůle v posledních několika letech neobyčejně vzrostla, a vyslovil se pro poskytnutí úlevy v placení berní, nemá-li dojiti ke katastrofě v komitátu a k jeho úplnému vyliďnění²⁾.

Jasná a určitá slova a především přehledně sestavený výkaz platů a restancí z nejubožejších vesnic pohnuly tentokráte císařem, že se rozhodl rázně zasáhnouti. Vycházel z přesvědčení, že stěhování poddaných děje se především z toho důvodu, že přesídlením na jiné místo získávají jako noví kolonisté osvobození na několik let od veřejných dávek. Podle jeho zdání musila tato okolnost všechny nespokojence k stěhování přímo nutiti, kdežto na zbylé osadníky přecházelo potom poplatní břemeno, jež přirozeně nemohli unést. Císař uznal, že po této stránce bude nutno učiniti nějaké zásadní rozhodnutí, ale poněvadž zákonným způsobem se to mohlo státi pouze na zemském sněmu, určil do té doby,

aby u přechodů nebyli poddaní propouštěni bez náležitých legitimačí. Toto ustanovení pak obsaženo ve výnosu míst. rady z 14. XII. 1731 (fasc. 133, act. 3).

¹⁾ Revisi tato byla mu uložena přímo míst. radou, když nebylo možno přes stále urgencye dosáhnouti od komitátu zaplacení daní ani restancí. Měl při ní zjistit, zdali jsou správné stálé stížnosti na zbědované poměry v kraji.

²⁾ Revisní elaboráty finanční viz fasc. 135, act. 323. Zpráva podaná místodržitelské radě je v opisu uložena ve fasc. 136, bez čísla, Acta perceptoria.

než bude sněm svolán, sám nové směrnice, které měly býti napříště zachovávány. Podle jeho rozhodnutí neměla býti povolena napříště žádným domácím obyvatelům, kteří by se přestěhovali, ať byli jakéhokoliv druhu a i kdyby měli propouštěcí listy, jakákoliv lhůta, za níž by nepodléhali veřejným dávkám. Výjimku měli tvořiti pouze kolonisté, přicházející z jiných zemí a z ciziny. Ostatní všichni hned po svém příchodu měli býti podrobeni řádné dani. Na základě platných článků 101 z r. 1715 a 60 z r. 1723 měli pánové uprchlé nesvobodné sedláky vrátiti, pokud pak přijali na své statky sedláky svobodné, měli je přinutiti k tomu, aby se trvale usadili, vystavěli si domy a řádně obdělávali pole. I tito měli býti od samého počátku podrobeni nejenom povinnostem dominiálním, nýbrž i daňovým. Současně nařídil císař místodržitelské radě, aby řádně vyšetřila dosavadní úteky poddaných, jakož i příčiny, které k nim vedly. Po skončeném vyšetřování měl mu býti podán návrh, jak by bylo možno napříště útekům zabrániti. Upozornil hned, že by bylo záhodno sestaviti řádné urbáře.

Místodržitelská rada dávajíc o tomto císařově rozkazu komitátu věděti¹⁾, žádala, aby jí bylo zasláno dobré zdání o námětech císařem naznačených, podle něhož by si mohla pak sama utvořiti své mínění a předložiti je císaři. Původně bylo záměrem místodržitelské rady, aby vyšetřování úteků poddaných provedl v komitátech nestranný provinciální komisař, poněvadž však ten byl zavalen pracemi jinými, zejména vojenského rázu, přeneseno bylo provedení jeho na župní úřady. Výnosem z 3. srpna 1735²⁾ dostala komitátní správa uloženo, aby jednotliví služní s přísežnými navštívili všechny vesnice a tam vyšetřili: 1) kolik osadníků a kam z kterého místa uprchlo, 2) kolik zaplatili kontribuce a kolik jí zůstali dlužní, 3) co bylo příčinou jejich útěku, 4) jaké škody byly jim způsobeny solnými úberraitery, 5) zdali uprchlí sedláci měli svobodu stěhovací, či byli nevolníky.

Uložené vyšetřování provádělo se v užském komitátu v zimě r. 1735/36 a výsledkem jeho byly obsáhlé soupisy, které se dochovaly v užhorodském župním archivu³⁾. Zahrnuty v něm byly tentokráte všechny vesnice v komitátu a vyšetřující úředníci snažili se postihnouti všechny osadníky, kteří doposud z jednotlivých osad uprchli⁴⁾.

Výsledek, který se v soupisech objevil, byl takovýto:

¹⁾ Přípis z 15. VII. 1735, fasc. 135, act. 354. — ²⁾ Tamže.

³⁾ Viz fasc. 136, act. 116, 173, 190, 356, prot. XX., fol. 15, 19.

⁴⁾ Vyšetřování provádělo se dvakrát v každém komitátním okresu. V pavloveckém bylo ukončeno 21. X. 1735 a 24. XII. 1735, v kapušanském 20. I. 1736, v sobraneckém 24. XII. 1735, v užhorodském 26. I. 1736, v dominiu 27. IV. 1736.

<i>Jméno osady</i>	<i>Počet uprchlých osadníků</i>	<i>Zbývalo r. 1735/6</i>	<i>Jméno osady</i>	<i>Počet uprchlých osadníků</i>	<i>Zbývalo r. 1735/6</i>
<i>Užhorodský okres</i>			Pastel Roztocká	7	6
Andrašovce	6	4	Pastilky	3	5
Antalovce	15	10	Polana Tuří	21	7
Asvány	9	4	Poroškov	25	11
Baranince	6	3	Rakov	9	6
Bukovcová	8	5	Rátovce Malé	14	13
Bystrý Tuří	16	6	Remety Tuří	14	6
Čiganovce	všichni	1	Seredné	všichni	—
Časlovce	16	7	Simera	11	7
Čertež	9	4	Simirky	24	7
Čop	20	8	Slatina	12	4
Denkovce	všichni	2	Smrková	8	3
Doubravka	6	5	Surty	12	9
Dravce	29	4	Tuříce	9	10
Dubriniče	19	10	Tuřícky	16	12
Gajdoš	6	3	Vlkovyje	4	4
Gejovce Malé	8	3	Voročov	9	10
Gejovce Velké	6	7	Záhoň	14	8
Győröcske	—	4	Zářičí	26	19
Helmec	8	5	Zavosina	15	7
Homok	7	5	<i>Sobranecký okres</i>		
Chudlovo	60	14	Banka	13	4
Irlava	14	5	Baškovce	13	3
Ketergeň	7	3	Beňatina	20	9
Kobyláry	16	11	Bunkovce	10	3
Komárovce Ruské	8	4	Čečehov	10	7
Koncovo	28	8	Hatalov	3	3
Lachovce	15	11	Hažín	6	8
Lince	10	8	Hlivištia	9	3
Minaj	12	6	Hunkovce	12	9
Mirča	17	6	Jastrabie	2	3
Močár Ruský	10	3	Jesenov	7	3
Mokré	6	4	Jovsa	všichni	—
Novoselica	16	8	Kaluža	10	3
Olšinky	11	6	Klokočov	4	3
Paseka Tuří	14	11	Kolibabovce	10	4
Pastel Begindatská	7	9	Koňuš	22	6
„ Kostova	10	7	Koromla	21	9

Kusín	8	4
Lúčky	14	4
Ostrov	8	1
Podhorod	24	8
Porostov	8	7
Poruba Německá	10	9
Porúbka	9	5
Priekopa	13	5
Remety Blatné	14	4
„ Vyšni	28	5
Revištia Blatné	17	6
„ Vyšni	10	5
Rybnica Nová	5	—
„ Vyšni	10	7
Sobrance	všichni	—
Sobrance-Komárovce	16	4
Straňany	4	6
Tarnava	všichni	—
Tibava	3	3
Úbrež	24	3
Vinná	26	6
Vrbovec	3	3
Zalužice Malé	10	5
„ Velké	18	6
Závadka	15	6
Zbudza	8	3

Kapušanský okres

Batva	6	3
Botfalva	8	6
Bozoš	všichni	—
Budaháza	„	—
Darma	9	3
Gáloč	16	4
Jovra	30	3
Kapušany Malé	21	6
„ Velké	45	20
Klačany	8	4
Maťovce	všichni	—
Močiar	8	10

Ňarád	9	2
Palad-Komárovce	17	4
Palad	18	6
Palov	22	3
Ptruksa	12	4
Ruská	28	10
Slemence Malé	všichni	—
„ Velké	17	10
Šišlovce	7	6
Tarnovce	9	6
Vajkovce	všichni	—

Pavlovecký okres

Bajany	7	4
Beša	11	8
Bežovce	26	15
Čičarovce	30	10
Ižkovce	všichni	—
Jenkovce	10	9
Krášok	všichni	—
Krisov	„	—
Kristy	„	—
Mokča	„	—
Německé Vyšni	15	5
„ Nižni	11	6
Palín	16	8
Pavlovce	24	8
Polanka Blatná	3	3
Rebrín	11	8
Senné	všichni	—
Sentuš	„	—
Solymoš	16	9
Stretavka	všichni	—
Stretava	11	4
Tašoľa	4	7
Tegeňa	všichni	—
Vajany	25	9
Veškovce	všichni	—
Vysoká	7	5
Zahar	10	9

<i>Užhorodské komorní panství</i>					
Berezný Velký	13	15	Lubňa	12	—
„ Malý	všichni	—	Luh	všichni	—
Bystrý Verchovinský	10	9	Onokovce	6	12
Černohlava	30	16	Perečín	12	7
Domanince	7	7	Sol	8	7
Domašín	6	5	Stavné	11	9
Hořany	6	8	Stričava	všichni	—
Husák	6	9	Strypa	„	—
Husný	všichni	—	Stužica Nová	12	6
Jarok	3	8	„ Stará	11	10
Kamenice	8	7	Suchý	10	9
Kňahynín	všichni	—	Šalamúnová	12	13
Korytnany	16	11	Tichý	22	19
Kostrina	16	9	Užhorod	13	20
Lazy	9	4	Volosianka	12	11
Lekart	16	7	Výška	21	14
Ljutá	32	26	Záhorb	8	6

Jednotliví uprchlí osadníci byli vypočítáni jmenovitě, u zbylých bylo vyznačeno, jaký mají majetek, především kolik kusů dobytka a kolik sklízějí se svých polí. Při tom byly podány také charakteristiky poddanského hospodářství a u jednotlivých vesnic byly poznamenány potíže a nevýhody, dané polohou osady, kvalitou půdy, jakož i škody, které v minulých letech utrpěli osadníci morem dobytka.

Položka, týkající se zaplacených a dlužných příspěvků na daních, ukázala stav neobyčejně zoufalý. Nebylo jediné vesnice, která by měla určenou částku úplně proplacenu. Vesměs každá vesnice vykazovala nedoplatky, které někde dosahovaly až několikanásobku odvedené částky. Tak na př. v Koromle proti 10 fl. 10 kr. zaplaceným bylo 285 fl. 85 kr. nezaplaceno, v Jovse proti 20 fl. 130 fl., v Tarnovcích 10 fl. — 150 fl., v Chudlově 30 fl. — 228 fl. 30 kr., v Tuří Polaně 43 fl. — 116 fl., v Poroškově 36 fl. 20 kr. — 167 fl. 10 kr., v Tuří Pasece 19 fl. — 203 fl. 24 kr., v Olšínkách 17 fl. 35 kr. — 126 fl., v Velkém Berezném 38 fl. 48 kr. — 153 fl. 36 kr., v Ljuté 77 fl. 21 kr. — 281 fl. 48 kr. Celkem na př. bylo nezaplaceno na celém užhorodském panství 2835 fl. 42 kr. proti 1152 fl. 30 kr. zaplaceným a dohromady pouze za zimou r. 1736 dluhovali poddaní z celého komitátu 9544 fl. 23 kr¹⁾.

Téměř o všech uprchlých osadnících bylo poznamenáno, že byli

¹⁾ Číselné přehledy všech nedoplatků jsou sestaveny ve fasc. 136, act. 368.

skutečnými nevolníky. Pouze několik málo jich z vesnic na nížině mělo svobodu stěhovací.

Místa a kraje, kam se uprchlíci uchýlili, nebyly všude důsledně vyznačovány. Pokud se tak stalo, uváděny jsou pouze končiny mimo komitát. U sobranceckého okresu je vyznačeno u několika osad, že osadníci uprchli do Polska (Banka, Baškovce, Beňatina, Hatalov, Jastrabie, Kaluža, Kolibabovce, Koromla, Tibava, Malé Zalužice), u jiných je poznamenáno, že se rozprchli na různé strany, především za Tisu (Čečehov), ale u největší části vesnic tohoto okresu tento záznam chybí. Z kapušanského okresu uprchli všichni za Tisu. Tamže uprchli osadníci také z užhorodského okresu, ale jen z vesnic na nížině, kdežto u osad horských místo pobytu soupisy nezaznamenávají. Z pavloveckého okresu uprchli do biharského komitátu osadníci z Bežovců, Beši, Senného, do zemplinského z Kristů, Tegeně, Stretavy, Palína, do bikešského ze Solymoše, Bežovců, Zaharu, k Debrecínu z Vajan, do Polska ze Solymoše, Surt, Nižního a Vyšního Německého, Senného. Z komorního panství utekli z osad na nížině k Debrecínu a Varadínu (Korytňany, Hořany, Užhorod, Lekart), ostatní všichni do Polska.

Že však v tehdejší době hojně se rozvinuly útoky také do sousedního Beregu, je patrné z pramenů jiných¹⁾. Tam začala schönbornská správa mukačevského panství úsilně restaurovat své hospodářství, poskytovala hojně úlevy přicházejícím novým osadníkům, a touto okolností zlákáni přecházeli tam také mnozí poddaní z Ungu, zejména z poříčí Turje a z vesnic v jižních končinách, sousedících s berežským komitátem. Po celý rok 1736 byla vedena čilá korespondence s berežským komitátem o vydání těchto uprchlíků²⁾, ale jaký výsledek měly zákony úřadů, ukazuje případ z Packaňova v červnu r. 1736. Když tehdy přišli úředníci užského i berežského komitátu do této osady, aby odvedli uprchlíky z Ungu, postavilo se jim veškero obyvatelstvo s vidlemi a kosami na odpor, takže od vydání jejich musilo býti upuštěno³⁾.

Zajímavé jsou také údaje ve vyšetřovacích protokolech, které se týkají solných úberrajterů. Nebylo jediné vsi, která by si nestěžovala na jejich přestupky a zejména byly všude číselně uváděny všechny pokuty,

¹⁾ Na kongregaci dne 9. IV. 1736 stěžoval si na př. služný Adam Horváth de Pálócz, že všichni zbývající osadníci z vesnic: Tuří Paseka, Remety, Polana, Bystrý utekli do berežského komitátu (prot. XX., fol. 19). Bylo usneseno, žádati jejich vydání. Podobně utekli téhož roku také zbývající osadníci z Mokrého, Irlavy, Malých Gejovců, Ruského Močáru, Pastílek, Mirči (fasc. 136, act. 368).

²⁾ Srv. fasc. 136, act. 73, 92, 157, prot. XX., fol. 27, 28, 32, 33, 46.

³⁾ Přípis berežského komitátu z 10. VII. 1736, fasc. 136, act. 92, prot. XX., fol. 32, 33.

kteřé ůberrajteři průběhem let na osadnících vynutili. Ty činily na př. v Kosově Pastile 55 fl. 7 kr., v Záhorbu 80 fl. 30 kr., v Tichém 57 fl. 16 kr., ve Ljutě 256 fl., ve Výšce 806 fl. 24 kr. Kromě toho zkonfiskováno bylo v Polaně 34 koní, v Tuři Pasece 20 koní, v Tuřích Remeťách 12 koní atd.

Za příčiny útěku bylo uváděno¹⁾:

Osady na nížině i v horách stěžovaly si především na časté povodně, které pustošily jejich ubohá polička. Zejména r. 1734 a 1735 rozvodnily se následkem velikých dešťů všechny řeky a potoky komitátem protékající a způsobily osadníkům velké škody na polích, lukách, příbytcích atd. Povodně vystřídala pak suchá léta, krupobití a předčasné mrazy, které zničily všechnu úrodu. Pokud sem tam nějaké obilí na polích zbylo, dokonala zkázu záplava myši. Rolníci sklízeli s polí sotva tolik, kolik do nich zasili. Nastala veliká nouze a bída. Osadníci si stěžovali, že nemají co dáti do úst, poněvadž pro drahotu chléb si koupiti nemohou a mnozí z nich výslovně prohlásili, že kdyby nebylo možnosti odcházeti na polní práce do nížiny uherské, že by musili zahynouti hladem.

Trpce nesli, že nadřízené úřady nebraly zřetel na tyto životní poměry a že jako za normálních okolností byly jim předpisovány povinné porcíjní příspěvky v naturalích na výživu a vydržování vojska, v komitátu ubytovaného. Osady na nížině stěžovaly si na časté přípreže, které musily poskytovat na odvážení rozmanitých potřeb vojenských i do velikých dálek, a křivdami a škodami, které byly způsobeny při této příležitosti v osadách, ležících při hlavní silnici, vysvětlovali služní úplně rozprchnutí obyvatelstva jejich, jakož i bezvýsledné pokusy o zalidnění Sobranců a Seredného, které i r. 1735 zůstávaly neobydleny.

Nejčastěji však bylo udáváno za příčinu útěku poddaných nesitelné břemeno veřejných kontribucí a důrazné vymáhání nedoplatků.

O břemenech vrchnostenských se poddaní nezmiňovali. Naopak komitátní správa ve své průvodní zprávě a vysvětlivkách zdůrazňovala, že břemena tato jsou malá a valnou většinou pánové prý ani od poddaných nežadají na platech, naturalích a pracích toho, čím jsou jim osadníci povinni²⁾. Vidí prý zoufalou situaci, ve které obyvatelstvo žije,

¹⁾ Jednotlivé stížnosti byly poznamenány u každé vesnice zvláště a služní sestavili z nich potom souhrnné zprávy o svých okresech (viz ve fasc. 136, acta perceptoria, čís. 9 a nsl).

²⁾ „Nisi Domini Terrestres census suos Urbariales ab antiqua Praxi praestari solitos iidem remisissent variisque assiduationibus eos assidue lactassent, pane proprio et jume itis sublevassent, jam ex integro profugissent“. Srv. také memorandum, otištěné v příloze.

a proto prý k tomu nemají odvahy. Do jaké míry lze tomuto tvrzení věřit, zjistiti nelze. Právě tak nemůžeme určití, zdali je správné jiné tvrzení, objevující se několikráte ve vysvětlivkách i v jiných pramenech soudobých: že prý se pánové snažili svým poddaným v jejich zoufalých životních poměrech vypomoci tím, že jim poskytovali potravu, potřebné věci i dobytek, jen aby je udrželi na jejich místech. Zdá se spíše, že toto tvrzení mělo vrhnouti příznivé světlo na vlastníky půdy a udělati z nich obránce nebohého lidu, úpějího pod tlakem císařských berní, zatím co ve skutečnosti všichni pánové pečlivě střežili zájem své domácí pokladny a potají těšili se z toho, že útekem poddaných je nenáviděná císařská pokladna oslabována. Patrně je to na tom, jak rozdílně referuje se o poddanských povinnostech u soukromých vlastníků a na komorním panství užhorodském: zatím co na tomto erárním majetku jsou povinné platy, dávky a práce poddaných důkladně zaznamenávány, na statech soukromých vlastníků se o nich mlčí — a přece byly jistě v době nejtěžšího poddanství, které tehdy obecně v Uhrách vládlo, všude poddanské poměry stejné.

O celém výsledku vyšetřování podána byla podrobná zpráva do Bratislavy, ale bylo třeba ještě několika dalších úpěnlivých proseb¹⁾, než bylo r. 1737 dosaženo aspoň částečné úlevy. Císař odpustil tohoto roku na základě zoufalého stavu, který se za vyšetřování objevil, komitátu další restancie, také příslušná kvota kontribuce byla poněkud snížena²⁾, takže příspěvek komitátu do válečné poklady činil r. 1737 a v letech následujících 13.693 fl., do pokladny domácí 2142 fl. 51³/₇ kr. Že však ani tato úleva úplnou nápravu tragických poměrů nepřinesla, je patrně z toho, že se se stížnostmi na útěky poddaných setkáváme i po tomto roce³⁾. Jsou sice již řidší, poněvadž příznivější výsledek žní v následujících letech zabezpečil nejnútnejší obživu obyvatelstva, ale přesto jen trvaly i nadále.

Neustaly pak přirozeně ani ve čtyřicátých letech 18. století, kdy za vlády nové panovnice Marie Terezie dolehly na zemi těžké povinnosti s vydržováním vojska, potřebného na vedení válek o dědictví rakouské. Tehdy však se již dávali na útěk pouze ojedinělí poddaní, k hromadnému opouštění vesnic, které bylo tak častým zjevem ve 20. a 30.

¹⁾ Srv. memorandum císaři z r. 1736, fasc. 136, act. 42, memoranda všem nejvyšším úřadům v zemi z r. 1737, fasc. 136, act. 270.

²⁾ Jednání o toto snížení viz prot. XX., fol. 75, 125, 126, 127, fasc. 137, act. 13, 37, 38.

³⁾ R. 1737 utekli na př. zbývající osadníci z Gáloče, takže ves zůstala prázdnou (prot. XX., fol. 127).

letech, docházelo jen zřídka kdy. Úbytky byly pak postupně nahrazovány novými přichozími a stav osazení se zvolna upevňoval¹⁾.

Jaký směr mělo stěhování poddaných po celou první polovinu 18. století, můžeme zjistiti z vyšetřování uprchlých sedláků, které bylo podniknuto r. 1745 a 1751²⁾). Oba tyto soupisy měly postihnouti uprchlé osadníky z období, krátce předcházejícího před uvedenými lety, tedy soupis z r. 1745 z let 1736—1745 a vyšetřování z r. 1751 od r. 1746—1750, ale z dat, která o útěku jednotlivých poddaných při jejich jménech vyšetřující úředníci zejména r. 1751 zapsali, je zřejmo, že se snažili zjistiti také osadníky uprchlé v dřívější době, tedy před r. 1736, pokud se trvale zdržovali mimo své náležité bydliště, ať na území komitátu či jinde. Byli sice při vyšetřování opět odkázáni pouze na výpovědi poddaných, kteří ve vesnicích zůstali, nebo těch, kteří se za příznivějších poměrů vrátili, takže o některých uprchlících musili poznamenati jenom všeobecně kraj, do kterého se uchýlili, nebo vůbec zapsati, že nikdo v osadě neví, kde jsou, ale i přes tuto neúplnost poskytují jejich zápisy bohatý materiál pro sledování pohybu obyvatelstva v užské stolici v této nejtěžší době jejího vývoje. Z nich sestavil jsem několik dalších přehledů. při čemž za základ jsem vzal stav z r. 1751 a na některých místech uvedl jsem i údaje z vyšetřování v r. 1745.

Cizí uprchlíci z vesnic, ležících na území komitátu, byli usazeni v těchto komitátních osadách :

1) Andrašovce: 1 z Užoku, 3 z Lipovce; 2) Antalovce: po jednom z Černo hlavy, Simirek, Olšinek; 3) Bačovo: 1 z Voročova; 4) Batva: v l. 1736—1745 uprchli sem poddaní z Korytňan, Chudlova, Antalovců; 5) Beňatina: v téže době uprchl sem poddaný z Domašina; 6) Berezny Malý: 4 z Kosť. Pastily, 3 ze Zářící, 1745 také z Voročova; 7)

¹⁾ Příchod nových osadníků a fluktuaci obyvatelstva domácího můžeme částečně sledovati i v uvedených vyšetřovacích protokolech útěků poddanských z r. 1735/36. Krátce za sebou následující dvojí vyšetřování postihlo totiž ve mnohých vesnicích naprosto odlišný stav jejich osazení, způsobený jednak odchodem některých poddaných, jednak příchodem osadníků nových nebo návratem několika uprchlíků. Zejména silný byl tento pohyb v pavloveckém okrese. Zde není téměř jediné osady, v níž by za dobu mezi oběma vyšetřováními nepřibyli 2—4 noví lidé, podobně tomu bylo i v okrese sobraneckém a kapušanském. Řidší přírůstky jsou jenom v okrese užhorodském, v dominiu pak žádné. V tabulkách vyznačená čísla podávají konečný stav po posledním vyšetřování.

²⁾ Protokoly prvního vyšetřování bez přesného data i protokolace (je vyznačen pouze rok 1745) jsou uloženy v užhor. žup. archivu fasc. 144, act. 106, čís. 9, 10, 11. Druhé vyšetřování bylo podniknuto na základě usnesení župní kongregace z 19. I. 1750, které bylo doplněno 1. VI. 1750 a obnoveno 10. III. 1751 (prot. XX., fol. 75, 84). Zápisy nesou datum 6. IV. 1751.

Berezný Velký: 3 z Močáru; 8) Bežovce: 1 z Lekartu, 1736 také z Husáku; 9) Botfalva: 1 z Rakova; 10) Budaháza: 2 z Kosf. Pastily, dříve také z Korytňan; 11) Bukovcová: 1 z Tuříček, 2 ze Ljuté, 6 z Černo hlavy, 1 z Volosianky, 1745 také z Olšinek; 12) Bystrý Tuří: 1 z Mokrého, 1 z Tuříček; 13) Ciganovce: 1 z Kosf. Pastily, 1 z Verchovinského Bystrého; 14) Časlovce: 1 z Tuřice; 15) Čepel: 1745 1 z Korytňan; 16) Černo hlava: 1 z Bukovcové, 1 ze Simery, 1745 také z Kosf. Pastily, Olšinek, Tuřice; 17) Čertež: 1 z Kosf. Pastily, 1745 také z Chudlova a Lachovců; 18) Čičarovce: 3 ze Simery, 1 ze Simirek, 1745 také ze Ljuté; 19) Dravce: 1 z Ruských Komárovců, 1742 také z Perečina; 20) Dubriniče: 1 z Kosf. Pastily, Černo hlavy, Simirek, Zavosiny, před r. 1745 také z Chudlova; 21) Gáloč: 1745 ze Ljuté; 22) Gejovce Malé: 1 z Rakova, dříve také z Andrašovců; 23) Helmec: z Malých Gejovců; 24) Hlivištia: z Perečina; 25) Hořany: 1 z Rus. Komárovců, Olšinek, Nevického, Simery, 2 z Voročova; 26) Husák: 3 z Kňahynína, 1 z Verch. Bystrého; 27) Husný: 1 ze Simirek; 28) Choňkovce: 1 z Minaje, 1 z Verch. Bystrého; 29) Chudlovo: 1 z Verch. Bystrého; 30) Irlava: 1 ze Ljuté; 31) Ižkovce: před r. 1745 uprchli sem z Lekartu; 32) Jarok: 1 z Mokrého; 33) Jenkovce: 1 z Ruských Komárovců, 1 z Voročova, dříve také z Kňahynína a 1735 z Husáku; 34) Jovra: 1 z Dubriničů a z Olšinek, 1745 také z Ruských Komárovců; 35) Jovsa: 1 ze Záhorbu; 36) Kamenica: 2 ze Stavného, 1 z Voročova; 37) Karčava: 1 z Mirče, 1739 z Perečina; 38) Klačany: 1 z Nevického; 39) Kobyláry: 4 z Tuřice, 1 ze Simirek, 2 z Olšinky, 1 z Ruských Komárovců, 1745 také z Andrašovců, Linců; 40) Koncovo: 1 z Kosf. Pastily a ze Simirek; 41) Koromla: 3 z Husného, 1745 také ze Soli a Slatiny; 42) Korytňany: 1 ze Suchého, 2 z Kostriny, 2 ze Stavného, 1745 také z Chudlova; 43) Kostrina: 1 ze Zavosiny; 44) Lachovce: 1745 uprchli sem ze Slatiny; 45) Lekart: 2 ze Záhorbu, 1 z Verch. Bystrého; 46) Lince: před r. 1745 uprchli sem z Chudlova, Ruských Komárovců; 47) Lipovec: 1745 z Olšinek; 48) Ljutá: 1 z Bukovcové, 1 ze Soli; 49) Maťovce: 1 z Bukovcové, 1 z Kosf. Pastily, 3 z Nové Stужице; 50) Minaj: 8 z Nové Stужице; 51) Močiar: 1 z Nové Stужице, 1 z Tichého; 52) Močár Ruský: 1 ze Ljuté, 3 z Kostriny, 1 z Černo hlavy, 3 z Kňahynína, 2 ze Soli, 1745 také z Perečina; 53) Mokré: 1 z Tuříček; 54) Německé Nižní: 1 z Výšky; 55) Nevické: 1 z Bukovcové, 1 ze Stavného, 1 ze Simery; 56) Novoselica: 1 z Kosf. Pastily, 1 z Perečina, 3 ze Záříčí, 1 z Mirče, 1 z Dubriničů; 57) Olšinky: 1 z Tuřice, 2 z Bukovcové, 1 z Tichého, 1 ze Záříčí, 1 z Tuříček; 58) Onokovce: 2 z Begind. Pastily; 59) Oře chovice: 1 z Bukovcové, 1 z Olšinek; 60) Paseka Tuří: 1 z Mokrého, 1 ze Záříčí, 1 z Tuříček; 61) Pastel Begindatská: 1 z Kosf. Pastily, 1 z Pa-

stílek, 2 z Výšky, 1 ze Ljuté; 62) Pastel Kosfova: 3 z Tichého, 3 z Beg. Pastely; 1745 také ze Záříčí a 1739 z Černo hlavy; 63) Pastel Roztocká: 1 z Močáru; 64) Pastilky: 1 ze Záříčí; 65) Perečin: 1 ze Simírek, 1 z Voročova; 66) Pinkovce: 1 z Rakova, 1 z Kosf. Pastely; 67) Podhorod: 3 z Kňahynína, 1 z Domašina; 68) Poroškov: 1 z Mokrého, 1 z Lipovce, 1 ze Simírek; 69) Porúbka: 1 ze Stričavy; 70) Radvanka: 1 z Nevického; 71) Rakov: 1 z Tuřice; 72) Rátovce Malé: před r. 1745 uprchli sem z Ruských Komárovců a Malých Gejovců; 73) Remety Tuří: 3 z Tuřice, 2 z Olšinek, 1 z Užoku; 74) Remety Vyšní: 1 ze Záhorbú; 75) Roztoka: 1 z Kostriny; 76) Ruská: 1 z Korytňan; 77) Ruskovce: 1745 4 z Kňahynína; 78) Simera: 1 z Perečina; 79) Simirky: 1 z Husného, 1 ze Záříčí, 1 z Užoku, 4 z Dubriničů; 80) Slemence Velké: 3 ze Simírek; 81) Smrková: 2 z Černo hlavy, 3 z Tichého, 1 z Tuřiček, 1745 1 z Husného; 82) Sobrance: v 1. 1736–1745 uprchli sem 3 z Velkého Berezného, 1 ze Stričavy, 1 z Kňahynína, 1 ze Staré Stučice; 83) Surty: 1 z Olšinek; 84) Tašola: před r. 1745 z Voročova; 85) Tuřice Velká: 1 z Lipovce; 86) Užhorod: 1 z Výšky, 3 z Korytňan, 1745 také ze Slatiny; 87) Vajany: 1 z Rakova; 88) Vajkovce: 1 z Nové Stučice; 89) Veškovce: 1 ze Slatiny; 90) Vlkovyje: 4 z Tuřice; 91) Vojnatina: 1 z Perečina; 92) Voročov: 1 z Perečina, 1 z Kamenice; 93) Výška: 1 z Domašina, 3 z Tuřiček; 94) Zalužice Malé: 1 ze Stavného; 95) Záříčí: 1 z Tuřice, 1 z Mokrého, 3 ze Ljuté, 2 z Černo hlavy, 1 ze Soli, 1 z Perečina, 1 z Husného; 96) Zavosina: 1 z Kostriny, 1 ze Soli, 1745 také z Velkého Berezného a ze Záříčí.

V berežském komitátu byly útlkem uprchlých osadníků tyto osady: 1) Čiňadovo, kam uprchli do r. 1751 3 osadníci ze Slatiny a z Tuřího Bystrého; 2) Davidkovo: 2 z Tuří Paseky, 1 z Andrašovců; 3) Hribovce: 2 z Poroškova, 1745 také osadníci z Antalovců a Linců; 4) Kalník: 6 z Voročova, 2 z Tuří Paseky, 1 z Vlkovyje, do r. 1745 také z Voročova a Antalovců; 5) Packaňovo: 1 z Rakova, 1 z Mokrého, 1 z Poroškova, 4 z Tuří Paseky, před r. 1745 také z Antalovců, Tuřiček, Linců; 6) Ruské: 2 z Rakova, 2 z Tuří Paseky, do 1745 také z Poroškova; 7) Vyznice: 10 z Rakova, 1 z Tuří Polany, 3 z Tuřího Bystrého, před r. 1745 také z Gajdoše; 8) Zňacovo: 2 z Andrašovců, 2 z Velkých Rátovců, před r. 1745 také z Tuří Polany a z Irlavy.

Kromě nich se však usadili uprchlíci z Ungu také v jiných osadách této župy: 1) Balašovce: 1 z Tuř. Bystrého; 2) Benedikovce: 1 z Poroškova, před r. 1745 také z Irlavy; 3) Berehovo: 3 ze Seredného; 4) Boboviště: 1 z Poroškova, 1 z Antalovců; 5) Bukovec: 1 z Tichého; 6) Čapovce: 4 z Tuří Paseky, 1 z Irlavy; 7) Červeňovo: před r. 1745 z Andrašovců; 8) Černík: 1 z Rakova, 1745 z Andrašovců, Dobroně, Hel-

mece, Poroškova; 9) Dubino: 1 z Tuř. Bystrého, 1745 z Černohlavý; 10) Dubovec: 2 z Beg. Pastily; 11) Fedelešovce: před r. 1745 ze Ljuté; 12) Gajdoř: z Poroškova; 13) Hankovice: 1 z Tuř. Polany; 14) Hercevec: 2 z Tuř. Paseky; 15) Holubinné: 2 z Tuř. Bystrého; 16) Hrabovnice: před r. 1745 z Tuř. Bystrého; 17) Huklivý: před r. 1745 z Kobylár; 18) Kajdanovo: 2 z Irlavy; 19) Klinova Roztoka: před r. 1745 z Husného; 20) Kopinovec: 2 z Rakova; 21) Kučová: před r. 1745 z Poroškova; 22) Kuřtanovice: před r. 1745 ze Smrkové; 23) Kuzmíno: před r. 1745 z Kobylár a Linců; 24) Latorka: 2 ze Suchého; 25) Lávký: 2 z Tuř. Bystrého; 26) Leňovce: z Tuř. Paseky; 27) Lochovo: z Poroškova; 28) Lónya: před 1745 z Mal. Gejovců; 29) Medvědovec: 2 z Poroškova; 30) Mikulovice: 2 z Paseky, před 1745 ze Ljuté a z Tuř. Remet; 31) Mukačevo: 3 ze Seredného; 32) Obava: před r. 1745 z Tuř. Remet; 33) Paseka: z Tuř. Remet; 34) Pavlovo: 2 z Bukovcové, 1 z Tuř. Bystrého, před r. 1745 z Polany Tuři; 35) Ploské: 1 z Tuř. Bystrého; 36) Polana Ivova: z Tuř. Bystrého; 37) Puzňakovce: před r. 1745 z Paseky; 38) Rákořin: 2 z Helmece, 1 ze Slatiny; 39) Rozvigovo: 3 z Doubravky, před r. 1745 z Andrařovců; 40) Šerbovec: před r. 1745 z Husného; 41) Trsténice: před r. 1745 ze Smrkové; 42) Zňatino: z Irlavy.

V Zemlině se usadili osadníci z Ungu v těchto vesnicích: 1) Agárd: 3 z Mokrého, 2 z Kosť. Pastily, 1 ze Záhorbu, před 1745 z Bukovcové a Lekartu; 2) Bačkov: 1 z Koryťňan, 1 z Ptruksy; 3) Boľ: 1 z Pavlovců; 4) Boľany: 1 z Dohého; 5) Budkovce: 1 z Palína, 1 z Vysoké; 6) Bysťrá: 2 z Kňahynína; 7) Cejkov: před 1745 z Doubravky; 8) Cseke: 1 z Palína; 9) Čemerné: 1 z Bukovcové; 10) Drahňov: 1 z Bajan; 11) Důbrava: 4 z Výřky, 1 z Kostriny; 12) Gesztely: 1 z Poroškova, 2 z Bajan; 13) Hernádnémeti: před 1745 z Doubravky; 14) Hrabová Roztoka: 1 ze Zavosiny, 1 z Dubriniče; 15) Hrabovec: 1 z Černohlavý; 16) Inovce: 4 ze St. Stuřice, 4 z Lipovce, před 1745 ze Soli a z Husáku; 17) Keresztúr: 2 z Vajan, před 1845 z Čertésu; 18) Klenová: 5 z Husného, 1 z Tuřiček, před 1745 ze Stavného a z Nové Stuřice; 19) Kolbovec: 1 z Tegeni; 20) Kolonica: 1 z Beg. Pastily, před 1745 z Husného; 21) Krivé: před 1745 z Kňahynína, St. Stuřice, Domařína; 22) Lácza: 1 z Paladi; 23) Ladomirová: před 1745 ze Ljuté; 24) Lastomír: 1 z Mokči; 25) Leles: 1 z Onokovců; 26) Ložin: 1 z Volosianky; 27) Luka: 1 z Vel. Gejovců; 28) Mád: 1 z Lekartu; 29) Malý Tarkan: 1 z Čičarovců; 30) Michajlov: 1 z Kostriny; 31) Olaszliszka: 2 z Vajan; 32) Polana: 1 ze Stričavy a ze Soli; 33) Polanka: před 1745 z Dubriničů; 34) Kalná Roztoka: 3 z Volosianky, 3 z Kostriny; 35) Sára: 1 z Lekartu, 1 z Bežovců; 36) Sarospatak: 2 z Koncova, 1 z Čičarovců; 37) Sátoraljauhély: před 1745 z Homoku; 38) Solnička: 1 z Mokči; 39) Starina: 2 ze Stav-

ného; 40) Streda nad Bodrogom: 1 z Rebrína; 41) Szentes: 1 ze Soly-
moše; 42) Sv. Marie: 1 z Mokči; 43) Szerencs: 2 z Mal. Kapušan, 1 z
Bežovců, 1 z Pavlovců; 44) Szinyér: 1 z Pavlovců; 45) Tarczal: 1 z Pa-
lina, před 1745 z Jároku; 46) Tokaj: z Vlkovyje a Lachovců; 47) Tol-
csva: před 1745 z Vlkovyje, později z Jovry, 2 z Tašoli; 48) Topolany:
2 z Niž. Německého; 49) Toroňa: 1 z Komárovců; 50) Trhoviště: 1 ze
Záharu; 51) Ubla: 1 ze St. Stučice, 1 z Husného, 1 z Suchého, 1 z Výšky,
1 ze Ljuté, 1 ze Zářiči, před 1745 4 z Vel. Berezného a z Kosf. Pastily;
52) Ulič: 4 z Užoku, 1 z Kostriny, 2 ze Stričavy, 1 z Domašina, 1 z Kňah-
hynína; 53) Volová: 2 z Nové Stučice, 1 ze Stričavy, 1 z Kňahhynína;
54) Vranov: 1 z Bukovcové; 55) Zboj: 6 z Kňahhynína; 56) Zbojská No-
voselice: 5 ze St. Stučice, 2 z Nové Stučice, 1 ze Záhorbu.

Za Tisou byl útočištěm prchajících sedláků především komitát sa-
bolčský. V něm byli uprchlíci z Ungu v těchto osadách: 1) Ajak: 3 z
Korytňan; 2) Apagy: z Palína; 3) Balsa: z Lazů a z Beši; 4) Bezdéd: 5
z Dohého, 1 z Antalovců, 1 z Lachova, 1 z Korytňan; 5) Dorog: z
Antalovců; 6) Eszlár: 4 z Vel. Gejovců, 1 z Čopu, 1 ze Stretavky, 1 Ko-
rytňan; 7) Gelse: z Lekartu; 8) Gyulaj: 1 ze Soli; 9) Gemzse: z Koryt-
ňan; 10) Halász: z Mokči; 11) Jeké: z Rus. Komárovců; 12) Kalló: 3 z
Lekartu, 3 ze Simery, 1 z Vel. Slemenců, před 1745 z Helmece; 13)
Karász: 3 z Tuř. Paseky, 3 z Doubravky; 14) Kenezlő: 6 ze Slatiny;
15) Kótaj: z Minaje, Korytňan, Vel. Gejovců; 16) Levelek: z Homoku a
Bežovců; 17) Lucz: z Vysoké; 19) Mandok: 3 z Tichého, 7 z Korytňan,
2 z Kosf. Pastily, 3 ze Surt, ze Záhoně, z Čertésu; 20) Maria Pócz: z
Homoku; 21) Napkor: z Chudlova; 22) Nyiregyháza: 4 z Korytňan, 1
ze Simery, 2 z Olšinek, 2 z Botfalvy, 2 z Božoše; 23) Oros: 1 z Ko-
rytňan, 3 z Hořan, 1 z Tuřice, 10 z Dravců, 7 z Mal. Rátovců, 1 z
Jovry, 1 ze Solymoše, z Baraninců, Kobylár; 24) Padán: 3 z Korytňan;
25) Pálcza: 3 ze Simery, 1 z Tuřice, 1 z Kobylár, Doubravky a Hořan;
26) Pali: z Dravců; 27) Pap: z V. Gejovců a z Čopu; 28) Pátroha: z
Dohého a Minaje; 29) Petneháza: z Niž. Německého; 30) Polgár: z
Palína a V. Gejovců; 31) Pozsonyka: z Lekartu a Lazů; 32) Ráczfejértó:
z Homoku a Vajkovců; 33) Rakamaz: z Palova, Lazů; 34) Szabolcs: 5
z Vel. Slemenců, 1 z Klačan, Šalamúnové a Lazů; 35) Szalóka: z Ho-
řan, z Gáloče a ze Slatiny; 36) Székely: 8 z Korytňan; 37) Szentmihály:
z Korytňan; 38) Szentmárton: z Kobylár a Chudlova; 39) Tarkany: ze
Seredného; 40) Tebe: ze Slatiny; 41) Téglas: z Ruské a Gáloče; 42)
Tuzsér: z Vel. Kapušan; 43) Timár: ze Záhoně; 44) Tiszabüd: 1 z Mal.
Rátovců, 2 z Vel. Gejovců, 1 z Čopu, 1 z Rebrína; 45) Vencsellő: z
Dravců.

Ostatní komitáty:

Hajdú: 1) Böszörmény: z Mal. Rátovců, Vel. Gejovců, Zaharu; 2) Egyek: z Mal. Kapušan; 3) Debrecen: z Komárovců; 4) Derzs: z Vel. Slemenců; 5) Hajdúdorog: ze Záríčí, Ruské; 6) Hajdúhadház: z Mal. Kapušan, Nárádu, Ruské, Veškovců, Čopu, Zaharu; 7) Hajdúszoboszló: z Korytňan a Mal. Rátovců; 8) Nánas: ze Simery, Mal. Kapušan, Ižkovců, Čičarovců, Rus. Močáru, Palova, Veškovců, Stretavy; 9) Ujváros: z Jovry.

Satmár: 1) Aranyos: ze Záríčí; 2) Derzs: 8 ze Simery; 3) Lugos: z Hořan; 4) Matészalka: z Paseky; 5) Pilis: z Baraninců; 6) Sima: z Mafovců; 7) Vasvár: z Dravců.

Bihar: 1) Danczháza: z Vel. Gejovců; 2) Derecske: ze Zaharu; 3) Kereki: z Vel. Gejovců; 4) Székelyhid: z Čopu; 5) Hoszúpali: z Korytňan, Chudlova, 6) Salang: z Doubravky.

Heveš: 1) Földvár: z Čopu; 2) Füred: ze Surt; 3) Gyöngyös: ze Záríčí; 4) Jäger: z Ižkovců; 5) Túr: ze Surt.

Boršod: 1) Abád: ze Záhoně a Vajkovců; 2) Mezökövesd: z Vel. Rátovců; 3) Miskolcz: ze Simery; 4) Onod: z Niž. Německého; 5) Vatta: z Čičarovců.

Kumania: 1) Kisujszállás: 7 z Čopu, 4 ze Surt, 1 z Vel. Kapušan, 1 z Vajan; 2) Kunhegyes: ze Surt, Ižkovců; 3) Madarasz: z Mal. Rátovců, Ruské, Pavlovců, Tašoli, Palova, Veškovců, Zaharu.

V menším množství usadili se i v jiných končinách: tak 3 osadníci ze Záhoně v Békesi (župa Békes) několik z Ižkovců v Abaujváru (župa Abaujvár), z Tegeni v Megyező a ze Stretavky v Dobsi (táž župa), 1 z Rus. Komárovců v Bardějově (Šáryš), 1 z Chudlova v Aradu, 4 ze Surt v Ágya (župa Arad), 1 z Poroškova v Kivjaždu (Ugoča) a několik z Bukovcové docela také v Marmaroši¹⁾.

Přehledy tyto zřejmě potvrzují vývody, které jsme výše uvedli o pohybu obyvatelstva v užské župě. Srovnáme-li údaje míst, která osadníci opustili a kde se usadili, zjistíme, že stěhování poddaných i v 30. a 40. letech zachovávalo tytéž směry jako krátce po skončení válek rákóczyovských. Z Verchoviny vedla nejčastěji cesta všech nespokojenců jižním směrem na nížinu, na východ do Beregu a na západ do Zemplína, z nížiny pak kromě do sousedních kopčin berežských a zemplínských hlavně za Tisu do úrodného Alföldu. Při tom ovšem nesmíme zapomenouti ani na Polsko, které stále poskytovalo dobré útočiště všem uprchlíkům především z oblasti horské. Soupisy z r. 1751 sice uprchlíky do Polska výslovně nezaznamenávají, ale tato okolnost nás nesmí překva-

¹⁾ Kromě osadníků v těchto přehledech zahrnutých bylo však ještě veliké množství uprchlíků dalších, jejichž pobyt se při vyšetřování nezjistil a o nichž je jen všeobecně zapsáno, že pobývají v některých z uvedených komitátů nebo vůbec jenom za Tisou.

popovati. Vyšetřování mělo sloužiti za podklad akce — která se ovšem opět provedení nedočkala — o vrácení poddaných, a v tom případě bylo zbytečné sepisovati ty osadníky, kteří pobývali za hranicemi, poněvadž nebylo možno žádati od cizího státu jejich vydání. Řada jich skrývá se jistě pod množstvím osadníků, o nichž je zapsáno, že není známo, kam uprchli (celkem 82). V soupisech z r. 1745 útky do Polska ještě vyznačeny jsou, a to ve verchovinských osadách: Staré Stuzici, Stavném, Volosiance, Výšce, Užoku, Zavosině, z níže položených: v Hutě a v Baranincích.

V Beregu staly se cílem uprchlíků většinou západní a severozápadní končiny tohoto komitátu. Usazovali se zde vesměs v osadách, ležících v sousedství Ungu přibližně až po řeku Latorici. Na levý břeh této řeky pronikli pouze ojedinelí jednotlivci do několika málo osad¹⁾.

Podobně tomu bylo také v Zemplině. Osady užanské Verchoviny přelévaly se na západ do sousední Verchoviny humennské, ale při tom uprchlíci z nich pronikali až na nížinu do jižního Zemplina, kde je lákaly tamější nově osazované opuštěné vesnice²⁾. Tyto vesnice poskytovaly útluk rovněž četným nespokojencům ze sousední nížiny užanské, tedy z okresů pavloveckého, kapušanského a sobraneckého.

V Sabolči a ostatních komitátech, ležících jižně od Tisy, směřovali uprchlíci do osad, zpustošených za válek tureckých, které podobně jako v Zemplině byly zalidňovány tehdy vesměs příchozími ze severních končin Uher³⁾. Jména jako Eszlár, Kalló, Kótaj, Oros, Pilis, Bőszörmény, Nánás vábila tehdy mocně všechny ty, kdož se necítili ve svých domovech spokojení, a uprchlíci nalézali v nich takové životní zabezpečení, že se tam trvale usazovali, aby tak vytvářeli novou podobu osazení těchto krajů.

Pokud se týká národnosti uprchlých osadníků, zůstávaly také v této době poměry stejné jako po válkách rákóczyovských. Také tentokrát ukazují zapsaná jména, že se stěhování zúčastnily všechny národnosti v komitátu sídlící, tedy Rusíni, Slováci a Maďari. Ale jako dříve i nyní v největším počtu byl mezi nimi zastoupen živel rusínský, o jehož obzvláštní náchylnosti k stěhování při příchodu nepříznivých životních poměrů nás zpravují i jiné soudobé prameny⁴⁾.

¹⁾ Jako na př. do Černíka, Kuštanovic, Kučové, Hankovic, Berehova, Dobroně atd.

²⁾ Srv. zprávy o tom u Petrova: Kdy vznikly ruské osady na Uherské Dolní zemi a vůbec za Karpaty? ČČH, 1923, jakož i téhož autora Předěly ugrorusskoj řeči v 1773 g. po officialnym dannym, Zapiski ist. — filol. fak. v Petrohradě, 105, Petrohrad, 1911, str. 163.

³⁾ Srv. uvedená díla Petrovova, kde jsou sebrány zprávy o zpustošení osad, v našem výčtu uváděných, jakož i o jejich postupném osazování v první polovici 18. století.

⁴⁾ Viz na př. v příloze otištěné memorandum.

Rusíny byli především všichni uprchlíci z verchovinských a vůbec horských osad, tedy z vesnic severně od Užhorodu až po hranici haličskou. Hodně jich bylo také promíšeno, pokud je ovšem možno rozlišovati jména slovenská a rusínská, mezi slovenským obyvatelstvem ve vesnicích pod Vihorlatem v okrese sobraneckém. Rusínská (nebo lépe vůbec slovanská) jména nalézáme však i v osadách jižněji položených, ba také v těch, které leží pod známou etnografickou hranicí rusínsko-maďarskou a slovensko-maďarskou, kde se objevují mezi jmény čistě maďarskými. Je to¹⁾ v Korytňanech, kde je zapsáno 16 jmen slovanských a 9 maďarských, Dohém (2 slov., 3 maď.), Lekartu (6 slov., 3 maď.), Hořanech (4 slov., 2 maď.), Rus. Komárovcích (5 slov., 5 maď.), Slatině (5 slov., 6 maď.), Irlavě (1 slov., 1 maď.), Dravcích (7 slov., 6 maď.), Mal. Rátovcích (1 slov., 17 maď.), Vel. Rátovcích (1 slov., 3 maď.), Gáloči (1 slov., 6 maď.), Jovře (6 slov., 5 maď.), Čičarovcích (1 slov., 3 maď.), Ižkovicích (5 slov., 4 maď.), Rebrině (1 slov., 2 maď.), Pavlovcích (8 slov., 12 maď.), Budaháze (2 slov., 2 maď.), Čopu (2 slov., 20 maď.) Výhradně maďarská jména mají Seredné, Baranince, Vel. Gejovce, Homok, Záhony, Surty, Vel. a Mal. Kapušany, Klačany, Nárád, Močiar, Ruská, Vel. a Malé Slemence, Ptruksa, Bátva, Šišlovce, Tarnovce, Botfalva, Vajkovce, Veškovce, Beša, Vajany, Mokča, Tegeňa, Tašola, Bajany²⁾. Není pochyby, že ve všech nositelích těchto slovanských jmen můžeme spatřovati skutečné Slovany, a to z největší části Rusíny. Jistě však byli mnozí jiní jejich soukmenovci také mezi osadníky se jmény maďarskými, jak ukazuje zejména často se objevující maďarské příjmení Orosz (—Rus), nebo Rusznyak, jež neslo leckde i několik obyvatelů téže vesnice, třebaš sepsané pouze s maďarskými jmény³⁾. Tato příjmení poukazují jistě, ne-li přímo na příslušnost k slovanské (ruské) národnosti, tedy aspoň určitě na slovanský původ jejich nositelů.

Následkem toho dosvědčují nám tato jména přítomnost ruského

¹⁾ Uvádím dále všechny osady, v nichž se vyskytují jména obojího druhu, tedy bez přihlídnutí k národnostní hranici, o níž je možno aspoň přibližně učiniti si představu podle práce A. Petrova Národopisná mapa Uher podle úředního Lexikonu osad z r. 1773, Praha, 1924, Česká akademie.

²⁾ V ostatních osadách jsou jména uprchlíků vysloveně slovanská.

³⁾ Jméno Orosz vyskytá se mezi jmény uprchlíků v těchto vesnicích: Korytňany (2 krát), Dohé (1), Lekart (1), Komárovice (1), Dravce (2), Velké Rátovce (1), Vel. Gejovce (1), Záhony (6), Čop (3), Maťovce (1), Nižní Německé (2), Korumla (1), Klokočov (1). V uvedených součtech jmen slovanských a maďarských jsou jejich nositelé započítáni — podle znění jména — mezi maďarská. — Jméno Rusznyak či jeho zkomoleniny se objevují: Palaď (1), Palov (1), Darma (1), Nová Rybnice (1), Vinná (1), Straňany (1), Jastrabie (1).

elementu také ve vesnicích na nížině v této době, ať byl již tento element původu staršího, či ať se jednotlivci z něho dostali do těchto osad přestěhováním z oblasti rusínské v Karpatech v dobách obecné stěhovací horečky po válkách rákóczyovských¹⁾. Tito Rusíni podlehlí potom téže náladě, které podléhali osadníci maďarští v nížinných osadách a spolu s nimi za vhodných příležitostí přebíhali rovněž za Tisu.

Posuzujeme-li s této stránky stěhování obyvatelstva v užské župě v první polovici 18. stol., musíme dojít k závěrům, že vystěhovalci z Ungu, a to rusínskými především, bylo doplněno osazení v sousedním komitátu berežském, zejména v jeho ruské západní části, která za válek rákóczyovských byla téměř opuštěna, jakož i ve východním a jižním Zemplíně, kde po r. 1712 nastaly poměry podobné. Stěhováním za Tisu zúčastnili se pak Rusíni spolu s Maďary a Slováky z jižních a západních vesnic komitátních opětovného zalidnění a zrestaurování krajů zrušovaných za válek tureckých, jakož i, a to je nejvýznamnější — přičinili se s ruskými vystěhovalci z jiných komitátů, hlavně z Beregu, o vytvoření ruských ostrovů na uherské Dolní zemi, které se tam uchovaly až do nejnovějších dob.

¹⁾ Na tyto přestěhovalce poukazují jména: Domasinszki a Štuziczki v Korytněch, Pasztilyaninů ve Voročově, Galocski v Jovře, Turiczki v Bukovcově, Szolynszki ve Velkých Zalužicích. Jeden osadník ve Vojnatíně se jmenuje výmluvně Jan Prebehajlo.

Příloha.

Repraesentatio humillima desolati status Comitatus Unghvariensis (z r. 1729).

Originalis Cottus huius alioquin etiam angustis constricti limitibus defectus est situs Terrae, sterilitas glebae et quatuor fluminum: Latorcza, Ungh, Laborcz et Tybiscus sic dictorum, velut totidem praepotentium Hostium, non Foenilia tantum, Pascua et Arva, sed ipsas etiam Possessiones obruere solita, facilis ac frequens exundatio. Situs facit, quod sit in Confiniis Regni ad Poloniam, decem Milliaribus distet a Civitatibus Regiis, modicam habeat planitiem, vix Dominis Terrestribus sufficientem. Flumine Ungho et Latorcza intersecatur, reliquis duobus cingitur, exitum raro concedentibus; residuum ex asperrimis, nimium constrictis, simul et sterilissimis constitit Montibus, quo vix Equitantibus aditus patet. Et quia ad rite incolendum non est aptum, vaga Gens Ruthenica tam rara fixit Domicilia, ut maxima pars, horrida videlicet saxa, culturae incapacia, bonis oculis indigna, Feris duntaxat Bestiis et Volucris deserviat. Ex praedictis tribus malis, velut totidem perniciosis Fontibus promanat sequentia: Nempe in Montanis ob praematuram Hyemem et nimium ejus vigorem, copiosas item Nives, altitudine sua medium hominem superantes, pessimam item glebae indolem atque infinitos prope torrentes, qui nivibus resolutis per omnem obliquitatem late divagantes terram, usque quo aratro subigitur, una cum semente abripere solent, vix aliqua exerceri potest Authumnalis seminata. Vernalem (paucis exceptis locis) sterilitas glebae non nisi avenae admittit; hocque ita si agri singulo fimentur biennio, et quia fimatio ob defectum Pecorum toties repeti non

Některé úryvky z tohoto memoranda uveřejnil již H. I. Bidermann, Die ungarischen Ruthenen, ihr Wohngebiet, ihr Erwerb und ihre Geschichte, II. svazek, Innsbruck, 1867, str. 74. Prof. Petrov několikrátě vyslovil lítost, že není známo úplné znění tohoto tak významného dokladu (srv. na př. Drevnějšíja gramoty, str. 87, pozn. 1) a proto jej na tomto místě podávám v úplném prepisu. Memorandum je uloženo v užhor. žup. arch., fasc. 130, act. 37.

possit, cogitur misera plebs steriles adeo negligere agros, jam jam plerumque in dumeta abeuntes, atque successive indubie in formales sylvas abituros, novos exstirpare ligone, ut quantum oratro, fere tantum ligone inseminetur. Quanta hinc seminaturae exiguitas, prono fluit alveo: Sed et quae et quanta fit, ob tardam, Mense ut plurimum Majo subsequi solitam nivium dessionem praepostere exercita, aucta mox solis ardore exarescit. Beneficia caeteroquin ibidem nulla, inde nulla nobilium habitatio; dispersi hinc inde Rutheni, avena, fungo et faba victitantes, fluminibus ac montibus circumdati, coelum, minaces item rupes intuentur, fame supplent anonae defectum; saepius vero tantam subeunt egestatem, ut gemmas arborum, pecoribus gratas, glandes praeterea, tum quercines, tum faginarias, tum vero assatos sylvestres fructus ac non minus frutices quoque Turcici Tritici Farinae loco commolire, Furfuri commiscere hocque modo miserandos et mortiferos in panes convertere necessitantur, quorum communi esu tumore corporis affecti misere necantur potius quam mori dici possint. Hos adeo afflictos Polonorum excursio et rapina affligit uberius. Propter salis praeterea Polonici furtivam educationem, quam non tam malitiose, quam paupertate coacti exercent, etiam dum centeni depraehenduntur, obequitatorum manu occiduntur aut si fugere possint, pecoribus privantur. Sic, qui heri parum habebant, hodie habent nihil. Cui jam videbitur mirum, cum et circumquaque aut frequens penuria frumenti affligit, aut pecorum lues devastat, quae duo instar militaris vigiliae sese permutare solent, turmatim integras fugere possessiones, potissimum cum hoc modo tam facile semet expediant, ut omnem domesticam supellectilem collectam una sarcina facile humeris bajulent. Modicam Planitiem Montibus subjectam, quia demissa situatione sua plus justo humilis est, praedicta Flumina, quae vel mediocri imbre in tantum excrescunt, ut littoribus longe superatis late diffundantur, potiorem eius partem obruunt, obvios quoque sibi agros, prata sataque, vias item Regias occupant. Et quoniam ex altis in imum, velut irata devolvuntur vehementissime defluxu suo, infinitas prope erruunt rupturas, per quas demum et tunc, cum ad suos sese recipiunt canales, agros, pascua atque prata destruendo circumquaque divagantur. Et siquidem non modo haec tria Flumina, sed etiam alia per hunc et Cottum Zempliniensem deffluentia in Tybiscum semet exonerare solent, Tybiscus autem velut pari tempore exundans pariter suas quoque undas diffundere coactus, tanquam potentior, horum defluxum retundit et hac ratione omnem late exundantem in Cottu isto Unghvariensi aquam in ipsis Agris, satis, pratis, sylvis atque campis, imo nonnullis in partibus illis etiam villis et Colonorum domibus tamdiu stagnare cogit, donec longo tempore in Danubium semet primum sensim exoneret. Stagnatio

porro tam diuturna, ipsa quidem etiam aestate, ut plurimum tamen vernali aethumalique tempore omni anno fieri solita sata enecat, foenum adimit, pascua inficit, glandes crescentes exhalatione sua affectas decidere cogit, agriculturam impedit, Commercio arcet, Molas sistit, usum sylvarum non admittit, Laborantes hinc inde Pagis clausos stertere ac anonomam, uti et preciosum tempus inutili otio pessum ire cogit; quid ex his necessario sequatur, jam prae oculis est: videt! Panem quotidianum gravi aere et a longinquo coguntur comparare non modo Coloni, sed et ipsi Dni Terrestres; ob defectum aeris et foeni ad exercendam oeconomiam necessaria habere non possunt; si quae egre admodum corraso precio comparantur, ab insabulato pascuo, nonnunquam etiam similiter infecto et ab aqua super gramen Majo Iunioque stagnante nigro simul ac foetido Foeno continua Lue pereunt, neque Dni Terrestres Iugalia iisdem ad sublevandam exhaustam eorum sortem dari hactenus consue- ta, amplius praebere sufficiunt, Cum ipsimet quoque horum defectum patiantur; alioquin etiam pecora, quae in hoc Cottu crescunt, tum ex eo, quod Terrae situs, ac ipsa brutalis natura, genus, formam et speciem eisdem negarunt, adeo exigui sunt precii, ut unum par Boum vix sedecim, vacca vero una quinque Florenos constituat, nec distrahi nec multiplicari, sed nec interteneri merentia, e contra in aliis Regni Cotti- bus omni fertilitate et ubertate gaudentibus par boum vel in leviori pre- cio consideratur, quadraginta, quinquaginta et supra Florenis, sive ad rationem Questus sive causa perficiendae agriculturae distrahi consue- vissent; et hinc est, quod quantum alibi Beneficio accidit, tantum hujus Cottus miserae Plebi, vel sola talium ineptorum pecorum hyematio one- rosa pro maleficio venit, neque ex iisdem Contributionem quoquo mo- do faciliari posse evidens foret. Uno verbo: Beneficia nulla, maleficia vero omnia, quaqua sub sole et luna vertuntur, fatalia adeo praemunt, ut praeter Corpus et Animam apud Contribuentem ferme nihil reperiat, nec ullus super- sit modus, unde semet recoligat; nam continuo pugnantibus hoc in Cottu Elementis, semper in deteriorem labitur sortem, qua undique circumventi ejulat misera Plebs, gemunt Viduae, plorant Orphani omni- moda inopia; et intollerabili paupertatis onere praessi, nota etiam des- perationis jam tincti et infecti, nisi sublevantur, quae utilitas? quis fruc- tus? et qualis Dominorum Terrestrium Dominatus eveniet? non modo ex praemissis evidenter patet, verum inde etiam advertere licet, quod ubi Dominus Terrestris a subdito suo Robottam seu Labores Dominales exigendos habet, non subditus Domino, sed Dominus subdito eosdem praestat, dum Bobus suis ex fundo proprio eidem praevidet, item dum subditus nonam Domino suo dare deberet, ille nihil, sed Dominus ei- dem Panem suum subministrat, pensum praeterea Domonale, quo obli-

garetur, nullum praestat, imo ab eodem petit et accipit, quod Dominus vel nunquam vel raro recipit. Hoc modo longe plus Dominus Terrestris Plebi contribuenti confert, quam Rusticus operari dignoscitur. Unde fit, quod quemadmodum subditus inops effectus nihil Dno prodest, imo pro onere est, ipse quoque Dominus Terrestris continuative exhaustus, pauperiat's mole tabescere cogitur; non tantum igitur Contribuentes in nihillum abeunt, sed cum illis Dni quoque Terrestres onera subditorum suorum facilitantes et ferentes modis subsistentiae et facultatum destituuntur. Et certum est, nisi hactenus cum notabili Dominorum Terrestrium ruina conservati fuissent, adhuc perseverantes quoque solum vertere oportuisset. Glandes quercinae, quae in planicie raro procreantur, ob dictas exundationes ab ipso authumno usque futurum ver plerumque perdurantes pessum eunt; Faginae vero in Montanis etsi quandoque ad Maturitatem perveniunt, tum quod praemature nivibus nimium altis obruantur, tum quia quoties habentur, toties immensa Murium exinde procreatio futuro postea anno etiam ad planitiem diffusa frugum quarumvis spicas adeo consummit, ut Culmos duntaxat spicis destitutos cernere liceat, damno sunt, non utilitati. Consequenter ob defectum Frumenti atque Glandinum S. V. Sabellicos non postremo sumptu educatos crepare est necesse. Promonthoria exigua; ob regionis enim austeritatem cum raro distrahibilia vina proferre assoleant, passim neglecta et inculta jacent, paucis exceptis vineis, quae per Dnos Terrestres adhuc egre coluntur. Verbo nulla sunt beneficia, nam et quae talia specie sua dici possunt, praerecensitis fatalitatibus vertuntur in maleficia, dum sumptus, tempus et operae impenduntur sine fructu. Hinc vel ab ipso Regnicolaris Repartitionis tempore multorum Centenorum Cubulorum capaces agri in adultas conversi sunt sylvas, Foenilia vero in perpetuos Lacus atque stagna, exaruerunt Sylvae, notabiliter calidis in aestate aquis diu madentes, desolata Promonthoria, ex quo caristia rerum et paupertas, tum inde in dimidio, si non ultra Plebis Contribuentis ad partes remotas, ut nec resciri queant, nulla spe repetitionis reperta profugiunt. Ex his Contributionalis et subsidionalis Quanti Restantia incluso Florenorum Rhenesium 1857 et xr. 52 passivo debito insimul Florenos Rhenenses 45.967 xr. 4 constituens, qua huic Cottui persolvenda incumbit, fataliter accumulata. Unde iterum eorum, qui spe diminutionis quanti hucusque allecti, attamen jamjam in procinctu dilabendi existentes, remansere non secus sua, quam et fundi urdiquaque diminuti onera ferre incapaces, non secus de se supponentes, quam media acie praefata aliud dimidium aut perire necesse esse aut fugere, nisi alleviamen adempti fuerint, quo magis ita, cum jam promissae aucti-
onis quanti vel famam audiverint, nihil praeter profugium diu noctuque meditabuntur et mancipabunt effectui; si sic non alia inter hunc atque

alium (si quid est) Cottum ultro persistere valentem disparitas erit, quam quod illum prius, hunc vero posterius dissipari continget. Quod si ita (superi quidem avertant), unde Militibus anona? quae prouti triste exponuntur ita esse, ad Vicinorum Cottuum fidem appello, quaeri non sufficeret, Militia quocunque anno inquarterizata praestet documentum, Commissariatus insuper Bellicus iuxta ac Provincialis (qui vice it erata et quasi continuo perdurata numerosam Militarem pro incassatione Restantis Quanti mittentes Executionem, hanc ob impossibilitatem cum effectu progredi non posse experti suapte etiam eandem aut revocarunt, aut in pauciores restrixerunt Numerum) perhibere possunt Testimonium.

Quam ob rem praemissis ad publicam Commetaneorum aliorumque complurium ultro etiam, quam calamus exprimere queat, nactam notitiam haud aliter se habentibus indubium est; si potissimum pestilentiales Expensae aliaeque Deperditae per Suam Matrem Illam acceptatae non fuerint, aut Restantiae clementissime relaxatae; Certo certius Cottum hunc, cuius Incolae propter inproportionatum quoque ob enormes Restantias iisdem impositum Onus quarteriale ultra vires praessi, ab annis potissimum abhinc tribus hinc inde dilapsi, notabiliter decreverunt, non tantum ferendo oneri imparem amplius fore, sed et nisi diminutione portarum eisdem succuratur penitus desolatum iri. Ita fiducialiter in omni submissione detegit

Inclyti Cottus Ung Ablegatus Nuncius.

Важнѣйшѣ опечатки:¹⁾

Стор.	ряд	напечатано	має бути
21.	7.	здоу: Всѣ скѣчили	Всѣ скѣчили
44.	12.	здоу: Всѣми бразами	Всѣми образами
49.	2.	здоу: переступили	перепустили
62.	зам. 6	згоры М. Ольшавского (1743—1768.)	М. Ольшавского (1743 - 1767.)
62.	зам. 7	„ Еп. Симеон Стеф. Ольшавский, еп. мукач. (1733 - 1737.) Доповни скаано, що .	Еп. Симеон Стефан Ольшавский еп мукач (1733—1737.)
78.	3.	здоу: пану Орестру Окояізанію	пану Оресту Околчанію.
85.	16.	здоу: Антинис Бизанція	Антиминс Бизанція
90.	5.	здоу: (Пельеховчицѣ)	(Пльеховчицѣ)
91.	4.	здоу: желярѣ подють	желярѣ подають
94.	10.	здоу: церкви сардичанскоѣ	церкви гардичанскоѣ
100.	10.	здоу: 121, высповѣдалися	121, в Боршѣ 21. высповѣдалися
112.	14.	здоу: в філіалѣ Ігяна	в філіалѣ Поляна
117.	12.	здоу: в рѣчний податок	в рѣчний доходок
122.	18.	згоры: Кошковцѣ	Кошуховцѣ
144.	1.	здоу: залишить, в свята	залишити даколи в свята
153.	10.	здоу: Буянов	Буяков
159.	18.	здоу: фамилій: Куцерска	фамилій: Кццерска
172.	7.	згоры: капелан архіпрезвитер колбасовский	капелан архипресвитера колбасовского
176.	9.	згоры: мали и узка	мала и узка

¹⁾ Меншѣ опечатки милѣ читачѣ самѣ легко поправлятѣ.

СТАРАНЕМ ЛІТЕРАТУРНО-НАУКОВОГО ОДДѢЛУ ТОВ. „ПРОСВѢТА“ В УЖГОРОДѢ ВІЙШЛИ СЛѢДУЮЧѢ ПУБЛІКАЦІЇ :

Кч.

1. Науковий Зборник тов. „Просвѣта“ за р. 1922. Рѣч. I. вычерпано.
2. „ „ „ „ „ „ 1923. „ II. 45.
3. „ „ „ „ „ „ 1924. „ III. 45.
4. „ „ „ „ „ „ 1925. „ IV. вычерпано.
5. „ „ „ „ „ „ 1927. „ V. 45.
6. „ „ „ „ „ „ 1928/29 „ VI. 48.
7. „ „ „ „ „ „ 1930/31 „ VII—VIII. . 52.
8. „ „ „ „ „ „ 1932. „ IX. 25.
9. „ „ „ „ „ „ 1933/34 „ X. 28.
10. „ „ „ „ „ „ 1935 „ XI. 30.
11. Проф. Др. Стефан Рудницький : Основи геології і морфології Підкарпатської Руси. Частина I. 10.
12. — — — — — — — — — — Частина II. 10.

Замовляти в редакції, Ужгород, ул. Павловича 15.